THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LVII.] **PRICE 6d.** PRETORIA, 5TH SEPTEMBER, 1924. **PRIJS 6d.** [No. 1418.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 200, 1924.]

AMENDMENT OF BOUNDARY DEFINITIONS; DISTRICTS OF MATATIELE AND MOUNT FRERE.

Whereas it is desirable to amend the boundary definitions of the Districts of Matatiele and Mount Frere as set forth in Cape Proclamation No. 57 of 1891 (amended, in so far as the District of Matatiele is concerned by Cape Proclamation No. 41 of 1892);

Now therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of the promulgation hereof, in lieu of the boundary definitions in the aforesaid Proclamation as amended, the boundaries of the Districts of Matatiele and Mount Frere shall be as set forth in the Schedule hereto.

Provided, however, that nothing in this Proclamation contained shall affect any legal proceedings commenced, acts done, rights acquired, or liabilities incurred before the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twelfth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

SCHEDULE.

DISTRICT OF MATATIELE.

From the north-western beacon on the Drakensberg of the farm Bellevue; thence in a south-easterly direction along the western boundaries of the following farms so as to exclude them from this district: Bellevue, Constantia, Leydenberg and Middel Valley; thence along the western boundary of the farm Viel Salm to the middle line of the Umtai River; thence down the middle line of the Umtai River to its intersection with the middle line of the Umzimvubu River; thence down the middle line of the Umzimvubu River to its intersection with the southern boundary of the farm Alwyn's Poort produced thereto in a straight line; thence westwards along the southern boundaries of Alwyn's Poort and Yenzella to the south-western beacon of the latter; thence up and along the Watershed of the ridge on the extremity of which the last-mentioned beacon stands, to the south-eastern beacon of the farm Louth Park; thence along the southern boundaries of this farm to its south-western beacon on the summit of the Nunje Mountain

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGEDELACHTBARE DE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATHORDE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE ONDERSCHEIDEN DIENSTORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 200, 1924.]

WYSIGING VAN GRENSBEPALINGE: DISTRIKTE VAN MATATIELE EN MOUNT FRERE.

Nademaal dit wenslik is om die grensbepalinge van die Distrikte van Matatiele en Mount Frere soos uiteengeset is in die Kaap Proklamasie No. 57 van 1891 (gewysig, in so ver as wat betref die Distrik van Matatiele deur die Kaap Proklamasie No. 41 van 1892), te wysig;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my deur wet verleen, verklaar, proklameer en bekendmaak dat van en na die datum van die afkondiging hiervan, in plaas van die grensbepalinge soos gewysig in die genoemde Proklamasie die grense van die Distrikte van Matatiele en Mount Frere sal wees soos uiteengeset in die Bylaag hieraan.

Met dien verstande egter, dat, niks in hierdie Proklamasie inbegrepe, enige ingestelde regsgedinge reeds aanvaar, dade verrig, regte verkry of verantwoordelikheid voor die datum hiervan onderneem, sal aantas nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, op hierdie Twaalfde dag van Augustus Eenduisend Nege honderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

BYLAAG.

DISTRIK MATATIELE.

Van die noordwestelike baken op die Drakensberg van die plaas Bellevue; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die westelike grense van die volgende plase ten einde hulle uit te sluit van hierdie distrik: Bellevue, Constantia, Leydenberg en Middel Valley; daarvandaan langs die westelike grens van die plaas Viel Salm na die middellyn van die Umtairivier; daarvandaan met die middellyn van die Umtairivier af tot by sy deursny van die middellyn van die Umzimvuburivier; daarvandaan af met die middellyn van die Umzimvuburivier tot by sy deursny met die suidelike grens van die plaas Alwyn's Poort verleng daarheen in 'n reguit lyn; daarvandaan weswaarts langs die suideliks grens van Alwyn's Poort en Yensella na die suidwestelke baken van laasgenoemde; daarvandaan op en langs die waterskeiding van die rug op wie se uiterste die laasgenoemde baken staan, na die suidoostelike baken van die plaas Louth Park; daarvandaan langs die suidelike grense van hierdie plaas na sy suidwestelike baken op die toppunt van die Nunje Bergreeks; daarvandaan suid langs die voorkant

Range; thence south down the face of the mountain in a straight line to the top of the opposing kopje and from there continuing south along the ridge of this kopje to a beacon on the point where it overlooks the Mkemane Stream; thence in a south-westerly direction down the crest of the ridge to the Mkemane Waterfall; thence down the middle line of the Mkemane Stream for about 200 yards to a point where a large dry donga enters its south bank; thence up this donga which runs first in an easterly direction, to where it divides; thence up the right-hand branch in a south-westerly direction to a stony krantz near its head; thence in a south-easterly direction along the upper course of this donga straight on to a small beacon on the top of the ridge; thence almost due south along the top of the ridge to the summit of the Mnqwazi Hill; thence along the watershed of the intervening neck to the top of the Sitana Hill; thence still in a southerly direction along the watershed of the intervening neck to the summit of the next hill and thence still southerly along the ridge of this hill to the Kenira River nearly opposite to where it is joined by the Kodoti Stream; thence up the middle line of the Kenira River to the point where it is intersected by the southern boundary of the Kenira Outspan; thence westward along the southern boundary of this outspan; thence along the boundaries of the following farms in succession so as to include them within this district: Bittern, Willeary, Sheppard's Hope, Willeary, Bertie Vale, Bessdale, Manning, Moiketse Location Reserve, Hilda Heath, York, Killarney, Ongeluk's Nek, Vincent, Broughamlocks, Ripon, Marshallsclarke and Drakensrock as far as the northern beacon of the last-mentioned farm; thence eastwards along the watershed of the Drakensberg Mountains to the most westerly beacon called "The Twins" of the farm Three Sisters; thence along the northern boundaries of the following farms so as to include them in this district: Three Sisters, Newlands, McAlpine, Freemantle, Land granted to Estate C. Johnson on the 1st May, 1901, Remainder of Makomereng, Deer Park, Nqatsha, The Eyrie, Uplands, Woodlands, Ramakakala, Mount Fred, Mangalore, and Zureka as far as the most northerly beacon of the last-mentioned farm; thence north-eastwards along the watershed of the Drakensberg Mountains to the north-western beacon of the farm Bellevue, the beacon first named.

District of Mount Frere.

From the Umzimvubu Bridge (commonly known as Venn's Drift) up the middle of the Umzimvubu River to its intersection with the southern boundary of the farm Alwyn's Poort produced thereto in a straight line; thence westwards along the southern boundaries of Alwyn's Poort and Yenzella to the south-western beacon of the latter; thence up and along the watershed of the ridge on the extremity of which the last-mentioned beacon stands, to the south-eastern beacon of the farm Louth Park; thence along the southern boundaries of this farm to its south-western beacon on the summit of the Nunje Mountain Range; thence south down the face of the mountain in a straight line to the top of the opposing kopje, and from there continuing south along the ridge of this kopje to a beacon on the point where it overlooks the Mkemane Stream; thence in a south-westerly direction down the crest of the ridge to the Mkemane Waterfall; thence down the middle of the Mkemane Stream for about 200 yards to a point where a large dry donga enters its south bank; thence up this donga, which runs first in an easterly direction to where it divides; thence up the right-hand branch in a south-westerly direction to a stony krantz near its head; thence in a south-easterly direction along the upper course of this donga straight on to a small beacon on the top of the ridge; thence almost due south along the top of the ridge to the summit of the Mnqwazi Hill; thence along the watershed of the intervening neck to the summit of the Sitana Hill; thence still southerly along the watershed of the intervening neck to the summit of the next hill; and thence still southerly along the ridge of this hill to the Kenira River nearly opposite to where it is joined by the Kodoti Stream; thence up the middle of the Kenira River to a spur of the Zincuka Mountains being a point on the Mount Fletcher District boundary; thence in a general southerly direction to the Zincuku Pile continuing still southerly along said boundary to a remarkable conical hill which rises on the eastern bank of the Tina River, nearly opposite its junction with the Lusi River; thence down the middle of the Tina River to where it intersects the old wagon road at Ekrons Drift; thence northwards along the old wagon road or Pondoland boundary to the top of the hill called Papani, at the back of the Tshungwana Mission Station; thence over the top of that hill and down a spur to the Umzimvubu River, at the mouth of the Tshungwana Stream; thence up the middle of the Umzimvubu River to Venn's Drift, the point first mentioned.

✲ No. 201, 1924.]

VENIA AETATIS—S. J. BECKER.

Whereas Stephanus Johannes Becker, at present residing on the farm Susannasfontein, in the District of Boshof, in the Province of the Orange Free State, did, on the 23rd day of June, 1924, by petition to the Governor-General of the Union of South Africa pray for *Venia Aetatis*, which said petition was duly referred to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), for consideration and report:

And whereas the Honourable Sir. J. E. R. de Villiers, Judge President of the said Court holden at Bloemfontein on the 1st day of August, 1924, did, after due inquiry at a sitting of such Court, report to me that in the opinion of the said Court it was desirable to grant *Venia Aetatis* to the said Stephanus Johannes Becker:

And whereas it appears to me that all the other formalities required by law have been duly complied with:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by Chapter LXXXIX of the Orange Free State Law Book, I do hereby grant to the said Stephanus Johannes Becker *Venia Aetatis* with all rights and privileges appertaining thereto, *including the right of alienating or encumbering immovable property belonging* van die berg af in 'n reguit lyn na die kruin van die teengestelde koppie en van daar aanhoudende suid langs die rug van hierdie koppie na 'n baken op die punt waar dit oor die Mkemane Stroom kyk; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die kam van die rug na die Mkemane Waterval; daarvandaan af met die middellyn van die Mkemane Stroom vir ongeveer 200 jaarts na 'n punt waar 'n groot droë sloot in sy suider bank inloop; daarvandaan op in hierdie sloot wat eers in 'n oostelike rigting gaan, tot waar dit uiteenloop; daarvandaan met die regter hand se tak in 'n suidwestelike rigting na 'n klipperige krans naby sy kop; daarvandaan reguit in 'n suidoostelike rigting langs die boonste loop van hierdie sloot tot by 'n klein bakentjie op die top van die rug; dan feitlik reg suid langs die kruin van die rug na die toppunt van die Mnqwazi Heuwel; daarvandaan langs die waterskeiding van die tussenbykomende nek na die top van Sitana Heuwel; daarvandaan nog steeds in 'n suidelike rigting langs die waterskeiding van die tussenbykomende nek na die kruin van die volgende heuwel en dan steeds suid langs die rug van hierdie heuwel na die Kenirarivier, byna regoor waar dit aangesluit word deur die Kodoti Stroom; daarvandaan op met die middellyn van die Kenirarivier na die punt waar dit deurgesny word deur die suidelike grens van die Kenira Uitspanning; daarvandaan weswaarts langs die suidelike grens van hierdie uitspanning; daarvandaan langs die grense van die volgende plase in volgorde ten einde hulle binne in hierdie distrik in te sluit: Bittern, Willeary, Sheppard's Hope, Willeary, Bertie Vale, Bessdale, Manning, Moiketse Lokasie Reserwe, Hilda Heath, York, Killarney, Ongeluk's Nek, Vincent, Broughamlocks, Ripon, Marshallclarke en Drakensrock so ver as die noordelike baken van die laasgenoemde plaas; daarvandaan ooswaarts langs die waterskeiding van die Drakensberg na die mees westelike baken genoem "The Twins" van die plaas Drie Susters (Three Sisters); daarvandaan langs die noordelike grens van die volgende plase ten einde hulle in hierdie distrik in te sluit: Drie Susters, Newlands, McAlpine, Freemantle, grond toegeken aan die Boedel van C. Johnson op die 1ste Mei 1901, orige deel van Makomereng Deer Park, Ngatsha, "The Eyrie," Uplands, Woodlands, Ramakakala, Mount Fred, Mangalore en Zureka so ver as die mees noordelike baken van die laasgenoemde plaas, dan noordoostwaarts langs die waterskeiding van die Drakensberg na die noordwestelike baken van die plaas Bellevue, die baken van eers gemelde.

Distrik Mount Frere.

Van die Umzimvubu Brug (algemeen bekend as Venn's Drif) op tot by die middel van die Umzimvuburivier tot by sy snypunt van die suidelike grens van die plaas Alwyn's Poort verleng daarheen in 'n reguit lyn; daarvandaan westwaarts langs die suidelike grense van Alwyn's Poort en Yenzella na die suidwestelike baken van die laasgenoemde; dan op en langs die waterskeiding van die rug op die uithoek waarvan die laasgenoemde baken staan, na die suidoostelike baken van die plaas Louth Park; daarvandaan langs die suidelike grense van hierdie plaas na sy suidwestelike baken op die kruin van die Nunje Bergreeks; daarvandaan suid langs die voorkant van die berg af in 'n reguit lyn na die top van die teengestelde koppie, en van daar vervolgende suid langs die rug van hierdie koppie na 'n baken op die punt waar dit oor die Mkemane Stroom kyk; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die kam van die rug na die Mkemane Waterval; dan af met die middel van die Mkemane Stroom vir ongeveer 200 jaarts na 'n punt waar 'n groot droë sloot sy suider bank inloop; dan op met die sloot, wat eers in 'n oostelike rigting gaan tot waar die uiteenloop, dan op langs die regterhandse tak in 'n suidwestelike rigting na 'n klipperige krans naby sy kop; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die boonste loop van hierdie sloot reguit aan na 'n klein baken op die top van die rug; daarvandaan feitlik reg suid langs die top van die rug na die kruin van die Mnqwazi heuwel; dan langs die waterskeiding van die tussen bykomende nek na die kruin van die Sitana Heuwel; daarvandaan dan steeds suid langs die waterskeiding van die tussenbykomende nek na die kruin van die volgende heuwel; en dan nog steeds suid langs die rug van hierdie heuwel na die Kenirarivier byna regoor van waar dit aangesluit is deur die Kodoti Stroom; daarvandaan op met die middel van die Kenirarivier na 'n uitloper van die Zincuka Berge wat 'n punt is op die Mount Fletcher-distrik se grens; dan in 'n algemene suidelike rigting na die Zincuku Pile aanhoudende steeds suid langs die genoemde grens na 'n opmerkbare kegelvormige heuwel wat op die oostelike bank van die Tinarivier styg; byna regoor sy aansluiting met die Lusirivier; daarvandaan af met die middel van die Tinarivier tot waar dit die ou wa pad te Ekrons Drif sny; daarvandaan noordwaarts langs die ou wa pad of Pondoland grens na die top van die heuwel Papani, agter die Tshungwana Sending Stasie; daarvandaan oor die top van daardie heuwel en af met 'n uitloper na die Umzimvuburivier, by die mond van die Tshungwana Stroom; daarvandaan op met die middel van die Umzimvuburivier na Venn's Drif die punt eerste aangehaal.

✲ No. 201, 1924.]

VENIA AETATIS—S. J. BECKER.

Nademaal Stephanus Johannes Becker, woonachtig op de plaats Susannasfontein in het Distrikt Boshof, in de Provincie Oranje Vrystaat, op de 23ste dag van Junie 1924, by verzoekschrift aan de Goeverneur-generaal om *venia aetatis* smeekte, welke verzoekschrift behoorlik verwezen werd naar het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Oranje Vrijstaatse Provinciale Afdeling), ter overweging en verslag:

En nademaal Zijn Edelachtbare Sir J. B. R. de Villiers, Rechter President van het gezegde Hof, gehouden te Bloemfontein op de 1ste dag van Augustus 1924, na behoorlik onderzoek bij een zitting van dat Hof mij heeft verwittigd dat het naar oordeel van het Hof wenselik is *venia aetatis* aan genoemde Stephanus Johannes Becker toe te staan:

En nademaal het my toeschijnt dat aan alle bij de Wet vereiste formaliteiten behoorlik is voldaan:

Zo is het dat ik, onder en krachtens de bevoegdheid mij verleend door Hoofdstuk LXXXIX van het wetboek van de Oranje Vrijstaat, mits deze aan de gezegde Stephanus Johannes Becker *venia aetatis* toesta met alle rechten en voorrechten daaruit voortvloeiende *met inbegrip van het recht van vervreemding of bezwaring van aan hem behorende onroerende goederen* welke rechten

to him to have and enjoy as fully and effectually to all intents and purposes as he, the said Stephanus Johannes Becker, might or could do if he had already attained the full age of twenty-one years.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fifteenth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
T. J. ROOS.

✱ No. 202, 1924.]

PROCLAMATION OF URBAN AREAS IN THE TRANSVAAL PROVINCE UNDER SECTION *TWELVE*, NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923) I do hereby proclaim, declare and make known that the areas defined in the accompanying Schedule shall be, from and after the first day of December, 1924, areas subject to the provisions of the said section *twelve*.

And I further proclaim, declare and make known that I shall exercise in respect of the said areas all the powers specified in paragraphs (*a*) to (*h*) of sub-section (1) of the said section *twelve*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirtieth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. B. M. HERTZOG.

SCHEDULE.

The areas for the time being included in the urban areas of—

Amersfoort,
Amsterdam,
Barberton,
Belfast,
Bethal,
Bloemhof,
Carolina,
Christiana, excluding the Town Lands,
Ermelo, excluding the Town Lands,
Klerksdorp,
Lichtenburg,
Louis Trichardt,
Lydenburg,
Machadodorp,
Middelburg,
Nylstroom,
Pietersburg,
Potchefstroom,
Piet Retief,
Potgietersrust,
Rustenburg,
Standerton,
Schweizer Reneke, excluding the Town Lands,
Ventersdorp,
Volksrust,
Wakkerstroom,
Wolmaransstad,
Zeerust,

and the area, to be called the Proclaimed Area of Pretoria, comprising the urban areas of Pretoria and Innesdale together with the townships of Pretoria North, Walmer, Elandspoort No. 193, and Waterkloof.

✱ No. 203, 1924.]

PROCLAMATION OF CERTAIN INDUSTRIAL CIRCLES IN TRANSVAAL PROVINCE UNDER SECTION *TWELVE* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), I do hereby proclaim, declare and make known that the areas defined in the accompanying schedule, being areas in which natives are congregated in large numbers for mining or industrial purposes, shall be, from and after the first day of December, 1924, areas subject to the provisions of the said section *twelve*.

And I further proclaim, declare and make known that I shall exercise in respect of the said areas all the powers specified in paragraphs (*a*) to (*h*) of sub-section (1) of the said section *twelve*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirtieth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. B. M. HERTZOG.

SCHEDULE.

I.—THE PROCLAIMED AREA OF JOHANNESBURG.

The area under the control of the Municipal Council of Johannesburg and the farms:—

	No.	
Diepkloof	9	District Johannesburg.
Klipspruit	8	,, ,,
Klipspruit	59	,, ,,

en voorrechten hij voor alle bedoelingen en doeleinden zo ten volle en volkomen zal bezitten en genieten, als het geval zou zijn als hy genoemde Stephanus Johannes Becker reeds de volle leeftyd van een en twintig jaar bereikt hadde.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, heden de Vijftiende dag van Augustus Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.
T. J. ROOS.

✱ No. 202, 1924.]

PROKLAMASIE VAN STADSGEBIEDE IN TRANSVAAL PROVINSIE ONDER ARTIEKEL *TWAALF*, NATURELLEN (STADSGEBIEDEN) WET, 1923.

Ingevolge en kragtens die mag my verleen deur subartiekel (1) van artiekel *twaalf* van die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 (No. 21 van 1923), proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die kringe in die aangehegte bylaag bepaal, vanaf en na die eerste dag van Desember 1924, kringe sal wees onderhewig aan die bepalings van gesegde artiekel *twaalf*.

En verder proklameer, verklaar en maak ek bekend dat ek, ten opsigte van die gesegde kringe al die bevoegdhede sal uitoefen wat omskrywe is in paragrawe (*a*) tot (*h*) van subartiekel (1) van gesegde artiekel *twaalf*.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, op die Dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.
J. B. M. HERTZOG.

BYLAAG.

Die kringe van tyd tot tyd ingesluit in die stadsgebiede van—

Amersfoort,
Amsterdam,
Barberton,
Belfast,
Bethal,
Bloemhof,
Carolina,
Christiana—uitsluitende die Dorpsgronde,
Ermelo—uitsluitende die Dorpsgronde,
Klerksdorp,
Lichtenburg,
Louis Trichardt,
Lydenburg,
Machadodorp,
Middelburg,
Nylstroom,
Pietersburg,
Potchefstroom,
Pietretief,
Potgietersrust,
Rustenburg,
Standerton,
Schweizer Reneke—uitsluitende die Dorpsgronde.
Ventersdorp,
Volksrust,
Wakkerstroom,
Wolmaransstad,
Zeerust,

en die kring, genoem te word die geproklameerde kring van Pretoria, bevattende die stadsgebiede van Pretoria en Innesdale, tesame met die dorpsgebiede van Pretoria Noord, Walmer, Elandspoort No. 193 en Waterkloof.

✱ No. 203, 1924.]

PROKLAMASIE VAN SEKER INDUSTRIËLE KRINGE IN TRANSVAAL PROVINSIE ONDER ARTIEKEL *TWAALF* VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDEN) WET, 1923.

Ingevolge en kragtens die mag my verleen deur subartiekel (1) van artiekel *twaalf* van die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 (No. 21 van 1923), proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die kringe in die aangehegte bylaag bepaal, synde kringe waarin naturelle in groot getalle versamel is vir myn- of industriële doeleinde, van af en na die eerste dag van Desember 1924, kringe sal wees onderhewig aan die bepalings van gesegde artiekel *twaalf*.

En verder proklameer, verklaar en maak ek bekend dat ek, ten opsigte van die gesegde kringe, al die bevoegdhede sal uitoefen wat omskrywe is in paragrawe (*a*) tot (*h*) van subartiekel (1) van gesegde artiekel *twaalf*.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, op die Dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.
J. B. M. HERTZOG.

BYLAAG.

I.—DIE GEPROKLAMEERDE KRING VAN JOHANNESBURG.

Die kring onder die bestuur van die Munisipale Raad van Johannesburg en die plase:—

	No.	
Diepkloof	9	Distrik Johannesburg.
Klipspruit	8	,, ,,
Klipspruit	59	,, ,,

II.—The Proclaimed Area of Witbank.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Goedgevonden	23	District Middelburg.
Zaaiwater	184	,, ,,
Boschmansfontein	162	,, ,,
Tweefontein	236	,, ,,
Groenfontein	159	,, ,,
Klipfontein	166	,, ,,
Zeekoewater	510	,, ,,
Kromdraai	432	,, ,,
Leeuwpoort	296	,, ,,
Driefontein	399	,, ,,
Nooitgedacht	523	,, ,,
Rondebult	552	,, ,,
Elandsfontein	512	,, ,,
Hartebeestlaagte	358	,, ,,
Wildebeestfontein	285	,, ,,
Oogiesfontein	286	,, ,,
Bankfontein	287	,, ,,
Heuwelfontein	517	,, ,,
Kleinzuikerboschplaat	37	,, ,,
Uitkijk	337	,, ,,
Vaalbank	182	,, ,,
Springboklaagte	325	,, ,,

III.—The Proclaimed Area of Heidelberg.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Langlaagte	172	District Heidelberg,
Maraisdrift	4	,, ,,
Droogebult	350	,, ,,
Varkensfontein	217	,, ,,
Draaikraal	296	,, ,,
Bultfontein	28	,, ,,
Noycedale	71	,, ,,
Daspoort	120	,, ,,
Grootvlei	76	,, ,,
Rietfontein	244	,, ,,
Tweefontein	98	,, ,,
Houtpoort	309	,, ,,

together with the detached farms:—

	No.	
Roodepoort	165	District Heidelberg.
Hexrivier	254	,, ,,

IV.—The Proclaimed Area of Randfontein.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Rietfontein	5	District Krugersdorp.
Waterval	74	District Krugersdorp (that portion of the farm south of the Rustenburg-Krugersdorp Road).
Uitvalfontein	2	District Krugersdorp (that portion of the farm west of the vlei).
Rietvallei	113	,, ,,
Luipaardsvlei	10	,, ,,
Middlevlei	6	District Krugersdorp.
Hartebeestfontein	22	,, ,,
Elandsvlei	23	,, ,,

V.—The Proclaimed Area of Vereeniging.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Zwartkopjes	262	District Heidelberg.
Waterval	209	,, ,,
Witkop	66	,, ,,
Leeuwkuil	334	,, ,,
Klipplaatdrift	336	,, ,,

VI.—The Proclaimed Area of Rayton.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Rietfontein	501	District Pretoria.
Rooikoppies	209	,, ,,
Elandshoek	74	,, ,,
Doornkloof	431	,, ,,
Elandsfontein	85	,, ,,
Kafferskraal	406	,, ,,
Kaalfontein	402	,, ,,
Wryneb	4	,, ,,
Carlsrushe	17	,, ,,
Zondewater	173	,, ,,
Louwsbaken	399	,, ,,

VII.—The Proclaimed Area of Springs.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Klipfontein	22	District Boksburg.
Holfontein	29	,, ,,
Geicerle	28	,, ,,
Palmietkuilen	61	District Heidelberg.
Vischkuil	108	,, ,,
Rietfontein	327	,, ,,
Vogelstruisbult	36	,, ,,
Rietfontein	14	District Boksburg.
The Springs	15	,, ,,
Geduld	24	,, ,,
Cloverfield	23	,, ,,

II.—Die Geproklameerde Kring van Witbank.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Goedgevonden	23	Distrik Middelburg.
Zaaiwater	184	,, ,,
Boschmansfontein	162	,, ,,
Tweefontein	236	,, ,,
Groenfontein	159	,, ,,
Klipfontein	166	,, ,,
Zeekoewater	510	,, ,,
Kromdraai	432	,, ,,
Leeuwpoort	296	,, ,,
Driefontein	399	,, ,,
Nooitgedacht	523	,, ,,
Rondebult	552	,, ,,
Elandsfontein	512	,, ,,
Hartebeestlaagte	358	,, ,,
Wildebeestfontein	285	,, ,,
Oogiesfontein	286	,, ,,
Bankfontein	287	,, ,,
Heuwelfontein	517	,, ,,
Kleinzuikerboschplaat	37	,, ,,
Uitkijk	337	,, ,,
Vaalbank	182	,, ,,
Springboklaagte	325	,, ,,

III.—Die Geproklameerde Kring van Heidelberg.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Langlaagte	172	Distrik Heidelberg,
Maraisdrift	4	,, ,,
Droogebult	350	,, ,,
Varkensfontein	217	,, ,,
Draaikraal	296	,, ,,
Bultfontein	28	,, ,,
Noycedale	71	,, ,,
Daspoort	120	,, ,,
Grootvlei	76	,, ,,
Rietfontein	244	,, ,,
Tweefontein	98	,, ,,
Houtpoort	309	,, ,,

tesame met die alleenstaande plase:—

	No.	
Roodepoort	165	Distrik Heidelberg.
Hexrivier	254	,, ,,

IV.—Die Geproklameerde Kring van Randfontein.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Rietfontein	5	Distrik Krugersdorp.
Waterval	74	Distrik Krugersdorp (daardie gedeelte van die plaas suid van die Rustenburg-Krugersdorp Pad).
Uitvalfontein	2	Distrik Krugersdorp (daardie gedeelte van die plaas wes van die vlei).
Rietvallei	113	,, ,,
Luipaardsvlei	10	,, ,,
Middlevlei	6	Distrik Krugersdorp.
Hartebeestfontein	22	,, ,,
Elandsvlei	23	,, ,,

V.—Die Geproklameerde Kring van Vereeniging.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Zwartkopjes	262	Distrik Heidelberg.
Waterval	209	,, ,,
Witkop	66	,, ,,
Leeuwkuil	334	,, ,,
Klipplaatdrift	336	,, ,,

VI.—Die Geproklameerde Kring van Rayton.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Rietfontein	501	Distrik Pretoria.
Rooikoppies	209	,, ,,
Elandshoek	74	,, ,,
Doornkloof	431	,, ,,
Elandsfontein	85	,, ,,
Kafferskraal	406	,, ,,
Kaalfontein	402	,, ,,
Wryneb	4	,, ,,
Carlsrushe	17	,, ,,
Zondewater	173	,, ,,
Louwsbaken	399	,, ,,

VII.—Die Geproklameerde Kring van Springs.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Klipfontein	22	Distrik Boksburg.
Holfontein	29	,, ,,
Geicerle	28	,, ,,
Palmietkuilen	61	Distrik Heidelberg.
Vischkuil	108	,, ,,
Rietfontein	327	,, ,,
Vogelstruisbult	36	,, ,,
Rietfontein	14	Distrik Boksburg.
The Springs	15	,, ,,
Geduld	24	,, ,,
Cloverfield	23	,, ,,

VIII.—The Proclaimed Area of Benoni.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Rietpan	8	District Boksburg.
Vlakfontein	8	,, ,,
Petit	20	,, ,,
Vlakfontein	18	,, ,,
Modderfontein	17	,, ,,
Weltevreden or Brakpan	16	,, ,,
Koolbult	13	,, ,,
Rietfontein	11	,, ,,
Kleinfontein	9	,, ,,

IX.—The Proclaimed Area of Boksburg.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Witkoppie	7	District Boksburg.
Klipfontein	6	,, ,,
Vogelfontein	5	,, ,,
Witpoortje	12	,, ,,
Finaalspan	3	,, ,,
Leeuwpoort	4	,, ,,
Klippoortje	2	,, ,,
Driefontein	1	,, ,,

X.—The Proclaimed Area of Germiston.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Zuurfontein	369	District Pretoria.
Rietfontein	9	District Germiston.
Driefontein	12	,, ,,
Klippoortje	13	,, ,,
Rooikop	15	,, ,,
Roodekop	14	,, ,,
Elandsfontein	6	,, ,,
Elandsfontein	11	,, ,,
Bedford	10	,, ,,
Rietfontein	2	,, ,,
Modderfontein	3	,, ,,

XI.—The Proclaimed Area of Roodepoort.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Wilgespruit	80	District Krugersdorp.
Weltevreden	78	,, ,,
Waterval	79	,, ,,
Paardekraal	42	,, ,,
Vogelstruisfontein	62	,, ,,
Vogelstruisfontein	55	,, ,,
Doornkop	46	,, ,,
Zuurbekom	9	,, ,,
Zuurbult	53	,, ,,
Vlakfontein	45	,, ,,
Roodepoort	43	,, ,,

XII.—The Proclaimed Area of Krugersdorp.

The area bounded by and including the following farms:—

	No.	
Zwartrans	67	District Krugersdorp.
Kromdraai	71	,, ,,
Honingklip	72	,, ,,
Rietvlei	89	,, ,,
Roodekrans	83	,, ,,
Breau	93	,, ,,
Witpoortje	44	,, ,,
Luipaardsvlei	10	District Krugersdorp (that portion of the farm east of the vlei).
Uitvalsfontein	2	,, ,,
Rietvallei	113	,, ,,
Luipaardsvlei	8	District Krugersdorp.
Waterval	124	,, ,,
Waterval	74	District Krugersdorp (that portion of the farm north of the Rustenburg–Krugersdorp road).
Vlakdrift	68	District Krugersdorp.
Sterkfontein	68	,, ,,

⁂ No. 204, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 278 of 26th July, 1893, the Division of Murraysburg, Province of the Cape of Good Hope, has been duly declared to be an area in which contributions towards the cost of dividing fences are compulsory, and whereas application has now been made by the Divisional Council of Murraysburg in terms of the provisions of the Fencing Act Amendment Act, 1922, for contributions towards the cost of—

(*a*) converting dividing fences into vermin-proof fences; and
(*b*) erecting vermin-proof fences as dividing fences;

to be declared obligatory in Ward West Buffels Rivier in that area.

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of this Proclamation, such contributions shall be obligatory in the area described in the Schedule hereto.

God Save the King.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on this the Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE.

Ward West Buffels Rivier in the Division of Murraysburg, Province of the Cape of Good Hope.

VIII.—Die Geproklameerde Kring van Benoni.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Rietpan	8	Distrik Boksburg.
Vlakfontein	8	,, ,,
Petit	20	,, ,,
Vlakfontein	18	,, ,,
Modderfontein	17	,, ,,
Weltevreden of Brakpan	16	,, ,,
Koolbult	13	,, ,,
Rietfontein	11	,, ,,
Kleinfontein	9	,, ,,

IX.—Die Geproklameerde Kring van Boksburg.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Witkoppie	7	Distrik Boksburg.
Klipfontein	6	,, ,,
Vogelfontein	5	,, ,,
Witpoortje	12	,, ,,
Finaalspan	3	,, ,,
Leeuwpoort	4	,, ,,
Klippoortje	2	,, ,,
Driefontein	1	,, ,,

X.—Die Geproklameerde Kring van Germiston.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Zuurfontein	369	Distrik Pretoria.
Rietfontein	9	Distrik Germiston.
Driefontein	12	,, ,,
Klippoortje	13	,, ,,
Rooikop	15	,, ,,
Roodekop	14	,, ,,
Elandsfontein	6	,, ,,
Elandsfontein	11	,, ,,
Bedford	10	,, ,,
Rietfontein	2	,, ,,
Modderfontein	3	,, ,,

XI.—Die Geproklameerde Kring van Roodepoort.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Wilgespruit	80	Distrik Krugersdorp.
Weltevreden	78	,, ,,
Waterval	79	,, ,,
Paardekraal	42	,, ,,
Vogelstruisfontein	62	,, ,,
Vogelstruisfontein	55	,, ,,
Doornkop	46	,, ,,
Zuurbekom	9	,, ,,
Zuurbult	53	,, ,,
Vlakfontein	45	,, ,,
Roodepoort	43	,, ,,

XII.—Die Geproklameerde Kring van Krugersdorp.

Die kring begrens deur en insluitende die volgende plase:—

	No.	
Zwartrans	67	Distrik Krugersdorp.
Kromdraai	71	,, ,,
Honingklip	72	,, ,,
Rietvlei	89	,, ,,
Roodekrans	83	,, ,,
Breau	93	,, ,,
Witpoortje	44	,, ,,
Luipaardsvlei	10	Distrik Krugersdorp (daardie gedeelte van die plaas oos van die vlei).
Uitvalsfontein	2	,, ,,
Rietvallei	113	,, ,,
Luipaardsvlei	8	Distrik Krugersdorp.
Waterval	124	,, ,,
Waterval	74	Distrik Krugersdorp (daardie gedeelte van die plaas noord van die Rustenburg–Krugersdorp pad).
Vlakdrift	68	Distrik Krugersdorp.
Sterkfontein	68	,, ,,

⁂ No. 204, 1924.]

Nademaal bij Proklamatie No. 278 van 26 Julie 1893. de Afdeling Murraysburg, Provincie van de Kaap de Goede Hoop, behoorlik verklaard werd een streek te zijn, waarin bijdragen tot dekking van kosten in verband met tussenheining verplichtend zijn en nademaal daar nu door de Afdelingsraad, Murraysburg, aanzoek gedaan word in termen van de bepalingen van de Omheinings Wet Wijzigings Wet, 1922, voor bijdragen tot de kosten van—

(*a*) het veranderen van tussenheiningen in ongediertekerende heiningen; en
(*b*) het oprichten van ongediertekerende heiningen als tussenheiningen;

in Wyk West Buffels Rivier in deze streek verplichtend mogen verklaard worden;

Zo is het derhalve dat ik onder en krachtens de machten mij verleend door subartikel (1) van artikel *een* van de Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), hierbij verklaar, proklameer en bekend maak dat van en na de datum van deze Proklamatie zulke bijdragen in de streek in de hierbij aangehechte Schedule omschreven verplichtend zullen zijn.

God Behoede de Koning.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Vijf en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

J. KEMP.

BIJLAGE.

Wijk West Buffels Rivier, in de Afdeling Murraysburg, Provincie van de Kaap de Goede Hoop.

✱ No. 205, 1924.]

Whereas by Proclamations Nos. 23 of 18th January, 1893 and 148 of 12th September, 1885, Ward No. 2 (Camdeboo) and Ward No. 6 (Red Hill) in the Division of Aberdeen, Province of the Cape of Good Hope, have been duly declared to be areas in which contributions towards the cost of dividing fences are compulsory, and whereas application has now been made by the Divisional Council of Aberdeen in terms of the provisions of the Fencing Act Amendment Act, 1922, for contributions towards the cost of—

(*a*) converting dividing fences into vermin-proof fences; and
(*b*) erecting vermin-proof fences as dividing fences;

to be declared obligatory in that area.

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922) I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of this Proclamation, such contributions shall be obligatory in the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on this the Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE.

Ward No. 2 (Camdeboo) and Ward No. 6 (Redhill) in the Division of Aberdeen, Province of the Cape of Good Hope.

✱ No. 206, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 83 of 1922, dated the 22nd day of May, 1922, and published in the *Union Government Gazette* of the 2nd June, 1922, portion "D" called Boschkop of the farm Maraetchesfontein No. 95, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 744 morgen 123 square roods, registered in the name of Lodewijk Johannes Roos, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903);

And whereas it has been found expedient to withdraw the portion thus proclaimed from the operation of the said Proclamation;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known that portion "D" called Boschkop of the said farm Maraetchesfontein No. 95, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 744 morgen 123 square roods, according to a sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 1292 shall be and is hereby withdrawn from the operation of the said Proclamation No. 83 of 1922, as from the 6th day of September One thousand Nine hundred and Twenty-four.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-seventh day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. WM. BEYERS.

M.M. 3137/21.

✱ No. 207, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 192 of 1920, dated the 8th day of November, 1920, and published in the *Union Government Gazette* of the 19th November, 1920, portion "C" of the farm Eerstbegin No. 290, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 397 morgen, registered in the name of Louis Kotze, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903);

And whereas it has now been found expedient to withdraw the portion thus proclaimed from the operation of the said Proclamation;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known that portion "C" of the said farm Eerstbegin No. 290, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 397 morgen according to a sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 1322, shall be and is hereby withdrawn from the operation of the said Proclamation No. 192 of 1920, as from the 6th day of September One thousand Nine hundred and Twenty-four.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-seventh day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. WM. BEYERS.

M.M. 3164—13.

✱ No. 205, 1924.]

Nademaal bij Proklamaties Nos. 23 van 18 Januarie 1893 en 148 van 12 September 1885, Wijk No. 2 (Camdeboo) en Wijk No. 6 (Red Hill), in de Afdeling Aberdeen, Provincie van de Kaap de Goede Hoop, behoorlik verklaard worden streken te zijn, waarin bijdragen tot dekking van kosten in verband met tussenheining verplichtend zijn en nademaal daar nu door de Afdelingsraad, Aberdeen, aanzoek gedaan word in termen van de bepalingen van de Omheinings Wet Wijzigings Wet, 1922, voor bijdragen tot de kosten van—

(1) het veranderen van tussenheiningen in ongediertekerende heiningen; en

(2) het oprichten van ongediertekerende heiningen als tussenheiningen;

in deze streek verplichtend mogen verklaard worden;

Zo is het derhalve dat ik onder en krachtens de machten mij verleend door subartikel (1) van artikel *een* van de Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922) hierbij verklaar, proklameer, en bekend maak dat van en na de datum van deze Proklamatie zulke bijdragen in de streken in de hierbij aangehechte Schedule omschreven verplichtend zullen zijn.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Vijf en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

J. KEMP.

BIJLAGE.

Wijk No. 2 (Camdeboo) en Wijk (Red Hill), in de Afdeling Aberdeen, Provincie van de Kaap de Goede Hoop.

✱ No. 206, 1924.]

Nademaal bij Proklamatie No. 83 van 1922, gedateerd de 22ste dag van Mei 1922 en gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van de 2de Junie 1922, gedeelte "D" genoemd Boschkop van de plaats Maraetchesfontein No. 95, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 744 morgen 123 voerkante roeden, geregistreerd in de naam van Lodewijk Johannes Roos, een alluviale delverij geproklameerd werd overeenkomstig artikel *vijftien* van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903);

En nademaal het nu raadzaam gevonden is het gedeelte aldus geproklameerd te onttrekken aan de werking van gemelde Proklamatie;

Zo is het dat ik, ingevolge en krachtens de macht mij verleend, hierdoor verklaar, proklameer en bekendmaak dat gedeelte "D" genoemd Boschkop van de gemelde plaats Maraetchesfontein No. 95, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 744 morgen 123 vierkante roeden volgens een schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en ten kantore van de Mijnkommissaris, Klerksdorp, onder No. 1292, zal zijn en wordt hierdoor onttrokken aan de werking van gemelde Proklamatie No. 83 van 1922, als vanaf de 6de dag van September Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Zeven en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

✱ No. 207, 1924.]

Nademaal bij Proklamatie No. 192 van 1920, gedateerd de 8ste dag van November 1920, en gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van de 19de November 1920, gedeelte "C" van de plaats Eerstebegin No. 290, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 397 morgen, geregistreerd in de naam van Louis Kotze, een alluviale delverij geproklameerd werd overeenkomstig artikel *vijftien* van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903);

En nademaal het nu raadzaam gevonden is het gedeelte aldus geproklameerd te onttrekken aan de werking van gemelde Proklamatie;

Zo is het dat ik, ingevolge en krachtens de macht mij verleend, hierdoor verklaar, proklameer en bekendmaak dat gedeelte "C" van de gemelde plaats Eerstebegin No. 290, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, groot 397 morgen, volgens een schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en ten kantore van de Mijnkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 1322, zal zijn en wordt hierdoor onttrokken aan de werking van gemelde Proklamatie No. 192 van 1920, als vanaf de 6de dag van September Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Zeven en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd en Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

✱ No. 208, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 40, dated 7th March, 1924, a certain portion of the Molopo Native Reserve in the Mafeking Division, Province of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial diamond digging;

And whereas it has been shown to my satisfaction that precious stones exist in payable quantities on a further portion of the Molopo Native Reserve, situate in the Division of Mafeking, Province of the Cape of Good Hope, as defined on a plan marked "B" and dated 29th July, 1924, filed in the office of the Inspector of Claims, Barkly West, and defined on the ground by beacons;

And whereas it is desirable to proclaim this further portion;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-seven*, as applied to alluvial diamond diggings by section *one hundred and one* of the Precious Stones Act 1899, of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899), I do hereby declare, proclaim and make known that the said further portion of the Molopo Native Reserve, situate in the Division of Mafeking, Province of the Cape of Good Hope, as shown on the said plan marked "B" dated 29th July, 1924, shall be an alluvial diamond digging within the meaning of the said Act, under the name of "Molopo Reserve No. 2";

And further under the powers vested in me by section *eighty-nine* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the size of each claim in the said digging shall be 30 (thirty) by 60 (sixty) feet.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-seventh day of August One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. WM. BEYERS.

M.M. 1523/24.

✱ No. 208, 1924.]

Nademaal by Proklamasie No. 40 van die 7de Maart 1924 'n sekere gedeelte van die Molopo Naturellereserwe, in die Mafeking Afdeling, Kaapprovinsie, geproklameer was as 'n alluviale diamantdelwery.

En nademaal dit tot my bevrediging bewese was dat edelgesteentes in betaalbare hoeveelhede gevind word op 'n verdere gedeelte van die Molopo Naturellereserwe, geleë in die Mafeking Afdeling, Kaapprovinsie, soas aangetoon op 'n kaart gemerk "B" en gedateer die 29ste Julie 1924, opgeborge in die kantoor van die kleiminspekteur te Barkly West, en soas afgebaken op die grond.

En nademaal dit wenselik is die genoemde verdere gedeelte te proklameer.

So is dit dat, onder en kragtens die magte en bevoegdheid my verleen by artiekel *sewe-en-twintig* soas toegepas op alluviale diamantdelwerye deur artiekel *honderd-en-een* van die Edelgesteenteswet, 1899, van die Kaap die Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), ek hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde verdere gedeelte van die Molopo Naturellereserwe, geleë in die Mafeking Afdeling, Kaapprovinsie, soas aangetoon op die genoemde kaart "B," gedateer die 29ste Julie 1924, 'n alluviale diamantdelwery sal wees in terme van die Wet onder die naam van Molopo Reserwe No. 2.

En verder onder die magte my verleen by artiekel *nege-en-tagtig* van die genoemde wet verklaar, proklameer en maak ek bekend dat die grootte van elke kleim sal wees 30 (dertig) voet by 60 (sestig) voet.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Kaapstad, dese Sewe-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 1426.] [30th August, 1924.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, under the provisions of section *one* (1) (*a*) of Act No. 21 of 1923, of the redefinition of the site on which the Springs Municipality has established a native location, and the following description is therefore substituted for that contained in Schedule "A" to Government Notice No. 1887 of 1923:—

Description of Native Location Site.

Two portions of the farm Geduld No. 4, bounded, respectively, by the beacons G.D. 108, G.D. 103, G.D. 116, G.D. 119, G.D. 107, and beacons G.D. 117, G.D. 105, G.D 106, G.D. 118 (excluding the Asiatic Cemetery Site), in extent 73 morgen 16 square roods, as appears on diagram S.G. No. B 61/22 surveyed in January, 1922, by Land Surveyor F. J. Ortlepp and approved by the Surveyor-General on the 8th November, 1922, to be read in conjunction with diagram S.G. No. B20/24.

✱ No. 1427.] [30th August, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Curfew Regulations framed by the Albertinia Municipality for the area under its control.

CURFEW REGULATIONS.

114. No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall, between the hours of 9 p.m. and 5 a.m., be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the jurisdiction of the local authority without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the local authority to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 5 a.m. on the following day.

115. The Council may issue to every native thereto entitled under one of the following heads a certificate to the effect that the person whose name appears thereon is exempted from the operation of these regulations:—

(1) Any native exempted under Act No. 39 of 1887 from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament; or being
(2) the registered owner of immovable property within the limits of the municipality or a member of the family of any such owner; or being
(3) a holder of a current certificate of good character from the resident magistrate.

116. Every such certificate shall be of force until the 31st day of December in the year in which it is granted, but shall be rendered back to the town clerk upon the holder ceasing to be exempted.

Provided that nothing herein contained shall be construed as imposing any duty on an exempted person to apply for or be in possession of such certificate.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene kennisname gepubliceerd.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 1426.] [30 Augustus 1924.

Hiermede word vir algemene informasie bekend gemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens bepalinge van artiekel *een* (1) (*a*) van Wet No. 21 van 1913, van die herbepaling van die terrein waarop die Springs Munisipaliteit 'n naturelle lokasie ingestel het, goedgekeur het en die volgende beskrywing word daarom in die plek gestel vir die opgeneem in Bylae "A" van Goewermentskennisgewing No. 1887 van 1923:—

Beskrywing van Naturelle Lokasie Terrein.

Twee gedeeltes van die plaas Geduld No. 4, begrens, respektieflik, deur die bakens G.D. 108, G.D. 103, G.D. 116, G.D. 119, G.D. 107 en bakens G.D. 117, G.D. 105, G.D. 106, G.D. 118 (uitsluitende die Asiatiese Kerkhof Terrein), oor 'n oppervlakte van 73 morge 16 vierkante roede, soas voorkom op die kaart S.G. No. B 61/22 opgemeet in Januarie 1922 deur Grondlandmeter F. J. Ortlepp en goedgekeur deur die Landmeter-generaal op die 8ste November 1922, om gelees te word saam met kaart S.G. No. B20/24.

✱ No. 1427.] [30 Augustus 1924.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *honderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, van die meegaande Klok Regulasies opgetrek deur die Albertinia Munisipaliteit vir die wyk onder sy beheer goed te keur.

KLOK REGULASIES.

114. Geen naturel soos 'n Kaffer, Fingo, Basoetoe, Hottentot, Boesman, Koranna, Grikwa, Betsjoeana, Soeloe, en dergelyke, behalwe en buiten die wat deur die bepaling van Wet No. 30 van 1895 vrygestel is, sal tussen die ure 9 n.m. en 5 v.m. op strate, in publieke plekke of deurgange binne die perke van die jurisdiksie van die plaaslike bestuur wees nie sonder 'n geskrewe pas of sertifikaat van sy werkgewer of van een of ander persoon gemagtig deur die plaaslike bestuur om sodanige pas of sertifikaat te teken, welke pas of sertifikaat die datum van toekenning sal dra en sal alleen diensbaar wees vir die tydperk beginnende 9 n.m. en eindigende 5 v.m. die volgende dag.

115. Die Raad mag aan elke naturel daartoe geregtig onder een van die volgende hoofde 'n sertifikaat toeken met die gevolg dat die persoon wie se naam daarop verskyn uitgesluit is van die toepassing van hierdie regulasies:—

(1) Enige naturel vrygestel onder Wet No. 39 van 1887 van die toepassing van seker diskwalifiserende wette van die Parlement; of
(2) die geregistreerde eienaar van onvervoerbare eiendom te wees binne die perke van die munisipaliteit of 'n lid van die familie van enig sodanige eienaar; of
(3) die besitter te wees van 'n lopende sertifikaat van goeie karakter van die plaaslike magistraat.

116. Enig sodanige sertifikaat sal van krag wees tot die 31ste dag van Desember in die jaar waarin dit toegeken is, maar sal teruggelewer word aan die stadsklerk as die besitter se vrystelling ophou.

Met dien verstande dat niks hierin begrepe sal verklaar word as opleggende enige plig op 'n vrygestelde persoon om aansoek te doen of in besit te wees van enig sodanige sertifikaat.

✱ No. 1428.] [30th August, 1924.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Curfew Regulations framed by the Keimoes Village Management Board for application within the area under its control.

CURFEW REGULATIONS.

[Framed under section *two* of Act No. 30 of 1895.]

56. No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m., be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the jurisdiction of the Village Management Board without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the Village Management Board to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 4 a.m. on the following day. The location superintendent of the Village Management Board is authorized to sign passes or certificates under this regulation.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

† No. 1395.] [26th August, 1924.

APPOINTMENT OF MAGISTRATES.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *eight* of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the undermentioned appointments, with effect in each case from the date of assumption of duty:—

Henry Francis James Borcherds, to be Magistrate of the District of Paarl, *vice* Henry Thomas Limont Maclear, retiring on the ground of superannuation.

Frederick Kuys, to be Magistrate of the District of Caledon, *vice* Henry Francis James Borcherds, promoted.

William Johannes Vlok, to be Magistrate of the District of Cradock, *vice* Frederick Kuys, transferred.

Percy George Armstrong, to be Magistrate of the District of Vryburg, *vice* William Johannes Vlok, transferred.

William Homer Hare, to be Magistrate of the District of Maraisburg, at Hofmeyr, *vice* Felix Erwin Gerhard Munscheid, transferred.

† Republished as amended.

✱ No. 1437.] [2nd September, 1924.

SOUTH AFRICAN POLICE REGULATIONS.

AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *ten* of the Police Act, No. 14 of 1912, approved of the cancellation of Police Regulations Nos. 24 (3) and 26 (5), and the substitution therefor of the following new regulations:—

Regulation No. 24 (3)—

A member of the Force absent from his permanent station on leave or duty within the Union may be granted, in the discretion of the Commissioner, hospital treatment and medical attendance at a cost not exceeding the amount to which the Government would have been committed if such member had been stationed at the place where he obtained such hospital treatment or medical attendance.

Regulation No. 26 (5)—

A member of the Force absent from his permanent station on leave or duty within the Union may be granted, in the discretion of the Commissioner, hospital treatment and medical attendance for his wife and family accompanying him at a cost not exceeding the amount to which the Government would have been committed if the member had been stationed at the place where such hospital treatment or medical attendance was obtained.

CORRECTIONS.

The first two lines of the Dutch version of South African Police Regulation No. 16 (1) and the Dutch version of Regulation No. 38 (21), as published in Government Notice No. 521 of the 25th March, 1924, are republished hereunder as corrected:—

16. (1) Die volgende voorregte kan toegestaan word aan lede van die Mag, wat permanent oorgeplaas word.

38. (21) in diens sterke drank of verdowingsmiddels gebruik of in of buite die diens onder die invoed van sterke drank of verdowingsmiddels is;

✱ No. 1438.] [2nd September, 1924.

LIQUOR LICENSING COURT, ALBERT.—APPOINTMENT OF MEMBER.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *twenty-eight* of Act No. 28 of 1883 (Cape of Good Hope), appointed Jan Nicolaas Bekker as a member of the Liquor Licensing Court for the District of Albert for the remainder of the year ending 31st December, 1924, *vice* A. W. Fincham, resigned.

✱ No. 1428.] [30 Augustus 1924.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *honderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, van die meegaande Klok Regulasies opgetrek deur die Keimoes Dorp Bestuur vir die applikasie binne die wyk onder sy beheer goed te keur.

KLOK REGULASIES.

[Opgetrek onder artiekel *twee* van Wet No. 30 van 1895.]

56. Geen naturel, soos 'n Kaffer, Fingo, Basoetoe, Hottentot, Boesman, Koranna, Grikwa, Betsjoeana, Soeloe en dergelyke, behalwe en buiten die wat vrygestel word deur die bepalings van Wet No. 30 van 1895, sal tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op die strate, in publieke plekke, of deurgange binne die perke van die jurisdiksie van die Dorps Bestuur Raad wees nie, sonder 'n geskrewe pas of sertifikaat van sy werkgewer of van een of ander persoon gemagtig deur die Dorps Bestuur Raad om sodanige pas of sertifikaat te teken, welke pas of sertifikaat die datum van toekenning sal dra en sal alleen diensbaar wees vir die tydperk beginnende 9 n.m. van sodanige datum en eindigende 4 v.m. die volgende dag. Die lokasie superintendent van die Dorps Bestuur Raad is geregtig om passe of sertifikate onder hierdie regulasies te teken.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

† No. 1395.] [26 Augustus 1924.

BENOEMING VAN MAGISTRATEN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal heeft ingevolge de bepalingen van artikel *acht* van de Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, de ondervermelde benoemingen goedgekeurd, met effekt in ieder geval van de datum van dienstaanvaarding:—

Henry Francis James Borcherds, tot Magistraat van het Distrikt Paarl, in de plaats van Henry Thomas Limont Maclear, die aftreedt wegens het bereiken van de leeftydsgrens.

Frederick Kuys, tot Magistraat van het Distrikt Caledon, in de plaats van Henry Francis James Borcherds, die bevorderd is.

William Johannes Vlok, tot Magistraat van het Distrikt Cradock, in de plaats van Frederick Kuys, die overgeplaatst is.

Percy George Armstrong, tot Magistraat van het Distrikt Vryburg, in de plaats van William Johannes Vlok, die overgeplaatst is.

William Homer Hare, tot Magistraat van het Distrikt Maraisburg, te Hofmeyr, in de plaats van Felix Erwin Gerhard Munscheid, die overgeplaatst is.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

✱ No. 1437.] [2 September 1924.

SUIDAFRIKAANSE POLIESIE REGULASIES.

WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal het ingevolge die bepalinge van artiekel *tien* van die Poliesiewet, No. 14 van 1912, die kansellasie van Poliesie Regulasies Nos. 24 (3) en 26 (5) en die in die plek stel daarvoor van die volgende nuwe regulasies goedgekeur:—

Regulasie No. 24 (3)—

'n Lid van die Mag, wat van sy vaste stasie afwesig is op verlof of diens binne die Unie, kan in die diskresie van die Kommissaris hospitaalverpleging en doktersbehandeling toegestaan word teen koste wat nie meer mag wees nie as die bedrag wat die Staat sou moet betaal het indien so'n lid gestationeer was op die plek waar hy die hospitaalverpleging of doktersbehandeling verkry het.

Regulasie No. 26 (5)—

Aan 'n lid van die Mag wat van sy vaste stasie afwesig is op verlof of dieus binne die Unie kan, in die diskresie van die Kommissaris hospitaalverpleging en doktersbehandeling vir sy vrou en gesin wat hom vergesel toegestaan word teen koste wat nie meer mag wees nie as die bedrag wat die Staat sou moet betaal het indien die lid gestasioneer was op die plek waar die hospitaalverpleging of doktersbehandeling verkry werd.

VERBETERINGE.

Die eerste twee reëls van die Afrikaanse vertaling van Suidafrikaanse Poliesie Regulasie No. 16 (1) en die Afrikaanse vertaling van Regulasie No. 38 (21) soos gepubliseer in Goewerments Kennisgewing No. 521 van 25 Maart 1924, word hieronder herdruk soos verbeter:—

16. (1) Die volgende voorregte kan toegestaan word aan lede van die Mag, wat permanent oorgeplaas word.

38. (21) in diens sterke drank of verdowingsmiddels gebruik of in of buite die diens onder die invoed van sterke drank of verdowingsmiddels is.

✱ No. 1438.] [2 September 1924.

DRANKLICENTIEHOF, ALBERT.—BENOEMING VAN LID.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *acht en twintig* van Wet No. 28 van 1883 (Kaap de Goede Hoop), Jan Nicolaas Bekker tot lid van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Albert benoemd voor het overige gedeelte van het jaar eindigende op 31 Desember 1924, in de plek van A. W. Fincham, die bedankt heeft.

✱ No. 1439.] [2nd September, 1924.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, PORT NOLLOTH.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *one* of Act No. 2 of 1918, appointed Allan Spencer White to be Special Justice of the Peace at Port Nolloth, in the District of Namaqualand, with effect from the date of assumption of duty, *vice* William Scott, transferred.

✱ No. 1440.] [2nd September, 1924.

COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first portion of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the areas set opposite their names, and (2) appointed the person named in the second portion of the Schedule referred to to be a Commissioner of Oaths whilst holding the office or performing the duties specified:—

SCHEDULE.

(1) APPOINTMENTS.

Austin Thomas Brook, P.O. Box 235, Pretoria: Pretoria District.
Roland Collen, Potfontein, P.O. Delports Hope: Barkly West District.
Casper Johannes Schoeman, Greefdale, Pokwani, Cape: Barkly West District.
Colonel Thomas Henderson Rodger, Venona, P.O. Dry Harts, Vryburg: Vryburg District.
Herbert Gordon Hean, P.O. Box 36, Point, Durban: Durban District.
George Hayward Savage, c/o Madeley & Savage, P.O. Box 131, Benoni: Benoni District.
Rev. Joseph John Henry Forbes, "Volksrust," Marsden Road, Walmer Estate, Woodstock, Capetown: The Cape District.
Willy Kairowsky, 1 Leeuwen Street, Gardens, Capetown: The Cape District.

(2) APPOINTMENT (whilst holding the office or performing the duties specified).

William Charles Hall, Excise Officer, Robertson: Robertson District.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 1429.] [29th August, 1924.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons Marriage Officers during such time as they continue as ministers, missionaries, or superintendents of the denominations or congregations indicated:—

UNION OF SOUTH AFRICA.

1. Reverend Jack Charles Adams, Anglican Church, with effect from 19th July, 1924.
2. Reverend Charles Theodore Binns, Congregational Church, with effect from 24th July, 1924.
3. Reverend Christiaan Ludwig Brink, Dutch Reformed Church, with effect from 11th June, 1924.
4. Reverend Ernest Lynn Cragg, Wesleyan Methodist Church, with effect from 18th June, 1924.
5. Reverend Stephanus Andries de Villiers, Dutch Reformed Church, with effect from 24th July, 1924.
6. Reverend Hendrik Christoffel de Wet, Dutch Reformed Church, with effect from 14th July, 1924.
7. Reverend Joseph Nathan Feldman, Vrede Hebrew Congregation, with effect from 19th July, 1924.
8. Reverend Charles Murray Hofmeyr, Dutch Reformed Church, with effect from 26th July, 1924.
9. Reverend Claude Gorringe Killick, Anglican Church, with effect from 10th July, 1924.
10. Reverend Thomas Major, Wesleyan Methodist Church, with effect from 7th August, 1924.
11. Reverend George Edward Peppler, Wesleyan Methodist Church, with effect from 7th August, 1924.
12. Reverend Carl Poulsen, Wesleyan Methodist Church, with effect from 29th July, 1924.
13. Reverend Heinrich Schlehmeyer, Hermannsburg Mission, with effect from 12th July, 1924.
14. Reverend Charles Taylor Stanham, Anglican Church, with effect from 28th July, 1924.
15. Reverend Bertram Jesse Harsum Taylor, Congregational Church, with effect from 20th June, 1924.
16. Reverend Abraham Stephanus Erasmus Yssel, Reformed Church, with effect from 30th June, 1924.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

1. Reverend Joseph Blackman, Grahamstown Hebrew Congregation, for the districts of Albany and Bathurst, with effect from 23rd July, 1924.
2. Reverend Lennox Jolobe, Bantu Presbyterian Church of South Africa, with effect from 11th July, 1924.
3. Reverend David Theophilis Magooa, Wesleyan Methodist Church, with effect from 21st July, 1924.
4. Reverend Elijah Makiwane, Bantu Presbyterian Church of South Africa, with effect from 4th July, 1924.
5. Reverend Colben Cona Nyawo, Wesleyan Methodist Church, with effect from 21st July, 1924.

✱ No. 1439.] [2 September 1924.

SPECIALE VREDERECHTER, PORT NOLLOTH.—BENOEMING VAN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel 1 van Wet No. 2 van 1918, in de plaats van William Scott, die overgeplaatst is, Allan Spencer White tot Speciale Vrederechter te Port Nolloth, in het Distrikt Namaqualand benoemd, met effekt van de datum van dienstaanvaarding.

✱ No. 1440.] [2 September 1924.

KOMMISSARISSEN VAN EDEN.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *zes* van Wet No. 16 van 1914, (1) voor zo lang het hem goed zal dunken de personen genoemd in het eerste gedeelte van de onderstaande lijst tot Kommissarissen van Eden voor de tegenover hunne namen genoemde streken benoemd, en (2) de personen genoemd in het tweede gedeelte van die lijst tot Kommissarissen van Eden benoemd voor zo lang door hen het genoemde ambt bekleed wordt of de genoemde werkzaamheden verricht worden:—

LIJST.

(1) AANSTELLINGEN.

Austin Thomas Brook, Postbus 235, Pretoria: Distrikt Pretoria.
Roland Collen, Potfontein, P.K. Delports Hope: Distrikt Barkly West.
Casper Johannes Schoeman, Greefdale, Pokwani, Kaap: Distrikt Barkly West.
Kolonel Thomas Henderson Rodger, Venona, P.K. Dry Harts, Vryburg: Distrikt Vryburg.
Herbert Gordon Hean, Postbus 36, Point, Durban: Distrikt Durban.
George Hayward Savage, p/a Madeley & Savage, Postbus 131, Benoni: Distrikt Benoni.
Eerw. Joseph John Henry Forbes, "Volksrust," Marsden-weg, Walmer Landgoed, Woodstock, Kaapstad: Distrikt De Kaap.
Willy Kairowsky, 1 Leeuwenstraat, Tuinen, Kaapstad: Distrikt De Kaap.

(2) AANSTELLINGEN (gedurende het bekleden van het genoemde ambt of het verrichten van de genoemde werkzaamheden).

William Charles Hall, Aksijnsbeambte, Robertson: Distrikt Robertson.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✱ No. 1429.] [29 Augustus 1924.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel twee van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank as hulle predikante, sendelinge of superintendente is van die aangeduide kerkgenootskappe of gemeentes.

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

1. Eerwaarde Jack Charles Adams, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 19 Julie 1924.
2. Eerwaarde Charles Theodore Binns, Independent Kerk, met ingang vanaf 24 Julie 1924.
3. Eerwaarde Christiaan Ludwig Brink, Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 11 Junie 1924.
4. Eerwaarde Ernest Lynn Cragg, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 18 Junie 1924.
5. Eerwaarde Stephanus Andries de Villiers, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 24 Julie 1924.
6. Eerwaarde Hendrik Christoffel de Wet, Nederduits Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 14 Julie 1924.
7. Eerwaarde Joseph Nathan Feldman, Vrede Hebreeuse Gemeente, met ingang vanaf 19 Julie 1924.
8. Eerwaarde Charles Murray Hofmeyr, Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 26 Julie 1924.
9. Eerwaarde Claude Gorringe Killick, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 10 Julie 1924.
10. Eerwaarde Thomas Major, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 7 Augustus 1924.
11. Eerwaarde George Edward Peppler, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 7 Augustus 1924.
12. Eerwaarde Carl Poulsen, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 29 Julie 1924.
13. Eerwaarde Heinrich Schlehmeyer, Hermannsburg Sending, met ingang vanaf 12 Julie 1924.
14. Eerwaarde Charles Taylor Stanham, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 28 Julie 1924.
15. Eerwaarde Bertram Jesse Harsum Taylor, Independente Kerk, met ingang vanaf 20 Junie 1924.
16. Eerwaarde Abraham Stephanus Erasmus Yssel, Gereformeerde Kerk, met ingang vanaf 30 Junie 1924.

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

1. Eerwaarde Joseph Blackman, Grahamstown Hebreeuse Gemeente, vir die Distrikte Albany en Bathurst, met ingang vanaf 23 Julie 1924.
2. Eerwaarde Lennox Jolobe, Bantoe Presbiteriaanse Kerk van Suidafrika, met ingang vanaf 11 Julie 1924.
3. Eerwaarde David Theophilis Magooa, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 21 Julie 1924.
4. Eerwaarde Elijah Makiwane, Bantoe Presbiteriaanse Kerk van Suidafrika, met ingang vanaf 4 Julie 1924.
5. Eerwaarde Colben Cona Nyawo, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 21 Julie 1924.

PROVINCE OF NATAL.

(*To Solemnize Marriages, including those of Natives.*)

1. Reverend Charles Gumbi, Anglican Church, with effect from 9th August, 1924.
2. Reverend William Ernest Marsh, Liberal Catholic Church, with effect from 14th July, 1924.
3. Reverend Richard Xala, Wesleyan Methodist Church, with effect from 31st July, 1924.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Reverend Van Buren Shumaker, Christian Catholic Apostolic Church in Zion, for white and coloured persons, with effect from 14th July, 1924.

PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Reverend Petrus Mokgele Seitisho, Wesleyan Methodist Church, with effect from 22nd July, 1924.

✱ No. 1450.] [2nd September, 1924.

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR OF CENSUS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (1), section *four*, of the Census Act, No. 2 of 1910, of the appointment of Mr. Angus William Carruthers, Assistant Director of Census, to act as Director of Census, with effect from the date of assumption of duty of Mr. Clarence Wilfred Cousins, M.A., as Secretary for Labour.

✱ No. 1451.] [2nd September, 1924.

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR OF STATISTICS.

Mr. Angus William Carruthers has been appointed to act as Director of Statistics for the Union of South Africa, with effect from the date of assumption of duty of Mr. Clarence Wilfred Cousins, M.A., as Secretary for Labour.

✱ No. 1452.] [2nd September, 1924.

COLLECTION OF STATISTICS RELATING TO HOSPITALS, ETC.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *ten* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), to approve of the cancellation of the regulations regarding the collection of Statistics relating to Hospitals, Nursing Homes, and Sanatoria appearing in Government Notice No. 143 of the 25th January, 1919, and the substitution therefor of the regulations hereunder.

REGULATIONS

UNDER SECTION *ten* OF THE STATISTICS ACT, No. 38 OF 1914.

HOSPITALS, NURSING HOMES, AND SANATORIUMS.

[Section *one* (1) (*b*) of the Act.]

1. For the purposes of these regulations a hospital shall be deemed to be any Government, Government-aided, or privately owned institution in the Union established for the treatment of sick or injured persons, and shall include a—

(*a*) general hospital;
(*b*) maternity home;
(*c*) nursing home;
(*d*) chronic sick hospital;
(*e*) convalescent home;
(*f*) lazaretto or infectious disease hospital; and
(*g*) any other public institution for the treatment of sick or injured persons, but exeluding mental and leper hospitals.

2. The medical superintendent, secretary, or other responsible person in charge of a hospital shall on or before the 31st day of January of every year render on a form which he shall obtain from the Director of Census, Pretoria, and deliver to the officers mentioned in regulation No. 5, a return furnishing all the particulars and information under the headings described in regulation No. 4 hereof in respect of such hospital for the calendar year ended the 31st December immediately preceding the date of such return. Such returns may be posted free of postal charges if endorsed: "Statistics—O.H.M.S."

3. Any person of whom a return is required in terms of regulation No. 2 hereof who, without reasonable cause, after service upon him or her of such forms, makes default in complying with these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or, in the case of a continuing default, to a fine not exceeding one pound for every day during which the default continues.

4. The following shall be the matters prescribed in the return required under regulation No. 2:—

(1) Name and nature of hospital.
(2) Year to which return refers.
(3) Number of patients treated.
(4) Hospital staff employed.
(5) Accommodation for patients.

5. The following persons shall be the officers to whom the return required by regulation No. 2 must be delivered:—

(1) For the Province of the Cape of Good Hope, The Provincial Secretary, Capetown.
(2) For the Province of Natal, The Provincial Secretary, Pietermaritzburg.
(3) For the Province of the Transvaal, The Director of Census, Pretoria.
(4) For the Province of the Orange Free State, The Provincial Secretary, Bloemfontein.

PROVINSIE NATAL.

(*Tot Inseëning van Huwelike, ook onder Naturelle.*)

1. Eerwaarde Charles Gumbi, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 9 Augustus 1924.
2. Eerwaarde William Ernest Marsh, Liberale Katolieke Kerk, met ingang vanaf 14 Julie 1924 .
3. Eerwaarde Richard Xala, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 31 Julie 1924.

PROVINSIE TRANSVAAL.

Eerwaarde Van Buren Shumaker, Kristelike Katolieke Apostoliese Kerk in Sion, vir Blankes en Kleurlinge, met ingang vanaf 14 Julie 1924.

PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.

Eerwaarde Petrus Mokgele Seitisho, Wesleyaanse Metodiste Kerk, met ingang vanaf 22 Julie 1924.

✱ No. 1450.] [2 September 1924.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE DIREKTEUR VAN DIE SENSUS.

Dit het sy Eksellensie die Goeverneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *vier*, onderartiekel (1), van die Sensuswet, No. 2 van 1910, goed te keur dat Mnr. Angus William Carruthers, Assistent Direkteur van die Sensus, aangestel worde as Waarnemende Direkteur van die Sensus, met ingang vanaf datum van diensopneming van Mnr. Clarence Wilfred Cousins, M.A., as Sekretaris vir Arbeid.

✱ No. 1451.] [2 September 1924.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE DIREKTEUR VAN STATISTIEKE.

Mnr. Angus William Carruthers is aangestel as Direkteur van Statistieke vir die Unie van Suidafrika, met ingang vanaf die datum van diensopneming van Mnr. Clarence Wilfred Cousins, M.A., as Sekretaris van Arbeid.

✱ No. 1452.] [2 September 1924.

INSAMEL VAN STATISTIEKE BETREFFENDE HOSPITALE, ENS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *tien* van die Statistiekewet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), goed te keur dat die regulasies aangaande die insamel van Statistieke betreffende Hospitale, Siekehuise en Sanatoria, wat in Goewermentskennisgewing No. 143 van 25 Januarie 1919 verskyn het, te herroep en die volgende regulasies in die plaas daarvan te stel.

REGULASIES

KRAGTENS ARTIEKEL *tien* VAN DIE STATISTIEKEWET, No. 38 VAN 1914.

HOSPITALE, SIEKEHUISE EN SANATORIA.

[Artiekel *een* (1) (*b*) van die Wet.]

1. Vir die doeleindes van hierdie regulasies word onder hospitaal begryp enige Goewerments-, deur die Goewerment gesubsidieerde of private inrigting in die Unie gevestig vir die behandeling van siek of gewonde persone en sluit dit in een—

(*a*) Algemene Hospitaal;
(*b*) kraaminrigting;
(*c*) siekehuis;
(*d*) hospitaal vir kroniese siekes;
(*e*) herstellingsinritging;
(*f*) lasaret of hospitaal vir aansteeklike siektes;
(*g*) enige ander publieke inrigting vir die behandeling van siek of gewonde persone behalwe sielsiektehospitale en gestigte vir melaaste.

2. Die geneeskundige superintendent, sekretaris of ander verantwoordelike beampte aan die hoof van 'n hospitaal sal, op of voor die 31ste dag van Januarie van elk jaar, op 'n vorm wat hy moet verkry van die Direkteur van die Sensus, Pretoria, 'n opgawe opmaak en aflewer aan die amptenare genoem in regulasie No. 5, waarin al die besonderhede en informasie onder die hoofde beskryf in regulasie No. 4 hiervan verstrek word ten aansien van die kalenderjaar eindigende op die 31ste Desember van die onmiddellik voorafgaande jaar. Dergelike opgawes kan posvry gestuur word mits geëndosseer "Statistieke—I.S.M.D."

3. Iemand van wie 'n opgawe ooreenkomstig regulasie No. 2 hiervan vereis word wat, nadat die vorms aan hom bestel is, nalaat om aan die vereistes van die Wet te voldoen, is skuldig aan een oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van ten hoogste vier-en-twintig pond, of, ingeval van 'n voortgesette nalating, met 'n boete van ten hoogste een pond vir iedere dag wat die nalating voortduur.

4. Die volgende sake sal voorgeskryf word in die opgawe wat onder regulasie No. 2 vereis word:—

(1) Naam en aard van hospitaal.
(2) Jaargetal waarop die opgawe betrekking het.
(3) Getal pasiente.
(4) Hospitaalpersoneel in diens.
(5) Akkommodasie vir pasiente.

5. Die volgende is die amptenare by wie die opgawe onder regulasie No. 2 moet ingedien word:—

(1) Vir die Provinsie Kaap die Goede Hoop, die Provinsiale Sekretaris, Kaapstad.
(2) Vir die Provinsie Natal, die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg.
(3) Vir die Provinsie Transvaal, die Direkteur van die Sensus, Pretoria.
(4) Vir die Provinsie Oranje Vrystaat, die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

✻ No. 1453.] [2nd September, 1924.

CONSUL-GENERAL OF PORTUGAL AT JOHANNESBURG.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the recognition of Senhor José Augusto Ribeiro de Melo as Consul-General of Portugal at Johannesburg.

✻ No. 1454.] [2nd September, 1924.

AMENDMENT OF BIRTHS, MARRIAGES, AND DEATHS REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-eight* of Act No. 17 of 1923, to approve the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice No. 1819 of 31st October, 1923:—

Regulation No. 19.—Delete the word "only" at the end of the regulation and substitute "or by a District Registrar, if instructed thereto by the Registrar."

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✻ No. 1432,] [30th August, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

5th Infantry (Kaffrarian Rifles)—
As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Sergeant George Eave, 29th July, 1924; Corporal Richard Faure Hutton Penny, 29th July, 1924; Sergeant Arthur Walter Samuel Sherer, 29th July, 1924; Warrant Officer, Class II, George Horsburgh Taylor, D.C.M., M.M., 29th July, 1924.

10th Infantry (Witwatersrand Rifles)—
As Second Lieutenant (on probation).—James Douglas Mitchell, 31st July, 1924.

2nd (Infantry) Battalion, Railways and Harbours Brigade—
As Second Lieutenant (on probation).—Sergeant John Hardie, 17th July, 1924.

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Signalling Branch—
As Lieutenant.—Herbert Edward Shaw, late temporary Second Lieutenant, Royal Engineers, 29th July, 1924.

Infantry Branch—
As Captains (in alphabetical order).—Robert Guthrie, late temporary Captain, The Royal Fusiliers (City of London Regiment), 11th July, 1924; Adrian Alexander Hope, late Lieutenant (acting Captain), Indian Army, 21st July, 1924.
As Lieutenants (in alphabetical order).—Hubert Calla Juta, late Second Lieutenant, Coldstream Guards, Special Reserve, 24th July, 1924; Herbert Tamplin Long, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 23rd July, 1924.

Medical Branch—
As Major.—Charles Dudley Roberts, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), late temporary Captain, South African Medical Corps (East Africa), 24th July, 1924.
As Lieutenant.—Alfred Alan van Lingen, M.B., B.S., 16th July, 1924.

Section II.

Mounted Rifles Branch—
As Captains (in alphabetical order).—Pieter Theron Olivier, Captain, Lindley Commando, 31st July, 1924; Thomas Arnoldus van der Heever, Captain, Edenburg Commando, 17th July, 1924.
As Lieutenants (in alphabetical order).—Stephen Dixon, Lieutenant, Pretoria Zuidwest Commando, 18th July, 1924; Wessel Jacobus Peens, Lieutenant, Kuruman Commando, 22nd July, 1924; Johan Andries Muller Terreblanche, Lieutenant, Kroonstad Commando, 14th July, 1924.

Section III.

Pay Branch—
As Paymaster, with the rank of Lieutenant.—Lewis Alfred Burnell, late Lieutenant and Paymaster, Cape Peninsula Town Guards, Colonial Defence Force, 14th July, 1924.

✻ No. 1433.] [30th August, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List:—

Major James Richardson, Reserve of Officers, Section II (Mounted Rifles Branch), having reached the age limit, 1st August, 1924.

Captain Charles Samuel Gibbons, Reserve of Officers, Section III (Medical Branch), having reached the age limit, 20th November, 1923.

Captain William Pymm, 1st (Infantry) Battalion, Railways and Harbours Brigade, owing to medical unfitness, 5th August, 1924.

Major and Quartermaster Frederick Benjamin Bowyer, V.D., No. 1 Advanced Depot of Medical Stores, South African Medical Corps, having reached the age limit, 30th July, 1924.

Lieutenant and Paymaster Lewis Alfred Burnell, Reserve of Officers, Section III (Pay Branch), having reached the age limit, 15th July, 1924.

✻ No. 1453.] [2 September 1924.

KONSULGENERAAL VAN PORTUGAL OP JOHANNESBURG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Senhor José Augusto Ribeiro de Melo erken word as Konsulgeneraal van Portugal op Johannesburg.

✻ No. 1454.] [2 September 1924.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE GEBOORTES, HUWELIKE EN STERFGEVALLE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig artiekel *ag-en-veertig* van Wet No. 17 van 1923, sy goedkeuring te skink aan die volgende wysiging van die regulasies uitgevaardig onder Goewerments Kennisgewing No. 1819 van 31 Oktober 1923:—

Regulasie No. 19.—Skrap die woord "slechts" in die laaste lyn en voeg tot die regulasie toe "of door een Distrikt Registrateur, indien daartoe door de Registrateur gelast."

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✻ No. 1432.] [30 Augustus 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

5de Infanterie (Kaffrarian Rifles)—
As Twede Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Sersant George Eave, 29 Julie 1924; Korporaal Richard Faure Hutton Penny, 29 Julie 1924; Sersant Arthur Walter Samuel Sherer, 29 Julie 1924; Adjudant-onderoffisier, Klas II, George Horsburgh Taylor, D.C.M., M.M., 29 Julie 1924.

10de Infanterie (Witwatersrand Rifles)—
As Twede Luitenant (op proef).—James Douglas Mitchell, 31 Julie 1924.

2de (Infanterie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade—
As Twede Luitenant (op proef).—Sersant John Hardie, 17 Julie 1924.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Seindiens—
As Luitenant.—Herbert Edward Shaw, voorheen tydelike Twede Luitenant, Royal Engineers, 29 Julie 1924.

Infanterie—
As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Robert Guthrie, voorheen tydelike Kaptein, The Royal Fusilliers (City of London Regiment), 11 Julie 1924; Adrian Alexander Hope, voorheen Luitenant (Waarnemende Kaptein), Indiese Leër, 21 Julie 1924.
As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Hubert Calla Juta, voorheen Twede Luitenant, Coldstream Guards, Spesiale Reserwe, 24 Julie 1924; Herbert Tamplin Long, voorheen tydelike Twede Luitenant, Koninklike Lugmag, 23 Julie 1924.

Geneeskundige Diens—
As Majoor.—Charles Dudley Roberts, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), voorheen tydelike Kaptein, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens (Oos-Afrika), 24 Julie 1924.
As Luitenant.—Alfred Alan van Lingen, M.B., B.S., 16 Julie 1924.

Afdeling II.

Berede Skutters—
As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Pieter Theron Olivier, Kaptein, Lindley Kommando, 31 Julie 1924; Thomas Arnoldus van der Heever, Kaptein, Edenburg Kommando, 17 Julie 1924.
As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Stephen Dixon, Luitenant, Pretoria Zuidwest Kommando, 18 Julie 1924; Wessel Jacobus Peens, Luitenant, Kuruman Kommando, 22 Julie 1924; Johan Andries Muller, Terreblanche, Luitenant, Kroonstad Kommando, 14 Julie 1924.

Afdeling III.

Betaaldiens—
As Betaalmeester met die rang van Luitenant.—Lewis Alfred Burnell, voorheen Luitenant-betaalmeester, Cape Peninsula Town Guards, Koloniale Verdedigingsmag, 14 Julie 1924.

✻ No. 1433.] [30 Augustus 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (1) van artiekel *vier-en-dertig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, op die Lys van Afgedanktes te plaas:—

Majoor James Richardson, Reserwe van Offisiere, Afdeling II (Berede Skutters), wat die ouderdomsgrens bereik het, 1 Augustus 1924.

Kaptein Charles Samuel Gibbons, Reserwe van Offisiere, Afdeling III (Geneeskundige Diens, wat die ouderdomsgrens bereik het, 20 November 1923.

Kaptein William Pymm, 1ste (Infanterie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade, weens geneeskundige ongeskiktheid, 5 Augustus 1924.

Majoor-kwartiermeester Frederick Benjamin Bowyer, V.D., Velddepot van Geneeskundige Benodighede, No. 1, Suidafrikaanse Geneeskundige Diens, wat die ouderdomsgrens bereik het, 30 Julie 1924.

Luitenant-betaalmeester Lewis Alfred Burnell, Reserwe van Offisiere, Afdeling III (Betaaldiens), wat die ouderdomsgrens bereik het, 15 Julie 1924.

✻ No. 1434.] [30th August, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council, under sub-section (7) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, has dispensed with the services of the undermentioned officers of the Reserve of Officers, Union Defence Forces, for failure to comply with paragraph 6, Regulation for the Reserve of Officers, with effect from 7th August, 1924:—

Captain Herbert Thomas Glyn Chevens, O.B.E., Section I (Ordnance Branch); Captain William Fredrick Priaulx Groves, Section I (Mounted Rifles Branch); Captain Thomas Edward McNally, Section I (Transport and Remount Branch); Captain Percy St. John Wilkinson, Section III (Medical Branch).

✻ No. 1441.] [1st September, 1924.

The Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal has been awarded to the undermentioned members of the Union Defence Forces under the regulations published in Government Notice No. 509 of 1924:—

1*st Mounted Rifles (Natal Carbineers)*.—No. 37112 Regimental Quartermaster-Sergeant Walter Buxton.

7*th Infantry (Kimberley Regiment)*.—No. 137194 Sergeant Arthur Morton Moult; No. 137273 Sergeant James Richard Trembath; No. 137132 Sergeant William Irons.

2*nd (Infantry) Battalion, Railways and Harbours Brigade*.—Lieutenant and Quartermaster John Millar Martin.

1*st Dismounted Brigade Train, South African Service Corps*.—Captain Henry Walter Fenton, M.B.E.

Retired List.—Major John Gifford.

✻ No. 1442.] [2nd September, 1924.

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE IN PURSUANCE OF CHAPTER VII OF THE SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (*t*) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the regulations made in pursuance of Chapter VII of the said Act:—

Add the following new regulation:—

Definition of "Ordinary Pay."

38c. (1) Ordinary pay for the purpose of sub-section (2) of section 136 shall be defined as under:—

Single Officers.

All emoluments in cash or kind to which he is entitled, except quarters, rations, fuel and light, or the allowances in lieu and servant allowance.

Married Officers.

All emoluments in cash or kind to which he is entitled, except married quarters, rations, fuel and light, or the allowances in lieu, marriage allowance and servants allowance.

(2) Ordinary pay for the purpose of sub-section (1) of section 137 of the Union Military Discipline Code shall be defined as under:—

Single Officers.

All emoluments in cash or kind to which he is entitled.

Married Officers.

All emoluments in cash or kind to which he is entitled, except married quarters, fuel and light, or the allowances in lieu and marriage allowance.

✻ No. 1444.] [2nd September, 1924.

AMENDMENT OF GENERAL STORES REGULATIONS FOR THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the General Stores Regulations for the Union Defence Forces:—

Paragraph 17 (*c*).

Add at the end:—

"provided that on the special authority of the Treasury surplus stores returned to Ordnance Depots by units may be taken on charge in a separate account, in quantity only, for re-issue to units as required."

This amendment will have effect as from the 20th January, 1923.

✻ No. 1445.] [2nd September, 1924.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the regulations for the South African Permanent Force.—

CHAPTER VI.

Paragraph 32.

Delete the existing paragraph and substitute therefor the following:—

"32. Any member occupying Government quarters may remain in occupation of such quarters during the period of his leave, including leave without pay unless with the approval of the C.G.S. the quarters are allotted to another member."

This amendment will have effect as from the 1st February, 1923.

✻ No. 1434.] [30 Augustus 1924.

Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, kragtens subartiekel (7) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, afgesien van die dienste van ondergenoemde offisiere van die Reserwe van Offisiere, Unie Verdedigingsmagte, weens versuim om te voldoen aan paragraaf 6, Regulasies vir die Reserwe van Offisiere, 7 Augustus 1924:—

Kaptein Herbert Thomas Glyn Chevens, C.B.E., Afdeling I (Krygsbehoefte); Kaptein William Fredrick Priaulx Groves, Afdeling I (Berede Skutters); Kaptein Thomas Edward McNally, Afdeling I (Transport en Remonte); Kaptein Percy St. John Wilkinson, Afdeling III (Geneeskundige Diens).

✻ No. 1441.] [1 September 1924.

Aan ondergenoemde lede van die Unie Vergedigingsmagte is die Medaljie vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe uitgereik kragtens die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 509 van 1924:—

1*ste Berede Skutters (Natal Carbineers)*.—No. 37112 Resjimentsersant-kwartiermeester Walter Buxton.

7*de Infanterie (Kimberley Regiment)*.—No. 137194 Sersant Arthur Morton Moult; No. 137273 Sersant James Richard Trembath; No. 137132 Sersant William Irons.

2*de (Infanterie) Bataljon, Spoorweë en Hawens Brigade*.—Luitenant-kwartiermeester John Millar Martin.

1*ste Onberede Brigade Trein, Suidafrikaanse Intendans*.—Kaptein Henry Walter Fenton, M.B.E.

Lys van Afgedanktes.—Majoor John Clifford.

✻ No. 1442.] [2 September 1924.

WYSIGING VAN DIE REGULATIES VASTGESTELD KRACHTENS HOOFDSTUK VII VAN DE ZUID-AKRIKA VERDEDIGINGSWET, 1912.

Dit het sy excellensie die Goeverneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van subartiekel (*t*) van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die regulaties vastgesteld kragtens Hoofdstuk VII van gemelde Wet:—

Die volgende nuwe regulasie word toegevoeg:—

Verklaring van Gewone Soldy.

38c. (1) De verklaring van gewone soldy voor het doel van subsektie (2) van sektie 136 van het Unie Militaire Reglement van Disipline is zoals hieronder bepaald:—

Ongehuwde Officieren.

Alle emolumenten in kontant of goed waarop hij gerechtigd is, behalve kwartieren, rantsoenen, brandstof en licht, of de toelagen in plaats daarvan, en bediendetoelage.

Gehuwde Officieren.

Alle emolumenten in kontant of goed waarop hij gerechtigd is, behalve kwartieren voor gehuwden, rantsoenen, brandstof en licht, of de toelagen in plaats daarvan, huwelikstoelage en bediendetoelage.

(2) De verklaring van gewone soldij voor het doel van subsektie (1), van sektie 137 van het Unie Militaire Reglement van Disipline is zoals hieronder bepaald:—

Ongehuwde Officieren.

Alle emolumenten in kontant of goed waarop hij gerechtigd is.

Gehuwde Officieren.

Alle emolumenten in kontant of goed waarop hij gerechtigd is, behalve kwartieren voor gehuwden, brandstof en licht, of de toelagen in plaats daarvan, en huwelikstoelage.

✻ No. 1444.] [2 September 1924.

WYSIGING VAN DIE "REGULATIES IN VERBAND MET ALGEMENE BENODIGDHEDEN, UNIE VERDEDIGINGSMACHT."

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging in die "Regulaties in verband met Algemene Benodigdheden, Unie Verdedigingsmacht" te maak, waaroor die Verdedigingsraad geraadpleeg is en waarop hy sy advies gegee het:—

Paragraaf 17 (*c*).

Op die end word toegevoeg:—

"met dien verstande dat surplus benodigdheden die door eenheden aan krijgsbehoeftedepots terugbezorgd zijn, op speciaal gezag van die Thesaurie in een aparte rekening, wat betreft de hoeveelheid alleen, genomen kunnen worden voor wederuitreiking aan eenheden alnaar vereist wordt."

Hierdie wysiging is van krag vanaf 20 Januarie 1923.

✻ No. 1445.] [2 September 1924.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het sy Eksellensie die Goeverneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die regulasies vir die Suidafrikaanse Staande Mag:—

HOOFSTUK VI.

Paragraaf 32.

Die bestaande paragraaf word geskrap en vervang deur die volgende:—

"32. Elke lid wat in goewermentskwartiere woon, mag in daardie kwartiere bly woon gedurende die tijdperk van sy verlof, verlof sonder soldy inbegryp, tensy die kwartiere met die goedkeuring van die H.G.S. aan 'n ander lid toegewys word."

Hierdie wysiging is van krag vanaf die 1ste Februarie 1923.

✱ No. 1446.] [2nd September, 1924.

AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER V.—PAY AND ALLOWANCES.

Add the following new paragraph:—

"35A. Warrant Officers of the S.A.N.S. will be regarded as commissioned officers for the purposes of uniform, clothing, and equipment."

Paragraph 38.

Add at the end:—

"and warrant officers of the S.A.N.S."

CHAPTER VI.—LEAVE OF ABSENCE.

Add the following new paragraph:—

"7A. Warrant Officers of the S.A.N.S. will be regarded as commissioned officers for the purposes of this chapter."

These amendments will have effect as from the 1st February, 1923.

✱ No. 1447.] [2nd September, 1924.

AMENDMENT OF COAST GARRISON AND ACTIVE CITIZEN FORCES FINANCIAL REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Coast Garrison and Active Citizen Forces Financial Regulations:—

Paragraph 3.

Delete the first portion down to the word "unit" in line five and substitute therefor the following:—

"A corps contingent allowance not exceeding 2s. per annum may be paid to each unit of the Coast Garrison or Active Citizen Force in respect of each training year for every enrolled member of the unit."

This amendment will have effect as from the 1st July, 1924.

✱ No. 1448.] [2nd September, 1924.

AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR DEFENCE RIFLE ASSOCIATIONS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Defence Rifle Associations:—

Paragraph 24 (3).

Delete the first portion down to the word "Associations" in line two and substitute therefor the following:—

"There may be paid to Defence Rifle Associations an annual grant."

Paragraph 24 (4).

Delete the word "Minister" in line four and substitute therefor "C.G.S."

These amendments will have effect as from the 1st July, 1924.

✱ No. 1455.] [3rd September, 1924.

MILITARY MANŒUVRES AND TRAINING.

It is notified for general information, in terms of the regulations regarding military manœuvres and training, published under the South Africa Defence Act (No. 13 of 1912), that a portion of the Defence Forces will be trained and exercised at Potchefstroom between the 10th and 19th September, 1924, both dates inclusive, and that for the purposes of the regulations referred to an area within 10 miles radius from the town of Potchefstroom has been selected as a military manœuvre and training area.

It is further notified for general information that Lieutenant-Colonel E. F. Thackeray, C.M.G., D.S.O., South African Staff Corps, District Staff Officer, No. 8 Military District, with headquarters at Johannesburg, has been appointed as a compensation officer in respect of such area in terms of the regulations.

✱ No. 1468.] [3rd September, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *one hundred and sixteen* (*t*) of the South Africa Defence Act, 1912, to approve of the hours of attendance prescribed for the South African Permanent Force to be as laid down from time to time by the Minister of Defence.

✱ No. 1446.] [2 September 1924.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge te maak in die Regulasies vir die Suidafrikaanse Staande Mag:—

HOOFSTUK V.—SOLDY EN TOELAES.

Die volgende nuwe paragraaf word toegevoeg:—

"35A. Adjudant-onderoffisiere van die S.A.S.D. word, wat betref uniform, kleding en uitrusting, as offisiere beskou."

Paragraaf 38.

Agter die woord "offisiere" word toegevoeg:—

"en adjudant-onderoffisiere van die S.A.S.D."

HOOFDSTUK VI.—VERLOF.

Die volgende nuwe paragraaf word toegevoeg:—

7A. Adjudant-onderoffisiere van die S.A.S.D. word, wat hierdie hoofstuk betref, beskou as offisiere."

Hierdie wysiginge is van krag vanaf die 1ste Februarie 1923.

✱ No. 1447.] [2 September 1924.

WYSIGING VAN DIE "KUSTGARNIZOENS- EN AKTIEVE BURGERMACHT FINANCIELE REGULATIES."

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepalinge van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging in die "Kustgarnizoens- en Aktieve Burgermacht Financiële Regulaties" te maak:—

Paragraaf 3.

Die eerste gedeelte van hierdie paragraaf tot en met inbegrip van die woord "eenheid" in die vyfde reël word geskrap en vervang deur die volgende:—

"Aan elke eenheid van de Kustgarnizoens- en Aktieve Burgermacht kan, ten opzichte van ieder oefeningsjaar, een korps onvoorziene toelage van hoogstens 2s. voor ieder ingeschreven lid van de eenheid betaald worden."

Hierdie wysiging is van krag vanaf 1 Julie 1924.

✱ No. 1448.] [2 September 1924.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR VERDEDIGINGS-SKIETVERENIGINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *honderd-en-sestien* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge in die Regulasies vir Verdedigings-skietverenigings te maak:—

Paragraaf 24 (3).

Die eerste gedeelte van hierdie paragraaf tot en met inbegrip van die woord "Verdedigings-skietverenigings" in die twede reël word geskrap en deur die volgende vervang:—

"Aan Verdedigings-skietverenigings kan betaal word 'n jaarlikse toekenning"

Paragraaf 24 (4).

Die woord "Minister" in die vierde reël word geskrap en vervang deur "H.G.S."

Hierdie wysiginge is van krag vanaf 1 Julie 1924.

✱ No. 1455.] [3 September 1924.

MILITERE MANEUWERS EN OEFENING.

Kennis word gegee, ooreenkomstig die regulasies in verband met militêre maneuwers en oefening, gepubliseer onder die Suidafrika Verdedigingswet, No. 13 van 1912, dat 'n gedeelte van die Verdedigingsmagte sal geoefen word te Potchefstroom tussen die 10de en 19de September 1924, albei datums ingesluit, en dat vir die doel van die vermelde regulasies 'n terrein binne 'n straal van 10 myle vanaf die stad Potchefstroom uitgekies is as 'n militêre maneuwer- en oefenterrein.

Verder word bekendgemaak dat Luitenant-kolonel E. F. Thackeray, C.M.G., D.S.O., S.A. Stafkorps, Distrikstafoffisier, Militêre Distrik No. 8, met hoofkwartier te Johannesburg, aangestel is as 'n kompensasieoffisier ten opsigte van genoemde terrein, ooreenkomstig die regulasies.

✱ No. 1468.] [3 September 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig artiekel *honderd en sestien* (*t*) van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, goed te keur dat die diensure voorgeskrywe vir die Suidafrikaanse Staande Mag sal wees soos van tyd tot tyd deur die Minister van Verdediging vasgestel.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notice is published for general information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 1443.] [2nd September, 1924.

SEASONAL EXEMPTION.

It is notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the periods mentioned:—

Name of Factory.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period of Exemption.
African Canning and Packing Corporation, Ltd., Theale Street, Port Elizabeth	Pineapple Canning	330	15/7/24 to 31/10/24
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Bay, Cape Province	Crayfish Canning	89	15/9/24 to 14/5/25.

M.M.F. 12/24.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1425.] [29th August, 1924.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate in Woodley Street, Kimberley, in the Province Cape of Good Hope, licensed by notice appearing in the *Gazette of the Government of the Cape of Good Hope* of the 30th October, 1903, for the free warehousing of general merchandise in the name of Messrs. Hill & Paddon, Ltd., Kimberley;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1431.] [30th August, 1924.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 843 of 20th May, 1924, permission was granted to Messrs. Parry, Leon & Hayhoe, Limited, of Johannesburg, in the Province of Transvaal, for the use of certain premises situate on Stands Nos. 437-440, 253 Commissioner Street, Johannesburg, containing one floor measuring 2,034 superficial square feet, for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the increase in the bond area to 2,344 superficial square feet for the purposes of the bonded warehouse.

* No. 1436.] [30th August, 1924.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 30th August, 1924:—

Gold certificates issued up to the 23rd August, 1924 ...	£10,450,501
Gold certificates issued during the week ended the 30th August, 1924	Nil.
	£10,450,501
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at the 30th August, 1924...	£10,358,568
Gold held for redemption of certificates on the 30th August, 1924	£10,358,568

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

C. W. COUSINS,
Sekretaris voor Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 1443.] [2 September 1924.

VRYSTELLING VOLGENS JAARGETIJ.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Arbeid; overeenkomstig subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geemployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld	Tijdperk.
African Canning en Packing Corporation, Ltd., Thealestraat, Port Elizabeth	Pijnappel Inmakerij	330	15/7/24 tot 31/10/24.
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Baai, Kaap Provinsie	Kreeft Inmakerij	89	15/9/24 tot 14/5/25.

M.M.F. 12/24.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1425.] [29 Augustus 1924.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot gelegen in Woodleystraat, Kimberley, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Kennisgeving voorkomende in de *Staatskoerant van het Goevernement van de Kaap de Goede Hoop* van 30 Oktober 1903 voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren Hill & Paddon, Beperkt, van Kimberley;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

* No. 1431.] [30 Augustus 1924.

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 843 van 20 Mei 1924, vergunning werd verleend aan de heren Parry, Leon en Hayhoe, Beperkt, van Johannesburg, in de Provincie Transvaal, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen te Stands Nos. 437-440, 253 Commissionerstraat, Johannesburg, bevattende een verdieping metende 2,034 oppervlakkig vierkante voet, voor het in verzekerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

Zo wordt mits deze kennisgegeven dat de Kommissaris van Invoerrechten krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslagruimte te vergroten tot 2,344 oppervlakkig vierkante voet voor de doeleinden van het entrepot.

* No. 1436.] [30 Augustus 1924.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 30 Augustus 1924:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 23 Augustus 1924 ...	£10,450,501
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 30 Augustus 1924	Nil.
	£10,450,501
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 30 Augustus 1924	£10,358,568
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 30 Augustus 1924	£10,358,568

No. 1449.] [3rd September, 1924.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1924, to 31st August, 1924 :—

No. 1449.] [3 September 1924.

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1924 tot 31 Augustus 1924 :—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/8/24–31/8/24. £ s. d.	1/4/24–31/8/24. £ s. d.	1/4/23–31/8/23. £ s. d.
Exchequer Balances, 31st March, 1924 ...	Schatkistsaldo, 31 Maart 1924	—	2,588,245 4 11	—
Exchequer Balances, 31st July, 1924 ...	Schatkistsaldo, 31 Julie 1924	331.816 2 6	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*			
Customs and Excise	Invoerrechten en Aksijns	798,596 0 4	3,744,595 13 9	*3,453,211 2 7*
Posts, Telegraphs, and Telephones	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen	248,728 2 11	1,291,750 17 3	*1,225,417 11 9*
Inland Revenue...	Binnenlandse Inkomsten	1,057,521 16 3	5,999,826 4 5	*5,802,618 8 6*
		2,104,845 19 6	11,036,172 15 5	*10,481,247 2 10*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*			
Loan Recoveries	Terugbetaalde Leningen	48,523 5 7	303,972 11 1	*187,514 19 5*
Temporary Loans Raised	Tijdelike Leningen aangegaan	1,910,100 0 0	9,232,950 0 0	—
Union Loan Certificates	Unie Leningscertifikaten	—	10,000 0 0	—
Union of South Africa 5 % Consolidated Stock, 1933–43 (Second Issue)	Unie van Zuid-Afrika 5 % Gekonsolideerde Fondsen, 1933–43 (Tweede Uitgifte)	—	1,128,900 0 0	—
Union of South Africa 5 % Local Stock, 1935	Unie van Zuid-Afrika 5 % Plaatselike Fondsen 1935	774,298 7 11	774,298 7 11	—
Other Receipts.	*Andere Ontvangsten.*			
Surrenders Revenue Votes, 1923–24	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1923–24	7,933 13 6	172,519 6 2	—
Surrenders Loan Votes, 1923–24	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1923–24	1,867 14 6	343,994 1 0	—
TOTAL	TOTAAL ... ... £	4,847,669 1 0	23,002,807 1 7	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo) £	5,229,485 3 6	25,591,052 6 6	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENSTEN.	1/8/24—31/8/24 £ s. d.	1/4/24—31/8/24 £ s. d.	1/4/23—31/8/23. £ s. d.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*			
H.E. the Governor-General... ...	Z.E. de Goeverneur-generaal	2.500 0 0	11,000 0 0	*10,000 0 0*
Senate	Senaat	3,200 0 0	13,080 0 0	*11,975 0 0*
House of Assembly	Volksraad	5.935 0 0	31,525 0 0	*36,079 0 0*
Prime Minister	Eerste Minister	1,500 0 0	8,000 0 0	*7,000 0 0*
Treasury	Thesaurie	6,000 0 0	30,000 0 0	*35,000 0 0*
Public Debt	Publieke Skuld...	463,000 0 0	3,648,750 0 0	*3,567,179 0 8*
Pensions	Pensioenen	135.000 0 0	915,000 0 0	*785,000 0 0*
Provincial Administrations... ...	Provinciale Administraties	346,540 0 0	2,159,893 0 0	*2,968,288 0 0*
Miscellaneous Services	Diverse Dienste	3,021 6 10	45,021 6 10	*51,00 0 0*
High Commissioner in London ...	Hoge Kommissaris in Londen	5.500 0 0	25,500 0 0	*27,000 0 0*
Inland Revenue	Binnenlandse Inkomsten	10,000 0 0	54,000 0 0	*55,000 0 0*
Customs and Excise...	Invoerrechten en Aksijns	18,552 0 0	93 552 0 0	*89,463 0 0*
Audit	Auditeurskantoor	5,900 0 0	28,900 0 0	*28,701 0 0*
Justice	Justitie	6,200 0 0	31,000 0 0	*30,5 0 0 0*
Superior Courts	Hogere Hoven	18,5 0 0 0	98,5 0 0 0	*93,500 0 0*
Magistrates and District Administration	Magistraten en Distrikts Administratie	47,300 0 0	244,500 0 0	*239,500 0 0*
Prisons and Reformatories	Gevangenissen en Verbeterhuizen ...	68 000 0 0	313,000 0 0	*308,000 0 0*
Police...	Politie	2 5,000 0 0	985,000 0 0	*1,015,000 0 0*
Defence	Verdediging	70,000 0 0	334,500 0 0	*357,500 0 0*
Interior	Binnenlandse Zaken	15.000 0 0	81.000 0 0	*80,070 0 0*
Mental Hospitals and Training Schools	Geestes-kranken Hospitalen en Opleidingsscholen	3 ,000 0 0	166,0.0 0 0	*200,642 0 0*
Printing and Stationery	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	30,000 0 0	115,000 0 0	*105,000 0 0*
Public Health	Volksgezondheid	30,000 0 0	148,000 0 0	*89,676 0 0*
Native Affairs	Naturellezaken	25,000 0 0	127,500 0 0	*164,000 0 0*
Mines and Industries	Mijnwezen en Industrieën	30.000 0 0	139,000 0 0	*132,128 0 0*
Higher Education	Hoger Onderwijs	29,000 0 0	144,600 0 0	*141,800 0 0*
Child Welfare	Kinderzorg	9,000 0 0	71,500 0 0	*65,5 0 0 0*
Agriculture	Landbouw	70,000 0 0	350,000 0 0	*343,000 0 0*
Agriculture (Education)	Landbouw (Onderwijs)...	12,000 0 0	69,000 0 0	*60,000 0 0*
Forestry	Boswezen	13,700 0 0	66,950 0 0	*65,060 0 0*
Posts, Telegraphs, and Telephones...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	200,000 0 0	1,130,000 0 0	*1,230,796 0 0*
Public Works	Publieke Werken	55 000 0 0	295,000 0 0	*325,000 0 0*
Lands, Deeds, and Surveys... ...	Landen, Registratiekantoren en Opmetingen	20,000 0 0	94,000 0 0	*84,000 0 0*
Irrigation	Besproeiing	10,000 0 0	51,000 0 0	*51,000 0 0*
Public Service Commission... ...	Staatsdienst Kommissie	2.200 0 0	11,000 0 0	*11.700 0 0*
Unemployment Expenditure ...	Uitgaven op Werkeloosheid	20,000 0 0	70,000 0 0	*81,500 0 0*
	£	2,037,548 6 10	12,209,771 6 10	*12,946,556 0 8*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*			
Railways and Harbours	Spoorwegen en Havens...	400,000 0 0	2,267,614 12 5	*1,421,630 0 7*
Public Works	Publieke Werken	30,000 0 0	158,000 0 0	*158,000 0 0*
Telegraphs and Telephones... ...	Telegrafen en Telefonen	45,000 0 0	210,000 0 0	*195,000 0 0*
Lands and Settlements	Landen en Nederzettingen	19,000 0 0	174,000 0 0	*92,000 0 0*
Irrigation	Besproeiing	58,000 0 0	343,000 0 0	*346,000 0 0*
Local Works and Loans	Plaatselike Werken en Leningen ...	63,683 0 0	339,283 0 0	*271,045 0 0*
Land and Agricultural Bank ...	Land- en Landbouwbank	150,000 0 0	200,000 0 0	—
Forestry	Boswezen	16,000 0 0	73,100 0 0	*82,550 0 0*
Native Affairs	Naturellezaken	—	1,000 0 0	*500 0 0*
Defence	Verdediging	2,500 0 0	5,000 0 0	*7,000 0 0*
Agriculture	Landbouw	—	15,000 0 0	*14,000 0 0*
Special Advances to Provincial Administrations	Speciale Voorschotten aan Provinciale Administraties	—	7,500 0 0	*38,205 0 0*
Relief of Distress	Noodleniging	10,000 0 0	10,000 0 0	—
	£	794,183 0 0	3,803,497 12 5	*2,625,930 0 7*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ... £	2,831,731 6 10	16,013,268 19 3	*15,572,486 1 3*
Other Issues.	*Andere Uitbetalingen.*			
Temporary Loans Repaid ...	Terugbetaling van Tijdelike Leningen	1,756,930 0 0	6,849 150 0 0	—
Cost of Raising Loans	Kosten van Aangegane Leningen ...	69 0 0	96,978 10 7	—
Redemption of Union of South Africa 4 % Debentures, 1919 24	Aflossing van Unie van Zuid-Afrika 4 % Skuldbrieven, 1919–24	—	1,980,900 0 0	—
Issues in respect of 1923–24 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1923–24 Inkomstebegrotingsposten	110 1 4	10,110 1 4	—
Issues in respect of 1923–24 Loan Votes	Uitbetalingen betreffende 1923–24 Leningsbegrotingsposten	94 15 1	94 15 1	—
		4,588,935 3 3	24,950,502 6 3	—
Exchequer Balances, 31st August, 1924	Schatkistsaldo, 31 Augustus 1924 ...	640,550 0 3	640,550 0 3	—
TOTALS	TOTALEN ... ... £	5,229,485 3 6	25,591,052 6 6	—

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.—Sekretaris voor Financieën.

✱ No. 1469.] [3rd September, 1924.

INCOME TAX REGULATIONS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has, under section *ninety-nine* of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917, been pleased to make the following additional regulations and amendments to the Income Tax Regulations, which will come into operation as from the date of the publication in the *Gazette*.

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT, 1917, AS AMENDED.

I.—For the purpose of the year of assessment ended 30th June, 1924, the following regulations Nos. 5, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, and 23 shall be substituted respectively for regulations bearing the same numbers issued under Government Notice No. 1111 dated 22nd August, 1919.

PRELIMINARY.

5. "The Act" means the Income Tax (Consolidation) Act, No. 41 of 1917, as amended by Acts No. 39 of 1919, No. 45 of 1920, No. 29 of 1921, No. 23 of 1922, No. 19 of 1923, and No. 26 of 1924.

OFFICERS.

8. Any Receiver so appointed may exercise within the limits of the district specified all powers conferred upon the Commissioner by the Act in regard to requiring and obtaining any returns, including the institution of proceedings against any person in default, but any person wishing to do so may deliver his return to the Receiver in a sealed envelope, addressed to the Receiver acting as Assessing Officer of the area in which such person resides, or to the Commissioner, or he may forward his return direct to the Receiver acting as Assessing Officer, or to the Commissioner, provided that at the same time he shall give notice in writing to the Receiver of his district that his return has been sent direct as aforesaid.

FORMS AND NOTICES.

10. Forms as set out in the Schedules to these regulations shall be the forms to be used for the purposes of the Act: provided that the Commissioner may require a special form of return in any case in which, in his opinion, special circumstances render it desirable.

11. Notice to be given by the Commissioner may be signed by any officer authorized by him on his behalf, and any notices purporting to be so signed by order of the Commissioner shall be as valid and effectual as if signed by himself.

12. Returns on such of the forms shown in the Schedules hereto as may be applicable, containing the information and particulars mentioned or referred to therein, verified as therein set forth and accompanied by such accounts, balance-sheets, statements, and other documents as may be detailed therein or as may be required by the Commissioner, shall be furnished by—

(*a*) every person whose taxable income from sources within the Union or deemed to be within the Union in terms of the Act, exceeded during the twelve months ended 30th June, 1924, the sum of £300;

(*b*) the agent, trustee, executor, administrator, tutor, or curator of any person included in paragraph (*a*) hereof, and every person acting in any fiduciary capacity having the management, care, or control of any such income of any such person;

(*c*) the public officer of every company carrying on business in the Union during the whole or any portion of the year ended 30th June, 1924;

(*d*) every person having the management or control of any association or society not exempted from taxation the taxable income whereof accrued from sources within the Union and from sources deemed to be within the Union in terms of the Act, exceeded during the twelve months ended 30th June, 1924, the sum of £300;

(*e*) every person to whom notice requiring a particular return in respect of any period shall be given by the Commissioner or a Receiver.

13. Any individual partner in any partnership may be required to state the name and address of each of the partners in such partnership, and the manager of any firm may be required to give like information respecting any person or persons interested in such firm, and any such partner or manager may be required to furnish any such other returns in connection with the transactions of the partnership or firm as the Commissioner or any Receiver may require.

14. Every person entitled to or beneficially interested in any income in partnership or jointly with any other person shall furnish a separate return of his income in which he shall include and specify the proportion or amount of the partnership or joint income received by him, or to which he is entitled, or in which he is beneficially interested, in addition to any other income received by or accrued to him or in his favour.

15. Every return shall be signed by the person making the same, or, if he is unable to write, his signature made by his mark shall be attested by a witness, who shall sign as such, and such return shall be sent by post to or delivered at the office of the proper officer.

16. Subject to the Act, returns may be required from any person at any time in any manner and within such period as may be required by or under a notice given by the Commissioner for that purpose.

✱ No. 1469.] [3 September 1924.

INKOMSTEBELASTING-REGULATIES.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal, ingevolge artikel *negen en negentig* van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917, behaagd heeft om de onderstaande additionele regulaties en wijzigingen in de Inkomstebelasting-regulaties te maken, welke in werking zullen treden na publikatie in de *Staatskoerant*:—

WIJZIGING VAN DE REGULATIES INGEVOLGE DE INKOMSTEBELASTING (KONSOLIDATIE) WET, 1917, ZOALS GEWIJZIGD.

I.—Voor het belastingjaar geëindigd 30 Junie 1924, vervangen de volgende regulaties Nos. 5, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 en 23 respektievelik de regulaties met dezelfde nommers, verschijnende onder Goevernements Kennisgeving No. 1111, gedateerd 22 Augustus 1919.

INLEIDING.

5. "De Wet" betekent de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, No. 41 van 1917, zoals gewijzigd door Wetten No. 39 van 1919, No. 45 van 1920, No. 29 van 1921, No. 23 van 1922, No. 19 van 1923 en No. 26 van 1924.

AMBTENAREN.

8. Elke ontvanger, aldus aangesteld, mag binnen de grenzen van het bepaalde distrikt alle bevoegdheden uitoefenen, welke door de Wet aan de Kommissaris verleend zijn, betreffende het vragen om en verkrijgen van opgaven, met inbegrip van het instellen van een aktie tegen personen, die in gebreke blijven, doch een persoon die zulks verkiest kan zijn opgaaf aan de Ontvanger zenden in een verzegelde envelop, geadresseerd aan de Ontvanger dienstdoende als Belastingambtenaar van het gebied waarin zulke persoon woont, of aan de Kommissaris, of hij kan zijn opgaaf direkt aan de Ontvanger dienstdoende als Belastingambtenaar, of aan de Kommissaris, mits dat hij tegelijkertijd schriftelik kennis geeft aan de Ontvanger van zijn distrikt dat zijn opgaaf direkt is ingezonden als hierboven aangeduid.

VORMEN EN KENNISGEVINGEN.

10. Vormen voorkomende in de schedules bij deze regulaties zijn de vormen welke gebruikt moeten worden voor de doeleinden van de Wet, mits dat de Kommissaris een speciale vorm van opgaaf kan eisen in elk geval waarin volgens zijn mening speciale omstandigheden dit wenselik maken.

11. Kennisgevingen door de Kommissaris mogen namens hem getekend worden door ambtenaren daartoe door hem gemachtigd en kennisgevingen aldus getekend op last van de Kommissaris zullen even geldig en van kracht zijn alsof getekend door hemzelf.

12. Opgaven in zulke van de vormen, aangegeven in de schedules hierbij, als van toepassing zijn, bevattende de informatie en biezonderheden vermeld of daarin aangehaald, bevestigd zoals daarin uiteengezet en vergezeld van zulke rekeningen, balansstaten, staten en andere stukken als daarin vermeld zijn of als verlangd worden door de Kommissaris, moeten verstrekt worden door—

(*a*) elke persoon wiens belastbare inkomsten uit bronnen binnen de Unie of geacht binnen de Unie te zijn, overeenkomstig de Wet, gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1924, meer dan £300 bedroegen;

(*b*) de agent, trustee, eksekuteur, administrateur, voogd of kurator van een persoon vallende onder paragraaf (*a*) hiervan, en elke persoon, agerende in een post van vertrouwen, belast met het bestuur, de zorg of beheer van zulke inkomsten van elke zulke persoon;

(*c*) de openbare beambte van elke maatschappij bezigheid doende in de Unie gedurende het gehele of een gedeelte van het jaar geëindigd op 30 Junie 1924;

(*d*) elke persoon, die het bestuur of beheer heeft over een vereniging of genootschap, welke niet vrijgesteld is van belasting en waarvan de belastbare inkomsten, opgekomen uit bronnen binnen de Unie en uit bronnen geacht binnen de Unie te zijn overeenkomstig de Wet, gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1924 meer dan £300 bedroegen;

(*e*) elke persoon aan wie kennis gegeven wordt door de Kommissaris of een Ontvanger dat een biezondere opgaaf verlangd wordt ten opzichte van enig tijdperk.

13. Van elke vennoot in een vennootschap kan geëist worden om de naam en adres op te geven van elke van de vennoten in zulke vennootschap, en de bestuurder van een bezigheid kan gevraagd worden om dezelfde informatie te verstrekken ten opzichte van elke persoon belanghebbende in zulke bezigheid, en van elke zulke vennoot of bestuurder kan verlangd worden om zulke andere opgaven te verstrekken in verband met de transakties van het vennootschap of de bezigheid, als de Kommissaris of een Ontvanger verlangt.

14. Elke persoon recht hebbende op, of voordelig belanghebbende bij, inkomsten in vennootschap of gezamenlik met een andere persoon, moet een afzonderlike opgave van zijn inkomsten verstrekken, waarbij hij moet insluiten en nauwkeurig opgeven het gedeelte of het bedrag van de vennootschap of gezamenlike inkomsten door hem ontvangen of waarop hij recht heeft, of waarbij hij een voordelig belang heeft, tezamen met alle andere inkomsten ontvangen door hem of aan hem of ten zijn faveure opgekomen.

15. Elke opgaaf moet getekend worden door de persoon die dezelve doet, of, als hij niet kan schrijven, moet zijn handtekening bij wijze van zijn merk geattesteerd worden door een getuige, die als zodanig tekenen moet, en zulke opgaaf moet per post worden gezonden of afgeleverd ten kantore van de betrokken ambtenaar.

16. Met inachtname van de Wet, kunnen opgaven geëist worden van elke persoon op enige wijze en binnen zulk tijdperk als vereist wordt door of ingevolge een kennisgeving gedaan door de Kommissaris voor dat doel.

17. The returns to be furnished under sub-section (1) of section *sixty-seven* of the Act shall be in the form shown in Schedule J.

18. The returns to be furnished under sub-section (2) (*b*) of section *sixty-seven* of the Act shall be in the form shown in Schedule K.

19. The returns to be furnished under section *thirty-two* of the Act shall be in the form shown in Schedule L.

20. The returns to be furnished under sub-section (1) of section *forty-six* of the Act shall be in the form shown in Schedule G.

21. Every person shall give his postal address upon every return furnished by him.

23. The notices of assessment to be given by the Commissioner under section *seventy-two* (3) of the Act shall be in the forms shown in Schedule M.

II.—The regulations published under Government Notice No. 1111 dated 22nd August, 1919, are amended as follows:—

Delete regulations Nos. 24 to 42 and substitute therefor the following new regulations Nos. 24 to 31, renumbering regulations Nos. 43 to 50 to read Nos. 42 to 48 consecutively:—

24. There shall be a clerk to the Special Courts who shall act in that capacity to the several Courts appointed in terms of section *eighty-four* of the Act.

25. Each Court shall sit at such places as shall be appointed, and every appeal shall be heard and determined at the sittings next to be held at the appointed place nearest to the residence of the appellant, or at such other of the appointed places as may be agreed upon by the appellant and the Commissioner.

The clerk shall notify to the Commissioner the dates upon which each such sitting of the Courts is appointed to be held, and such notice shall be given not later than twenty-one days prior to the opening date of each such sitting.

26. At least ten days before the hearing of each appeal the Commissioner shall transmit to the Clerk all papers in connection therewith, and shall at the same time furnish the appellant with a copy of all papers so furnished.

27. Save as in these regulations is otherwise provided, the general practice and procedure of the Special Court shall be that of a Magistrate's Court in so far as such practice and procedure are applicable.

28. The appellant may appear and conduct his case either in person or by means of any person authorized by special power of attorney in writing under his hand (which power shall be filed with the clerk of the Court), provided that if it shall appear to the Court that no written authority to appear on behalf of the appellant could be obtained by reason of the absence from home of such appellant, his illness, or other good reasons appearing to the Court sufficient, the Court may allow any person having a general authority to manage his affairs in his absence to appear on his behalf.

Provided further that in any case in which an appeal is set down for hearing at a place within a district other than that in which the appellant resides, the Court may admit a written statement of the appellant's case in lieu of an appearance by the appellant or any person on his behalf. Such a statement may be accompanied by an affidavit as to any facts which the appellant may desire to put forward in evidence. Any such statement and affidavit must be forwarded by the appellant to the clerk of the Court so as to be received by him not later than forty-eight hours before the time set down for the hearing of the appeal.

29. (1) At the request of the Commissioner or of any appellant, or by the directions of the Court itself, a subpœna may be issued under the hand of the clerk of the Court requiring any person to attend for the purpose of giving evidence in connection with any appeal, and such subpœna may require the person summoned to produce any book, document, or other record which may be in his possession or under his control. Any such subpœna when endorsed by a judicial officer appointed under Act No. 32 of 1917 for the district in which the person to be summoned is resident shall be of force throughout that district, and may be served or executed therein through the messenger of such district; provided that service in acordance with the provisions of sub-section (2) of section *ninety-eight* of the Act shall be deemed to be sufficient service of any such subpœna; and provided further that where service is effected by means of registered letter in terms of paragraph (*c*) of sub-section (2) of the said section, such service need not be effected through the messenger, but every such letter shall bear on the envelope a notice in the following terms:—

> If delivery of this letter cannot be made within ..... days it is to be returned to the sender on or before the ..... day of ..... 19.....

and the day on which it is to be returned shall be so fixed as to allow notification by the sender that such letter has been returned to be received by the clerk of the Court at least one clear day before the date on which the attendance of the witness is required.

(2) Any person to whom his reasonable expenses have been paid or tendered who fails to comply with the terms of any subpœna issued under the provisions of this regulation shall be guilty of an offence, and shall be liable on conviction to a fine not exceeding twenty pounds. In any such proceedings a certificate under the hand of the President of the Special Court concerned shall be sufficient evidence of the service of the subpœna or of the non-compliance therewith of the person summoned, as the case may be.

30. Proceedings before the Special Court shall be commenced by the production by the Commissioner of a certified copy of or extract from the assessment book in so far as it relates to the assessment made upon the appellant and the production of the notice of objection lodged and of appeal noted by the appellant, together with any material correspondence relating thereto.

17. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge subsektie (1) van sektie *zeven en zestig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule J.

18. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge subsektie (2) (*b*) van sektie *zeven en zestig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule K.

19. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge sektie *twee en dertig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule L.

20. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge subsektie (1) van sektie *zes en veertig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule G.

21. Elke persoon moet zijn postadres geven in elke opgaaf door hem verstrekt.

23. De kennisgevingen van aanslag te worden uitgereikt door de Kommissaris ingevolge sektie *twee en zeventig* (3) van de Wet moet zijn in de vormen aangeven in Schedule M.

II.—De regulaties verschijnende onder Goevernements Kennisgeving No. 1111, gedateerd 22 Augustus 1919 worden gewijzigd als volgt:—

Regulaties Nos. 24 tot 42 worden geschrapt en vervangen door de volgende nieuwe regulaties Nos. 24 tot 41, wordende regulaties Nos. 43 tot 50 hernummerd om te luiden 42 tot 48 achtereenvolgend:—

24. Een Klerk van de Speciale Hoven wordt aangesteld die in die hoedanigheid optreedt in de verschillende hoven opgericht krachtens sektie *vier en tachtig* van de Wet.

25. Elk hof zal op zodanige plaatsen zitten als bepaald mag worden. Elk appèl moet verhoord en beslist worden bij de eerstvolgende zitting, te worden gehouden op de bepaalde plaats dichtste bij die waar de appellant woont, of op zodanige van de andere bepaalde plaatsen goedgekeurd door de appellant en de Kommissaris.

De Klerk moet de Kommissaris kennis geven van de datum vastgesteld voor iedere zodanige zitting van de hoven, en zodanige kennis moet gegeven worden minstens een en twintig dagen vóór de vastgestelde datum van de opening van iedere zodanige zitting.

26. Minstens tien dagen vóór een appèl verhoord moet worden moet de Kommissaris alle papieren in verband daarmede aan de Klerk verstrekken en ook de appellant met kopieën ervan voorzien.

27. Behalve waar deze regulaties anders bepalen zijn de algemene praktijk en procedure van het Speciale Hof die van een Magistraatshof, in zoverre die van toepassing zijn.

28. Een appellant kan verschijnen en zijn zaak waarnemen, of in persoon, of door een ander persoon daartoe bij speciale schriftelik volmacht onder zijn hand gemachtigd (zodanige volmacht wordt bij de Klerk van het Hof ingediend); met dien verstande dat blijkt het aan 't hof dat een schriftelike machtiging om voor de appellant te verschijnen niet verkregen kon worden wegens afwezigheid van huis van een appellant, wegens zijn ziekte, of om andere gegronde redenen die voldoende blijken, zal het enigeen, een algemene machtiging bezittende om zijn zaken in zijn afwezigheid te bestieren, veroorloofd zijn om voor de appellant te verschijnen; met dien verstande voorts dat in elk geval waar een appèl op de rol geplaatst is ter verhoor op een plaats binnen een ander distrikt dan dat waarin de appellant verblijft houdt, kan het hof een schriftelike uiteenzetting van de zaak aannemen in plaats dat hijzelf of iemand namens hem verschijnt. Zulke uiteenzetting kan vergezeld zijn van een schriftelike beëdigde verklaring wat betreft feiten die hij als bewijs wenst voor te leggen. Zulke uiteenzetting en schriftelike beëdigde verklaring moet door de appellant aan de Klerk van het Hof toegezonden worden en moet hem bereiken minstens acht en veertig uren voor de tijd vastgesteld voor 't appèlverhoor.

29. (1) Op verzoek van de Kommissaris of van een appellant, of op bevel van het hof, kan een subpœna, ondertekend door de Klerk van het Hof, uitgereikt worden ter verschijning van iemand om getuigenis af te leggen in verband met een appèl, en waarbij de persoon die gedagvaard is gelast mag worden boeken, dokumenten of papieren in zijn bezit of bewaring over te leggen. Een subpœna, die geëndosseerd is door een rechterlike ambtenaar aangesteld onder Wet No. 32 van 1917 voor het distrikt waarin de gedagvaarde persoon woont, is van kracht in dat distrikt, en kan door de bode van het distrikt gediend en ten uitvoer gelegd worden; met dien verstande dat diening overeenkomstig de bepalingen van subsektie (2) van sektie *acht en negentig* van de Wet beschouwd wordt als voldoende diening te zijn van een subpœna; met dien verstande voorts dat wanneer diening bij geregistreerde brief geschiedt, behoeft de diening niet door de bode te geschieden, maar op de envelop van elke zodanige brief moet de volgende kennisgeving gesteld zijn:—

> "Indien deze brief niet binnen.....dagen afgeleverd wordt moet hij aan de zender op of vóór de.....dag van 19.....teruggezonden worden,"

en de datum waarop de terugzending moet geschieden moet zo gesteld worden dat de zender, de Klerk van het Hof minstens een dag voor de datum waarop de verschijning van de getuige vereist is, kennis kan geven dat zodanige brief teruggezonden is.

(2) Een ieder, die nadat zijn redelike onkosten betaald of aangeboden zijn, verzuimt te voldoen aan de vereisten van een subpœna uitgereikt volgens deze regulatie is schuldig aan een overtreding, en wordt bij veroordeling gestraft met boete van ten hoogste twintig pond. Voor een procedure ingesteld onder deze regulatie is een certifikaat ondertekend door de Voorzitter van het betrokkene Speciale Hof, voldoende bewijs van de diening van een subpœna of van het verzuim om de vereisten van een subpœna na te komen, zoals het geval moge zijn.

30. Verrichtingen voor het Speciale Hof zullen aangevangen worden met de voorlegging door de Kommissaris van een gecertificeerde kopie of uittreksel van het aanslagboek in zoverre die betrekking heeft op de aanslag gedaan op de appellant, en de voorlegging van de kennisgeving ingediend en van appèl aangetekend door de appellant met alle belangrijke korrespondentie daarop betrekking hebbende.

The appellant or person appearing on his behalf shall then produce and exhibit to the Court any documents or writings whereon his objection may be founded, and shall also produce any witnesses he may require to have examined in support of the same.

The case on the part of the appellant having been heard, the Commissioner, or his representative shall, in like manner, produce any further writings or documents he may desire to have read in the Court and any witnesses he may require to be examined in support of the assessment.

31. At the request of either party to an appeal, the Special Court may authorize the issue of interrogatories to be administered to any person not residing within the district in which the Court is sitting who in the opinion of the party making application may be able to furnish evidence material to the matter at issue in the appeal, and may adjourn the further hearing of the appeal until the return of such interrogatories. Any such interrogatories shall be certified by the clerk of the Court, and shall be administered through the magistrate of the district in which the person to be interrogated resides.

32. After argument on behalf of the appellant and the Commissioner respectively, and the appellant having been heard in reply to any points raised on behalf of the Commissioner and not dealt with in the argument on behalf of the appellant, the Court shall determine the matter in dispute. The Court may reserve its decision until a later stage of the sitting or until a sitting at such time and place as the Court shall thereafter direct.

33. If neither the appellant nor any one authorized to appear on his behalf appear before the Court at the time and place appointed for the purpose, and no written statement as provided by regulation No. 28 has been forwarded to the clerk of the Court, then the Court, upon the request of the Commissioner and upon proof that the prescribed notice of the sitting of the Court has been given to the appellant, shall confirm the assessment objected to unless any question of law arises, in which case the Court may, before giving its decision, call upon the Commissioner for argument in support of the assessment.

34. In case the appellant shall have failed to state the grounds of his objection or appeal in definite terms, the Court may, upon the opening of proceedings, as provided in regulation No. 30, decide what shall be considered the grounds of objection or appeal.

35. In any case in which the Special Court shall make an order as to costs under the provisions of sub-section (8) of section *eighty-four* of the Act, the bill of such costs shall be taxed by the clerk of the Court, provided that the Commissioner or the appellant may apply to the President of the Court for reconsideration of any items or portions of items in such bill, and the President's decision as to whether such items or portions of items shall be allowed, reduced, or disallowed shall be final. In making any such order against an appellant, the Court may require the appellant to pay such proportion of the cost of the sitting as shall appear to the Court to be right and proper, having regard to the time occupied by the hearing of the appeal.

36. The fees, charges, and rates to be allowed in connection with the Special Court shall be as far as applicable those fixed by the tariff of fees and charges in cases heard before Circuit Courts in the province in which the case is heard by the Special Court.

37. The Commissioner may, with the consent of the appellant concerned, and in such form as the appellant may approve, arrange for the publication of such decisions and judgments of the Special Court as he may consider to be of general interest.

Cases for the Supreme Court.

38. In the event of either party to an appeal requiring a case to be stated on a point of law, notice in writing shall be given by such party within thirty days after the date of the notification issued by the clerk of the Court advising the parties of the decision of the Special Court.

39. Such notice shall be given by leaving a brief statement of the point of law to be submitted with the clerk of the Court, who shall thereupon notify to the other party to the appeal the fact that a statement of case has been required and the point of law upon which it is required to be stated.

40. Security in regard to costs may be required of such amount and in such form as is approved by the President of the Special Court.

41. The Special Court shall prepare a statement of the case, and such statement, also any case stated by the Court of its own motion, shall be forwarded, in quadruplicate, to the Registrar of the Provincial or Local Division of the Supreme Court having jurisdiction in the area in which the case is heard by the Special Court, and at the same time a copy thereof shall be transmitted to each of the parties to the case.

SCHEDULE OF FORMS.

A.—PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1924.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917 (as amended), *are required to furnish within thirty days after the date of this notice returns for the assessment of the tax.* Returns are also required within thirty days of the date of this notice *from any other person,* whether a taxpayer or not, to whom paragraph A, B, or C, of this notice applies.

De appellant of persoon namens hem verschijnende, zal dan voorleggen en aan het hof vertonen alle dokumenten of stukken waarop zijn bezwaar gegrond is, en zal ook de getuigen die hij nodig heeft voorbrengen om ondervraagd te worden tot staving daarvan.

De zaak ten behoeve van de appellant verhoord zijnde, zal de Kommissaris, of iemand ten zijne behoeve, op dergelijke wijze verdere stukken of dokumenten die hij mag verlangen dat zij voor het hof gelezen worden, voorleggen, alsmede getuigen voorbrengen die hij verlangt te doen ondervragen tot staving van zijn aanslag.

31. Op verzoek van een van de partijen tot een appèlzaak kan het Speciale Hof het optrekken goedkeuren van vraagpunten te worden gesteld aan een persoon woonachtig in een ander distrikt dan dat waarin het hof zitting houdt, en die, naar mening van de partij die het optrekken van de vraagpunten verlangt, belangrijke getuigenis kan geven in verband met de appèlzaak, en het hof kan het verhoor verdagen tot de antwoorden op zodanige vraagpunten teruggezonden zijn. Zodanige vraagpunten worden gecertificeerd door de Klerk van het Speciale Hof, en worden aan die persoon gesteld door de Magistraat van het distrikt waarin zodanige persoon woont.

32. Na argumenten ten behoeve van de appellant en de Kommissaris respektievelik, en de appellant gehoord zijnde in antwoord op de punten voorgebracht ten behoeve van de Kommissaris, en niet behandeld in het argument ten behoeve van de appellant, zal het hof de zaak in geschil beslissen. Het hof kan zijn uitspraak voorbehouden tot op een latere tijd van de zitting of tot een zitting daarna te worden gehouden op zodanige tijd en plaats als het hof beveelt.

33. Indien noch de appellant noch iemand gemachtigd om voor hem op te komen, voor het hof verschijnt ten tijde en plaatse voor het doel bepaald en geen schriftelike uiteenzetting, zoals bepaald in regulatie No. 28, aan de Klerk van het Speciale Hof verstrekt is, zal het hof op verzoek van de Kommissaris en op bewijs dat de voorgeschreven kennis van de zitting van het hof aan de appellant gegeven werd, de aanslag waartegen bezwaar gemaakt werd bekrachtigen, tenzij zich een rechtskwestie voordoet, in welk geval het hof, alvorens uitspraak te doen, de Kommissaris oproepen kan voor bewijsgrond tot staving van de aanslag.

34. Ingeval de appellant in gebreke gebleven is de gronden van zijn bezwaar of beroep in bepaalde termen te vermelden, kan het hof, bij de aanvang van de verrichtingen, zoals bepaald in regulatie 30, beslissen welke als de gronden van het bezwaar of beroep zullen beschouwd worden.

35. In een geval waarin het Speciale Hof een order geeft betreffende kosten ingevolge de bepalingen van subsektie 8 van sektie *vier en tachtig* van de Wet, zal de rekening van zodanige kosten getaxeerd worden door de Klerk van het Hof, met dien verstande dat de Kommissaris of de appellant zich tot de Voorzitter van het Hof mag wenden voor herziening van posten of gedeelten van posten in zodanige rekening, en de uitspraak van de Voorzitter wat betreft of zodanige posten of gedeelte van posten zullen worden toegestaan, verminderd of geweigerd, zal beslissend zijn. Bij het maken van zodanige order kan het hof bevelen dat de appellant zulk een deel van de kosten van de zitting als het billik en redelik acht zal betalen, rekening houdende met de duur van het horen van het appèl.

36. De fooien, kosten en tarieven te worden toegestaan in verband met het Speciale Hof zullen, zover als toepasselik, die zijn welke vastgesteld zijn door het tarief van fooien en kosten in zaken voor Rondgaande Hoven in de Provincie waarin de zaak verhoord wordt door het Speciale Hof.

37. De Kommissaris kan, met toestemming van de betrokkene appellant en in een vorm goedgekeurd door de appellant, schikkingen maken voor het uitgeven van beslissingen en vonnissen die hij acht van algemene belang te zijn.

Zaken voor het Hooggerechtshof.

38. Ingeval een van beide partijen in een appèlzaak verlangt een zaak over een wetspunt voor te leggen moet door zodanige partij, binnen dertig dagen na de datum waarop de Klerk van het Hof de kennisgeving van de beslissing van het Speciale Hof uitreikt, hiervan schriftelik kennis gegeven worden.

39. Zodanige kennisgeving zal geschieden door de Klerk van het Speciale Hof een korte uiteenzetting van het voor te leggen wetspunt te overhandigen. Dadelik daarna zal de Klerk van het Hof aan de andere partij kenbaar maken dat een uiteenzetting van de zaak verlangd wordt en hem kennis geven van het voor te leggen wetspunt.

40. Sekuriteit wat betreft de kosten kan gevorderd worden tot zodanig bedrag en op zodanige wijze als goedgekeurd wordt door de Voorzitter van het Hof.

41. Het Speciale Hof moet een uiteenzetting van de zaak verstrekken en vier kopieën van die uiteenzetting moeten opgezonden worden aan de Griffier van de Provinciale of Plaatselike Divisie van het Hooggerechtshof jurisdiktie hebbende in het gebied waarin de zaak door het Speciale Hof verhoord is, tegelijkertijd moeten afschriften gezonden worden aan elk der partijen in de zaak. De zelfde procedure moet gevolgd worden ten opzichte van een zaak uiteengezet door het Speciale Hof uit eigen beweging.

SCHEDULE VAN VORMEN.

A.—PUBLIEKE KENNISGEVING OM OPGAVEN TE VERSTREKKEN VOOR HET JAAR GEEINDIGD OP 30 JUNIE 1924.

Mits deze wordt bekendgemaakt dat alle personen, die persoonlik of in een vertegenwoordigende hoedanigheid belastingplichtig zijn ingevolge de bepalingen van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet 1917 (zoals gewijzigd) *binnen dertig dagen na datum van deze Kennisgeving opgaven moeten verstrekken voor aanslag in de belasting.* Tevens moeten opgaven worden ingediend binnen dertig dagen na datum van deze Kennisgeving *door elke andere persoon,* hetzij belastingplichtig of niet, op welke paragraaf A, B, of C, van deze kennisgeving van toepassing is.

Returns are required from—

A.—Every person (other than a company), or a representative of such person, whose income for the year ended 30th June, 1924, exceeded £300;

B.—The public officer of every company if such company carried on business in the Union during the year ended 30th June, 1924;

C.—Every person to whom a form of return shall be issued even though the income of such person may not have amounted to £300.

NOTE.—The income of a woman married with or without community of property and not separated from her husband under a Judicial Order or written agreement shall, for the purposes of this Act, be deemed to be income accrued to her husband, and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Act.

FORMS.

The forms prescribed under the Act can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which the person requiring the same resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the office of the Receiver of Revenue of the district in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—Any envelope marked with the words "Income Tax—On His Majesty's Service" will be carried post free.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of THIRTY DAYS from the date of this notice is liable to a penalty not exceeding £50, and to an estimated assessment at double the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £100, and in addition is liable to be assessed and charged twice the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which he resides or at this Office.

B.—FORM OF OATH UNDER SECTION *FOUR* OF THE ACT.

OATH OF SECRECY.

I,.....
of....., hereby swear that I will not either directly or indirectly divulge or disclose to any one or be a party to the divulging or disclosing to or obtaining by any one any particular matter or thing relating to the affairs or income of, or Income Tax payable by, any person or body, or any other information which has been in any way acquired by me in connection with the discharge of any duties imposed upon or entrusted to me under the "Income Tax (Consolidation) Act, 1917," or any previous or subsequent Income Tax Acts of the Union and any regulations thereunder, or in any office, place, or position that I may at any time hold or occupy under the said Acts, except I shall be required to do so in the course of my duty, or by order of a competent Court of Justice; and that I will in all things observe secrecy with regard to all such particulars, matters, and information. So help me God.

.....

Made and subscribed at.....

this.....day of.....192..., by the

above-named.....
before me.

.....
Magistrate or Justice of the Peace.

C.—RETURN FOR NORMAL AND SUPER TAX PURPOSES BY A PERSON ON HIS OWN BEHALF OR BY A REPRESENTATIVE TAXPAYER ON BEHALF OF THE PERSON FOR WHOM HE ACTS.

STATEMENT OF INCOME

for the year ended 30th June, 1924.

Source of Income.	Amount of Income. If Nil state "Nil."
1. From Business, Trade, or Profession of (state nature of business)..... carried on under the name of..... at.....	
(*a*) Of Self,	£.....
(*b*) Of Wife,	£.....

NOTE.—Balance-sheet, Trading Account, and Profit and Loss Account, including a detailed list of Trading Expenses, a list of Bad Debts, and details of any Personal Salary or drawings in cash or kind must be furnished, also a statement showing to whom any Interest or Rent is paid.

Opgaven worden verlangd van:—

A.—Elke persoon (behalve maatschappijen) of een vertegenwoordiger van zulke persoon wiens inkomen, voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1924, meer dan £300 bedroeg.

B.—De openbare beambte van elke maatschappij, indien zulke maatschappij bezigheid deed in de Unie gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1924.

C.—Elke persoon aan wie een vorm wordt uitgereikt, alhoewel zijn inkomen misschien geen £300 bedragen heeft.

NOOT.—De inkomsten van een vrouw gehuwd met of zonder gemeenschap van goederen en die niet van haar man gescheiden is onder een gerechtelik bevel of schriftelike overeenkomst, worden, voor de doeleinden van deze wet, geacht inkomsten te zijn opgekomen aan haar man en moeten door hem worden ingesloten in de inkomsteopgaven die hij onder de Wet moet inleveren.

VORMEN.

De vormen, voorgeschreven onder de Wet, kunnen verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin de persoon, die er een verlangt, woont.

VERZENDEN VAN OPGAVEN.

Opgaven moeten door de post verzonden of afgeleverd worden aan het Kantoor van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin de persoon, van wie een opgaaf wordt verlangd, woont.

NOOT.—Een envelop, gemerkt met de woorden: "Inkomstebelasting—In Zijn Majesteits Dienst," zal vrij door de post vervoerd worden.

BOETEN.

Een persoon van wie een opgaaf gevraagd is die verzuimt deze binnen DERTIG DAGEN na datum van deze kennisgeving in te zenden, stelt zich bloot aan een boete £50 niet te boven gaande, en een geschatte aanslag tegen dubbel tarief.

Een persoon die willens en wetens een valse verklaring in een opgaaf doet of aanslag of belasting ontduikt of poogt te ontduiken, stelt zich bloot aan een boete £100 niet te boven gaande, en kan bovendien worden aangeslagen en belast met het dubbele bedrag der belasting welke hij poogde te ontduiken.

NOOT.—Niemand is vrijgesteld van boete, alleen wegens het feit dat hem persoonlik niet gevraagd is om een opgaaf te doen.

VERDERE INFORMATIE.

Verdere informatie of hulp, welke een persoon verlangt, kan verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin hij gevestigd is of bij dit Kantoor.

B.—VORM VAN EED INGEVOLGE SEKTIE *VIER* VAN DE WET.

EED VAN GEHEIMHOUDING.

Ik.....
van.....hierbij zweer dat ik niet hetzij direkt of indirekt zal openbaren of onthullen, of deelnemen zal aan de openbaring of onthulling, aan enigeen of het verkrijgen door enigeen, van enige biezonderheden, zaak of iets betrekking hebbende op de zaken of inkomsten van, of inkomstebelasting betaalbaar door enig persoon of lichaam of enige andere informatie, die door mij op enige wijze verkregen is in verband met of ingevolge mijn werk of ambtelike plichten krachtens de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet 1917 of voorafgaande of volgende Inkomstebelasting Wetten van de Unie en regulaties daaronder, of in enige betrekking, plaats of positie welke ik te eniger tijd mag vervullen of bekleden krachtens de gemelde wetten, behalve in de uitoefening van mijn plichten of op last van een bevoegd gerechtshof; en dat ik in alle zaken geheimhouding zal betrachten met betrekking tot al zodanige biezonderheden, zaken, dingen en informatie. Zo helpe mij God.

Beëdigd en ondertekend te.....op heden

de.....dag van.....192....

door de bovengemelde.....
Voor mij,

.....
Magistraat of Vrederechter.

C.—OPGAAF VOOR NORMALE EN SUPERBELASTINGDOELEINDEN DOOR EEN PERSOON VOOR ZICHZELF OF DOOR EEN VERTEGENWOORDIGENDE BELASTINGPLICHTIGE VOOR DE PERSOON VOOR WIE HIJ AGEERT.

STAAT VAN INKOMSTEN

voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1924.

Bron van Inkomsten.	Bedrag van Inkomsten. Indien Nil vul in "Nil."
1. Uit Bezigheid, Handel of Beroep (geef op van welke aard) ..... gedreven onder de naam van..... te.....	
(*a*) Zelf.....	£.....
(*b*) Vrouw....	£.....

NOOT.—Balansstaat, Handelsrekening en Winst- en Verliesrekening, met inbegrip van een uitvoerige lijst van Bezigheidsonkosten, een staat van Slechte Schulden en biezonderheden van Persoonlik Salaris of geld kontant getrokken of waarde in goederen genoten, moeten verstrekt worden, tevens een staat aantonende aan wie Rente of Huur betaald is.

Source of Income. — Amount of Income. If Nil state "Nil."

2. From Employment (other than in the Public Service or Railways and Harbours Administration) :—

As.....

employed by.....

at.....

Details of income to be specified hereunder :—

(1) IN MONEY.

	Of Self.	Of Wife.		Of Self.	Of Wife.
Salary or Wages.	.....	.....	Commission...	.....	.....
House Allowance.	.....	.....	Bonus...	.....	.....
Ration Allowance	.....	.....	Fees....	.....	.....
Other Allowance (Specify).....	.....	.....	Pension..	.....	.....

(2) IN KIND.

		Of Self.	Of Wife.
Quarters,	valued at £	.....	.....
Board and Lodging,	,, £	.....	.....
Servants,	,, £	.....	.....
Rations,	,, £	.....	.....
Other,	,, £	.....	.....

Total from employment.... Self, £.....

Wife, £.....

Total..... £.....

NOTE.—Current Pension or Superannuation Contributions may be deducted, provided that the making of such contributions is a condition of the employment. State name of Fund.. £.....

Net Total.... £ £.....

3. From Employment in the Public Service or Railways and Harbours Administration :—

As.....

in the.....Department

Total Salary and Allowances :

of Self, £.....

of Wife, £.....

Value of Free Board, Quarters, etc. :

of Self, £.....

of Wife. £.....

Total..... £.....

Less Payments (other than arrear contributions) to.....

.....

Pension or Superannuation Funds..... £.....

£.....

4. From Rents of Property :—

Gross Rentals : Self £.....; Wife, £..... £.....

Less expenses, as detailed in statement*..... £.....

Net Rentals : Self, £.....; Wife, £..... Total,..... £..... £.....

* Statement to be attached in respect of each property specifying—

(*a*) description of property, with name of each tenant;

(*b*) rent received from each tenant;

(*c*) expenditure (shown separately) in respect of—

(i) Rates, (ii) Repairs (giving details), (iii) Insurance, (iv) Interest (showing names and addresses of all persons to whom interest is paid and amount paid to each person). No expenses should be included in respect of any property occupied or used by you.

5. From Interest : Self, £.....; Wife, £..... Total..... £.....

Statement to be attached giving names and addresses of persons from whom interest received and amount received from each person.

6. From dividends and Debenture Interest :

Self, £.....; Wife, £..... Total..... £.....

Statement to be attached giving names of Companies from which received, the number of shares held, and amount received from each company

Income from this source must be returned, whether subject to taxation or not.

Bron van Inkomsten. — Bedrag van Inkomsten. Indien Nil vul in "Nil."

2. Van Werk (*behalve* in Staatsdienst of bij de Spoorwegen en Havens Administratie) :—

Als.....

in dienst van.....

te.....

Biezonderheden van inkomsten genoten hieronder te worden vermeld

(1) IN GELD.

	Zelf.	Vrouw.		Zelf.	Vrouw.
Salaris of Loon....	.....	.....	Kommissie	.....	.....
Woningtoelage.....	.....	.....	Bonus...	.....	.....
Rantsoentoelage....	.....	.....	Fooien...	.....	.....
Andere Toelage (Specificeer)	.....	.....	Pensioen	.....	.....

(2) IN GOEDEREN, ENZ.

		Zelf.	Vrouw.
Woning,	geschat op £	.....	.....
Kost en Inwoning	,,	.....	.....
Bedienden	,,	.....	.....
Rantsoenen	,,	.....	.....
Andere	,,	.....	.....

Totaal van Werk..... Zelf, £.....

Vrouw, £.....

Totaal..... £.....

NOOT.—Lopende Pensioenbijdragen kunnen worden afgetrokken mits deze verplichtend zijn als een voorwaarde van het werk. Meld Fonds..... £.....

Netto Totaal..... £..... £.....

3. Van Werk in de Staatsdienst of bij de Spoorwegen en Havens Administratie :—

Als.....

in het..... Departement

Totaal van Salaris en Toelagen :

van Zelf, £.....

van Vrouw, £.....

Waarde van Vrije Kost, Inwoning, enz. :

van Zelf, £.....

van Vrouw, £.....

Totaal..... £.....

Gaat af bijdragen (behalve achterstallige) tot .....

Pensioen- en Superannuatiefonds..... £..... £.....

4. Van Verhuurd Eigendom :

Bruto Huurgelden : Zelf, £.....;

Vrouw, £..... £.....

Minus onkosten volgens staat * hierbij..... £.....

Netto Huurgelden : Zelf, £.....;

Vrouw, £..... Totaal..... £..... £.....

* Een *Staat* moet worden bijgevoegd ten opzichte van *elk* eigendom, aantonende—

(*a*) een beschrijving daarvan, en naam van elke huurder;

(*b*) huur ontvangen van elke huurder;

(*c*) uitgaven (afzonderlik vermeld) ten opzichte van :—

(i) Belastingen, (ii) Reparaties (met volle biezonderheden), (iii) Verzekering, (iv) Rente (aantonende namen en addressen van alle personen aan wie rente betaald is en bedrag betaald aan elk). Kosten in verband met door uzelf gebruikt of bewoond eigendom mogen *niet* worden ingesloten.

5. Van Rente :

Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £.....

Staat te worden bijgevoegd met namen en adressen van personen van wie rente ontvangen met bedrag van elk.

6. Van Dividenden en Rente op Schuldbrieven :

Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £.....

Staat te worden bijgevoegd met de namen van Maatschappijen waarvan ontvangen, het aantal aandelen daarin en het bedrag van elk ontvangen.

Inkomsten uit deze bron moeten worden aangetoond, hetzij belastbaar of niet.

Source of Income.	Amount of Income. If Nil state "Nil."
7. From Income derived from any country outside the Union in respect of which no income tax is chargeable in the country of origin owing to the fact that the taxpayer is not domiciled nor ordinarily resident in that country: Self, £.....; Wife, £..... Total..... £..... Statement to be attached giving full particulars.	
8. From any other source of income whatever: Self, £.....; Wife, £..... Total..... £..... Statement to be attached giving full particulars.	
Total for the year ended 30th June, 1924.....	£.....

ALLOWANCES.

In order that any abatement to which you may be entitled may be determined, full details must be given under the respective heads shown on this page.

NOTE.—The allowances claimed under Sections I, II, III, and IV hereunder are subject to reduction in terms of the Income Tax Act.

I. Return of Life, Accident, or Sickness Insurance Premiums paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 1924, in respect of his own or his wife's life or the lives of his minor children.

NOTE.—The allowance is restricted to £50.

Name of Person Insured (Allowable only as regards taxpayer, his wife, and his minor children).	Name of Insurance Company.	Description of Insurance.	Premium Paid.
			£ s. d.
Receipts must be produced.		Total....£	

II. Return of Friedly or Benefit Society Fees or Subscriptions paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 1924.

NOTE.—The allowance is restricted to £10. Receipts must be produced.

Name of Friendly or Benefit Society.	Description of Benefit.	Fees or Subscriptions Paid.
		£ s. d.
	Total....£	

III. Return of children or step-children of the taxpayer maintained by him who were or would have been if they had lived, under the age of 18 years on 30th June, 1924.

NOTE.—An allowance of £50 is made for each child.

Christian Names and Surname of each Child or Step-child.	Date of Birth.		Place of Birth.	Where residing on 30th June, 1924
	Month.	Year.		

IV. Return of Dependants.

An allowance of £30 for each dependant. Such dependant must be a person who is—

(*a*) incapacitated by infirmity *or* old age; *or*

(*b*) a child, not being child of taxpayer, under the age of 18 on 30th June, 1924.

The allowance is granted only—

(1) If the support afforded constitutes *actual maintenance.*

(2) If the maintenance covers the *whole* year ended 30th June, 1924.

(3) If the person is actually *incapable* of earning a livelihood.

Full Name of Dependant.	State Grounds of Claim: (*a*) Infirmity or old age. (*b*) Infancy.	Age of Dependant.	Relationship to Taxpayer.	State Value of Maintenance.	Period of Maintenance.	Address of Dependant on 30th June, 1924.
				£		

Bron van Inkomsten.	Bedrag van Inkomsten. Indien Nil vul in "Nil."
7. *Van Inkomsten verkregen* uit een land buiten de Unie ten opzichte waarvan geen inkomstebelasting betaalbaar is in het land van herkomst wegens het feit dat de belastingplichtige daarin geen verblijf houdt of gewoonlik woont:— Staat te worden bijgevoegd met volle bezonderheden: Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £.....	
8. *Uit elke andere bron* van inkomsten, welke ook: Zelf, £.....; Vrouw, £..... Totaal £..... Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden.	
Totaal voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1924.....	£.....

KORTINGEN.

Ten einde vast te stellen op welke kortingen u recht heeft, moeten volle biezonderheden verstrekt worden onder de respektieve hoofden, voorkomende op deze bladzijde.

NOOT.—De kortingen waarop aanspraak gemaakt wordt, onder Sekties I, II, III en IV hieronder, zijn onderhevig aan vermindering overeenkomstig de Wet op Inkomstebelasting.

I. Opgaaf van Levens-, Ongeval- of Ziekteverzekeringspremies, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1924, ten opzichte van zijn eigen leven, dat van zijn vrouw en minderjarige kinderen.

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £50.

Naam van Verzekerde Persoon. (Alleen belastingplichtige, zijn vrouw en minderjarige kinderen.)	Naam van Verzekeringsmaatschappij.	Beschrijving van Verzekering.	Premie Betaald.
			£ s. d.
Kwitanties moeten vertoond worden.		Totaal....£	

II. Opgaaf van Hulp- of Verzorgingsvereniging Fooien of Bijdragen, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1924.

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £10. Kwitanties moeten worden vertoond.

Naam van Hulp- of Verzorgingsvereniging.	Beschrijving van Hulp.	Fooien of Bijdragen Betaald.
		£ s. d.
	Totaal..£	

III. Opgaaf van kinderen of stiefkinderen van de belastingplichtige, door hem onderhouden, en die op 30 Junie 1924 onder de leeftijd van 18 jaar waren of geweest zouden zijn als zij niet overleden waren.

NOOT.—Een korting van £50 wordt toegestaan voor elk kind.

Volle Naam van elk Kind of Stiefkind.	Datum van Geboorte.		Plaats van Geboorte.	Waar Woonachtig op 30 Junie 1924.
	Maand.	Jaar.		

IV. Opgaaf van Afhankeliken.

Een korting van £30 wordt toegestaan voor elke afhankelike. Zulk een afhankelike moet iemand zijn—

(*a*) onbekwaam wegens gebrekkelikheid of door ouderdom;

of (*b*) een kind, niet zijnde een eigen kind van de belastingplichtige, en onder de leeftijd van 18 jaren op 30 Junie 1924.

De korting wordt toegestaan alleen—

(1) indien de ondersteuning in het werkelik onderhoud voorziet;

(2) indien het onderhoud gedurende het gehele jaar, geëindigd op 30 Junie 1924, gegeven werd;

(3) indien de persoon werkelik onbekwaam was om in eigen onderhoud te voorzien.

Volle Naam van Afhankelike.	Vul in waarom eis gemaakt wordt, (*a*) Onbekwaam of Ouderdom. (*b*) Minderjarigheid.	Ouderdom van Afhankelike.	Verwantskap met Belastingplichtige.	Vul in Waarde van Onderhoud.	Tijdperk van Onderhoud.	Adres van Afhankelike op 30 Junie 1924.

State here: Names and addresses of any other persons who contributed to the maintenance of above dependants:—

(1)..... Value of Assistance £.....
(2)..... ,, ,, ,, £.....

(1) Full name of Taxpayer.....
(2) Married or unmarried on 30th June, 1924.....
(3) If married, state full name of wife.....
(4) If widowed, divorced, or separated under Judicial Order or Written Agreement during the period 1st July, 1923, to 30th June, 1924, state date.....
(5) Office to which last return was rendered.....

I DECLARE that this return contains a full statement of the whole income derived by *$\frac{\text{me}}{\text{taxpayer}}$ and *$\frac{\text{my}}{\text{his}}$ wife during the twelve months ended 30th June, 1924, and that all information contained herein, and in the accompanying Schedules, is true and correct in every particular.

.....SIGNATURE.

.....Postal Address.

Date..... .....Residence

* Delete whichever is inapplicable.

D.—RETURN BY THE PUBLIC OFFICER OF A COMPANY.

STATEMENT OF THE INCOME RECEIVED BY OR ACCRUED TO OR IN FAVOUR OF.....DURING THE TWELVE MONTHS ENDED 30TH JUNE, 192...

Sources of Income.	Amount of Income from each Source. If Nil, state "Nil."
1. From the Trade or Business of..... carried on at..... based on..... [Annex Accounts. If a loss has been incurred the accounts must nevertheless be furnished.]	£.....
2. From Rents of Property:— Gross Rentals..... £..... *Less* expenses as detailed in statement*.... £..... Net Rentals..... £.....	£.....
* Statement to be attached specifying— (*a*) properties let and (except in case of properties let for under £100 a year) names and addresses of tenants; (*b*) rent received from each tenant; (*c*) expenditure on each property (shown separately) in respect of—(i) Rates, (ii) Repairs, (iii) Insurance, (iv) Interest (showing names and addresses of all persons to whom interest is paid and amount paid to each person). NOTE.—Sums expended for improvements or alterations cannot be claimed as expenses.	
3. From Dividends and interest, to be specified separately (as per statement attached), showing companies from which dividends received, and names and addresses of persons from whom interest received, and amount received from each Company and person. (Any dividends not liable to tax will be deducted by the Commissioner when the assessment is made.)	£.....
4. From income derived from any country outside the Union in respect of which no income tax is chargeable in the country of origin owing to the fact that the Company is not domiciled nor ordinarily resident in that country..... Statement to be attached giving full particulars.	£.....
5. From any other source..... STATEMENT TO BE ATTACHED GIVING FULL PARTICULARS.	£.....
TOTAL FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 192.....	£
The amount of loss, if any, carried forward from the return for the year ended 30th June, 192..., may be recorded here: £.....	
If debentures have been redeemed or mortgage charges have been repaid or the capital value of assets has been reduced during the accounting period, state the amount: £.....	
If the business of the Company extends to any other country state:— Total Assets of the Company.....£ Assets of the Company in the Union.....£	

(This Declaration must be signed by the Public Officer.)

I hereby declare that all the information called for has been fully and truly stated and that the above statement supplies a full and true account of the income of....., deemed to have accrued, in terms of the Income Tax Acts, from a source within the Union, during the twelve months covered by this return.

.....
Signature of Public Officer of the Company.

.....
Address for Service of Notices, etc.

Date.....

Vul in: Namen en Adressen van andere personen die tot het onderhoud van bovengenoemde afhankelike bijgedragen hebben.

(1)..... Waarde van bijdrage £.....
(2)..... ,, ,, £.....

(1) Volle naam van belastingplichtige.....
(2) Getrouwd of ongetrouwd op 30 Junie 1924.....
(3) Indien getrouwd, meld volle naam van vrouw.....
(4) Indien weduwe of weduwnaar, gescheiden, of gescheiden van tafel en bed op last van het hof, of volgens schriftelike overeenkomst gedurende het tijdperk 1 Julie 1923 tot 30 Junie 1924, meld datum.....
(5) Kantoor waaraan laatste opgaaf werd verstrekt.....

IK VERKLAAR dat deze opgaaf een volledig verslag is van alle inkomsten verkregen door *$\frac{\text{mij}}{\text{belastingpichtige}}$ en *$\frac{\text{mijn}}{\text{zijn}}$ vrouw gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1924, en dat alle informatie daarin vervat en in de bijgaande staten in alle biezonderheden naar waarheid is opgegeven.

.....HANDTEKENING.

.....Postadres.

.....Woonplaats.

Datum.....192...

* Schrap wat niet van toepassing is.

D.—OPGAAF DOOR DE OPENBARE BEAMBTE VAN EEN MAATSCHAPPIJ.

OPGAAF VAN INKOMSTEN ONTVANGEN DOOR OF OPGEKOMEN AAN OF TEN BEHOEVE VAN.....
GEDURENDE DE TWAALF MAANDEN GEËINDIGD 30 JUNIE 192...

Bronnen van Inkomsten.	Bedrag van Inkomsten uit iedere Bron. Als "Nil" vul in "Nil."
1. Uit Handel of Bezigheid van..... gedreven te..... gebaseerd op..... Voeg alle rekeningen bij. Als er verlies gemaakt is moeten de rekeningen toch verstrekt worden.	£.....
2. Uit Huur van Eigendom:— Bruto Huurgelden..... £..... *Minus* uitgave volgens staat*..... £..... Netto Huurgelden..... £.....	£.....
* Bij te voegen staat moet aantonen— (*a*) eigendommen verhuurd en (behalve ingeval van eigendommen verhuurd onder £100 per jaar) namen en adressen van huurders; (*b*) huur ontvangen van elke huurder; (*c*) uitgaven op elk eigendom (afzonderlik vermeld) als— (i) Belastingen, (ii) Reparaties, (iii) Verzekering, (iv) Rente (geef op namen en adressen van alle personen aan wie rente is betaald met het bedrag aan elk). NOOT.—Sommen uitgegeven voor verbeteringen of verandering kunnen niet in rekening worden gebracht.	
3. Uit Dividenden en Rente, afzonderlik te vermelden (*als per bijgaande opgaaf*), aanwijzende Maatschappijen waarvan dividenden ontvangen, en namen en adressen van personen van wie rente ontvangen, met 't bedrag ontvangen van elke Maatschappij en persoon. (Dividenden niet aan inkomstebelasting onderhevig, worden door de Kommissaris afgetrokken wanneer de aanslag gemaakt wordt.)	£.....
4. Van inkomsten verkregen uit een land buiten de Unie ten opzichte waarvan geen inkomstebelasting betaalbaar is in het land van herkomst wegens het feit dat de Maatschappij daarin niet gedomicilieerd of gewoonlik gevestigd is..... Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden.	
5. Uit elke andere bron..... Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden.	
Totaal voor het jaar geëindigd 30 Junie 192... £	
Enig verlies over het belastingjaar geëindigd op 30 Junie 192..., kan hier worden ingevuld..... ..... £.....	
Als schuldbrieven afgelost werden of verbandkosten terugbetaald of de kapitaalwaarde van baten verminderd is gedurende het rekeningstijdperk, vul in het bedrag £.....	
Indien de bezigheid van de Maatschappij zich tot andere landen uitstrekt, geef op:— Totaal der Baten van de Maatschappij..... £..... Baten der Maatschappij in de Unie..... £.....	

Deze verklaring moet getekend worden door de Openbare Beambte.

Mits deze verklaar ik dat alle gevraagde informatie volledig en naar waarheid is opgegeven en dat de bovenstaande gegevens een volledig en waar overzicht verstrekken van de Inkomsten van ..... geacht te zijn opgekomen, overeenkomstig de Wetten op Inkomstebelasting uit een bron binnen de Unie gedurende de twaalf maanden waarover deze opgaaf loopt.

.....
Handtekening van de Openbare Beambte van de Maatschappij.

.....
Adres voor Bediening van Kennisgevingen, enz.

Datum.....

E.—RETURN OF INCOME FROM FARMING.

STATEMENT OF INCOME FROM FARMING FROM 1st JULY, 1923, TO 30th JUNE, 1924.

Names of Farms and District or Districts in which situated .....

STATEMENT OF INCOMINGS. (Omit shillings and pence.)

1. Live Stock sold (including value of any live stock received in exchange) :—
   Names and addresses of persons to whom sold, and the amounts received from each.....
   Total, as per detailed statement attached.. £
2. Produce sold (including value of any produce received in exchange). "Produce" includes wool, skins, hides, mohair, wine, brandy, mealies, wheat, hay, lucerne, fruit, potatoes, cotton, tobacco, feathers, timber, poles, bark, etc.
   Names and addresses of persons to whom sold, and the amounts received from each.....
   Total, as per detailed statement attached.. £
3. Miscellaneous Farming Receipts :—
   (*a*) From stock, thrashing machines, implements, etc., hired out.....£
   (*b*) From contracts (such as road-making, etc.) £
   (*c*) From transport.....£
   (*d*) Other receipts (give details).....
   .....£ ——£
4. Value of Farm Meat and Produce consumed in house or exchanged for articles for private use.. £
   Number in family.....
   Number of house servants.....
5. Other Receipts (details should be given on a separate sheet) :—
   (*a*) From trade, including speculation, as per detailed accounts attached..... £
   (*b*) From rents, including grazing :—
   From.....Address.....£
   From.....Address.....£
   From.....Address.....£ ——£
   (*c*) From interest :—
   From.....Address.....£
   From.....Address.....£
   From.....Address.....£ ——£
   (*d*) Other sources, such as salaries, fees, etc.. £
6. Wife's income (if any). (Give full particulars on separate sheet)..... £

Total Incomings..... £

STATEMENT OF OUTGOINGS. (Omit shillings and pence.)

7. Live Stock purchased (including value of any live stock given in exchange) :—
   Names and addresses of persons from whom purchased, and the amounts paid to each.....
   Total, as per detailed statement attached.. £
8. Produced purchased (including value of any produce given in exchange) :—
   Names and addresses of persons from whom purchased, and the amounts paid to each.....
   Total, as per detailed statement attached.. £
9. Rent paid :—
   To.....Address.....£
   To.....Address.....£ ——£
10. Interest (give full addresses of persons concerned on separate sheet) :—
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£ ——£
11. Farm expenses :—
    (*a*) Rates and taxes paid (give details).....
    .....£
    (*b*) Seed bought.....£
    (*c*) Fertilizer bought.....£
    (*d*) Wages paid.—Cash (*not* to include wages of domestic servants).....£
    Rations (in value).....£ } £
    (*Note.*—Value of rations *not* to include value of produce or live stock of own farm.)
    (*e*) Allowance for wear and tear of machinery and implements, valued at £.....£
    (Depreciation is *not* allowed on buildings, fencing or dams.)
    (*f*) Repairs: Actual cash paid (give details)
    .....£
    (*g*) Other expenses (*not* to include household expenditure, cost of erection of fencing, buildings, dams, machinery, or implements). Give details on separate sheet.....£ ——£

Total Outgoings..... £

Union.....
Date to which the annual accounts of the Company are made up .....

E.—OPGAAF VAN INKOMSTEN UIT BOERDERIJ.

STAAT VAN INKOMSTEN UIT BOERDERIJ VANAF 1 JULIE 1923 TOT 30 JUNIE 1924.

Namen van Plaatsen en Distrikt of Distrikten waarin gelegen. .....

STAAT VAN INKOMSTEN. (Laat uit shillings en pence.)

1. Levende Have verkocht (met inbegrip van waarde van levende have ontvangen in ruil) :—
   Naam en adres van personen aan wie verkocht en bedrag door elk ontvangen.
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £
2. Produkten verkocht (met inbegrip van waarde van produkten ontvangen in ruil). "Produkten" sluiten in wol, vellen, huiden, bokhaar, wijn, brandewijn, mielies, koorn, hooi, lucerne, vruchten, aardappels, katoen, tabak, veren, timmerhout. mijnpalen, bast, enz.....
   Naam en adres van personen aan wie verkocht en bedrag door elk ontvangen.
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £
3. Diverse Boerderij-ontvangsten :—
   (*a*) Van vee, dorsmachines, gereedschap, enz., verhuurd.....£
   (*b*) Van kontrakten (padmaken, enz.).....£
   (*c*) Van transportrijden.....£
   (*d*) Andere inkomsten (geef biezonderheden).....
   .....£ ——£
4. Waarde van Vlees en Produkten van de plaats verbruikt in huis of verruild voor goederen voor privaat gebruik.....£
   Aantal leden in familie.....
   Aantal huisbedienden.....
5. Andere Ontvangsten (geef biezonderheden op afzonderlike staat) :—
   (*a*) Van handel, met inbegrip van spekulatie, voeg bij behoorlike rekeningen.....£
   (*b*) Van huurgelden, van weiding ingesloten :—
   Van.....Adres.....£
   Van.....Adres.....£
   Van.....Adres.....£
   (*c*) Van rente :—
   Van.....Adres.....£
   Van.....Adres.....£
   Van.....Adres.....£
   (*d*) Andere bronnen, zoals salaris, fooien, enz.. £
6. Vrouws inkomsten (geef volle biezonderheden op afzonderlike lijst)..... £

Totale Ontvangsten..... £

STAAT VAN UITGAVEN. (Laat uit shillings en pence.)

7. Levende Have gekocht (met inbegrip van waarde van levende have gegeven in ruil) :—
   Naam en adres van personen van wie gekocht en bedrag aan elk betaald.
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £
8. Produkten gekocht (met inbegrip van waarde van produkten in ruil gegeven) :—
   Naam en adres van personen van wie gekocht en bedrag aan elk betaald.
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £
9. Huur betaald :—
   Aan.....Adres.....£
   Aan.....Adres.....£
10. Rente (geef op afzonderlike lijst, volle naam en adres van betrokken personen) :—
    Aan.....Bedrag van lening....£.....
    Rente percent.....£
    Aan.....Bedrag van lening....£.....
    Rente percent.....£
    Aan.....Bedrag van lening....£.....
    Rente percent.....£
    Aan.....Bedrag van lening....£.....
    Rente percent.....£
    Aan.....Bedrag van lening....£.....
    Rente percent.....£
    Aan.....Bedrag van lening....£.....
    Rente percent.....£ ——£
11. Boerderij-uitgaven :—
    (*a*) Belastingen betaald (geef biezonderheden).....
    .....£
    (*b*) Zaad gekocht.....£
    (*c*) Meststoffen gekocht.....£
    (*d*) Lonen betaald.—Kontant (*niet* in te sluiten lonen aan huisbedienden)....£
    Rantsoenen (in waarde).....£ } £
    (*Noot.*—Waarde van rantsoenen *niet* in te sluiten waarde van produkten of levende have van eigen plaatsen).
    (*e*) Korting voor slijtage van machinerie, enz., waarde geschat op £.....£
    (Op gebouwen, dammen, omheiningen, enz., *geen* slijtage toegestaan.)
    (*f*) Reparaties werkelik kontant betaald (geef biezonderheden.....
    .....£
    (*g*) Andere uitgaven (*niet* in te sluiten huishoudingsuitgaven, kosten van oprichting van gebouwen, omheining, dammen en koopprijs van machinerie, gereedschap, enz.), geef biezonderheden op afzonderlike lijst.....£ ——£

Totale Uitgaven..... £

Unie.....
Datum tot welke de jaarlikse rekeningen van de maatschappij zijn opgemaakt.....

A.—*Return to be made by a* MUTUAL INSURANCE COMPANY.

Statement in respect of Income from Investments.

Return showing for the year ended.....192...

A. Total receipts from investments in respect of each branch of Insurance business;

B. (1) Premiums received in the Union in respect of each such branch

(2) Annuity payments made in the Union;

C. (1) Premiums from all sources in respect of each such branch;

(2) Total Annuity payments;

D. Income from each such branch, being the proportion of A for that branch in the ratio that B bears to C in that branch.

NOTE.—(1) "Total Receipts" means gross receipts from investments before deduction of English or Foreign income tax.

(2) "Premiums" for purposes of apportionment means total premiums received before deduction of re-insurance premiums.

Branch of Insurance Business.	A.	B.		C.		D.
	Receipts from Investments.	(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	(1) Premiums Received.	(2) Annuity Payments.	Income from each Branch.
Life.....						
Annuity...						
Fire.....						
Accident..						
Marine....						
Fidelity...						
Total..£						

Total income from all branches (Column D)..... £.....
Less Interest (if any) received on Union Stock issued in terms of Section 2 of Act No. 19 of 1916..... £.....

Total management expenses (excluding commissions) [details to be separately specified] ..... £.....
Proportion of management expenses to be allowed in terms of paragraph (8) of First Schedule, to be calculated in the ratio that the total of D bears to the total of A..... £.....
Less Fines, fees, or profits arising in the Union from reversions of policies..... £.....

Net allowance.....

Balance, being taxable income..... £.....

I hereby declare that the information and particulars set out above are in every respect fully and truly stated.

.....
Signature of Public Officer of the above-named Company.

Address.....

Date.....

B.—*Return to be made by a* NON-MUTUAL INSURANCE COMPANY.

(1) *Statement in respect of the Profits of Fire, Accident, Marine, and Fidelity Branches.*

	Fire.	Accident.	Marine.	Fidelity.
Premiums received in the Union *less* premiums for re-insurance.....				
Other receipts [details to be separately specified]				
Total receipts in the Union.....£				
Losses, i.e. net losses after deduction of re-insurances.....				
Espenses of management in the Union				
Commission in the Union.....				
Other payments incurred in the Union in the production of the Income [details to be separately specified]				
Total expenses incurred in the Union .....£				
Net profits in the Union.....£				

Total, being taxable income under Statement (1)..... £.....

NOTE.—If the company owns any premises in which its business is conducted, the annual value of such premises should not be deducted as a working expense.

A.—*Opgaaf te worden gedaan door een* ONDERLINGE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ.

Staat ten opzichte van inkomsten uit geldbeleggingen.

Opgaaf aantonende voor het jaar geëindigd.....192...

A. Totale ontvangsten uit geldbeleggingen ten opzichte van elke tak van verzekeringsbezigheid.

B. (1) Premies, ontvangen in de Unie ten opzichte van elke zodanige tak;

(2) Lijfrentebetalingen gemaakt in de Unie.

C. (1) Premies uit alle bronnen ten opzichte van elke zodanige tak;

(2) Totaal der lijfrentebetalingen.

D. Inkomsten van elke zodanige tak, zijnde de proportie van A voor die tak in de verhouding waarin B staat tot C in die tak.

NOOT.—(1) "Totale Ontvangsten" betekent Bruto Ontvangsten uit geldbeleggingen vóór aftrekking van Engelse of Vreemde inkomstebelasting.

(2) "Premies" voor verdelingsdoeleinden betekent het totaal der premies ontvangen vóór aftrekking van herverzekeringspremies.

Tak van Verzekeringsbezigheid.	A	B		C		D
	Ontvangsten uit Geldbeleggingen.	(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrentebetalingen.	(1) Premies ontvangen.	(2) Lijfrentebetalingen.	Inkomsten van elke Tak.
Leven.....						
Lijfrente...						
Brand.....						
Ongelukken						
Zee.....						
Fideliteit...						
Totaal..£						

Totale inkomsten van alle takken (Kolom D)..... £.....
Min rente (indien enige) ontvangen op Unie fondsen uitgegeven overeenkomstig Artiekel 2 van Wet No. 19 van 1916..... £.....

Totale bestuurskosten (uitgesloten Kommissielonen). (Biezonderheden afzonderlik op te geven)..... £.....
Proportie van bestuurkosten te worden toegestaan overeenkomstig paragraaf (8) van Eerste Schedule, te worden berekend in de verhouding waarin het totaal van D staat tot het totaal van A..... £.....
Minus boeten, fooien of winsten opgekomen in de Unie door overdrachten van polissen..... £.....

Netto korting..... £.....

Balans, zijnde belasbare inkomsten..... £.....

Ik verklaar hierbij dat de informatie en biezonderheden hierboven uiteengezet in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven.

.....
Handtekening van de Openbare Beambte van bovengenoemde Maatschappij.

Adres.....
Datum.....

B.—*Opgaaf te worden gedaan door een* NIET-ONDERLINGE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ.

(1) *Staat ten opzichte van de Winsten van Brand-, Ongelukken-, Zee- en Fideliteittakken.*

	Brand.	Ongelukken.	Zee.	Fideliteit.
	£	£	£	£
Premies in de Unie ontvangen *minus* premies voor weder-verzekeringen in de Unie aangegaan.....				
Andere ontvangsten (biezonderheden afzonderlik te worden uiteengezet)				
Totale ontvangsten in de Unie..£				
Verliezen, d.i. netto verliezen na aftrek van weder-verzekeringen..				
Onkosten van bestuur in de Unie...				
Kommissie in de Unie.....				
Andere betalingen in de Unie gedaan in verband met de verwerving van de inkomsten (biezonderheden afzonderlik te worden uiteengezet)..				
Totale onkosten belopen in de Unie.....£				
Netto winsten in de Unie.....£				

Totaal, zijnde belastbare inkomsten onder Staat (1)..... £.....

NOOT.—Indien de maatschappij gebouwen bezit waarin haar bezigheid gedreven wordt, moet de jaarlikse waarde van zodanige gebouwen niet afgetrokken worden als bedrijfskosten.

Life and Annuities.

(2) *Statement in respect of Income from Investments.*

Return showing for the year ended.....192...

A. Total receipts from investments in respect of each branch;

B. (1) Premiums received in the Union in respect of life assurance;
(2) Annuity payments made in the Union;

C. (1) Premiums received from all sources in respect of life assurance;
(2) Total annuity payments made;

D. Income from each branch, being the proportion of A for that branch in the ratio that B bears to C in that branch.

(See notes under A.)

Branch of Insurance Business.	A. Total Receipts from Investments.	B. (1) Premiums Received.	B. (2) Annuity Payments.	C. (1) Premiums Received.	C. (2) Annuity Payments.	D. Income from each Branch.
Life..... Annuity...						
Total...£						

Total income from both branches (column D).....£.....

Less Interest (if any) received on Union Stock issued in terms of section 2 of Act No. 19 of 1916.....£.....

Total management expenses (excluding commissions) [details to be separately specified] .....£..... £.....

Proportion of management expenses to be allowed in terms of paragraph (8) of First Schedule, to be calculated in the ratio that the total of D bears to the total of A..... £.....

Less Fines, fees, or profits arising in the Union from reversions of policies..... £.....

Net allowance..... £.....

Balance, being taxable income under Statement (2).... £.....

(3) *Statement of Profits [to be completed only if such profits exceed the taxable income determined in Statement (2)].*

Branch of Insurance Business.	A. Total Profits for each Branch.	B [as in Statement (2)]. (1) Premiums Received.	B [as in Statement (2)]. (2) Annuity Payments.	C [as in Statement (2)]. (1) Premiums Received.	C [as in Statement (2)]. (2) Annuity Payments.	D. Income from* each Branch.
Life..... Annuity...						
Total..£						

* To be determined as provided in paragraph (4) of First Schedule, that is, a proportion of A in the ratio that B bears to C in each branch.

Note.—"Premiums" means total premiums received before deduction of re-insurance premiums.

Taxable Income under Statement (3) (total of column D) ..... £.....

SUMMARY.

Statement (1)..... £.....

Statement (2) or (3) (whichever is greater)..... £.....

Total Taxable Income ..... £.....

I hereby declare that the information and particulars set out above are in every respect fully and truly stated.

.....
Signature of Public Officer of the above-named Company.

Address.....

Date.....

Leven en Lijfrenten.

(2) *Staat ten opzichte van Inkomsten van Geldbeleggingen*

Opgaaf aantonende voor het jaar geëindigd.....192...

A. Totale ontvangsten uit geldbeleggingen ten opzichte van elke tak;

B. (1) Premies ontvangen in de Unie ten opzichte van levensverzekering;
(2) Lijfrentebetalingen gemaakt in de Unie;

C. (1) Premies ontvangen uit alle bronnen ten opzichte van levensverzekering;
(2) Totale lijfrentebetalingen gemaakt;

D. Inkomsten van elke tak, zijnde de proportie van A voor die tak in de verhouding waarin B staat tot C in die tak.

(Zie noten onder A.)

Tak van Verzekeringsbesigheid.	A. Ontvangsten uit Geldbeleggingen.	B. (1) Premies Ontvangen.	B. (2) Lijfrentebetalingen.	C. (1) Premies Ontvangen.	C. (2) Lijfrentebetalingen.	D. Inkomsten van elke Tak.
Leven..... Lijfrente...						
Totaal.£						

Totale inkomsten van beide takken (kolom D)..... £.....

Min rente (indien enige) ontvangen op Unie fondsen uitgegeven overeenkomstig artikel 2 van Wet No. 19 van 1916.... £.....

Totale bestuurskosten (uitgesloten kommissie-lonen). (Biezonderheden afzonderlik op te geven).... £..... £.....

Proportie van bestuurskosten te worden toegestaan overeenkomstig paragraaf (8) van Eerste Schedule, te worden berekend in de verhouding waarin het totaal van D staat tot het van A..... £.....

Min boeten, fooien of winsten opgekomen in de Unie door overdrachten van polissen..... £.....

Netto korting..... £.....

Balans zijnde belastbare inkomsten onder Staat 2..... £.....

(3) *Opgaaf van Winsten (alleen te worden ingevuld als zodanige winsten de belastbare inkomsten, vastgesteld in Staat No. 2, overschrijden).*

Tak van Verzekeringsbezigheid.	A. Totale Winsten vor elke tak.	B (als in Staat 2). (1) Premies ontvangen.	B (als in Staat 2). (2) Lijfrentebetalingen.	C (als in Staat 2). (1) Premies ontvangen.	C (als in Staat 2). (2) Lijfrentebetalingen.	D. Inkomsten van elke Tak.*
Leven..... Lijfrente...						
Totaal.£						

* Te worden vastgesteld, zoals bepaald in paragraaf (4) van Eerste Schedule, d.i. een proportie van A in de verhouding waarin B staat tot C in elke tak.

Noot.—"Premies" betekent totale premies ontvangen voor aftrekking van herverzekeringspremies.

Belastbare Inkomsten onder Staat 3 (totaal van kolom D) ..... £.....

Kort Overzicht.

Staat 1 ..... £.....

Staat 2 of 3 (welke ook de grootste is) ..... £.....

Totaal der belastbare inkomsten..... £.....

Ik verklaar hierbij dat de informatie en biezonderheden hierboven uiteengezet in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven.

.....
Handtekening van de Openbare Beambte van bovengenoemde Maatschappij.

Adres.....

Datum.....

II. Return of persons employed by you during *part* only of the above year who received any such payment, as is detailed above, at the rate per annum, in the case of—

(*a*) Married men, at the rate of £300 per anum or upwards, in the aggregate.
(*b*) Married women, irrespective of rate of pay.
(*c*) Single persons, at the rate of £250 per annum or upwards, in the aggregate.

Names of Persons Employed.	Married or Single. State M. or S.	Address.	Period Employed.	Total Salary or Wages paid during period.	Pension.	Fees and Commission.	Bonus.	House or Quarters (state value per annum).	Board or Rations (state value per annum).	Servants (state value).	Fuel, Light, and Washing (state value)	Insurance (Life) and Income Tax (paid by employer).	Other (specify).

B.

Return of Directors, Auditors, Accountants, Agents, or *other persons who are not full-time employees*, to whom fees, commission, or allowances exceeding £5 have been paid or are due for the Income Tax year.

If payment is made to a nominee on behalf of a principal or third party, the name of the latter should be stated. In the case of married women, all amounts should be shown and the initials of the husband stated.

Name of Person.	Address.	In what capacity remuneration earned.	Total Remuneration, Fees, Wages, Allowances, Commission, etc., paid or due for the above year. £

C.

Return of Rents paid out for premises for the Income Tax Year, including *branches*.

Name of Person (Landlord).	Address.	Amount. £

II. Opgaaf van Personen in uw dienst voor slechts een *gedeelte* van bovengenoemd jaar, die betaling ontvingen, zoals hierboven uitvoerig beschreven, tegen de jaarlikse betaling in het geval van :—

(*a*) Gehuwde manspersonen, tegen de jaarlikse betaling van £300 of meer, in het totaal.
(*b*) Gehuwde vrouwspersonen, afgezien van tarief van betaling.
(*c*) Ongehuwde personen, tegen de jaarlikse betaling van £250 of meer, in het totaal.

Naam van Personen in Dienst.	Gehuwd of Ongehuwd. (Vul in G. of O.)	Adres.	Tijdperk in Dienst.	Totaal Salaris of Loon, betaald gedurende Tijdperk.	Pensioen.	Fooien en Kommissie.	Bonus.	Woning of Verblijf. (Vul in jaarlikse waarde.)	Kost of Rantsoen. (Vul in jaarlikse waarde.)	Bedienden. (Vul in waarde.)	Brandstoffen, Licht en Bewassing. (Vul in waarde.)	Assurantie (levens) en Inkomstebelasting. (Betaald door werkgever.)	Andere (Specificeer).

B.

Opgaaf van Direkteurs, Auditeurs, Akkountants, Agenten of *andere personen, die niet hun volle tijd geven*, aan wie fooien, kommissie of toelagen van meer dan £5 betaald worden of die daarop recht hadden ten opzichte van het Inkomstebelastingjaar.

Als betaling geschiedt aan de vertegenwoordiger van een betrokken persoon, dient de naam van laatstgenoemde te worden vermeld. In het geval van gehuwde vrouwen, dienen alle bedragen te worden opgegeven met de voorletters van de echtgenoot.

Naam van Persoon.	Adres.	In welke Kapaciteit verdiend.	Totaal van Loon, Fooien, Toelagen. Kommissie, enz., betaald of verschuldigd, voor bovengenoemd jaar. £

C.

Opgaaf van Huur betaald voor gebouwen, grond, enz., met inbegrip *van takken*, voor het Inkomstebelastingjaar.

Naam van Persoon (Eigenaar).	Vol Adres.	Bedrag. £

D.

Returns of Interest paid out or credited for the Income Tax Year.

Name of Person (Recipient).	Address.	Amount. £

I hereby declare that the particulars required are in every respect fully and truly stated, and that no information called for has been omitted.

.....Signature.
.....Address.
Date.....

K.—RETURN OF INTEREST PAID OR CREDITED.

Name of Creditor (Person or Company).	Address.	Interest (including Savings Bank Interest) amounting to £10 or upwards paid or credited during the above tax year, on money whether on Fixed Deposit or Current Account.

I hereby declare that the particulars required are in every respect fully and truly stated, and that no information called for has been omitted.

.....Signature.
.....Postal Address.
.....Date.

L.—RETURN OF DEBENTURE INTEREST AND DIVIDENDS.

Name of Debenture or Shareholder (Person or Company).	Address.	Amount of Debenture Interest paid or credited during the twelve months ended 30th June, 192....	Amount of Dividends paid or credited during the twelve months ended 30th June, 192....	
			Cash.	In any other form.

I hereby declare that the particulars required are in every respect fully and truly stated, and that no information called for has been omitted.

.....Signature.
.....Postal Address.
.....Date.

M.—NOTICES OF ASSESSMENT.

NORMAL INCOME TAX.
Year ended 30th June, 192...

To.....
[on your own behalf or as Agent (or Public Officer) of.....
.....]

I have to inform you that an assessment has been made upon you in respect of the undermentioned income for the above tax year.

Source of Income.	Amount shown by Taxpayer.	Amount Assessed.	Remarks.
	£	£	
TAXABLE INCOME..... £			(a)
NON-TAXABLE INCOME:			
Interest exempted Union Loans..... £			
Dividends..... £			
Other..... £			

D.

Opgaaf van Rente betaald of gekrediteerd voor het Inkomstebelastingjaar.

Naam van Persoon (Ontvanger.)	Adres.	Bedrag. £

Ik verklaar hierbij dat de biezonderheden verlangd, in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven, en dat niets van de gevraagde informatie is uitgelaten.

.....Handtekening.
.....Adres.
.....Datum.

K.—OPGAVE VAN RENTE BETAALD OF GEKREDITEERD.

Naam van Krediteur. (Persoon of Maatschappij.)	Adres.	Rente (met inbegrip van Spaarbankrente) ten bedrage van £10 of meer, betaald of gekrediteert gedurende bovengenoemd Belastingjaar, op gelden, hetzij op vast deposito of op lopende rekeningen.

Ik verklaar hiernevens dat de verlangde biezonderheden in elk opzicht volledig en naar waarheid opgegeven zijn, en niets van de gevraagde informatie is uitgelaten.

.....Handtekening.
.....Postadres.
.....Datum.

L.—OPGAVE VAN RENTE OP SCHULDBRIEVEN EN DIVIDENDEN.

Naam van Schuldbrief of Aandeelhouder (Persoon of Maatschappij).	Adres.	Bedrag van Rente op Schuldbrieven betaald of gekrediteerd gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 192....	Bedrag van Dividenden betaald of gekrediteerd gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 192....	
			Kontant.	Op andere wijze.
			£	£

Ik verklaar hiernevens dat de verlangde biezonderheden in elk opzicht volledig en naar waarheid opgegeven zijn, en niets van de gevraagde informatie is uitgelaten.

.....Handtekening.
.....Postadres.
.....Datum.

M.—KENNISGEVINGEN VAN AANSLAG.

NORMALE BELASTING: Jaar geëindigd op 30 Junie 192...
Aan.....

[ten behoeve van uzelf of als agent (of openbare beambte) van
.....]

Ik heb u te berichten dat u is aangeslagen ten opzichte van de ondervermelde inkomsten voor bovengenoemd belastingjaar.

Bron van Inkomsten.	Bedrag opgegeven door Belastingbetaler.	Bedrag Aangeslagen.	Opmerkingen.
	£	£	
BELASTBARE INKOMSTEN..... £			(a)
NIET-BELASTBARE INKOMSTEN:			
Rente Vrijgesteld Unieleningen..... £			
Dividenden..... £			
Andere..... £			

ALLOWANCES:	
Primary.....£	
Insurance Premiums.....£	
Benefit or Friendly Society Fees.....£	
Children.....£	
Dependants.....£	
TOTAL ALLOWANCES (full year).....£	
or	
Proportion thereof for period of.....£	
Reduced by £1 for each completed £10 by which the taxable income (*a*) exceeds £600 (or part thereof if less than one year) calculated on £.....£	
or	
Reduced by £1 for every completed £1 by which the taxable income exceeds (*a*) £300 (or part thereof if less than one year), viz., on.....£	
ABATEMENT (*b*).....£	
Taxable Income (*a*).....£	
Less—	
Abatement (*b*).....£	
Taxable Amount.....£	
Rate.....pence per £1.	
TAX PAYABLE £	

within ... days of the date of this notice to the

RECEIVER OF REVENUE

at.....

or at any other Revenue Office in the Union on production of this notice.

NOTE.—Interest at the rate of 7 per cent. per annum will be charged on unpaid tax as from the expiry of the period allowed for payment.

OBJECTIONS.—Notice of objection must be in *writing* and must reach the undermentioned assessment office within 21 days of the date of this notice.

The taxpayer must state *in detail* in such notice the grounds of his objection. It should be noted that at the hearing of any appeal the taxpayer is limited, under the Income Tax Act, to the grounds stated in his notice of objection.

OFFICE DATE STAMP.

Commissioner for Inland Revenue.

Assessment Office at

SUPERTAX.

INCOME TAX: TAX YEAR ENDED 30TH JUNE, 192...

To.....

on your own behalf, or as Agent of.....

.....

I have to inform you that an assessment has been made upon you in respect of the undermentioned income for the above tax year:—

Source of Income.	Amount returned for Assessment.	Amount Assessed.	Remarks.
	£	£	See normal tax assessment.
Dividends.....			
Debenture Interest.....			
Taxable Income.....£			NOTE.—Interest at the rate of 7 % per annum will be charged on unpaid tax as from the expiry of the period allowed for payment.
Abatement.....£			
TAXABLE AMOUNT..... £			

TAX PAYABLE, £.....at the rate of.....pence per £1 on above taxable amount at the office of the RECEIVER OF REVENUE at.....within.....days of the date of this notice.

KORTINGEN:	
Eerste.....£	
Assurantiepremies.....£	
Hulp- of Verzorgingverenigingsfooien.....£	
Kinderen.....£	
Afhankeliken.....£	
TOTALE KORTINGEN (vol jaar).....£	
of	
Proportie daarvan voor tijdperk.....£	
Verminderd met £1 voor elke volle £10 waarmede de belastbare inkomsten (*a*) £600 te boven gaan (of gedeelte daarvan indien minder dan een jaar) berekend op £..... £	
of	
Verminderd met £1 voor elk vol £1 waarmede de belastbare inkomsten (*a*) £300 te boven gaan (of gedeelte daarvan indien minder dan een jaar), t.w. £	
KORTING (*b*).....£	
Belastbare Inkomsten (*a*).....£	
Gaat af	
Korting (*b*).....£	
Belastbaar Bedrag.....£	
Tarief.....pence per £1.	
BELASTING BETAALBAAR £	

binnen ... dagen na datum van deze kennisgeving aan de

ONTVANGER VAN INKOMSTEN,

te.....

NOOT.—Rente tegen 7 percent per jaar zal berekend worden op onbetaalde belasting na de vervaldag van de betalingstermijn.

OBJEKTIES.—Kennisgeving van objektie moet *schriftelik* geschieden en moet het hierondervermeld kantoor van aanslag bereiken binnen 21 dagen na datum van deze kennisgeving.

De belastingplichtige moet in zulke kennisgeving de gronden van zijn objektie uitvoerig vermelden.

Het wordt ter kennis gebracht dat, bij het verhoor van enig appèl de belastingplichtige, krachtens de Wet op Inkomstebelasting, beperkt is tot de gronden in zijn kennisgeving van objektie vermeld.

DATUMSTEMPEL VAN KANTOOR.

Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten,
Kantoor van Aanslag te

SUPERBELASTING.

INKOMSTEBELASTING; Belastingjaar Geëindigd 30 Junie 192...

Aan.....

ten behoeve van uzelf, of als agent van.....

Ik heb u mede te delen dat een aanslag op u gemaakt is ten opzichte van de ondervermelde inkomsten voor het bovengenoemd belastingjaar:—

Bron van Inkomsten.	Bedrag opgegeven voor Aanslag.	Bedrag Aangeslagen.	Opmerkingen.
	£	£	Zie aanslag voor normale belasting.
Dividenden.....			
Rente op Schuldbrieven			
Belastbare Inkomsten.£			NOOT.—Rente tegen 7 % p.j. zal berekend worden op onbetaalde belasting vanaf de vervaldag van de betalingstermijn.
Korting.....£			
BELASTBAAR BEDRAG.....£			

BELASTING BETAALBAAR, £.....tegen.....pence per £1 op het bovenvermeld belastbaar bedrag ten kantore van de ONTVANGER VAN INKOMSTEN te.....

binnen ... dagen na datum van deze kennisgeving.

OBJECTIONS.—Notice of objection must be *in writing*, and must reach the undermentioned assessment office within 21 days of the date of this notice.

The taxpayer must state in detail in such notice the grounds of his objection. It should be noted that at the hearing of any appeal the taxpayer is limited under the Income Tax Acts to the grounds stated in his notice of objection.

OFFICE DATE STAMP.

Commissioner for Inland Revenue.

Assessment Office at

DIVIDEND TAX.

INCOME TAX: .....192...

To.....

as Public Officer of.....

I have to inform you that the following assessment has been made upon you in respect of Dividend Tax for the accounting period ended.....

TAX PAYABLE, £.....at the rate of.....

per £1 on above taxable amount at the office of the RECEIVER OF REVENUE.....within ... days of the date of this notice.

OBJECTIONS.—Notice of objection must be *in writing*, and must reach the undermentioned assessment office within 21 days of the date of this notice.

The taxpayer must state in detail in such notice the grounds of his objection. It should be noted that at the hearing of any appeal the taxpayer is limited under Section 84 (3) to the grounds stated in his notice of objection.

Interest at the rate of 7 per cent. per annum will be charged on unpaid tax as from the expiry of the period allowed for payment.

OFFICE DATE STAMP.

Commissioner for Inland Revenue.

Assessment Office at

OBJEKTIES.—Kennisgeving van objektie moet *schriftelik* geschieden en moet het hierondervermeld kantoor van aanslag bereiken binnen 21 dagen na datum van deze kennisgeving.

De belastingplichtige moet de gronden van zijn objektie in zodanige kennisgeving uitvoerig vermelden. Het wordt ter kennis gebracht dat bij verhoor van een appèl een belastingplichtige krachtens de wetten op Inkomstebelasting beperkt is tot de gronden in zijn kennisgeving van objektie vermeld.

DATUMSTEMPEL VAN KANTOOR.

Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.

Kantoor van Aanslag te

DIVIDENDBELASTING.

INKOMSTEBELASTING; 192

Aan .....

als Openbare Beambte van.....

Ik heb u mede te delen dat u is aangeslagen ten opzichte van Dividendbelasting als volgt, voor het rekeningstijdperk geëindigd op.....

BELASTING BETAALBAAR, £.....tegen.....

per £1 op het bovenvermeld belastbaar bedrag ten kantore van de ONTVANGER VAN INKOMSTEN.....binnen ... dagen na datum van deze kennisgeving.

OBJEKTIES.—Kennisgeving van objektie moet *schriftelik* geschieden en moet het hierondervermeld kantoor van aanslag bereiken binnen 21 dagen na datum van deze kennisgeving.

De belastingplichtige moet de gronden van zijn objektie in zodanige kennisgeving uitvoerig vermelden. Het wordt ter kennis gebracht dat bij verhoor van een appèl een belastingplichtige krachtens Sektie 84 (3), beperkt is tot de gronden in zijn kennisgeving van objektie vermeld.

Rente tegen 7 percent per jaar zal berekend worden op onbetaalde belasting vanaf de vervaldag van de betalingstermijn.

DATUMSTEMPEL VAN KANTOOR.

Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.

Kantoor van Aanslag te

✱No. 1470.] [3rd September 1924.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 30th day of August, 1924.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	152,824	19	9
Notes in Circulation	10,586,904	0	0
Deposits :—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,033,231	4	4
(*c*) Other	2,375	4	9
Bills Payable	—		
Other Liabilities	560,980	10	6
	£17,336,315	19	4

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	549,462	0	0
Gold Certificates	10,223,288	0	0
Subsidiary Coin	50,222	11	6
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	2,426,763	0	6
(*b*) Foreign	486,698	15	1
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
(*d*) British Government Treasury Bills	1,675,000	0	0
Loans and Advances to the Government	1,400,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	422,644	1	10
Other Assets	102,237	10	5
	£17,336,315	19	4

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 67·5 per cent.

Dated this 30th day of August, 1924.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1470.] [3 September 1924.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 30ste dag van Augustus 1924.

VERPLICHTINGEN.

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	152,824	19	9
Banknoten in Omloop	10,586,904	0	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,033,231	4	4
(*c*) Anderen	2,375	4	9
Te betalen Wissels	—		
Andere verplichtingen	560,980	10	6
	£17,336,315	19	4

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	549,462	0	0
Goudcertifikaten	10,223,288	0	0
Pasmunt	50,222	11	6
Gediskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnenlandse	2,426,763	0	6
(*b*) Buitenlandse	486,698	15	1
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	—		
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,675,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	1,400,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	—		
Beleggingen	422,644	1	10
Andere Baten	102,237	10	5
	£17,336,315	19	4

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 67·5 percent.

Gedateerd de 30ste dag van Augustus 1924.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1349.] [16th August, 1924.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 15th, 16th, and 17th October, 1924, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 1st October, 1924.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers.

Legal knowledge.
Strength of materials and design of structures.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (elementary).

Electrical Engineers.

Legal knowledge.
Strength of materials.
Power plant.
Driven machinery and mechanical appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical and electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant."
M.M. 362/24. 22-29-5

✱ No. 1435.] [29th August, 1924.

Notice is hereby given that the right to a licence in respect of Stand No. 153, registered under Licence No. 190, in the name of Willem Johannes Fourie, situate on the Government farm Messina No. 815, in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, which stand has lapsed to the Crown, will be sold by public auction on Monday, 22nd September, 1924, at 10 a.m., in front of the Mining Commissioner's Office, Pietersburg, under the provisions of section *ninety-nine* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to a licence in respect of this stand will be sold may be obtained from the Mining Commissioner at Pietersburg.

M.C.F. 19/24.—M.M. 1828/24.

✱ No. 1456.] [3rd September, 1924.

Notice is hereby given that the Inspector of Claims, Barkly West, will attend at the Molopo Native Reserve, Division of Mafeking, Province of the Cape of Good Hope, at 11 a.m., on the 22nd September, 1924, for the purpose of reading the Proclamation proclaiming a further portion of the Molopo Native Reserve, in the Division of Mafeking, as an alluvial diamond digging, under the name of "Molopo Reserve No. 2," when it shall be lawful for any person who is the holder of current digger's certificate to peg off one claim, thirty (30) by sixty (60) feet, in the area proclaimed after the discoverer has pegged off any claims to which he may by law be entitled. M.M. 1523/24.

✱ No. 1457.] [3rd September, 1924.

Notice is hereby given that under and by virtue of the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has determined that an area of proclaimed land on the farm Paardekraal No. 42 (freehold owners, Messrs. Abrahamston and Frielinghaus), in extent one hundred and sixty (160) morgen five hundred and sixty-three (563) square roods according to the plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 2233, shall be a place where prospecting, pegging, and digging shall not take place, which reservation has been confirmed by the Minister of Mines and Industries.

M.M. 1742/24.—M.C.A. 625/1924.

✱ No. 1458.] [3rd September, 1924.

In terms of section *twenty* and *twenty-three* of the Diamond Trade Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 63 of 1903), it is hereby notified that from and after the date of the publication of this notice in the *Union Government Gazette* and until further notice the proclaimed alluvial diamond diggings known as "Houtvolop Alluvial Diggings," situated on the farm Houtvolop No. 132, District Bloemhof, in the Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, shall be a locality within which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds.
M.M. 1796/24.—M.C.C. 210/24.

✱ No. 1459.] [3rd September, 1924.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint Mr. Rudolph Stourton, of the Government Mining Engineer's Branch, Department of Mines and Industries, as Secretary to the Electricity Control Board, New Law Courts, P.O. Box 1132, Johannesburg, with effect as and from the 15th August, 1924, *vice* Mr. Arthur Cecil Marsh. M.M. 3089/23.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1349.] [16 Aubustus 1924.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 15, 16 en 17 Oktober 1924, om 9 uur in die voormiddag in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Joubert- en Breestraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe applikasie-formuliere vir die aflê van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasie aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hom op of vóór 1 Oktober 1924, bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Werktuigkundige Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van materiale en die maak van ontwerpe.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-techniek (elementair).

Elektriese Ingenieurs.

Wetskennis.
Sterkte van materiale.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-techniek (uitgebreid).

Kandidate vir eksamen als mechaniese of elektriese ingenieurs belast met machinerie op myne sal, behalwe die bowegenoemde, geëksamineer word in "Myntoestelle."

✱ No. 1435.] [29 Augustus 1924.

Kennis word hiermee gegee, dat die reg tot 'n lisensie in verband met Standplaas No. 153, geregistreer onder lisensie No. 190, in die naam van Willem Johannes Fourie, geleë op die Goewernementsplaas Messina No. 815, in die Myndistrik van Pietersburg, Transvaal Provinsie, welke standplaas aan die Kroon vervalle is, by publieke veiling verkoop sal word op Maandag, 22 September 1924, om 10 uur v.m., voor die Kantoor van die Mynkommissaris te Pietersburg, onder die bepalinge van artiekel *neen-en-neentig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

Die voorwaardes onder welke die reg tot die genoemde standplaas sal verkoop word is verkrybaar by die Mynkommissaris te Pietersburg.

M.C.F. 19/24.—M.M. 1828/24.

✱ No. 1456.] [3 September 1924.

Kennis word hiermee gegee dat die Inspekteur van Kleims, Barkly West, teenwoordig sal wees op die Molopo Naturellereserve, in die Mafeking Afdeling, Kaapprovinsie, om 11 uur v.m., op die 22ste September 1924, om die proklamasie uit te lees waarby 'n verdere gedeelte van die Molopo Naturellereserwe, in die Mafeking Afdeling, geproklameerd word as 'n alluwiale diamantdelwery onder die naam van "Molopo Reserwe No. 2"; na dit sal dit wettig wees vir enige persoon in besit van 'n geldige delwersertifikaat om één kleim, groot 30 (dertig) voet by 60 (sestig) voet, af te pen in die geproklameerde streek nadat die ontdekker die kleims afgepen het wat hom volgens wet toekom.

✱ No. 1457.] [3 September 1924.

Kennis word hiermee gegee dat onder en kragtens die magte hom verleen by artiekel *ag* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), die Mynkommissaris van die Myndistrik Johannesburg besluit het om 'n area geproklameerde grond op die plaas Paardekraal No. 42 (grondeienaars die here Abrahamson en Frielinghaus), groot eenhonderd-en-sestig morge en vyfhonderd-drie-en-sestig vierkante roede volgens 'n kaart opgeberg in die Myntitelskantoor en die Kantoor van die Mynkommissaris te Johannesburg, onder No. 2233 te onthou van alle prospekteerwerk, afpenning en delwery welke reservasie goedgekeur is deur die Minister van Mynwese en Nywerheid.

✱ No. 1458.] [3 September 1924.

Krachtens artikels *twintig* en *drie en twintig* van de Diamantenhandel Ordonantie, 1903, van de Transvaal (Ordonantie No. 63 van 1903), wordt hiermede kennis gegeven dat vanaf de datum van de publikatie van deze kennisgeving in de *Unie Staatskoerant* en tot nadere kennisgeving de geproklameerde alluviale delverijen bekend als "Houtvolop Alluviale Delverijen," gelegen op de plaats Houtvolop No. 132, Distrikt Bloemhof, in het Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, een streek zal zijn waarin licenties uitgegeven worden om te handelen in ruwe en ongeslepen diamanten.

✱ No. 1459.] [3 September 1924.

Hiermee word kennis gegee dat Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid dit goed gevind het die heer Rudolph Stourton van die Afdeling van die Goewernementsmyningenieur, Departement van Mynwese en Nywerheid, aan te stel as Sekretaris van die Elektrisiteits Raad van Beheer, Nuwe Geregshof-geboue, Posbus 1132, Johannesburg, met effekte vanaf die 15de Augustus 1924, *vice* die heer Arthur Cecil Marsh.

✱ No. 1460.] [3rd September, 1924.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG, TRANSVAAL PROVINCE.

Notice is hereby given that the right to licences in respect of the following stands, situate in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, which stands have lapsed to the Government, will be sold by public auction on the 22nd day of September, 1924, at 11 a.m., in front of the Office of the Mining Commissioner (western entrance, New Law Courts, Johannesburg), under the provisions of section *ninety-nine* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to licences in respect of such stands will be sold may be obtained from the Mining Commissioner, Johannesburg.

M.M. 1790/24.

✱ No. 1460.] [3 September 1924.

MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG, PROVINCIE TRANSVAAL.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat het recht voor het verkrijgen van licenties in verband met de volgende standplaatsen, gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, welke standplaatsen aan het Goevernement vervallen zijn, bij publieke veiling verkocht zal worden op de 22ste dag van September 1924, ten 11 uur v.m., voor het Mijnkommissariskantoor (bij de westelike ingang van het Nieuwe Gerechtshof, Johannesburg), onder de bepalingen van sektie *negen en negentig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908. van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

De voorwaarden onder welke het recht voor het verkrijgen van licenties ten opzichte van zodanige standplaatsen verkocht zal worden zijn verkrijgbaar bij de Mijnkommissaris, Johannesburg.

SCHEDULE.—*BYLAGE.*

STANDS NOT SPECIALLY REGISTERED (Section *ninety-nine* of Act No. 35 of 1908)—STANDPLAATSEN NIET SPECIAAL GEREGISTREERD (Artikel *negen en negentig* Wet No. 35 van 1908).

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. of Stands. *Onderscheidende Nos. van Standplaatsen.*	Total No. of Stands. *Totaal aantal Standplaatsen.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Holder. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*	Rate. *Bedrag.*	Licence Money paid to. *Licentiegeld opbetaald tot.*
							s. d.	
289	237	1	444	Sass, S.	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estates and Gold Mines, Ltd.	11 3	9/1/24.
66	195	2	96	Reeb, J.	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Prop., Ltd.	11 3	31/3/24.
66	103	—	48	"	"	"	"	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1422.] [29th August, 1924.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four* and *six* of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the date of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1422.] [29 Augustus 1924.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder stuk grond zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de kooprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de kooprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden

amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain undero r by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PRINCE ALBERT.

Field Cornetcy of Kredouw.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Prince Albert, at 10 a.m., on Saturday, 8th November, 1924.

The farm Bloemendal Annex, in extent 3,080 morgen 299 square roods; bounded north by Witkrans Poort, Brand en Spochters Gang, Bosjesmans Poort, Klein Sluitel Fontein, and Groot Sluitel Fontein, east by Bloemendal and Magermans Kraal, north-east by Remhoogte, south by Bloemendal, Magermans Kraal and Rosendal, west and south-west by Brand en Spochters Gang, and south-west by Rosendal and Bloemendal. Upset price, £771; costs of survey, £113. 1s. 8d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF MURRAYSBURG.

Field Cornetcy Sneeuwberg.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Murraysburg, at 10 a.m., on Saturday, 25th October, 1924.

The farm Hoogte, in extent 155 morgen 187 square roods; bounded west by remainder of Ongegund, east by remainder of portion of Winterhoek, and south-east by Stilfontein. Upset price, £39; costs of survey, £12. 16s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

✲ No. 1444.] [5th September, 1924.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Worcester, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m., on Saturday, 15th November, 1924, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Worcester.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF WORCESTER.

Field Cornetcy Voorste Bosjesveld.

Called The Triangle, in extent 8 morgen 254 square roods 84 square feet, bounded on the north and north-west by Annex Stettyn and on the south-west by Roode Hoogte Outspan. Upset price £26; expenses of survey £5. 2s.; title-deed 12s. 3d.; Deeds Office registration fee 5s.

[5-12-19-26-3-10-17-24

✲ No. 1464.] [5th September, 1924.

Tenders are hereby invited and will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of one month from the date of this notice, and for such time thereafter as the holdings remain unsold, for the purchase under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of the pieces of Government land, situate in the Province of the Transvaal, and mentioned in the Schedule hereunder.

2. All rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on or under the land described, will be expressly reserved.

3. Unless otherwise stated in the schedule, the purchase price may, at the option of the purchaser, either be paid in cash on acceptance of tender or in six equal half-yearly instalments, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, the first of which instalments will be payable to the Secretary for Lands, Pretoria, within fourteen days from the date of notification of acceptance of tender.

4. On payment of the final instalment of the purchase price, and on the production of the transfer duty receipt, a Crown grant will be issued to the purchaser.

en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve Magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PRINCE ALBERT.

Veldkornetschap Kredouw.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Prince Albert, op Zaterdag, 8 November 1924, des morgens om 10 uur.

De plaats Bloemendal Annex, groot 3080 morgen 299 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Witkrans Poort, Brand en Spochters Gang, Bosjesmans Poort, Klein Sluitel Fontein en Groot Sluitel Fontein, ten oosten door Bloemendal en Magermans Kraal, ten noordoosten door Remhoogte, ten zuiden door Bloemendal, Magermans Kraal en Rosendal, ten westen en ten zuidwesten door Brand en Spochters Gang en ten zuidwesten door Rosendal en Bloemendal. Inzetprijs, £771; kosten van opmeting, £113. 1s. 8d.; titel bewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s.

AFDELING MURRAYSBURG.

Veldkornetschap Sneeuwberg.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Murraysburg, op Zaterdag, 25 Oktober 1924, des morgens om 10 uur.

De plaats Hoogte, groot 155 morgen 187 vierkante roeden; begrensd ten westen door resterend gedeelte van Ongegund, ten oosten door resterende gedeelte van gedeelte van Winterhoek en ten zuidoosten door Stilfontein. Inzetprijs, £39; kosten van opmeting, £12 16s.; titel bewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s. 29.5.12.19.26.3.10.17

✲ No. 1444.] [5 September 1924.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Worcester, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het Kantoor van de Magistraat, Worcester, op Zaterdag, 15 November 1924, des voormiddags om 11 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Worcester.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING WORCESTER.

Veldkornetschap Voorste Bosjesveld.

Genaamd "The Triangle," groot 8 morgen 254 vierkante roeden 84 vierkante voeten; begrensd ten noorden en noordwesten door Annex Stettyn en ten zuidwesten door Roode Hoogte Uitspanning. Inzetprijs, £26; kosten van opmeting, £5. 2s.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

✲ No. 1464.] [5 September 1924.

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door het Departement van Landen, Pretoria, in ontvangst worden genomen, gedurende een maand van af de datum van deze kennisgeving en zolang daarna als de hoeven onverkocht blijven voor de aankoop, onder de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), van de stukken Goevernementsgrond, gelegen in de Provincie Transvaal, en in de onderstaande schedule vermeld.

2. Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen op of onder de omschreven grond zullen uitdrukkelik zijn gereserveerd.

3. Tenzij in de schedule anders vermeld, kan de koopprijs naar goeddunken van de koper worden betaald, hetzij kontant bij aanname van de tender, hetzij in zes gelijke halfjaarlikse paaiementen, rente dragende tegen 6 percent per jaar, warvaan het eerste binnen veertien dagen van af de datum van de kennisgeving van de aanname van de tender betaalbaar zal zijn aan de Sekretaris voor Landen, Pretoria.

4. Bij opbetaling van het laatste paaiement van de koopprijs en bij overlegging van de kwitantie voor hererechten, zal de koper een grondbrief worden uitgereikt.

5. In default of payment of any one of the several instalments of the purchase money at the time mentioned, and production of the transfer duty receipt within one month from the date of these being demanded, the land may be forfeited to the Government, together with the purchase money as may have been paid.

6. Tenders, setting forth the amount applicants are prepared to pay for the land mentioned hereunder, should be addressed to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in a sealed envelope, marked "Tender for the Holding....." The highest or any tender will not necessarily be accepted.

5. Bij niet-betaling van de verschillende paaiementen van de koopsom op de voorschreven tijd, en niet-overlegging van de kwitantie voor hererechten binnen een maand na de datum waarop daartoe aangeschreven, kan de grond worden vervallen verklaard aan de Regering, te zamen met de kooppenningen, welke reeds mochten zijn betaald.

6. Tenders, het bedrag vermeldende dat applikanten bereid zijn voor de hieronder genoemde grond te betalen, behoren te worden geadresseerd aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in een verzegeld koevert, gemerkt "Tender voor de hoeve....." Het zal niet verplichtend zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

SCHEDULE.

BLOEMHOF.

Registered Name and Number. *Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Roeden.*	Upset Price, including Survey and Fencing Charges and Registration Fees. *Inzetprijs, insluitende Meet- en Omheiningskosten en Registratiefooi..*	Adjoining Farms are: *Aangrenzende Plaatsen zijn:*	Nearest Railway Station. *Naaste Spoorweg-station.* Approx. Miles. *Ongeveer Mijlen.*	Nearest Township. *Naaste Dorp.* Approx. Miles. *Ongeveer Mijlen.*
1 Rene No. 36	522	527	£ s. d. 283 0 0	Prairie Flower No. 144, Prairie Bird No. 102, and Kareepan No. 164	Bloemhof 9	Bloemhof 9
PIETERSBURG.						
2 Uitvalgrond No. 1925	473	512	155 0 0	Paardedrift No. 76 and Rhebokfontein No. 1661	Pietersburg 32	Pietersburg 32

Particulars of Holdings—

1. Suitable for cattle and sheep; mealies can be grown; no surface water; healthy. About 200 morgen of the farm is arable.

2. Suitable for cattle, sheep goats, donkeys; mealies and kaffir corn can be grown; no surface water; healthy.

Biezonderheden van Hoeven—

1. Geschikt voor grootvee en schapen; mielies kunnen gezaaid worden; geen oppervlaktewater; gezond; ongeveer 200 morgen van de plaats is bouwland.

2. Geschikt voor grootvee, schapen, bokken en donkies; mielies en kafferkoren kunnen gezaaid worden; geen oppervlaktewater; gezond.

✱ No. 1466.] [5th September, 1924.

It is hereby notified that from and after the date hereof Government drills may be hired under the terms and conditions set forth in the subjoined regulations.

Government Notice No. 554, dated 5th April, 1921, is hereby cancelled in respect of applications for the hire of drills received from and after the date hereof.

✱ No. 1466.] [5 September 1924.

Hierby word bekend gemaak dat vanaf en na datum hiervan Goewerment boormasjiene gehuur mag word onder die terme en kondiesies vervat in die bygaande regulasies.

Goewerment Kennisgewing No. 554, gedateer 5 April 1921, word hierby gekanseleer aangaande applikasies vir die huur van boormasjiene die ontvang word vanaf en na datum hiervan.

REGULATIONS FOR HIRE OF GOVERNMENT WATER DRILLS.

1. Approved applications to bore for water for agricultural purposes shall have precedence over other applications for boring.

PAYMENT OF CHARGES.

2. Payment for the hire of a drill shall be made either—

(*a*) by cash in advance;
(*b*) by cash on demand after completion of boring operations;
(*c*) by cash instalments over a period of (3) three years; or
(*d*) by cash instalments over a period of (5) five years (applicable to lessees of Crown lands only).

PAYMENT OF CHARGES BY CASH IN ADVANCE.

3. If an applicant is required to pay cash in advance for the hire of a drill, he shall deposit with the Director of Irrigation or with any other duly authorized officer of the Government the sum of seventy-five pounds (£75) before the drill may proceed to the site at which boring is to take place, and thereafter such further deposits as may be required by the Director of Irrigation, provided that if, when drilling operations are completed, it is found that an amount in excess of the charges fixed under the regulations has been deposited, such excess shall be refunded.

PAYMENT OF CHARGES BY CASH ON DEMAND.

4. If an applicant whose application may be approved desires to pay cash on demand for the hire of a drill, he shall provide two approved sureties or other approved security for the due payment in cash of all boring charges to the Receiver of Revenue of the district in which the boring is being carried out, or any other duly authorized officer of the Government.

PAYMENT OF CHARGES BY INSTALMENTS.

5. (*a*) If an applicant whose application may be approved desires to pay for the hire of a drill by cash instalments, covering a period of (3) three years calculated from the date of the completion of boring operations, in respect of each borehole on his farm, he shall provide two approved sureties or other approved security for the due payments of such instalments to the Receiver of Revenue of the district in which the boring is being carried out, or any other duly authorized officer of the Government.

(*b*) The first instalment of ($\frac{1}{6}$) one-sixth of the total amount, including interest at the rate of 6 per cent. per annum, calculated from the date of completion of boring operations in respect of each borehole, shall become due and payable six months from the date of such completion and a further such ($\frac{1}{6}$) one-sixth each succeeding six months.

REGULASIES VIR DIE HUUR VAN GOEWERMENT WATER-BOORMASJIENE.

1. Goedgekeurde applikasies om vir water te boor vir landboudoeleindes sal die voorkeur hê oor ander applikasies vir boorwerk.

BETALING VAN KOSTE.

2. Betaling vir die huur van 'n boor geskied òf—

(*a*) in kontant vooruit;
(*b*) in kontant op versoek na voltooiing van die boorwerk;
(*c*) in kontant deur paaiemente oor 'n tydperk van (3) drie jaar; òf
(*d*) in kontant deur paaiemente oor 'n tydperk van (5) vyf jaar (toepaslik alleen op huurders van Kroonlande).

BETALING VAN KOSTE IN KONTANT VOORUIT.

3. As dit van 'n applikant verlang word dat hy vir die huur van 'n boor in kontant vooruit moet betaal, moet hy, voor dat die boor gestuur kan word na die plek waar die boorwerk verrig moet word, die som van vyf-en-sewentig pond (£75) deponeer by die Direkteur van Besproeiing of by enige ander daartoe behoorlik geoutoriseerde Regeringsbeampte, en daarna sulke verder paaiemente as deur die Direkteur van Besproeiing verlang mog word, mits dat, ingeval na voltooiing van boorwerk bespeur word dat 'n bedrag, meer dan die koste bepaal onder die regulasies, gedeponeer was, sodanige oorskot terugbetaal sal word.

BETALING VAN KOSTE IN KONTANT BY AANSKRYWING.

4. Ingeval 'n applikant, van wie 'n applikasie goedgekeur is, vir die huur van 'n boor in kontant, wanneer daartoe versoek, verlang te betaal, sal hy twee goedgekeurde borge of ander goedgekeurde sekuriteite verskaf, vir die behoorlike betaling in kontant van al die boorkoste aan die Ontvanger van Inkomste in die distrik, waarbinne die boorwerk uitgevoer word of aan enige ander daartoe behoorlik geoutoriseerde Regeringsbeampte.

BETALING VAN KOSTE IN PAAIEMENTE.

5. (*a*) Ingeval 'n applikant, van wie 'n applikasie goedgekeur is, vir die huur van 'n boor in kontant deur paaiemente verlang te betaal oor 'n tydperk van drie (3) jaar, bereken vanaf die datum van voltooiing van die boorwerk, met betrekking tot elke boorgat op sy plaas, sal hy twee goedgekeurde borge of ander goedgekeurde sekuriteite verskaf vir die behoorlike betaling van sodanige paaiemente aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarbinne die boorwerk uitgevoer word, of aan enige ander daartoe behoorlik geoutoriseerde Regeringsbeampte.

(*b*) Die eerste paaiement van een-sesde ($\frac{1}{6}$) van die gehele bedrag tesame met rente teen 6 persent per jaar, bereken vanaf die datum van voltooiing van boorwerk met betrekking tot elke boorgat, sal verval en betaalbaar wees ses maande vanaf datum van sodanige voltooiing, en een verder sodanige een-sesde ($\frac{1}{6}$) elke volgende ses maande.

6. (*a*) If the lessee of Crown lands desires to pay for the hire of a drill by cash instalments covering a period of (5) five years, calculated from the date of the completion of boring operations, in respect of each borehole on his farm, he shall provide two approved sureties, or other approved securety, for the due payment of such instalments to the Receiver of Revenue of the district in which the boring is being carried out, or any other duly authorized officer of the Government.

(*b*) The first instalment of ($^1/_{10}$) one-tenth of the total amount, including interest at the rate of 6 per cent. per annum, calculated from the date of completion of boring operations in respect of each borehole, shall become due and payable six months from the date of such completion, and a further such ($^1/_{10}$) one-tenth each succeeding six months.

(*c*) Attention is directed to certain provisions of the Land Settlement Act (as amended) dealing with boring for lessees of Crown lands and administered by the Department of Lands.

SUBMISSION OF APPLICATIONS.

7. (*a*) Every application for the hire of a drill shall be made on form marked "A" to the Director of Irrigation, Pretoria, through the Magistrate of the district in which the property on which boring is desired is situated.

(b) On the receipt of an application on form "A," the Magistrate shall make such inquiries as are necessary to ascertain if the application is in order and, when satisfied, shall forward the application to the Director of Irrigation with his recommendation on form marked "B."

ACCEPTANCE OF APPLICATION.

8. The acceptance or otherwise of an application shall be subject to the discretion of the Director of Irrigation, who may cause such inquiry to be made as he may consider necessary.

NOTIFICATION OF ACCEPTANCE OF APPLICATION AND LIABILITY TO CANCELLATION THEREOF.

9. When an application has been accepted, notice of the acceptance on the form marked "C" shall be sent to the applicant, but no such acceptance or notice shall be understood to render the Government liable to undertake boring for the applicant, and the Director of Irrigation may cancel any acceptance and notice thereof, and in case these regulations are altered before boring is commenced on an applicant's property under the acceptance, the applicant will be informed of the revision and he may withdraw his application or renew it under the revised regulations within two months.

NOTICE OF AVAILABILITY OF DRILL.

10. (*a*) Written notice that a drill is available shall be given to the applicant, and in such notice shall be set forth the date and place from which he shall take over the drill. If on the expiry of such notice the applicant shall not have taken over the drill, the acceptance of his application may be cancelled and the applicant shall, if required, pay the full charges as prescribed by the terms of payment applicable for any delay caused.

(*b*) The taking over of the drill shall preclude the applicant from any denial of liability for its hire.

(*c*) The cancellation of his application after notice of the availability of a drill has been received by the applicant shall not absolve him from liability to pay full charges for any delay caused by such cancellation.

CLASSES OF GOVERNMENT DRILLS.

11. The class of drill provided under these regulations shall be at the discretion of the Director of Irrigation.

THE DRILL FOREMAN.

12. (*a*) The Department shall provide a foreman, who shall have the entire direct charge of the drill and boring operations.

(*b*) Should the applicant have any complaint to make regarding the foreman or his work, he shall reduce it to writing and shall forward it without delay to the Director of Irrigation, who shall inquire into the matter. No payment for his services shall be made to the foreman by the applicant.

LABOUR.

13. The Department shall provide, free of charge, the labour required for working the drill, but shall not provide labour for carriage of water and fuel, or additional labour required for unloading, erecting, dismantling, and loading up the plant.

TRANSPORT.

14. (*a*) The Department shall bear the cost of transport of the drill, appliances, drill staff, and baggage to the railway station nearest the farm of the applicant who first hires the drill in any district, or in the case of districts remote from the railway to some convenient central place fixed by the Director of Irrigation.

(*b*) The applicant who hires the drill first in any district shall provide transport for the drill, its appliances, the drill staff, and baggage from the railway station or centre to his farm, and shall use all expedition in this respect.

(*c*) A succeeding applicant shall similarly provide transport from the previous farm to his own farm, and the last applicant shall, if required, provide transport back to the nearest railway station or centre.

(*d*) The applicant shall provide transport between his farm and the railway station or such other centre as may be selected for the expeditious conveyance of machinery and stores required to conduct boring operations.

(*e*) The applicant shall provide the foreman with means of communication to and from the nearest post and telegraph office at least once a week.

CASING.

15. (*a*) The department may provide, free of charge, casing required to line a borehole up to a maximum length of 60 lineal feet of casing approximately six inches in diameter; any casing required in excess of the maximum length above specified will be supplied at actual cost.

6. (*a*) Ingeval 'n huurder van Kroonlande vir die huur van 'n boor kontant wil betaal in paaiemente wat loop oor 'n tydperk van vyf (5) jaar bereken vanaf die datum van voltooiing van die boorwerk, vir elke boorgat op sy plaas, sal hy twee goedgekeurde borge of ander goedgekeurde sekuriteite verskaf vir die behoorlike betaling van sodanige paaiemente aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die boorwerk uitgevoer word, of aan enige ander daartoe behoorlik gevolmagtigde Regeringsbeampte.

(*b*) Die eerste paaiement van een-tiende ($^1/_{10}$) van die hele bedrag, tesame met rente teen ses persent per jaar, bereken vanaf die datum van voltooiing van die boorwerk vir elke boorgat, sal verval en betaalbaar wees ses maande vanaf die datum van sodanige voltooiing, en 'n verder een-tiende ($^1/_{10}$) van die hele bedrag elke volgende ses maande.

(*c*) Aandag word gevestig op sekere voorsiening in die Landnedersetting Wet (soos gewysig) in verband met boorwerk vir huurders van Kroonlande en onder die administrasie van die Departement van Lande.

VOORLEGGING VAN APPLIKASIES.

7. (*a*) Elke applikasie vir die huur van 'n boor word op Vorm "A" aan die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, gemaak deur middel van die Magistraat van die distrik waarin die eiendom van die applikant geleë is.

(*b*) Op ontvangs van 'n applikasie op Vorm "A" sal die Magistraat sodanige ondersoek instel as nodig mag wees om uit te vind of die applikasie in order is en, wanneer tevrede, sal hy die applikasie, tesame met sy aanbeveling op Vorm "B," aan die Direkteur van Besproeiing instuur.

AANNEMING VAN APPLIKASIE.

8. Die aanneming of andersins van 'n applikasie berus by die diskresie van die Direkteur van Besproeiing die sodanige ondersoek kan laat instel as hy nodig mag ag.

KENNISGEWING VAN AANNEMING VAN APPLIKASIE EN MOONTLIKE TERUGTREKKING DAARVAN.

9. Wanneer 'n applikasie aangeneem is, sal kennis daarvan op die vorm gemerk "C" aan die applikant gestuur word, maar geen sodanige aanneming of kennisgewing sal beskou word die Goewerment te verplig om boorwerk te onderneem vir die applikant, en die Direkteur van Besproeiing mag enige aanneming en kennisgewing daarvan kanseleer, en ingeval hierdie regulasie gewysig word voordat boorwerk begin word op die eiendom van 'n applikant, sal die applikant in kennis gestel word van die verandering van die regulasies en mag hy sy applikasie terugtrek of vernuw onder die gewysigde regulasies binnen twee maande.

KENNISGEWING VAN BESKIKBAARHEID VAN BOOR.

10. (*a*) Skriftelik kennis moet aan die applikant gegee word dat 'n boor beskikbaar is, en die kennisgewing sal aangee die datum wanneer, en plek vanwaar hy die boor moet oorneem. Ingeval die applikant die boor nie vóór afloop van sodanige termyn oorneem, kan die aanneming van sy applikasie ingetrek word en moet die applikant desvereist die volle onkoste betaal vir enige versuimde oorsaak, soos beskrywe in die toepaslike terme van betaling.

(*b*) Deur die oorneming van 'n boor word die applikant verhinder sy aanspreeklikheid vir die huur daarvan te ontken.

(*c*) Die herroeping van sy applikasie nadat hy kennis ontvang het van die verkrybaarheid van die boormasjien, sal die applikant nie absolveer van die verpligting die volle koste te moet betaal vir enige vertraging veroorsaak deur sulke herroeping.

SOORTE VAN GOEWERMENTSBORE.

11. Ingevolge hierdie regulasie, word die soorte van bore na goedkeuring van die Direkteur van Besproeiing verskaf.

DIE VOORMAN.

12. (*a*) Die Goewerment sal 'n voorman aanstel die die gehele direkte toesig voer oor die boor en die boorwerk.

(*b*) Ingeval die applikant enige klagte het teen die voorman of sy werk, dan stel hy dit opskrif en stuur dit sonder versuim aan die Direkteur van Besproeiing, die 'n ondersoek na die saak sal instel. Die applikant doet geen betaling aan die voorman vir sy dienste.

ARBEID.

13. Die Departement verskaf kosteloos die werkliede nodig vir die drywe van die boor, maar sal geen werkliede verskaf vir die vervoer van water en brandstof en addisionele werkliede nodig vir die aflaai, opstel, afbreek en oplaai van die boortoestel.

TRANSPORT.

14. (*a*) Die Departement dra die koste van vervoer van die boor, toestelle, boorpersoneel en bagage na die naaste spoorstasie van die plaas van die applikant die die boor die eerste in 'n distrik huur, of ingeval van distrikte die afgeleë is van die spoorstasie na een geskikte sentrale plek deur die Direkteur van Besproeiing bepaal.

(*b*) Die applikant die die eerste die boor in 'n distrik huur vervoer die boor, die toestelle, die boorpersoneel en bagage van die spoorstasie van die sentrum na sy plaas en handel in hierdie opsig met alle spoed.

(*c*) Een volgende applikant verskaf op die selfde manier transport van die vorige plaas na sy eie plaas en die laaste applikant verskaf desvereist die vervoer terug na die naaste spoorwegstasie of sentrum.

(*d*) Die applikant verskaf die transport tussen sy plaas en die spoorstasie of sodanige ander sentrum as uitgekies mag word vir die spoedige vervoer van masjienerie en benodighede vir die uitvoer van die boorwerk.

(*e*) Die applikant voorsien tewens die voorman van verkeersmiddels na en van die naaste pos- en telegraafkantoor ten minste éénmaal per week.

VOERING.

15. (*a*) Die Departement kan kostelcos die voering verskaf nodig vir die uitvoer van 'n boorgat tot op 'n maksimum van sestig lengte voet van omtrent ses duim middellyn; enige voering nodig bo die maksimum lengte hierbo aangegee sal teen werklike inkoopprys verskaf word.

(*b*) If the nature of the deposits or rock being bored necessitates an increase or reduction of the diameter of the borehole and the employment of casing of a greater or lesser diameter than six inches, the length of such casing supplied free of charge will be equivalent in value to the 60 feet of six-inch casing above specified.

(*c*) The amount of casing required to line any borehole effectively shall be at the sole discretion of the Director of Irrigation.

WORKING HOURS.

16. Working hours shall be calculated on a basis of nine hours per day, except on Saturday afternoon, which shall be considered a half holiday. No work shall be done on Sundays.

SUPPLIES BY APPLICANT.

17 (*a*) *Labour.*—The applicant shall supply at his own cost such labour, additional to the drill staff, as may be required for the unloading, erecting, dismantling, and loading of the drill, appliances and equipment.

(*b*) *Water and Fuel.*—The applicant shall supply and transport at his own cost sufficient water and fuel of good quality for the efficient working of the drill and for the use of the drill staff.

(*c*) *Provisions for Drill Staff.*—The applicant shall either supply food for the drill staff by private arrangement and at reasonable prices or shall transport such provisions at his own cost, at least once a month, from the nearest railway station or from a store as may be required.

(*d*) The applicant shall generally give such other assistance as the foreman may require to perform his work efficiently.

CESSATION OF OPERATIONS.

18. Boring operations may be stopped—

(*a*) when a fair and reasonable supply of water has been obtained in a borehole;
(*b*) at the request of the applicant;
(*c*) at the discretion of the Director of Irrigation when there is a likelihood of the drill or appliances being damaged or when satisfactory results from further boring are improbable.

RESPONSIBILITY FOR SUCCESS.

19. The Department does not guarantee any successful result from boring operations. The undertaking shall, therefore, be entirely at the risk of the applicant, but every reasonable assistance towards a successful issue of the work will be readily given.

LIMIT OF NUMBER OF BOREHOLES.

20. The number of boreholes drilled on any one property under one application shall be at the discretion of the Director of Irrigation.

SPECIAL CONDITIONS.

21. (*a*) When necessitated by the nature of the ground to be bored in, or by difficulty in getting to the site, or when additional work is required to be done to an existing borehole, or under any other exceptional circumstances, the Director of Irrigation may impose special conditions in addition to the ordinary terms of payment applicable under which boring shall be carried out, but the work shall not be undertaken or continued unless the applicant shall have notified in writing his acceptance of such conditions.

(*b*) The Director of Irrigation reserves the right to impose special conditions of hire and higher terms of payment in the case of boring operations being undertaken for companies, syndicates, or other bodies, or in prospecting for minerals.

CORES.

22. All cores obtained in drilling shall be the property of the Government. The applicant, however, may examine them and may, if he desires, have small pieces for analytical purposes.

CHARGES FOR THE HIRE OF A DRILL.

23. The charges to be paid for the hire of a drill, excepting as provided for in paragraphs 15 and 21 of these regulations, shall be—

(*a*) for the first day while the drill and appliances are being erected, the sum of £2. 10s.;
(*b*) for each day when, owing to the nature of the boring site, the time spent in erecting the drill exceeds one day, the sum of £5;
(*c*) for each day on which operations are conducted after the drill has been erected, the sum of £5;
(*d*) for each day not exceeding two days of 9 hours each while the yield of water from a borehole is being tested, including the erection and dismantling of the pump, the sum of £2. 10s.;
(*e*) for each day in excess of two days of 9 hours each on which pumping tests are conducted, the sum of £5;
(*f*) for each day on which pumping tests, independent of boring operations, are conducted, the sum of £5;
(*g*) for each day on which operations are delayed owing to the fault of the applicant or his failure to supply essential services, the sum of £5;
(*h*) for each day while the drill and appliances are being dismantled, the sum of £2. 10s.
(*i*) for each day in excess of one-half day occupied in transporting the drill and appliances from one boring site to another on the same farm or property, the sum of £2. 10s.;
(*j*) the cost of repairing any breakage or damage for which the applicant or his agent is responsible;
(*k*) no charge will be made for periods during which a drill may be stopped on account of bad weather, a breakdown not due to the applicant, or of the illness of the drill foreman.

REBATES.

24. (*a*) When the measured yield of water from a borehole is less than 2,000 gallons per 24 hours the rate of £5 per diem will be charged for the first ten days on which operations were conducted and for days in excess of this the sum of £2. 10s. will be charged for each day on which operations were continued in such borehole; provided that the amount to be paid at the £5 rate for any borehole shall not be less than £50.

(*b*) As die aard van die formasie of rots wat geboor word dit vereis dat 'n vermeerdering of vermindering van die middellyns grootte gemaak moet word aan die boorgat en om voering in te sit van meer of minder middellyns grootte dan ses duim, dan sal die lengte van sodanige voering die gratis verskaf word gelykstaan in waarde met die sestig voet van ses duim voering soos hierbo uiteen gesit.

(*c*) Die hoeveelheid voering benodig om enige boorgat doelmatig uit te voer sal heeltemaal berus op die diskresie van die Direkteur van Besproeiing.

WERKURE.

16. Die werkure sal bereken word op 'n basis van neë ure per dag, behalwe Saterdag agtermiddag, wat beskou sal word as 'n halwe vakansiedag. Op Sondag word geen werk gedoen.

LEWERING DEUR APPLIKANT.

17. (*a*) *Werkliede.*—Die applikant verskaf op eie koste al sodanige addisionele arbeid as nodig mag wees vir die aflaai, opstel, afbreek en oplaai van die boortoestel, toebehoordsels en uitrusting.

(*b*) *Brandstof en Water.*—Die applikant verskaf en voer aan op eie koste een voldoende hoeveelheid brandstof van goeie hoedanigheid en water vir die behoorlike drywe van die boor en vir die gebruik van die boorpersoneel.

(*c*) *Lewensbehoefte vir Boorpersoneel.*—Die applikant sal of die boorpersoneel van lewensmiddels voorsien, deur privaat ooreenkoms en teen redelike pryse of hy sal hom minstens éénmaal per maand lewensmiddels van 'n winkel bring of van die naaste spoorstasie as nodig geag mag word, en wel op sy eie transportkoste.

(*d*) Die applikant moet in die algemeen sodanige verdere hulp verleen as die voorman nodig mag hê, teneinde sy werk behoorlik te vervul.

OPHOU MET BOORWERK.

18. Boorwerk mag gestaak word—

(*a*) wanneer 'n voldoende en behoorlike watervoorraad gevind word;
(*b*) op versoek van die applikant;
(*c*) na goeddenking van die Direkteur van Besproeiing wanneer die boor of toebehoordsels beskadig mag word of wanneer bevredigende resultate om verder te boor onwaarskynlik is.

VERANTWOORDELIKHEID VIR SUKSES.

19. Die Departement waarborg geen gelukkige gevolge van die boorwerk. Die onderneming is dus geheel op risiko van die applikant, dog al die redelike hulp vir 'n voorspoedige uitslag van die werk sal behoorlik gegee word.

BEPERKING VAN DIE GETAL BOORGATE.

20. Die aantal boorgate, die kragtens een applikasie op een en dieselfde eiendom kan geboor word, sal aan die goedkeuring van die Direkteur van Besproeiing gelaat word.

SPESIALE VOORWAARDES.

21. (*a*) Wanneer sulks nodig is tengevolge van die aard van die grond waarin geboor moet word of ingevolge moeilikheid om by die plek te kom of wanneer meer werk aan 'n bestaande boorgat of onder enige andere omstandigheid gedoen moet word, kan die Direkteur van Besproeiing, bo en behalwe die gewone terme van betaling van toepassing spesiale voorwaardes oplê waaronder die boorwerk uitgevoer sal word, dog sal die werk nie onderneem word of daarmee verder gegaan word, tensy die applikant skriftelik kennis gegee het dat hy sodanige voorwaardes aanneem.

(*b*) Die Direkteur van Besproeiing behou die reg om spesiale kondisies voor te lê aangaande die huur en hoër terme van betaling ingeval boorwerk onderneem word vir maatskappye, sindikate of andere liggame of ingeval geprospekteer word vir minerale.

KERNS.

22. Al die kerns die deur boorwerk verkry word sal die eiendom wees van die Goewerment. Die applikant mag dit egter ondersoek en ingeval hy sulks wens, kleine stukkies daarvan vir ontleding neem.

BETALING VIR DIE HUUR VAN 'N BOORMASJIEN.

23. Betaling vir die huur van 'n boormasjien, behalwe soos beskrywe in paragrawe 15 en 21 van hierdie regulasies, is as volg:—

(*a*) Vir die eerste dag, terwyl die boor en toebehoordsels opgesit word die som van £2. 10s.
(*b*) Vir elke dag meer dan een dag aangaande die aard van die ligging, die opsittyd, die som van £5.
(*c*) Vir elke dag waarop werk verrig word na die opsit van die boor, die som van £5.
(*d*) Vir elke dag nie meer dan twee dae van 9 ure elk, terwyl die wateropbrings van 'n boorgat getoets word, met insluiting van die opsitwerk en afbreekwerk van die pomp, die som van £2. 10s.
(*e*) Vir elke dag meer dan twee dae van 9 ure elk waarop pomptoetsing verrig word, die som van £5.
(*f*) Vir elke dag waarop pomptoetsing, afgesien van boorwerk, verrig word, die som van £5.
(*g*) Vir elke dag waarop boorwerk vertraag word deur fout van die applikant of sy versuim om die nodige dienste te verskaf, die som van £5.
(*h*) Vir elke dag waarop die boor en die toebehoordsels afgebreek word, die som van £2. 10s.
(*i*) Vir elke dag meer dan 'n half dag gebruik om die boor en die toebehoordsels te vervoer van die een boorligging na die ander op dieselfde plaas of eiendom, die som van £2. 10s.
(*j*) Die koste vir die herstel van enige breek of skade waarvoor die applikant of sy agent self verantwoordelik is.
(*k*) Geen koste sal gereken word vir enige tyd waarop 'n boor gestop word tengevolge van slegte weer, breking nie aan die applikant te wyte, of siekte van die boorvoorman.

AFSLAG.

24. (*a*) Wanneer die gemete opbrings van water uit 'n boorgat minder is dan 2,000 gellings per 24 uur, dan sal 'n bedrag van £5 per dag bereken word vir die eerste tien dae waarop die werk verrig was, en vir enige dae meer dan dit sal die som van £2. 10s. bereken word vir elke dag waarop die werk verrig was in sodanige boorgat, mits dat die bedrag betaalbaar teen die £5 koers vir enige boorgat, nie minder sal wees dan £50.

(*b*) When the measured yield of water from a borehole is 2,000 gallons, or a greater quantity, per 24 hours, the rate of £5 per diem will be charged for the first twenty days on which operations were conducted and for days in excess of this the sum of £2. 10s. will be charged for each day on which operations were continued in such borehole; provided that the amount to be paid at the £5 rate for any borehole shall not be less than £100.

(*c*) When the measured yield of water from a borehole is less than 2,000 gallons per 24 hours and no casing has been left in such borehole, a deduction of £10 will be made from the boring charges; provided such deduction does not reduce the charges for the borehole below £50. No rebate shall be allowed under this clause in respect of a borehole in which any casing has been left irrespective of the length of casing inserted, or of the quantity of water obtained

(*d*) The yield of water from a borehole shall be the quantity measured on completion of operations. Any such measurement approved by the Director of Irrigation shall be accepted as final.

DISPUTES.

25. In the case of disputes arising out of the interpretation of any of the above clauses the decision of the Director of Irrigation shall be accepted as final.

For the purposes of these regulations the Director of Irrigation shall mean the Director of Irrigation or his accredited representative.

APPLICATION OF REGULATIONS.

26. These regulations shall not apply to operations completed prior to the date of the publication of this notice; such operations will be governed by the regulations applicable in each case, but clause 24 (*a*) may be applied to certain operations completed after 1st April, 1923, in terms of Government Notice No. 554 of 1921; provided application for a rebate is made before 31st December, 1924, and that the applicant satisfies the Minister of Lands that he is in poor financial circumstances.

Any rebate granted under this clause shall apply only to charges which fall due after the date of publication of these regulations, and shall not apply to charges or instalments of charges due or paid prior to such date.

✱ No. 1467.] [5th September, 1924.

PROPOSED ALTERATION OF THE BOUNDARIES OF THE SUNDAYS RIVER IRRIGATION DISTRICT, DISTRICTS OF UITENHAGE AND JANSENVILLE, CAPE PROVINCE.

In accordance with clause 20 of Part IV of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that a petition has been received from owners representing 393 votes according to the latest Voters' List of the Sundays River Irrigation District, praying for the alterations of the boundaries of the said irrigation district in order that the following areas at present included in the said irrigation district may be duly cut out and be entirely removed from the said irrigation district, viz.:—

(*a*) All that property on the right bank of the Sundays River falling within the area from the boundary between the farms Kudus Kloof and Nooitgedacht to the mouth of the said river at the sea, and the irrigable land involved in such area being in extent approximately 4,265 morgen;

(*b*) all that property on the left bank of the Sundays River falling within the area from the boundaries between the farms Klein Vetmaakt Vlakte, Fascadale, and Ingleside, to the mouth of the said river at the sea, and the irrigable land involved in such area being in extent approximately 400 morgen;

(*c*) any other area or areas within the said irrigation district as may, during the public inquiry, be duly decided upon by a majority of voters of the said irrigation district according to the latest Voters' List; such area or areas being sundry properties known as Kruis River; and the following portions of the original property known as Zoetgeneugd, namely Middledrift, The Flats, and Riverside, and the above properties in the paragraph referred to, together approximately representing some 723 morgen of irrigable land involved in such area.

The grant total of all such irrigable areas according to approximation being 5,388 morgen.

It is further notified, in terms of the said clause, that a public inquiry will be held at the following places at the times and dates specified:—

(1) Tennis Club Pavilion, The Homestead, Commando Kraal, Addo, 10 a.m., Tuesday, 16th September, 1924.

(2) Israelsohn's Store, Selborne, 10 a.m., Wednesday, 17th September, 1924.

(3) B. Joffe's Store, Kirkwood, 10 a.m., Thursday, 18th September, 1924.

At this inquiry an officer of the Irrigation Department, deputed thereto by the Director of Irrigation, will hear the reasons in favour of the proposed alterations and will hear evidence for or against the proposal.

It is also notified that at the inquiry, the officer holding the inquiry will satisfy himself whether or not owners representing the majority of votes, according to the latest Voters' List, are in favour of the proposal.

It is further notified that in the event of a person being absent and wishing to register his vote for or against the proposed alterations, his representative should be placed in possession of documentary evidence sufficient to satisfy the officer holding the inquiry of his right to so represent the absentee.

(*b*) Wanneer die gemete opbrings van water uit 'n boorgat 2,000 gellings is, of 'n groter hoeveelheid, per 24 uur, dan sal die bedrag van £5 per dag bereken word vir die eerste twintig dae waarop werk verrig was, en vir enige dae meer dan dit sal die som van £2. 10s. bereken word vir elke dag waarop die werk aangegaan het in sodanige boorgat, mits dat die bedrag betaalbaar teen die £5 koers vir enige boorgat niet minder sal wees dan £100.

(*c*) Wanneer die gemete opbrings van water uit 'n boorgat minder is dan 2,000 gellings per 24 uur, en geen voering gelaat was in sodanige boorgat, dan sal 'n vermindering van £10 gemaak word uit die boorkoste, mits dat sodanige vermindering geen inbreuk maak op die koste van 'n boorgat onder £50. Onder hierdie klausule sal geen afslag toegelaat word vir 'n boorgat waarin enige voering gelaat was afgesien van die lengte voering daar ingesit of die hoeveelheid water die verkry was.

(*d*) Die wateropbrings uit 'n boorgat sal die afgemete hoeveelheid wees wanneer die werk voltooi is. Enige sodanige afmeting die goedgekeur word deur die Direkteur van Besproeiing sal aangeneem word as finaal.

DISPUTE.

25. Ingeval van dispute die tevoorskyn mag kom in verband met die verklaring van enige van die klausules hierbo uiteengesit, sal die beslissing van die Direkteur van Besproeing as finaal beskou word.

Vir die doel van hierdie regulasies word die Direkteur van Besproeiing bedoel die Direkteur van Besproeiing of sy gevolmagtigde verteenwoordiger.

TOEPASSING VAN REGULASIES.

26. Hierdie regulasies sal nie toegepas word op werk gedaan vóór die datum van publikasie van hierdie kennisgewing; sodanige werk sal beheer word deur die regulasies toepaslik in elke saak, dog mag klousule 24 (*a*) toegepas word op sekere werk die voltooi was na 1ste April 1923, in terme van Goewermentskennisgewing No. 554 van 1921, mits dat applikasie vir vermindering gemaak word vóór 31ste Desember 1924, en dat die applikant die Minister van Lande tevrede stel met die feit dat hy in armoedige finansiële omstandighede verkeer.

Enige vermindering toegestaan onder hierdie klousule sal alleenlik toepaslik wees op die koste die betaalbaar sal wees na die datum van publikasie van hierdie regulasies, en sal nie toepaslik wees op koste of paaiemente van koste verskuldig of betaal vóór sodanige datum.

✱ No. 1467.] [5 September 1924.

VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE VAN DIE SONDAGSRIVIER BESPROEIINGSDISTRIK, AFDELINGE UITENHAGE EN JANSENVILLE, KAAPPROVINSIE.

Ooreenkomstig paragraaf 20 van Deel IV van die regulasies vasgestel onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word dit hiermee bekendgemaak dat 'n versoekskrif ontvang is van eienaars verteenwoordigende 393 stemme volgens die laaste Kieserslys van die Sondagsrivier Besproeiingsdistrik, waarin gevra word dat die grense van genoemde distrik verander word ten einde dat die volgende streke, tans bevat in genoemde distrik, behoorlik afgesny mag word en totaal van genoemde distrik onthef:—

(*a*) Al daardie grond aan die regter oewer van die Sondagsrivier wat binne die oppervlakte kom, van die grens tussen die plase Kudus Kloof en Nooitgedacht tot waar die genoemde rivier in die see in stroom, en die besproeibare grond bevat in sodanige oppervlakte synde by benadering 4,265 morge;

(*b*) Al daardie grond aan die linker oewer van die Sondagsrivier binne die oppervlakte, van die grense van die plase Klein Vetmaakt Vlakte, Fascadale en Ingleside tot waar die genoemde rivier in die see in stroom, en die besproeibare grond bevat in sodanige oppervlakte synde by benadering 400 morge;

(*c*) enige andere streek of streke binne genoemde besproeiingsdistrik soos op die openbare ondersoek behoorlik besluit mag word deur 'n meerderheid van stemgeregtigde in genoemde besproeiingsdistrik volgens die laaste Kieserslys; die streek of streke synde verskeie eiendomme bekend as Kruisrivier, asmede die volgende gedeeltes van die oorspronkelike eiendom bekend as Zoetgenoegd, d.w.s. Middeldrift, The Flats en Riverside, en die bogenoemde eiendomme in die paragraaf waarna verwys word, altesaam sig uitstrekkende tot by benadering 723 morge besproeibare grond bevat in sodanige oppervlakte.

Altesaam is sodanige besproeibare streke by benadering 5,388 morge.

Verder word bekendgemaak, ooreenkomstig genoemde paragraaf, dat 'n openbare ondersoek gehou sal word op die volgende plekke op die datums en ure bepaal:—

(1) Om 10 uur v.m., op Dinsdag, 16 September 1924, in die Tennis Klub Pawiljoen, die Homestead, Commando Kraal, Addo.

(2) Om 10 uur v.m., op Woensdag, 17 September 1924, in Israelson se Winkel, Selborne;

(3) 10 uur v.m., op Donderdag, 18 September 1924, in B. Joffe se Winkel, Kirkwood;

waarop 'n beampte van die Besproeiingsdepartement daartoe afgevaardig deur die Direkteur van Besproeiing die redene ten gunste van die voorgestelde verandering sal hoor en wie getuie in gehoor sal neem ten gunste van of teen die voorstel.

Dit word ook bekendgemaak dat op die ondersoek sal die beampte wat die ondersoek instel sig oortuig of eienaars verteenwoordigende 'n meerderheid van stemme volgens die laaste Kieserslys ten gunste van die voorstel is of nie.

Verder word bekendgemaak, dat ingeval 'n persoon die afwesig is begerig is om sy stem te laat registreer ten gunste van of teen die voorgestelde veranderinge moet sy verteenwoordiger in besit wees van skriftelike bewys volledig genoeg om die beampte wat die ondersoek instel tevrede te stel dat hy gergtig is om die afwesige te verteenwoordig.

✱ No. 1471.] [5th September, 1924.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 17th October, 1924)**, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱ No. 1471.] [5 September 1924.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGSWET, No. 12 VAN 1912 (ZOALS GEWIJZIGD).

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 17 Oktober 1924)**, en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij afloop daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden te eniger tijd terug te trekken.

Alle vorige kennisgevingen enige van deze hoeven adverterende worden hierbij teruggetrokken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. *Volgnummer.*	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Rdes.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* First year, nil.—*Iste jaar, niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum, Half-yearly Rental :— *2de en 3de jaar. 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum, Half-yearly Rental :— *4de en 5de jaar. 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien de optie van voorwaardelike aankoop word uitgeoefend—Halfjaarliks Paatement waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
TRANSVAAL.							
MIDDELBURG DISTRICT—*DISTRIKT MIDDELBURG.*							
1	Lots A and D of portion D of the farm NOOITGEDACHT No. 523 / Percelen A en D van gedeelte D van de plaats	443	93	£ 1,400	£ s. d. 14 0 0	£ s. d. 24 10 0	£ s. d. 55 15 5(P)
RUSTENBURG DISTRICT—*DISTRIKT RUSTENBURG.*							
2	Portion C of the farm LEMOENFONTEIN No. 357 / Gedeelte C van de plaats	646	23	1,541	15 8 2	26 19 4	61 7 9(P)
BETHAL DISTRICT—*DISTRIKT BETHAL.*							
3	Portion I of portion G of the farm WELTEVREDEN No. 139 / Gedeelte I van gedeelte G van de plaats	136	377	734	7 6 10	12 16 11	29 4 10(P)
PRETORIA DISTRICT—*DISTRIKT PRETORIA.*							
4	Portion of portion of the farm DOORNRANDJE No. 143 / Gedeelte van gedeelte van de plaats	25	—	650	6 10 0	11 7 6	25 17 10(P)
ORANGE FREE STATE—*ORANJE VRIJSTAAT.*							
BOSHOF DISTRICT—*DISTRIKT BOSHOF.*							
5	Whiteside No. 135 (formerly portions of farms Grasbult No. 135 and Kruidfontein No. 524) / Whiteside No. 135 (voorheen gedeelte van plaatsen Grasbult No. 135 en Kruidfontein No. 524)	1,360	9	1,000	10 0 0	17 10 0	39 16 9

1. Situate about 8 miles west of Witbank and 2½ miles north of Wakefield Station. Reported healthy and suitable for summer crops and all classes of stock.

The following improvements are reported to exist for which the successful applicant must pay in cash an amount to be decided by the Minister of Lands: 1,200 mixed fruit trees and 2,500 gum trees. The estimated value of these improvements is £162. 10s. It is also reported that a small building is on the holding, the value of which is included in the purchase price of the land.

1. Gelegen omtrent 8 mijlen west van Witbank en 2½ mijlen noord van Wakefield Stasie. Gerapporteerd gezond en geschikt voor zomergewassen en voor alle klassen van vee.

Er wordt gerapporteerd dat de volgende verbeteringen op de hoeve zijn, waarvoor de suksesvolle applikant een bedrag in gereed geld moet betalen door de Minister van Landen te worden vastgesteld: 1,200 gemengde vruchtebomen en 2,500 gombomen. De geschatte waarde van deze verbeteringen is £162. 10s. Er wordt ook gerapporteerd dat een klein gebouw op de hoeve is de waarde waarvan inbegrepen is in de koopprijs van de grond.

Servitudes—

(*a*) The holding shall be subject to all the terms and conditions of Deed of Transfer No. 15445/1920, under and by virtue of which deed all rights to minerals, except the rights to gold, silver, and precious stones, on and under the holding are vested in the Transvaal Exploring Land and Minerals Company, Limited. The mineral rights not reserved to the Company are reserved to the Crown.

(*b*) The holding is also subject to Notarial Deed No. 295/1910 S. in favour of Pauling & Company, Limited, ceded by Notarial Deed No. 4/1911 S. to the Premier Coal Estates, Limited, whereby the right was granted for an indefinite period to lay, work, and maintain a tram-line or railway.

2. Situate about 17 miles north-east of Zwartruggens Station and 25 miles west of Rustenburg. Reported healthy and suitable for summer crops and all classes of stock; about 100 morgen arable land.

Improvements reported: House, rondavel, dam, borehole and windmill, tobacco-shed, some fencing, about 90 citrus trees, and some fruit trees.

Servitudes—

The holding shall be subject and entitled to certain rights to water, etc., as will more fully appear from Deed of Transfer No. 5131/1920, particulars of which can be obtained by application to the Secretary for Lands.

3. Situate about 8 miles north of Trichardts Station. It is reported that there are 60 morgen of arable land, of which about 25 morgen have been broken up. The grazing is said to be specially suitable for sheep. There is no surface water. Some boundary fencing is reported to exist.

4. Situate about 20 miles south-west of Pretoria. Reported healthy and suitable for poultry, fruitgrowing, and summer crops.

Improvements reported: A seven-roomed house (in need of repair), rondavel, shed, three tanks, some fencing, borehole, pump, and some fruit trees.

5. Situate about 15 miles from Boshof. Reported healthy and suitable for stock and agricultural farming.

Improvements reported: Old four-roomed house with lean-to shed (of little value), well, windmill, reservoir, kraals, sheep dip, and some fencing.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, No. 28 of 1920, and No. 21 of 1922.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

In the event of the Government being required in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown, except in the case of Holding No. 1, in respect of which only gold, silver, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrates of Middelburg (Transvaal), Pretoria, Rustenburg, Bethal, and Boshof; the Secretary to the Land Board, Supreme Court Buildings, Queen Victoria Street, Capetown; the Secretary to the Land Board, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Serviluten—

(*a*) De hoeve is onderhevig aan alle termen en voorwaarden van Akte van Transport No. 15445/1920 volgens en krachtens welke akte alle rechten op mineralen, met uitzondering van de rechten op goud, silver en edelgesteenten, op of onder de hoeve door de "Transvaal Exploring Land and Minerals Company, Limited," zijn verkregen. De minerale rechten niet aan deze maatschappij voorbehouden zijn voor de Kroon gereserveerd.

(*b*) De hoeve is ook onderhevig aan Notariële Akte No. 295/1910 S. ten gunste van "Pauling & Company, Limited," bij Notariële Akte No. 4/1911 S. aan de "Premier Coal Estates, Limited," gecedeerd waarbij voor een onbepaalde termijn het recht verleend werd om een tram- of spoorlijn aan te leggen, exploiteren en te onderhouden.

2. Gelegen omtrent 17 mijlen noordoost van Zwartruggens Stasie en 25 mijlen west van Rustenburg. Gerapporteerd gezond en geschikt voor zomergewassen en alle klassen van vee; ongeveer 100 morgen zaailand.

Verbeteringen gerapporteerd: Huis, rondavel, dam, boorgat en windmolen, tabakschuur, enige omheining, omtrent 90 citrusbomen en enige vruchtebomen.

Serviluten—

De hoeve is onderhevig aan en gerechtigd tot zekere rechten op water, enz., zoals meer volledig beschreven in Akte van Transport No. 5131/1920, waarvan nadere biezonderheden op aanvraag bij de Sekretaris voor Landen verkregen kunnen worden.

3. Gelegen omtrent 8 mijlen noord van Trichardts Stasie. Er wordt gerapporteerd dat er 60 morgen zaailand zijn waarvan ongeveer 25 morgen omgewerkt zijn. Het wordt gezegd dat de weiding biezonderlik geschikt is voor schapen. Er is geen bovengrondswater. Het wordt gerapporteerd dat er enige grensomheining bestaat.

4. Gelegen omtrent 20 mijlen zuidwest van Pretoria. Gerapporteerd gezond en geschikt voor pluimvee, vruchten en zomergewassen.

Verbeteringen gerapporteerd: Een zeven-kamer huis (heeft reparaties nodig), rondavel, schuur, drie tanks, enige omheining, boorgat, pomp en enige vruchtebomen.

5. Gelegen omtrent 15 mijlen van Boshof. Gerapporteerd gezond en geschikt voor landbouw en veeteelt.

Verbeteringen gerapporteerd: Oud vier-kamer huis met aangebouwde schuur (van min waarde), put, windmolen, reservoir, kralen, schaapdip en enige omheining.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouw-huurkontrakten, uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten No. 23 van 1917, No. 28 van 1920 en No. 21 van 1922.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelte daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist worden.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement, behalve in het geval van hoeve No. 1, ten opzichte waarvan slechts goud, silver en edelgesteenten aan de Kroon voorbehouden zijn.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeve persoonlik te inspekteren alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik, of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend on de voorgeschreven vorm die van de magistraten van Middelburg (Transvaal), Pretoria en Rustenburg, Bethal en Boshof; de Sekretaris van de Landraad, Hooggerechtshof, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; de Sekretaris van de Landraad, Postbus 396, Pietermaritzburg; of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

✱ No. 1472.] [5th September, 1924.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on 17th October, 1924), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted,** for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn.

After the expiry of this notice, intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱ No. 1472.] [5 September 1924.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGS WET, No. 12 VAN 1912 (ZOALS GEWIJZIGD).

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken vanaf de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 17 Oktober 1924), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn,** voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven, in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Alle vorige kennisgevingen enige van deze hoeven adverteerde worden hierbij teruggetrokken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

CAPE PROVINCE.—*KAAP PROVINCIE.*

DIVISION OF CLANWILLIAM.—*AFDELING CLANWILLIAM.*

HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Roeden.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year, Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlikse Paatement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
Augsburg Settlement (*Nederzetting*):						
Lot (*Perceel*) 1	239	420	£ 1,167	£ s. d. 11 13 5	£ s. d. 20 8 5	£ s. d. 46 9 9
" " 2	210	90	1,167	11 13 5	20 8 5	46 9 9
" " 5	75	237	1,167	11 13 5	20 8 5	46 9 9
" " 6	51	72	1,167	11 13 5	20 8 5	46 9 9

PARTICULARS OF HOLDINGS.

The holdings are sub-divisions of Lot A, portion of the farm Augsburg, in the Division of Clanwilliam, and are situate approximately one mile from the town of Clanwilliam and twenty miles from Graaf Water Station. The holdings are suitable for fruit trees, vines, cereals, cattle, sheep, and goats; sandy loam soil; healthy climate; approximate yearly rainfall, 10 inches.

Improvements—

Lots Nos. 1 and 2.—Some fencing.

Lot No. 5.—Vineyard; orange trees; some established lucerne; some fencing.

Lot No. 6.—Foundation of house; some fencing; orange trees; vines; some established lucerne.

All the permanent improvements are in need of repair.

Notes and Special Servitudes—

Lots Nos. 1 to 6.—A weir exists on Lot No. 1, and a furrow, said to be disused, traverses Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, and 6, and the Minister of Lands reserves the right to impose against each of these lots the necessary servitudes to enable this weir and furrow to be utilized, if possible, by any lessees who desire to do so, and in that case the said weir and furrow shall be repaired and maintained by such lessees at their own expense, and they shall grant to each other reciprocally the necessary servitudes.

Lot No. 1.—The lessee of this lot shall be entitled to the right to lead water over Lot No. 2 from the watercourse, and to construct the necessary furrow for this purpose.

Lot No. 2 shall be subject to the right in favour of the lessee of Lot No 1 to lead water over Lot No. 2 from the watercourse, and to construct the necessary furrow for this purpose.

Lots Nos. 5 and 6 will be subject to the right in favour of the lessee of Lot No. 7 to construct a furrow for the purpose of leading water from the main furrow on to his lot.

Lots Nos. 6 and 7.—An intake exists on the Jan Dissel's River on Lot No. 6, and a furrow therefrom passes over this lot, as well as over adjoining Crown land and Lot No. 7, to the farm Klein Patrijs Vlei. The lessees of these lots shall not, without the consent of the Minister of Lands, in any way hinder any person, who enjoys a right to water from the said furrow, from using, cleaning, and maintaining the said furrow and the intake herein above mentioned, and a right of ingress and egress for these purposes may be granted to the persons who may be entitled to such water.

Similar rights in favour of the said persons may be imposed against the aforementioned adjoining Crown land. A copy of an unregistered agreement in connection with the said intake and furrow is held by the Government, and the Minister of Lands reserves the right to register or permit to be registered against Lots Nos. 6 and 7 and the said adjoining Crown land the conditions contained in the said unregistered agreement, or such other conditions as he may determine, in favour of the said farm Klein Patrijs Vlei.

A furrow has been taken out of the watercourse on Lot No. 2 and traverses Lots Nos. 3, 4, 5, and 6 to the reservoir on Lot No. 6, and the necessary servitudes of abutment and aqueduct (and of storage on Lot No. 6) will be inserted in the leases to be issued.

BIEZONDERHEDEN VAN HOEVEN.

De hoeven zijn onderverdelingen van Perceel A, gedeelte van de plaats Augsburg, in de Afdeling Clanwilliam, en liggen ongeveer één mijl van de stad Clanwilliam en 20 mijl van Graaf Water Statie. De hoeven zijn geschikt voor vruchtbomen, wijnbouw, granen, beesten, schapen en bokken; zanderige kleigrond; gezond klimaat; jaarlikse regenval ongeveer 10 duim.

Verbeteringen—

Percelen Nos. 1 en 2.—Enige draadheiningen.

Perceel No. 5.—Wijngaard; lemoenbomen; enige ingewortelde lucerne; enige draadheiningen.

Perceel No. 6.—Fondering van huis; enige draadheiningen; lemoenbomen; wijnstokken; enige ingewortelde lucerne.

Alle permanente verbeteringen moeten nodig hersteld worden.

Aanmerkingen en biezondere servituten—

Percelen Nos. 1 tot 6.—Op Perceel No. 1 bestaat een stuw en over Percelen Nos. 1, 2, 3, 4, 5 en 6 loopt een voor, welke gezegd wordt in onbruik te zijn geraakt, en behoudt de Minister van Landen zich het recht voor om aan elk van deze percelen de nodige servituten te verbinden waardoor deze stuw en voor zo mogelik door elke huurder, die zulks wenst, gebruikt kunnen worden, en moeten in dat geval de genoemde stuw en voor door die huurders op hun eigen kosten hersteld en onderhouden worden en moeten zij wederkerig aan elkaar de nodige servituten verlenen.

Perceel No. 1.—De huurder van dit perceel zal het recht hebben om uit de waterloop over Perceel No. 2 water te leiden en de voor dit doel nodige watervoor aan te leggen.

Perceel No. 2.—Zal onderhevig zijn aan het recht ten gunste van de huurder van Perceel No. 1 om over Perceel No. 2 water te leiden uit de waterloop en de voor dit doel nodige watervoor aan te leggen.

Percelen Nos. 5 en 6.—Zullen onderhevig zijn aan het recht ten gunste van de huurder van Perceel No. 7 om een voor aan te leggen voor het doel water uit de hoofdvoor naar zijn perceel te leiden.

Percelen Nos. 6 en 7.—Aan de Jan Disselsrivier op Perceel No. 6 bestaat een opvangdam, vanwaar een voor over dit perceel loopt evenals over aangrenzende Kroongrond en Perceel No. 7 naar de plaats Kleinpatrijsvlei. Zonder de toestemming van de Minister van Landen mogen de huurders van deze percelen geen persoon, die een recht heeft op het water uit bedoelde voor, beletten om die voor en de bovenbedoelde opvangdam te gebruiken, schoon te maken en te onderhouden, en kan voor deze doeleinden aan de personen, die op dat water recht mochten hebben, een recht van toegang en uitgang verleend worden.

Aan de bovenbedoelde aangrenzende Kroongrond mogen dergelijke rechten ten gunste van de genoemde personen verbonden worden. De Regering heeft een kopie van een ongeregistreerde overeenkomst in verband met de bedoelde opvangdam en voor; en de Minister van Landen behoudt zich het recht voor om de voorwaarden in die ongeregistreerde overeenkomst vervat of zulke andere voorwaarden als hij mocht bepalen, ten gunste van de genoemde plaats Kleinpatrijsvlei tegen Percelen Nos. 6 en 7 en de gezegde aangrenzende Kroongrond te registreren of de registratie daarvan toe te laten.

Van de waterloop op Perceel No. 2 is een voor uitgehaald, gaande over Percelen Nos. 3, 4, 5 en 6 naar het reservoir op Perceel No. 6, en in de huurkontrakten te worden uitgegeven zullen de nodige servituten van opdamming en waterleiding (en van waterbewaring op Perceel No. 6) opgenomen worden.

No servitudes have been registered in respect of this furrow, so far as it traverses Erven Nos. 19 and 20 of the village of Augsburg. Certain facilities for domestic water by means of a pipe are, however, enjoyed by the owners of these erven, and shall not be interfered with. The lessees of Lots Nos. 2, 3, 4, 5 and 6 shall, at their own expense, repair and maintain the above-mentioned furrow for the length of that part thereof traversing their respective lots, and similarly jointly repair and maintain the intake. Owners of erven in the village of Augsburg and the lessees of Lots Nos. 6 and 7 utilizing water from the reservoir of Lot No. 6, shall repair and maintain the reservoir at their own expense. Access shall be given by the lessees of Lots Nos. 2 to 6 to each other reciprocally, and to the lessee of Lot No. 7, for water-leading purposes. In the event of any dispute arising between the lessees regarding the aforementioned furrow or any matter incidental thereto, the decision of the Minister of Lands shall be final. The lessee of Lot No. 7 shall have the right to lead the water issuing from the said reservoir on Lot No. 6 over the said Lot No. 6 on to Lot No. 7 by a furrow on the lower side of the main road from Van Rhynsdorp, and he shall construct, repair, and maintain, at his own expense, such furrow and any extension thereof which may be necessary to bring the water on to his land. He shall further have the right to construct at his own expense (and he shall likewise at his own expense maintain) a furrow across Lots Nos. 5 and 6 from the main furrow on to his land, and Lots Nos. 5 and 6 shall thereupon become subject to the necessary servitudes in connection therewith.

GENERAL.

The Government does not guarantee any water supply to any of the lots, but for such water as may be obtainable from the furrow (taken out of the watercourse on Lot No. 2, and traversing Lots Nos. 2, 3, 4, 5, and 6) and as may be available for use on Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 7, the following water turns will be operative:—

	5 a.m. to 10.30 a.m.	10.30 a.m. to 4 p.m.
Lot No. 1	Friday	Monday.
Lot No. 2	Tuesday	Friday.
Lot No. 3	Saturday	Tuesday.
Lot No. 4	Wednesday	Saturday.
Lot No. 5	Sunday	Wednesday.
Lot No. 6	Thursday	Sunday.
Lot No. 7	Monday	Thursday.

The water turns may, however, be altered by mutual arrangement between the lessees, subject to the approval of the Minister of Lands, who shall for all intents and purposes control and apportion any water which may be available in such manner as he shall deem fit, notwithstanding anything to the contrary mentioned or referred to in the Government's title-deeds. All watercourses and furrows must be kept free and unpolluted by the lessees.

The right will be reserved to the Minister of Lands or his duly authorized representative to take and lead water from and over all or any of the holdings by distributory or other furrows or pipes or any other means for the benefit of any other holdings or Government land, or for public purposes, without compensation to the lessees affected, as also the right of ingress to or egress from any holding.

No responsibility is or will be accepted by the Government for any loss or damage that may be sustained by any lessee at any time owing to the diminution in the volume of the water available for the irrigation of the land, or that may be due to flooding or diversion.

The rights attaching to Erven Nos. 19 and 20 of Augsburg Village, or to any other privately owned erven in that village, shall in no way be impeded by the lessees of any of the lots, and the erfowners shall have unimpeded access to and the use of such roads and streets as they may have the right of access to or use of. The lessees of the lots on the Augsburg Settlement shall grant such rights of ingress and egress to the erfowners of Augsburg Village as will enable them to enjoy any servitudes or rights, such as rights to water for domestic use, watering of stock, or any other purposes to which they may be entitled by virtue of their ownership, and where Government-owned erven in this village fall within any of the lots hereby advertised, the lessees of such lots shall recognize the existing streets and roads until such time as all or any of such roads and streets are closed by competent authority.

The lots hereby advertised shall be subject to such rates and taxes as may now or hereafter be imposed by the Divisional or Provincial Councils or other existing or future authority, and the lessees shall pay all such rates, taxes, and other impositions. The land shall further be subject to such servitudes and conditions relative to water, maintenance of furrows, construction of dams, and other matters as are mentioned or referred to in Deed of Transfer No. 14569, registered on the 14th October, 1920, and in deeds previous thereto, and to such other unregistered servitudes as may now, or in future be found to, exist.

The material in the fences on the holdings shall be used by the lessees for fencing the boundaries of their lots as follows:—

(*a*) Fence marked No. 1 on Plan P.E. 16 (a copy of which is filed in the Department of Lands, and in the Office of the Magistrate of Clanwilliam) shall be used for fencing the line l.1 to k.1, shown on the said plan, and along the river on Lot No. 2 to the boundary of Lot No. 1.

(*b*) Fence marked No. 2 on said plan shall be shifted on to the line y—z below the lucerne.

(*c*) Fences marked Nos. 3, 4, and 6 on the said plan shall be used for the line w—x.

(*d*) Fence marked No. 5 on the said plan to be used for the line r—s.

(*e*) Fence marked No. 7 on the said plan to be used for the lines v—u and u—g.1.

In verband met deze watervoor, voor zover dezelve over Erven Nos. 19 en 20 van het dorp Augsburg loopt, zijn geen servituten geregistreerd. De eigenaars van deze erven genieten echter zekere faciliteiten om door middel van een pijp water voor huishoudelike doeleinden te verkrijgen, waarop geen inbreuk gemaakt mag worden. De huurders van Percelen Nos. 2, 3, 4, 5 en 6 moeten de bovenbedoelde voor, over de lengte van het gedeelte daarvan dat door hunne respektieve percelen loopt, op hun eigen kosten herstellen en onderhouden, en de opvangdam eveneens gezamenlik herstellen en onderhouden. Eigenaars van erven in het dorp Augsburg en de huurders van Percelen Nos. 6 en 7 die water gebruiken uit het reservoir op Perceel No. 6 moeten het reservoir op hun eigen kosten herstellen en onderhouden. Door de huurders van Percelen Nos. 2 tot 6 moet wederkerig aan elkaar en aan de huurder van Perceel No. 7 toegang verleend worden voor het doel water te leiden. Ingeval er tussen de huurders over de bovenbedoelde voor of enige zaak in verband daarmede een geschil ontstaat dan zal de uitspraak van de Minister beslissend zijn. De huurder van Perceel No. 7 zal het recht hebben om het water uit bedoeld reservoir op Perceel No. 6 met een voor onderkant de hoofdweg van Van Rijnsdorp over het genoemde Perceel No. 6 tot op Perceel No. 7 te leiden en hij moet die voor of enige verlenging daarvan, welke nodig mocht zijn om het water op zijn grond te brengen, op zijn eigen kosten aanleggen, repareren en onderhouden. Hij zal verder het recht hebben om voor eigen rekening aan te leggen (en eveneens voor eigen rekening te onderhouden) een watervoor dwars over Percelen Nos. 5 en 6 vanaf de hoofdvoor tot op zijn grond, waarna aan Percelen Nos. 5 en 6 de nodige servituten in verband daarmede verbonden zullen worden.

ALGEMEEN.

Voor geen van de percelen wordt door de Regering een watertoevoer gewaarborgd, maar voor het water dat verkregen kan worden uit de voor (gehaald uit de waterloop op Perceel No. 2, en over Percelen Nos. 2, 3, 4, 5 en 6 lopende) en dat voor gebruik op Percelen Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7 beschikbaar mocht zijn, zullen de volgende waterbeurten gelden:—

	5 v.m. tot 10.30 v.m.	10.30 v.m. tot 4 n.m.
Perceel No. 1	Vrijdag	Maandag.
Perceel No. 2	Dinsdag	Vrijdag.
Perceel No. 3	Zaterdag	Dinsdag.
Perceel No. 4	Woensdag	Zaterdag.
Perceel No. 5	Zondag	Woensdag.
Perceel No. 6	Donderdag	Zondag.
Perceel No. 7	Maandag	Donderdag.

De waterbeurten mogen echter bij onderlinge overeenkomst tussen de huurders veranderd worden, behoudens de toestemming van de Minister van Landen, die feitelik voor alle doeleinden het water dat beschikbaar mocht zijn naar goeddunken zal beheren en toedelen, niettegenstaande enigiets daarmede in strijd, dat in de Goevernements Titelbewijzen vermeld of aangehaald mocht zijn.

Alle waterlopen en voren moeten door de huurders vrij en onbezoedeld gehouden worden.

De Minister van Landen of zijn behoorlik gemachtigd vertegenwoordiger behoudt zich het recht voor om van en over al deze hoeven of enigeen ervan ten bate van andere hoeven of Goevernementsgrond of voor publieke doeleinden door middel van distributie- of andere voren of pijpen of op andere wijze water te nemen en te leiden, zonder daarvoor aan de betrokken huurders vergoeding te betalen, alsmede het recht van toegang tot of uitgang van enige hoeve.

Geen verantwoordelikheid wordt of zal worden aanvaard door het Goevernement voor verliezen of schade, welke een huurder te eniger tijd mocht lijden tengevolge van het minder worden van de hoeveelheid water beschikbaar om de grond te besproeien of welke het gevolg mochten zijn van overstroming of de afleiding van water.

De rechten, welke verbonden zijn aan Erven Nos. 19 en 20 in het dorp Augsburg of aan andere erven in dat dorp van private eigenaars, mogen door de huurders van de percelen op generlei wijze belemmerd worden en de eigenaars van erven zullen onverhinderd toegang hebben tot en het gebruik van alle wegen en straten waarvan zij het toegangs- of gebruiksrecht mochten hebben. De huurders van de percelen op de Augsburg Nederzetting moeten aan de eigenaars van erven in het dorp Augsburg al zulke toegangs- of uitgangsrechten verlenen, welke hen 'n staat zullen stellen om te genieten van alle servituten of rechten, zoals rechten op water voor huiselik gebruik, het drenken van vee of andere doeleinden, waartoe zij krachtens hun eigendomsrecht gerechtigd mochten zijn, en waar Goevernementserven in dit dorp binnen een van de hierbij geadverteerde percelen vallen, moeten de huurders van die percelen de bestaande straten en wegen erkennen tot tijd en wijle een of meer van die wegen en straten op daartoe bevoegd gezag gesloten worden.

De hierbij geadverteerde percelen zullen onderhevig zijn aan alle tarieven en belastingen, welke nu of later door de Afdelings- of Provinciale Raden of andere bestaande of toekomstige autoriteit opgelegd mochten worden, en de huurders moeten al die tarieven, belastingen en andere lasten betalen. Verder zal de grond onderhevig zijn aan alle servituten en voorwaarden betrekking hebbende op water, onderhoud van voren, aanleg van dammen en andere zaken vermeld of aangehaald in de Akte van Transport No. 14569, op 14 Oktober 1920 geregistreerd, en in daaraan voorafgaande akten, en aan alle andere ongeregistreerde servituten, welke nu of later mochten blijken te bestaan.

Het materiaal aan de omheiningen op de hoeven moet door de huurders gebruikt worden om de grenzen van hun percelen op de volgende wijze te omheinen:—

(*a*) Omheining gemerkt No. 1 op Plan P.E. 16 (waarvan een kopie op het Departement van Landen en het Magistraatskantoor van Clanwilliam bewaard wordt) moet gebruikt worden voor de omheining van de lijn l.1 tot k.1, zoals op het plan aangeduid, en langs de rivier op Perceel No. 2 tot de grenslijn van Perceel No. 1.

(*b*) De omheining op voornoemd plan gemerkt No. 2 moet verplaatst worden naar de lijn y—z onderkant de lucerne.

(*c*) De omheiningen op genoemd plan gemerkt Nos. 3, 4 en 6 moeten voor de lijn w—x gebruikt worden.

(*d*) de omheining op het voornoemd plan gemerkt No. 5 voor de lijn r—s te worden gebruikt.

(*e*) De omheining op het genoemd plan gemerkt No. 7 voor de lijnen v—u en u—g.1 gebruikt te worden.

(*f*) Fence marked No. 8 on the said plan to be used for the lines a—h and h—g.

(*g*) Fence marked No. 9 on the said plan to be used for the lines g—h and s—t.

A copy of Plan P.E. 16 may be seen by the lessees at the Magistrate's Office, Clanwilliam.

The lessees shall take down, remove, and re-erect all these fences at their own expense.

The lease shall contain the following special condition for insertion in the Crown grant when issued:—

"The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained."

Such rights, reservations, and servitudes as are referred to in this notice or may be expressed in the lease in favour of the Minister may, in whole or in part, be transferred or assigned by the Minister to any irrigation board established at any later date for the purpose of taking over the settlement irrigation works and the supply and distribution of water therefrom.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claim-holder.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

General Remarks.

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917 and No. 28 of 1920. The following special clauses will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals;

(*d*) providing for trek-path facilities where necessary.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies under this heading should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Acts, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates of Clanwilliam, Van Rhynsdorp, and Calvinia; the Secretary to the Land Board, Capetown; or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

(*f*) De omheining op voornoemd plan gemerkt No. 8 voor de lijnen a—h en h—g te worden gebruikt.

(*g*) De omheining op het genoemd plan No. 9 gemerkt voor de lijnen g—h en s—t gebruikt te worden.

De huurders kunnen op het Magistraatskantoor te Clanwilliam inzage nemen van een kopie van het plan P.E. 16.

De huurders moeten al deze heiningen op hun eigen kosten afbreken, verwijderen en weder oprichten.

Het huurkontrakt zal de volgende speciale voorwaarde bevatten om bij uitreiking van de Kroongrondbrief daarin te worden opgenomen:—

"De hierbij toegewezen grond of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin mag niet worden verkocht, overgedragen, vermaakt, getransporteerd, verpacht, verbonden of op andere wijze door de persoon aan wie de grond is toegewezen of zijn opvolger of opvolgers in rechten of zijn of hun eksekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden worden vervreemd of bezwaard, tenzij daartoe eerst de schriftelike toestemming van de Minister van Landen is verkregen."

Alle zodanige rechten, voorbehoudingen en servituten als in deze kennisgeving genoemd of in het huurkontrakt uitdrukkelik ten faveure van de Minister mochten zijn vermeld, kunnen geheel of gedeeltelik door de Minister worden getransporteerd of overgedragen aan enige besproeiingsraad welke later mocht worden daargesteld voor het doel om de besproeiingswerken van de nederzetting en de levering en verdeling van het water daarvan over te nemen.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, onvermijdelik en wettig ontstaande uit prospekteeren mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Ingeval het Goevernement overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor alle bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Algemene Opmerkingen.

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917 en 28 van 1920.

In het voorgestelde huurkontrakt en de daarop volgende Kroongrondbrief zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor—

(*a*) de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding enige hoeve of enig gedeelte daarvan terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd.

(*b*) aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven, hetzij op de kaart aangegeven of niet, en de huurder van enige hoeve gehouden zal zijn noodzakelike paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten;

(*c*) de eksploitatie van mineralen geregeld zal worden;

(*d*) trekpadfaciliteiten worden verstrekt waar zulks nodig is.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan; tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, van de Magistraten te Clanwilliam, Van Rhijnsdorp en Calvinia, de Sekretaris van de Landraad, Kaapstad, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1071.] [27th June, 1924.

PROPOSED REDEMARCATION OF SUB-RESERVE (*a*), TSHATSHENI, OF RESERVE II, MOUNT FRERE EASTERN FOREST RESERVE.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Mount Frere, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Umtata, and the Magistrate, Mount Frere, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
II	Mount Frere Eastern Forest Reserve :— Sub-reserve (*a*), Tshatsheni	234	200

N.B.—Government Notice No. 623 of 1922 will be cancelled upon publication of the final demarcation notice.

4 Jly-1 Aug.-5 Sept.

✱ No. 1430.] [30th August, 1924.

It is hereby notified for general information that as from the 1st October, 1924, the following tariff of charges will be levied for Blue-tongue Vaccine and Wireworm Remedy prepared and issued by the Veterinary Research Division :—

Blue-tongue Vaccine, ½d. per dose.
Wireworm Remedy, 1s. per 100 doses.

An additional 25 per cent. will be added to the tariff charges for laboratory products consigned to places outside the Union or intended for use on farms not situated in territory administered by the Union Government.

✱ No. 1461.] [3rd September, 1924.

COMPULSORY DIPPING.

The Minister of Agriculture has ordered the cancellation of the following Government Notices :—

Paragraph (*a*), Government Notice No. 463 of 14th March, 1923.
Paragraph (*d*), Government Notice No. 650 of 17th April, 1923, excepting the farms Fielden and Durslade.
Paragraph (*e*), Government Notice No. 650 of 17th April, 1923.
Paragraph (*g*), Government Notice No. 820 of 16th May, 1923.
Paragraph (*a*), Government Notice No. 1093 of 3rd July, 1923.

This order shall have effect from and after the date of the appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1462.] [3rd September, 1924.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Groothoek	Richmond	No. 652 of 17/4/23.
Dartnell	"	" "
Inkoman No. 2	"	" "
Woodley	"	" "
Groothoek	Ixopo	" "
Dartnell	"	" "
Gourton	Estcourt	No. 821 of 16/5/23.
Welgekozen	"	No. 1087 of 3/7/23.
Sophia's Rust (D.R.C. Paddock)	"	" "

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

No. 1071.] [27 Junie 1924.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (*a*), TSHATSHENI, VAN RESERVAAT II, MOUNT FRERE, OOSTELIKE RESERVAAT.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om te streek in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Mount Frere, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Umtata, en de Magistraat te Mount Frere, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.	
		Morgen.	Vk. Rdn.
II	Mount Frere Oostelike Reservaat :— Subreservaat (*a*) Tshatsheni	234	200

N.B.—Bij publikatie van de finale demarkatie-kennisgeving zal Goevernements Kennisgeving No. 623 van 1922 ingetrokken worden.

✱ No. 1430.] [30 Augustus 1924.

Hiermee word ter algemene kennis gebring dat van af 1 Oktober aanstaande die volgende tarief bereken sal word vir Bloutongentstof en vir die Haarwurmmiddel, bereid en verstrek deur die Veeartsenyondersoekafdeling :—

Bloutongentstof, ½d. per dosis.
Haarwurmmiddel, 1s. per 100 dosisse.

'n Verdere 25 persent sal aan die tarief toegevoeg word vir laboratoriumprodukte na plekke buiten die Unie verstuur of bestemd vir gebruik op plase wat nie in gebied geleë is nie wat onder die administrasie van die Unie Goewerment val.

✱ No. 1461.] [3 September 1924.

VERPLICHTEND DIPPEN.

De Minister van Landbouw heeft de kanselatie van de volgende Governements Kennisgevingen bevolen :—

Paragraaf (*a*), Goevernements Kennisgeving No. 463 van 14 Maart 1923.
Paragraaf (*d*), Goevernements Kennisgeving No. 650 van 17 April 1923, met uitzondering van de plaatsen Fielden en Durslade.
Paragraaf (*e*), Goevernements Kennisgeving No. 650 van 17 April 1923.
Paragraaf (*g*), Goevernements Kennisgeving No. 820 van 16 Mei 1923.
Paragraaf (*a*), Goevernements Kennisgeving No. 1093 van 3 Julie 1923.

Dit bevel is van kracht van en na datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 1462.] [3 September 1924.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Groothoek	Richmond	No. 652 van 17/4/23.
Dartnell	"	" "
Inkoman No. 2	"	" "
Woodley	"	" "
Groothoek	Ixopo	" "
Dartnell	"	" "
Gourtou	Estcourt	No. 821 van 16/5/23.
Welgekozeu	"	No. 1087 van 3/7/23.
Sophia's Rust (D.R.C. Paddock)	"	" "

★No. 1463.] [8th September, 1924.

Tae following outbreaks of contagious animal diseases have been reported w ain the Union during the week ended 28th August, 1924 :—

✯No. 1463.] [3 September 1924.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 28 Augustus 1924, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Transvaal	Anthrax—Miltziekte	Etruria Boskop	Potchefstroom.
"	" "	Van Kolderskop No. 283	Heidelberg.
"	" "	Palmietsfontein No. 101	Pietersburg.
"	" "	Klippoortje No. 13	Germiston.
"	" "	Hennopsrivier No. 265	Pretoria.
"	" "	Driefontein No. 1	Boksburg.
"	" "	Ramputsie's Fontein No. 940	Pietersburg.
"	" "	Matale's Location—Lokatie	"
"	" "	Valtyn's Location—Lokatie	Potgietersrust.
"	" "	Rhenosterhoekspruit No. 1608	Waterberg.
"	" "	Lagerspoort No. 310	Heidelberg.
"	" "	Rietvlei No. 279	Lichtenburg.
"	" "	Herbsfontein No. 234	Heidelburg.
"	" "	Schildpadsfontein No. 463	Pretoria.
"	" "	Kaalkraal No. 106	Lichtenburg.
"	" "	Otterfontein No. 202	Klerksdorp.
"	Mange—Schurft	30 Bezuidenhout Street—Straat	Witwatersrand.
"	" "	12 Luttig Street—Straat, Fordsburg	"
"	" "	146 Jorrisen Street—Straat, Braamfontein	"
"	" "	52 Beit Street—Straat, Doornfontein	"
"	" "	23 Albrecht Street—Straat, Jeppe	"
"	" "	Plot No. 27, Geldenhuis Holdings	Germiston.
"	" "	Schaaphoek No. 110	Heidelberg.
"	" "	Langezeekoegat No. 5	"
"	" "	Morgenzon Native Location—Naturellelokatie	Ermelo.
"	" "	Kromhoek	Wakkerstroom.
"	" "	Egoso Location—Lokatie	Engcobo.
"	" "	Manzana's Location—Lokatie	"
"	" "	Farm—Plaats Minwaters	Mount Currie.
"	" "	Khanpas Location—Lokatie	Matatiele.
"	Anthrax—Miltziekte	Stanford's Location—Lokatie	Flagstaff.
"	" "	Jongintaba's Location—Lokatie	Umtata.
"	" "	Siteto's Location—Lokatie	"
"	" "	H. Mendela's Location—Lokatie	"
"	" "	Zilindlovu's Location—Lokatie	"
"	" "	Mcapayi's Location—Lokatie	Elliotdale.
"	" "	Gxoyiya's Location—Lokatie	Qumbu.
"	" "	Ntibane	Engcobo.
"	" "	Farm—Plaats, Garryowen	Xalanga.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	" "	Abonsdam	Jacobsdal.
" " " "	" "	Windhoek	Senekal.
" " " "	" "	Grootvlei	Vredefort.
Natal	" "	Rafidum	Wepener.
"	" "	The Hill	Richmond.
Cape—Kaap	" "	Amatikulu Tank Area—Bakstreek No. 627	Mtunzini.
" "	" "	Beaconhurst	East London.
" "	" "	Vrederust	Elliot.
" "	" "	Dennymains	"
" "	" "	Cata Location—Lokatie	Kingwilliamstown.
" "	" "	Farm—Plaats No. 308	"
" "	Mange—Schurft	Woodstock	Cape.
" "	" "	The Burns, Humansdorp	Humansdorp.
" "	" "	Alexandria Street—Straat	"
" "	" "	Adderley Street—Straat	George.
" "	" "	Rabula Location—Lokatie	Kingwilliamstown.
" "	" "	Nqumeya Location—Lokatie	"
" "	" "	Burnshill Location—Lokatie	"

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The ollowing Government Notice is published for general information.

H. J. LENTON,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

✱ No. 1465.] [3rd September, 1924.

REGULATION REGARDING THE USE OF WIRELESS TELEGRAPHY OR TELEPHONY BY FOREIGN WAR VESSELS AND SERVICE AIRCRAFT ACCOMPANYING THEM IN UNION PORTS.

(*a*) Foreign men-of-war and service aircraft accompanying them lying in a Naval port, or in any harbour which is close to a Naval port shall obtain permission from the Senior Naval Officer at the Naval port to use their Wireless Telegraphy or Telephony apparatus, stating system, wave lengths and times of transmission proposed.

(*b*) Foreign men-of-war and service aircraft accompanying them lying in any harbour which is not close to a Naval port shall conform to the following regulations:—

(i) Transmission on 600 metres is forbidden, except for the purpose of making or answering signals of distress.
(ii) Interference with Naval, Army, or Air Force signalling, or any fixed shore station, must be avoided.
(iii) Transmission must be discontinued on request from (1) any Naval authority, (2) the port authorities, (3) any fixed shore station.
(iv) Protracted signalling using apparatus transmitting other than pure continuous waves must be avoided.
(v) If there is a British or Dominion Fleet or Warship lying in the harbour, the Senior Naval Officer should be consulted.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. J. LENTON,
Waarnemende Posmeestergeneraal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

✯ No. 1465.] [2 September 1924.

REGULASIE IN VERBAND MET DIE GEBRUIK VAN DRAADLOOS-TELEGRAAF EN DRAADLOOS-TELEFOON DEUR VREEMDE OORLOGSKEPE EN HULLE TOEBEHORENDE VLIEGTUIE IN UNIE-HAWENS.

(*a*) Vreemde oorlogskepe en hulle toebehorende vliegtuie in 'n vloothawe of in enige hawe nabij 'n vloothawe moet die toestemming van die senior offisier by die vloothawe verkry om hul draadloostelegraaf- of draadloostelefoontoestelle te gebruik en moet, by aansoek vir daardie toestemming, die stelsel, golflengtes en tyd van die voorgestelde versending opgee.

(*b*) Vreemde oorlogskepe en hulle toebehorende vliegtuie in enige hawe wat nie naby 'n vloothawe is nie moet die volgende regulasies nakom:—

(i) Versending op 600 meters is belet behalwe om noodseine te gee of te ontvang.
(ii) Die Seemag, Leër of Lugmag se seine of die van enige vaste kusstasie moet nie gehinder word nie.
(iii) Versending moet gestaak word op versoek van (1) enige marineoutoriteit, (2) die haweoutoriteite, (3) enige vaste kusstasie.
(iv) Met 'n toestel wat ander golwe as suiwer onafgebroke golwe versend, moet nie te lank aaneen gesein word nie.
(v) As daar 'n Britse of Domienium vloot of oorlogskip in die hawe lê dan moet die senior seeoffisier geraadpleeg word.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 681 OF 1924.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of subsection (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 1st September, 1924.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✻ KENNISGEVING No. 681 VAN 1924.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van koöperatieve landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 1 September 1924.

MIDDELBURG LANDBOUWERS CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1185	Botha, Andries	Diepkloof No. 375, P.K. Maleeuwskop.

MIDDELBURG LANDBOUWERS CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum van effektieve bedanking.*
801	Botha, Philippus Rudolf	Schoonoord, Middelburg	30/6/1924
888	Ferreira, Stephanus Engelbertus	Tweefontein, P.O. Minnaar Station	„
920	Goodwin, William	Zevenfontein, Pan	„
471	Harmse, Erasmus Albertus (C.'s son)	Nauwpoort, Witbank	„
849	Harmse, Jeremias Jesaias Jacobus	Nauwpoort, Witbank	„
331	Holtzhausen, Louis Lourens	Welverdiend No. 128, Box 12, Middelburg	„
1172	Human, James Henry	Kopermyn, P.K. Pan Rail	„
526	Jager, de, Andries Petrus	Diepkloof, via Belfast	„
235	Lowery, Henry	Studdhaujh, Middelburg	„
391	Merwe, van der, Willem Andries	Platfontein, Middelburg	„
821	Minnaar, Daniel Jacobus	Driefontein, P.O. Gloria	„
215	Olivier, Johannes Lodewikus	Hartogshoop, Pan Station	„
1022	Raw, James	Lemoenfontein, P.O. Pan	„
715	Rensburg, van Ockert Michiel Janse	Weltevreden, Schoonoord	„
492	Smit, David Jacobus	Eenzaamheid, Roos Senekal	„
73	Snyman, Jacobus Nicolaas Johannes	Bankfontein, Middelburg	„
675	Venter, Carel Nicolaas, sen.	Nauwpoort, Tonteldoos	„
85	Viljoen, Christiaan Mulder, sen.	Aberdeen, Box 47, Middelburg	„
1157	Wijk, van, Marthinus Jacobus Hendrik	Bultfontein, P.K. Gloria	„

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
454	Berg, van den, Hendrik	Damplaats, P.K. Petrus Steyn.
455	Deyzel, Johannes Frederik, jun.	Delville, P.K. Reitz.
456	Ebersohn, George Frederik Rautenbach	Zwartfontein, P.K. Petrus Steyn.
457	Jager, de, Johannes Jurgens	Erfdeel, P.K. Petrus Steyn.
458	Niekerk, van, Cornelis Johanis	Vrede, P.K. Petrus Steyn.

WEPENER KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum van effektieve bedanking.*
117	Bothma, Josias Michael, sen.	Bijeenkomst, P.K. Wepener	30/6/1922
118	Bothma, Josias Michael, jun.	Bijeenkomst, P.K. Wepener	„
121	Bruin, de, Philipus Johannes	P.K. Glen Rock, via Tweespruit	„
168	Calitz, Johannes Hendrik Mathias	Belfast, P.K. Bushmanskop	„
153	Dewar, Percival Frank	Meander, P.O. Jammerdrift Rail	„
127	Henning, Stephanus Joseas	Scarcedale, P.K. Bushmanskop	„
178	Plessis, du, Hendrik Jacobus	Sandbult, P.K. Smithfield	„
186	Reyneke, Josias Alexander	Uitkyk, P.K. Zastron	„
109	Roux, le, Petrus Albertus	Exmoor, P.K. Palmyra	„
87	Tonder, van, Petrus Francois	Cumnor, P.K. Bushmanskop	„

FRANKFORT KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
487	Beukes, Carel Johannes	Brakfontein, P.K. Tweeling.
488	Hepburn, William Allen	Donatio, P.K. Frankfort.
489	Marais, Willem Hendrik Jacobus	Esther, P.K. Frankfort.

WEPENER KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.
BEDANKING VAN LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon nhich resignation takes effect. *Datum van effektieve bedanking.*
102	Bouwer, Johannes Hermanus	Runnymeade, P.K. Boesmanskop	30/6/1923

LANGVERWACHT HELPMAKAAR KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1	Greyling, Abraham Carel	Vlakplaats, P.K. Vrede.
2	Jager, de, Petrus Lafras	Verdun, P.K. Vrede.
3	Koen, Gerhardus Johannes	Willogrove, P.K. Vrede.
4	Koen, Matthijs Johannes	Witbank, P.K. Vrede.
5	Koen, Petrus Gerhardus Benjamin	Tijgerpoort, P.K. Vrede.
6	Koen, Pieter Benjamin	Langverwacht, P.K. Vrede.
7	Niekerk, van Gerhardus Albertus Johannes	Bellevue, P.K. Vrede.
8	Roodman, Hendrik	Bellevue, P.K. Vrede.
9	Roos, Jacobus Gerthardus	Fairview, P.K. Vrede.
10	Snijman, Marthinus Jacobus Oosthuise	Rooirand, P.K. Vrede.
11	Swart, Gijsbert Christiaan	Kafferbeen, P.K. Vrede.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
572	Cowan, Neil	Innellan Park, P.O. Nylstroom.
573	Reenen, van, Martha Catharina	Locasie, P.K. Naboomspruit.
574	Sanderson, Patrick Claud	Sjambokskopjes, P.O. Naboomspruit.

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
418	Branken, David Jacobus	Alton, P.K. Paul Roux.
419	Branken, Petrus Johannes	Alton, P.K. Paul Roux.
420	Meyer, Sarel Johannes	Bloemendal, P.K. Senekal.

EDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum van effektieve bedanking.*
3	Barkhuizen, Willem Jakob	Pijpkan, P.K. Edenburg	30/6/1924
7	Botha, Jan David	Blaauwbank, P.K. Edenburg	„
50	Nel, Gert Johannes	Verwachting, P.K. Reddersburg	„
70	Spies, Johannes Jacobus	Erfdeel, p/z Franshoek, Edenburg	„

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
329	Els, Frederik Christian	Bloemhof, Bus 70, Heilbron.
330	Howell, Michael Martin Charles	Blauwkrantz, Leniesfontein, via Reitz.
331	Mentz, Joachim Frederik	Leeuwfontein, P.K. Heilbron.

KAFFERSKRAAL HELPMAKAAR KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1	Bekker, Johannes Jurie Stephanus Albertus	Opraap, P.K. Rijkaartspos.
2	Bekker, Pieter Jacobus	Opraap, P.K. Rijkaartspos.
3	Meyer, William Ferdinand	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
4	Mijburgh, Willem Albertus	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
5	Scheffer, Carel Daniel	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
6	Scheffer, Stephanus Hermanus	Karfferskraal, P.K. Makokskraal.
7	Scheffer, William	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
8	Wernich, Johann Joachim Lodewyk	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.

THE EAST LONDON MODEL DAIRY CO-OPERATIVE SOCIETY.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum van effektieve bedanking.*
20	Adendorff, Douglas Bertram	Arnoldton	25/7/1924
43	Schmidt, Albert	P.O. Wilsonia, East London	,,

ROADSIDE HELPMAKAAR KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
11	Bekker, Johannes Hendrik (A.zoon)	P.K. Rietkuil.
12	Bekker, Johannes Hendrik (P.zoon)	Zeeland, P.K. Roadside.
13	Heever, van den, Andries Stevanus	Blinkwater, P.K. Roadside.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum van effektieve bedanking.*
1543	Aarde, van, Willem Jacobus	P.O. Roodegrond	30/6/1924
1991	Allderman, Charles Alfred	Mirimiche, P.K. Kalkspruit	,,
1923	Dreyer, Phillipus Albertus	Klipfontein, P.K. Coligny	,,
1129	Hamman, David Johannes, jun.	Kaalkraal, Hauptsrust	,,
960	Hamman, Petrus Johannes Theobaltis	Kaalkraal, Hauptsrust	,,
1956	Kachelhoffer, Andries Jacobus	Boschkopje No. 223, P.K. Delareyville	,,
63	Maartens, Daniel Matthys	Lichtenburg	,,
1308	Marais, Johannes Gabriel Petrus	Gestoptefontein, Koranna-fontein	,,
71	Meintjes, Cecil Henry	Lichtenburg	,,
380	Pretorius, Jacobus Johannes	Doornbult	,,
855	Pretorius, Jacobus Johannes (J. J.'s son)	Doornbult	,,
1986	Pretorius, John	P.K. Doornbult	,,
2026	Strauss, Marthinus David	Dehoop, P.K. Barberspan	,,
1328	Swanepoel, Ockert Jeremias	Burghersdorp	,,
1905	Viljoen, Schalk Jacobus	Koppiespan, P. K. Delarey	,,
335	Waal, de, Daniel Roelof	Witpan, Deelpan	,,
2020	Westerman, Hendrik	Gunsteling, P.K. Ottosdal	,,
402	Wienand, Jan Hendrik Jacobus	Zaaiplaats, Doornbult	,,

HEIDELBERG CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum van effektieve bedanking.*
377	Abrams, Aaron	Vlakfontein, Box 12, Balfour	31/5/1924
398	Erasmus, Philipus Albertus	Leeuwkraal 259, P.K. Bus 16, Greylingstad	,,
351	Heever, v. d., Cornelius Johannes	Modderfontein No. 326, P.K. Balfour, T.P.	,,
373	Kirk, Arthur Charles	Milvrene, Postbus 24 Balfour	,,
82	Kruger, Daniel Abraham	Rietfontein No. 178, Woyenthin	,,
127	Landsberg, Andries Wilhelm Jacobus	Vlakfontein, Balfour	,,

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

CHAS. McGREGOR,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 648.] [20th August, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden gepubliceerd voor algemene informatie.

CHAS. McGREGOR,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van de Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 648.] [20 Augustus 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. *Gereg. No.*	District. *Distrikt.*	Mining District. *Mijndistrikt.*	Owner. *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. *Mor.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by *Gemeten door.*
B. 63/24	Claims Nos. 228/323	Kameelboom	857	Rustenburg	Ottoshoop	G. B. Brink, F. C. Eloff, W. Pullen, S. Been, N. J. J. Combrink, jun., W. M. Botha, J. S. Mundell	66	56	—	C. W. Gracie.
B. 64/24	Claims Nos. 1032/1040	,,	857	,,	,,	N. de Klerk	5	472	—	,,

No. 664.] [27th August, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 664.] [27 Augustus 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B/1357/09	Claim No. 10371	Driefontein	1	Boksburg	Johannesburg	F. J. Butler	—	416	—	J. H. Orpen.

✱ No. 688.] [3rd September, 1924.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 688.] [3 September 1924.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Registered Owners. / *Geregistreerde Eigenaren.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 49/24	Claims Nos. 452/461	Batavia	858	Rustenburg	Ottoshoop	G. S. Thompson, E. O. Pepper, J. C. Kotze, and W. A. J. Pretorius	6	382	—	G. A. Greathead.
B. 51/24	Claims Nos. 719/736	"	"	"	"	A. D. Ferguson	12	259	—	"
B. 52/24	Claims Nos. 737/765	"	"	"	"	J. C. Knobel, J. W. Mahony, R. Clyde, A. D. Ferguson, and J. T. Openshaw	19	499	—	"
B. 56/24	Claims Nos. 885/1031	Kameelboom	857	"	"	J. J. Robbertse, C. Goosen, P. W. te Groen, A. G. Michaelian, J. C. Brand, J. M. Rentzke, P. J. Wicht, P. Greenbaum, P. C. Naylor, O. Scorgie, M. van Niekerk, C. J. J. v. d. Merwe, R. Sykes, P. J. v. d. Linden, J. H. Odendaal, F. P. Morgen, and F. J. Gill	101	249	—	"
B. 54/24	Claims Nos. 766/811	Kameelboom	857	"	"	E. N. Hanger	31	493	—	"
		Batavia	858	"	"	H. P. Bisschoff				
B. 62/24	Claims Nos. 812/884	Kameelboom	857	"	"	H. J. Cronje, C. D. Cronje, N. Bond, P. P. Bond, N. J. Breedt, J. G. Beukes, P. R. L. Ehlers, S. C. Bekker, J. Esterhuizen, J. F. Els, P. J. Els, A. J. Els, T. Eloff, E. Ehlers, J. C. Dreyer, T. G. Coetzer, F. J. Joubert, J. C. Grobbler, J. W. Fuls, H. H. Fouche, W. A. F. Esterhuizen, J. S. Malan, D. J. R. Malan, W. M. Lyons, D. E. Loots, G. F. Kirsten, S. J. Joubert, J. H. Joubert, J. J. Pieterse, S. J. Pelser, P. C. Pelser, F. J. Pelser, C. R. Nolte, J. H. Mostert, J. J. Malan, J. P. v. d. Merwe, P. F. Trichardt, L. Trichardt, P. J. Strydom, D. J. Kriel, W. J. Roos, G. J. Robbertse, P. P. Potgieter, W. C. Venter, G. J. J. v. d. Westhuizen, R. J. P. v. Tonder, C. J. v. Tonder, B. D. Mostert, H. S. v. d. Merwe, S. v. d. Merwe, F. J. v. d. Merwe, W. D. Webster, J. H. Els, H. L. L. Roose, C Vosloo, and T. F. Minnaar	50	406	—	"
B. 79/24	Claims Nos. 3759/3851	Witpoortje	44	Krugersdorp	Johannesburg	F. E. Pellow and L. C. Goch	64	118	—	W. I. A. Reid.
80/24	Claims Nos. 3382/3408	Vlakfontein	45	"	"	F. E. Pellow	18	450	—	"
81/24	Claims Nos. 3409/3508	"	"	"	"	L. C. Goch and J. A. Ellis	69	267	—	"

* No. 689.] [3rd September, 1924.

It is hereby notified that Surveyor A. O. Shone will resurvey a portion of the farm Tweedraai No. 85, District Bethal, owned by W. R. Minnaar, Helena Minnaar and Mrs. S. S. C. de Jager.

The surveyor will be at the homestead on the above farm at 10 a.m. on Saturday, the 20th September, 1924, to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms—

Tweedraai No. 85 (adjoining portions); owners, M. C. Prinsloo, L. A. J. J. van Nieuwhuizen; J. J. Jordaan David Medalie.
Trichardsfontein No. 91 (portion); owner, I. Michaelson.
Frischgewaagd No. 92 (portion C); owner, Government.
Frischgewaagd No. 92 (portion D); owner, P. Schuurman.

* No. 690.] [3rd September, 1924.

It is hereby notified that Surveyor J. A. Fehrsen will resurvey—

(1) the farm Weltevreden No. 443, District Pretoria;
(2) the farm Vaalboschbult No. 1000, District Waterberg;
(3) portion of the farm Kalkfontein, *alias* Vaalboschfontein No. 784, District Waterberg, owned by C. F. W. Struben.

The surveyor will be at the homestead on the farm Weltevreden No. 443, District Pretoria, on Saturday, the 20th September, 1924, at 11 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms—

Turflaagte No. 386, Pretoria; owners, J. P. du Preez, F. A. Marcus, and others.
Pankoppen No. 505, Pretoria (Portion A); owner, C. Marais.
Graspan No. 358, Pretoria (Portion A); owners, Pretoria Portland Cement Co.
Graspan No. 358, Pretoria (Portion B); owners, Bourke Trust and Estate Co., Ltd.
Graspan No. 358, Pretoria (remainder); owner, J. H. Viljoen (M.'s son).
Kalkheuvel No. 389, Pretoria; owners, Pretoria Portland Cement Co.
Palmietgat No. 949, Waterberg: owner, J. V. Meikle-John.
Klippan No. 1019, Waterberg; owners, Bourke Trust and Estate Co., Ltd.
Blaauwboschkuil No. 748, Waterberg; owners, G. R. Ockerse, The Robian Estates, Ltd., and others.
Kalkfontein No. 784, Waterberg (adjoining portions); owner, G. Marais.

The following Notices are published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 513.] [30th June, 1924.

An application for the issue of a Deed of Grant in terms of section *five* of Ordinance No. 16, 1903 (Orange River Colony), in respect of the farm Bedgebury No. 925, District Vredefort, has been received from the Vereeniging Estates, Limited, the registered owners thereof, and unless any objections are lodged at this office within three months of the date of this notice, the Deed of Grant will be issued.

No. 586.] [29th July, 1924.

It is hereby notified for general information that a survey has been made of a piece of unregistered Crown land, now known as the farm Strip No. 2021, in the District of Kroonstad, Orange Free State, and adjoining the farms Enkeldoorn No. 67, Meerholskop No. 1548, Driehoek No. 857, Smaldeel No. 819, Zijverfontein No. 344.

Copies of the diagram of the above-mentioned piece of land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Bloemfontein. Any objections to the issue of a grant in accordance with such diagram must be lodged with the Surveyor-General, Bloemfontein, within three months from the date of the first issue of this notice.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 561 OF 1924.

The following draft Proclamation is published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs,
Pretoria, 9th July, 1924.

DRAFT PROCLAMATION.

TRANSKEIAN TERRITORIES.—WIDTH OF PUBLIC ROADS.

Under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby declare, proclaim and make known that the width of any public road in the Transkeian Territories under the control of the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, shall be fixed at and determined to be one hundred feet: provided that the provisions of this section shall not apply to any such public road passing through or between gardens, cultivated lands, orchards, vineyards, or between buildings or homesteads, where the width available for such road is at the date of this Proclamation less than one hundred feet.

2. Within a reasonable time after promulgation hereof, the Administrator may remove, or cause to be removed, all fences or obstructions which in any way encroach upon any such public road as is referred to in section *one* hereof, provided that the owner of any fence so removed shall be entitled to receive compensation in respect of such removal, and, in case of any dispute between the Administrator and the owner of the fence as to the amount of such compensation, the question shall be determined by arbitration.

* No. 689.] [3 September 1924.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat Landmeter A. O. Shone gedeelte van de plaats Tweedraai No. 85, Distrikt Bethal, behorende aan W. R. Minnaar, Helena Minnaar en Mevr. S. S. C. de Jager, zal hermeten.

De landmeter zal bij de werf op bovengemelde plaats op Zaterdag, de 20ste September 1924, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen—

Tweedraai No. 85 (aangrenzende gedeelten), eigenaren M. C. Prinsloo, L. A. J. J. van Nieuwhuizen, J. J. Jordaan, David Medalie.
Trichardsfontein No. 91 (gedeelte), eigenaar I. Michaelson.
Frischgewaagd No. 92 (gedeelte C), eigenaar Goevernement.
Frischgewaagd No. 92 (gedeelte D), eigenaar P. Schuurman.

* No. 690.] [3 September 1924.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter J. H. Fehrsen—

(1) de plaats Weltevreden No. 443, Distrikt Pretoria;
(2) de plaats Vaalboschbult No. 1000, Distrikt Waterberg;
(3) gedeelte van de plaats Kalkfontein, *alias* Vaalboschfontein No. 784, Distrikt Waterberg, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis op de plaats Weltevreden No. 443, Distrikt Pretoria, op Zaterdag, de 20ste September 1924, om 11 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen:—

Aangrenzende plaatsen—

Turflaagte No. 386, Pretoria, eigenaren J. P. du Preez, F. A. Marcus en anderen.
Pankoppen No. 505 (Gedeelte A), Pretoria, eigenaar C. Marais.
Graspan No. 358 (Gedeelte A), Pretoria, eigenaren Pretoria Portland Cement Co., Ltd.
Graspan No. 358 (Gedeelte B), Pretoria, eigenaren Bourke Trust & Estate Co., Ltd.
Graspan No. 358 (restant), Pretoria, eigenaar J. H. Viljoen (M.zoon).
Kalkheuvel No. 389, Pretoria, eigenaren Pretoria Portland Cement Co., Ltd.
Palmietgat No. 949, Waterberg, eigenaar J. V. Meikle-John.
Klippan No. 1019, Waterberg, eigenaren Bourke Trust & Estate Co.
Blaauwboschkuil No. 748, Waterberg, eigenaren G. R. Ockerse, The Robian Estates, Ltd., en anderen.
Kalkfontein No. 748, Waterberg (aangrenzende gedeelte), eigenaar G. Marais.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. MAXWELL EDWARDS,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 513.] [30 Junie 1924.

'n Applikasie vir die uitreiking van 'n Grondbrief volgens seksie *vyf* van Ordonnansie No. 16, 1903 (Oranjerivier Kolonie), ten opsigte van die plaas Bedgebury No. 925, Distrik Vredefort, is van die "Vereeniging Estates, Limited," die geregistreerde eienaars ervan ontvang, en tensy geen objeksie daarteen by dit kantoor binne drie maande van die datum van hierdie kennisgewing ingelewer is sal die grondbrief uitgegee word.

No. 586.] [29 Julie 1924.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat 'n opmeting gemaak is van 'n stuk ongeregistreerde Kroongrond, en nou bekend as die plaas Strip No. 2021, geleë in die Distrik Bloemfontein, Oranje Vrystaat, en grensende aan die plaas Enkeldoorn No. 67, Meerholskop No. 1548, Driehoek No. 857, Smaldeel No. 819, Zyverfontein No. 344.

Kopieë van die kaart van bogenoemde stuk grond lê op die kantoor van die Landmetergeneraal, Bloemfontein, vir inspeksie. Enige opjeksies teen die uitreiking van 'n grondbrief, in overeenstemming met sodanige kaart moet by die Landmetergeneraal, Bloemfontein, ingedien word binne drie maande vanaf die datum van die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 561 VAN 1924.

Die volgende opgestelde Proklamasie word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris vir Naturellesake.

Departement van Naturellesake,
Pretoria, 9 Julie 1924.

OPGESTELDE PROKLAMASIE.

TRANSKEI GEBIEDE: BREEDTE VAN PUBLIEKE WEË.

Onder en kragtens die mag my deur wet verleen, verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend, dat die breedte van enige publieke weg in die Transkei Gebiede, wat onder beheer van die Administrateur van die Provinsie van die Kaap die Goede Hoop is, sal vasgestel en bepaal word op een honderd voet: mits die bepalings van hierdie artiekel nie toepaslik op enige sodanige publieke weë sal wees nie wat deur en tussen tuine, bewerkte lande, boorde, wingerde of tussen geboue of wonings gaan nie, waar die breedte beskikbaar vir sodanige weg op die datum van hierdie Proklamasie minder dan een honderd voet is.

2. Binne 'n redelike tyd na die uitvaardiging hiervan mag die Administrateur alle omheinings of hindernisse wegneem of laat wegneem wat op enige manier inbreuk maak op enige sodanige publieke weg wat na verwys is in artiekel *een* hiervan, mits die eienaar, van enige omheining so weggeneem, geregtig sal wees om vergoeding te ontvang wat betref sodanige wegneming, en in geval van enige twis tussen die Administrateur en die eienaar van die omheining wat betref die bedrag van sodanige vergoeding, sal die kwessie deur artibrasie beslis word.

3. Any person who shall, after promulgation hereof, erect any fence or raise any obstruction which shall encroach upon the width of any such public road as is referred to in section *one* shall, when required by the Administrator, immediately remove such fence or obstruction, and in case of the said person neglecting or failing so to do, such fence or obstruction shall be removed by the Administrator at the expense of such person, and the cost of such removal shall be recoverable at the suit of the Administrator in the Court of the Magistrate of the district in which such fence or obstruction shall have been situated.

4. In this Proclamation "public road" means and includes every road over which a right-of-way exists in favour of the public and which is or may be constructed for the use of wheeled vehicles.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at this day of One thousand Nine hundred and Twenty-four.

Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

25 J., 5 S.

NOTICE No. 605 OF 1924.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 14 (BETHLEHEM), ORANGE FREE STATE.

Application of the Municipality of Bethlehem (Orange Free State) for permission and protection in respect of works for stroage or diversion of surplus water of the River Jordan, a public stream, by means of a dam across the said river, for primary and secondary purposes, on the Town Lands of Bethlehem.

The protection is requested to extend so as to include the following farms, named in alphabetical order, all situated in the District of Bethlehem:—

Abersethin No. 764.
Alicedale No. 1524.
Allrock (portion Wolhuterskop No. 94) No. 1596.
Ardennes No. 1391.
Barnea No. 231.
Beira No. 164.
Bonnington No. 751.
Butha Butha (portion Welbedacht No. 1650, portion Wolhuterskop No. 94) No. 496.
Cambridge (portion Wolhuterskop No. 94).
Cloeteslust No. 752.
Daisielea No. 1403
Dankbaar No. 807.
Dankbaarheid No. 1297.
De Hoek No. 1238.
De Rust No. 388.
Driekop No. 74.
Ebenhaezer No. 928.
Ebenhaezer (portion Wolhuterskop No. 94) No. 1605.
Felicitas No. 1396.
Finchley No. 1406.
Fonteinhoek No. 1028.
Frischgewaagd No. 1337.
Groenvlei No. 1015.
Hebron No. 71.
Highlands No. 1239.
Holkrans No. 1026.
Hoop No. 1021.
Jacobsrust No. 800.
Judith No. 828.
Keerom No. 76.
Kison No. 1027.
Kison "A" No. 1527.
Klein Azië (portion Welbedacht No. 1650, portion Wolhuterskop No. 94) No. 1095.
Langkloof No. 450.
La Provence No. 1572.
La Provence (portion Wolhuterskop No. 94) No. 1597.
La Rochelle No. 1563.
Loch Lomond No. 157.
Loumervilera (portion Wolhuterskop No. 94) No. 829.
Louterbronnen No. 1029.
Lusthof (portion Wolhuterskop No. 94) No. 1599.
Macpilah No. 1030.
Mamre No. 1031.
Melsetter No. 1172.
Middelvlei "B" No. 1529.
Morgenzon No. 1169.
Naude No. 1525.
Palmstown No. 848.
Pietersdal No. 890.
Pretoriuskloof No. 152.
Provo No. 1020.
Reservoir No. 1665.
Retief No. 88.
Rockbottom (portion Wolhuterskop No. 94) No. 1601.
Smalfontein No. 79.
Susannasvlei No. 1338.
Utopia No. 178.
Utopia "A" No. 1405.
Vaalbank No. 156.
Vaalkrans No. 140.
Waagstuk No. 954.
Warsaw No. 895.
Welbedacht No. 1650.
Weltevreden No. 92.
Windhoek No. 99.
Windhoek Siding.
Wolhuterskop No. 94.
Wolhuterskop Zuid No. 670.
Woltemade No. 1407.
X.F. No. 1170.
X.F.A. No. 1503.
Zoete Inval No. 1171.
Zoetvlei No. 1156.

The applicant proposes: To impound and store from time to time, and whenever available, surplus water and such share of the normal flow to which it may be entitled of the Jordan River and of its unnamed tributary on which the applicant's present storage dam is situated. The capacity of the existing dam is stated to be 260,000,000 gallons and of the proposed dam, as to be enlarged, 1,300,000,000 gallons.

Notice is hereby given that the said application will be heard at the Court-room, Bethlehem, at 10 o'clock in the forenoon, on Tuesday, 17th March, 1925.

All persons desiring to lodge declarations, in terms of section *sixteen* (1) of the Irrigation Act, claiming protection for storage works on the said streams (which works may affect or be affected by the works applied for) shall lodge the same with the Registrar in the form prescribed in Part I of the regulations under the Act, prior to the date fixed for the hearing.

The applicant contends that the streams named are public streams within the area affected.

The applicant has further asked the Court to define the quantity of water which it should be permitted to store and abstract, and

3. Enige persoon wat, na uitvaardiging hiervan, enige omheining of hindernis oprig, wat op die breedte van enige sodanige publieke weg, wat melding van gemaak is in artiekel *een*, inbreuk maak, sal, wanneer vereis deur die Administrateur onmiddellik sodanige omheining of hindernis wegneem, en in geval waar gemelde persoon versuim om dit te doen of dit nie doen nie, sal sodanige omheining of hindernis deur die Administrateur, ten koste van sodanige persoon verwyder word, en die onkoste van sodanige verwydering sal verkrygbaar wees deur 'n regsgeding van die Administrateur voor die Hof van die Magistraat van die distrik waarin sodanige omheining of hindernis geleë was.

4. In hierdie Proklamasie beteken en sluit "publieke weg" in, elke weg daarop 'n reg van deurgang ten gunste van die publiek rus, en wat gemaak is of gemaak mag word vir die gebruik van rytuie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-afrika, te op die dag van Eenduisend Negehonderd Vier-en-twintig.

Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

KENNISGEVING No. 605 VAN 1924.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOF DISTRIKT No. 14 (BETHLEHEM), ORANJE VRIJSTAAT.

Applikatie van de Municipaliteit van Bethlehem (Oranje Vrijstaat) voor verlof en bescherming ten opzichte van werken voor bewaring of afkering van surplus water van de Jordanrivier, een openbare stroom, door middel van een dam over gezegde rivier, voor primaire en sekondaire doeleinden, op de Dorpsgronden van Bethlehem.

Bescherming wordt gevraagd om uit te strekken zodat de volgende plaatsen, genoemd in alfabetiese orde, gelegen in het Bethlehem Distrikt, ingesloten worden:—

Abersethin No. 764.
Alicedale No. 1524.
Allrock (gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 1596.
Ardennes No. 1391.
Barnea No. 231.
Beira No. 164.
Bonnington No. 751.
Butha Butha (gedeelte Welbedacht No. 1650, gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 496.
Cambridge (gedeelte Wolhuterskop No. 94).
Cloeteslust No. 752.
Daisielea No. 1403.
Dankbaar No. 807.
Dankbaarheid No. 1297.
De Hoek No. 1238.
De Rust No. 388.
Driekop No. 74.
Ebenhaezer No. 928.
Ebenhaezer (gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 1605.
Felicitas No. 1396.
Finchley No. 1406.
Fonteinhoek No. 1028.
Frischgewaagd No. 1337.
Groenvlei No. 1015.
Hebron No. 71.
Highlands No. 1239.
Holkrans No. 1026.
Hoop No. 1021.
Jacobsrust No. 800.
Judith No. 828.
Keerom No. 76.
Kison No. 1027.
Kison "A" No. 1527.
Klein Azië (gedeelte Welbedacht No. 1650, gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 1095.
Langkloof No. 450.
La Provence No. 1572.
La Provence (gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 1597.
La Rochelle No. 1563.
Loch Lomond No. 157.
Loumervilera (gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 829.
Louterbronnen No. 1029.
Lusthof (gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 1599.
Macpilah No. 1030.
Mamre No. 1031.
Melsetter No. 1172.
Middelvlei "B" No. 1529.
Morgenzon No. 1169.
Naude No. 1525.
Palmstown No. 848.
Pietersdal No. 890.
Pretoriuskloof No. 152.
Provo No. 1020.
Reservoir No. 1665.
Retief No. 88.
Rockbottom (gedeelte Wolhuterskop No. 94) No. 1601.
Smalfontein No. 79.
Susannasvlei No. 1338.
Utopia No. 178.
Utopia "A" No. 1405.
Vaalbank No. 156.
Vaalkrans No. 140.
Waagstuk No. 954.
Warsaw No. 895.
Welbedacht No. 1650.
Weltevreden No. 92.
Windhoek No. 99.
Windhoek Siding.
Wolhuterskop No. 94.
Wolhuterskop Zuid No. 670.
Woltemade No. 1407.
X.F. No. 1170.
X.F.A. No. 1503.
Zoete Inval No. 1171.
Zoetvlei No. 1156.

De applikant is voornemens: Om van tijd tot tijd, en wanneer ook beschikbaar, surplus water, en zodanig aandeel van de normale stroming waartoe applikant gerechtigd mocht zijn, uit de Jordanrivier en haar naamloze zijstroom (waarin de bestaande bewaringsdam van de applikant gelegen is) op te vangen en te bewaren. De kapaciteit van de bestaande dam wordt beweerd te zijn 260,000,000 gallons en van de voorgestelde dam, zoals te worden vergroot, 1,300,000,000 gallons.

Kennis geschiedt hiermede dat voormelde applikatie gehoord zal worden in de Hofzaal te Bethlehem, te 10 uur des voormiddags, op Dinsdag, 17 Maart 1925.

Alle personen die wensen verklaringen in te dienen, overeenkomstig artikel *zestien* (1) van de Besproeiingswet, vragende om bescherming voor bewaringswerken in de gezegde stromen (welke werken invloed mogen hebben op de tans aangevraagde werken, of door dezelve beïnvloed kunnen worden) moeten hun verklaringen inleveren bij de Griffier in de vorm voorgeschreven in Deel I van de regulaties onder de Wet, vóór de datum bepaald voor het verhoor.

De applikant beweert dat de genoemde stromen, binnen het betrokken gebied, openbare stromen zijn.

De applikant heeft verder het Hof gevraagd om de hoeveelheid water, hetwelk het gerechtigd zal zijn te bewaren en te onttrekken, vast te stellen, en het Hof zal de hoeveelheid van de normale

the Court will define the volume of the normal flow to the use of which the riparian owners below the site of the said works are entitled for primary and secondary purposes.

Parties are required to signify in writing to the Registrar of the Water Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, their objections, claims, pleas, or exceptions, copies of which must at the same time be sent to the applicant.

The above application, with attached plans, may be inspected at this office or at the office of the Sub-Registrar of this Court in the Magistrate's Office, Bethlehem.

J. A. STEGMANN,
Registrar of Water Courts (North).

Water Court Office, Palace of Justice,
Pretoria, 8th August, 1924.

NOTICE No. 652 OF 1924.

Reward of three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoners who escaped from Heidelberg Gaol on the 19th August, 1924:—

1. R. HARRIS; calling, commercial traveller; age 30 years, height 6 ft., hair brown, eyes blue, complexion fair, build slender, forehead high, nose pointed, mouth large, ears medium, chin pointed, face long narrow; at time of escape was wearing light felt hat, light grey suit, black shoes, fancy grey socks.

2. JOHANNES HATTINGH, European; calling, agent; age 32 years, height 5 ft 7½ in., hair brown, eyes blue, complexion fair, build stout, forehead broad, nose pointed, mouth medium, ears large, chin broad, face round; at time of escape was wearing light grey suit, grey felt hat, black shoes, shirt white with blue stripes.

Special Remarks.—Wife's name May Hattingh, last known abode Greylingstad.

3. ROBERT HENDRICK WILLIAM BOOYENS, European; calling, handyman; born at Mafeking; age 26 years, height 5 ft. 11 in., hair light brown, eyes light grey, complexion fresh, build medium, forehead prominent, nose straight, mouth medium, ears large, chin pointed, face oval, beard light brown.

Distinguishing Marks.—Lips, ordinary; teeth, one upper front missing; vaccinated, one left upper arm.

Was undergoing a sentence of £25 or three months' imprisonment with hard labour imposed by the Magistrate, Heidelberg, on the 8th July, 1924.

Special Remarks.—Parents reside at Rensburg Township, Heidelberg, Transvaal.

A. H. FIELD,
Acting Magistrate.

✱ NOTICE No. 671 OF 1924.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), that the period of office of the undermentioned members for the Irrigation Boards appearing opposite their names will expire on the 6th October, 1924:—

Poortfontein Irrigation Board: Max Rose.
Bellair Irrigation Board: Albert F. Fullard.

It is further notified that a public Court will be held at the Magistrate's Office, Ladismith, on Saturday, the 27th day of September, 1924, at 10 a.m., for the nomination and election of members to replace the outgoing ones.

The members to be elected will hold office for three years, reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

W. J. CONRADIE,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Ladismith, Cape, 25th August, 1924.

✱ NOTICE No. 672 OF 1924.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 1, UNION OF SOUTH AFRICA.

ALBERT WILLIAM LOUW *VERSUS* BARNEY LEWIS DORMAN AND OTHERS (OAKHURST, KRONENDAL, AND HOUT BAY).

With reference to my Notice No. 305 of the 2nd May last, notice is hereby given that the above case has been postponed for hearing in the New Law Courts, Capetown, on Friday, the 19th September, 1924, at 10.30 a.m.

E. F. OETTLE,
Registrar of Water Courts (South).

Room 21, New Law Courts,
Capetown, 26th August, 1924.

✱ NOTICE No. 673 OF 1924.

KLERKSDORP IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. Charles Frederick Oosthuizen and Nicholaas Basson as members of the Klerksdorp Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 22nd September, 1924.

It is further notified that a Public Court will be held at Klerksdorp on Tuesday, the 16th September, 1924, at 9 a.m., for the nomination and election of two members to replace the out-going members. The members to be elected will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

H. N. DEVITT,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Klerksdorp, 27th August, 1924.

stroming, tot het gebruik waarvan de oevereigenaren beneden het terrein van de gezegde werken gerechtigd zijn voor primaire en sekondaire doeleinden, bepalen.

Partijen worden opgeroepen om aan de Griffier van het Waterhof skriftelik te kennen te geven, niet later dan zeven dagen vóór de datum bepaald voor het verhoor, hun bezwaren, aanspraken, pleidooien of excepties, kopieën waarvan tegelijkertijd aan de applikant moeten worden gezonden.

Bovengemelde applikatie, met aangehechte schetsen, liggen ter inzage op dit kantoor of op het kantoor van de Ondergriffier van dit Hof in het Magistraatskantoor te Bethlehem.

J. A. STEGMANN,
Griffier van Waterhoven (Noord).

Waterhof Kantoren, Paleis van Justitie,
Pretoria, 8 Augustus 1924. 22-29-5

KENNISGEWING No. 652 VAN 1924.

Beloning van drie pond en billike onkoste sal betaal word vir die arresteren van die ondergemelde prisoniers, wat op die 19de Augustus uit die Heidelberg Tronk ontvlug is.

1. R. HARRIS, beroep "Commercial Traveller," ouderdom 30 jaar, 6 voet lank, hare bruin, oë blou, ligte gelaatskleur, skraal gebou, voorkop hoog, skerp neus, mond groot, ore gewone, gesig lank en smal. Toe hy ontvlug is het hy aangehad 'n ligte sag hoed, liggrys klere, swart skoene en "fancy" grys sokkies.

2. JOHANNES HATTINGH, blanke, beroep agent, ouderdom 32 jaar, 5 voet 7½ duim lank, ligbruin hare, blou oë, ligte gelaatskleur, dik gebou, breë voorkop, skerp neus, gewone mond, groot ore, breë ken, ronde gesig. Toe hy ontvlug is het hy aangehad 'n ligte grys pak klere, sagte grys hoed, swart skoene, wit hemp met blou strepe.

Speciale Aanmerkings.—Vrou se naam is May Hattingh, laas bekende verblyf Greylingstad.

3. HENDRICK WILLIAM BOOYENS, blanke, beroep "Handyman," gebore te Mafeking, 26 jaar oud, 5 voet 11 duim lank, ligbruin hare, liggrys oë, vars gelaatskleur, fris gebou, uitstaande voorkop, reguit neus, gewone mond, groot ore, skerp ken, ronde gesig, ligbruin baard, gewone lippe.

Buitengewone Merke.—Een voortand voorste ry uit, een entmerk linkerarm.

Het 'n vonnis van £25 of drie maande harde arbeid gedien. Gevonnis deur die Magistraat, Heidelberg, op 8 Julie 1924.

Speciale Aanmerkings.—Ouers blyf in Rensburg Stadsgebied, Heidelberg, Transvaal.

A. H. FIELD,
Agerend Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 671 VAN 1924.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig seksies 9 en 19 van Deel 4 van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet (No. 8 van 1912), dat die dienstyd van die ondergemelde lede op die 6de Oktober 1924 verstryk, nl.:—

Poortfontein Irrigatie Raad: Max Rose.
Bellair Irrigatie Raad: Albert F. Fullard.

Verder word bekendgemaak dat 'n publiek hof gehou zal word in die Magistraatskantoor te Ladismith, op Saterdag, 27 September 1924, te 10 uur v.m., om lede te nomineer en te kies in die plek van die bowe gemelde lede. Die lede die gekies sal word sal 'n dienstyd hê van drie jaar gereken vanaf die datum van die publikasie in die *Staatskoerant* van die kennisgewing van hulle eleksie.

W. J. CONRADIE,
Agerende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ladismith, Kaap Provinsie, 25 Augustus 1924.

✱ KENNISGEWING No. 672 VAN 1924.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 1, UNIE VAN SUIDAFRIKA.

ALBERT WILLIAM LOUW TEEN BARNEY LEWIS DORMAN EN ANDERE (VAN OAKHURST, KRONENDAL EN HOUT BAAI).

Met betrekking tot my Kennisgewing No. 305 van die 2de Mei laas, word kennis hiermee gegee dat die bostaande saak uitgestel is om gehoor te word in die Nuwe Geregshowwe, Kaapstad, op Vrydag, die 19de September 1924, om half elf uur v.m.

E. F. OETTLE,
Griffier van Waterhowwe (Suid).

Kamer No. 21, Nuwe Geregshowwe,
Kaapstad, 26 Augustus 1924.

✱ KENNISGEVING No. 673 OF 1924.

KLERKSDORP BESPROEIINGSDISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede overeenkomstig klausules 9 en 19, Deel IV van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een publieke Hofzitting zal gehouden worden te 9 uur v.m. op Dinsdag, 16 September 1924, in de Hofzaal, Klerksdorp, ten einde twee leden te kiezen voor de Klerksdorp Besproeiingsraad in plaats van Charles Frederick Oosthuizen en Nicholaas Basson wiens diensttijd op de 22ste September 1924 sal verstrijken.

De gekozen leden zullen in dienst blijven voor een tijdperk van drie jaar vanaf de datum van publikatie hunner elektie in de *Staatskoerant*.

H. N. DEVITT,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Klerksdorp, 27 Augustus 1924.

✱ NOTICE No. 674 OF 1924.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

With reference to Government Notice No. 571 dated the 17th July, 1924, notice is hereby given that the undermentioned gentlemen were duly elected as members of the Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*:—

Johannes Petrus Nel.
Cornelis Saayman Brink.

J. G. CARTER,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Calitzdorp, 25th August, 1924.

✱ NOTICE No. 675 OF 1924.

A Special Meeting of the Vryheid District Liquor Licensing Board will be held at 10 a.m. on the 24th September, 1924, in the Magistrate's Office, Vryheid.

W. E. PEACHEY,
Magistrate, and Chairman, Vryheid Liquor Licensing Board.

Magistrate's Office,
Vryheid, Natal, 28th August, 1924.

✱ NOTICE No. 676 OF 1924.

LOERIE RIVER IRRIGATION BOARD.—NOMINATION OF MEMBER.

Notice is hereby given that I shall attend at the offices of the above Board at Loerie, at 11.30 a.m., on Monday, the 22nd September, 1924, for the purpose of receiving nominations for one member for this Board in place of J. I. Rens, resigned.

A. C. VAN RENEN,
Magistrate.

21st August, 1924.

✱ NOTICE No. 677 OF 1924.

INCOME TAX, 1924.

PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1924.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917 (as amended), are required to furnish within thirty days after the date of this notice returns for the assessment of the tax. Returns are also required within thirty days of the date of this notice from any other person, whether a taxpayer or not, to whom paragraph A, B, or C of this notice applies.

Returns are required from—

A. Every person (other than a company) or a representative of such person, whose income for the year ended 30th June, 1924, exceeded £300;
B. The public officer of every company, if such company carried on business in the Union during the year ended 30th June, 1924;
C. Every person to whom a form of return shall be issued even though the income of such person may not have amounted to £300.

NOTE.—The income of a woman married with or without community of property and not separated from her husband under a judicial order or written agreement shall, for the purposes of this Act, be deemed to be income accrued to her husband, and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Act.

FORMS.

The forms prescribed under the Act can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which the person requiring the same resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—Any envelope marked with the words: "Income Tax—On His Majesty's Service," will be carried post free.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of thirty days from the date of this notice is liable to a penalty not exceeding £50 and to an estimated assessment at double the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £100, and in addition is liable to be assessed and charged twice the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the district in which he resides or at this office.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Old Government Buildings (P.O. Box 402),
Church Square, Pretoria, 8th September, 1924.

✱ KENNISGEVING No. 674 VAN 1924.

BUFFELSVLEI-GAMKA BESPROEIINGSRAAD.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 571, gedateerd 17 Julie 1924, geschiedt kennis hiermede dat de beneden vermelde heren behoorlik gekozen zijn als leden van de Buffelsvlei-Gamka Besproeiingsraad voor het tijdperk van drie jaren vanaf de datum waarop deze kennisgeving in de *Staatskoerant* gepubliceerd word:—

Johannes Petrus Nel.
Cornelis Saayman Brink.

J. G. CARTER,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Calitzdorp, 25 Augustus 1924.

✱ KENNISGEVING No. 675 VAN 1924.

Een Spesiale Vergadering van die Vryheid Distrik Dranklisensiehof, sal gehou word om 10 uur v.m. op die 24ste September 1924, in die Magistraatskantoor, Vryheid.

W. E. PEACHEY,
Magistraat en Voorsitter, Vryheid Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Vryheid, Natal, 28 Augustus 1924.

✱ KENNISGEWING No. 676 VAN 1924.

LOERIERIVIER BESPROEIINGRAAD.—NOMINATIE VAN LID.

Ek gee kennis dat ek sal wees bij die kantoor op Loerie, 11.30 v.m., op Maandag, die 22ste September 1924, om nominasies te ontvang vir die kiesing van een lid van die Raad in plaats van die heer J. I. Rens, die bedankt het.

A. C. VAN REENEN,
Magistraat.

21 Augustus 1924.

✱ KENNISGEVING No. 677 VAN 1924.

INKOMSTEBELASTING, 1924.

PUBLIEKE KENNISGEVING OM OPGAVEN TE VERSTREKKEN VOOR HET JAAR GEEINDIGD OP 30 JUNIE 1924.

Mits deze word bekendgemaakt dat alle personen, die persoonlik of in een vertegenwoordigende hoedanigheid belastingplichtig zijn ingevolge de bepalingen van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917 (zoals gewijzigd), binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving opgaven moeten verstrekken voor aanslag in de belasting. Tevens moeten opgaven worden ingediend binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving door elke andere persoon, hetzij belastingplichtig of niet, op wie paragraaf A, B, of C van deze kennisgeving van toepassing is.

Opgaven worden verlangd van:—

A. Elke persoon (behalve maatschappijen) of een vertegenwoordiger van zulke persoon wiens inkomen, voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1924, meer dan £300 bedroeg.
B. De openbare beambte van elke maatschappij, indien zulke maatschappij bezigheid deed in de Unie gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1924.
C. Elke persoon aan wie een vorm word uitgereikt, alhoewel zijn inkomen misschien geen £300 bedragen heeft.

NOOT.—De inkomsten van een vrouw gehuwd met of zonder gemeenschap van goederen en die niet van haar man gescheiden is onder een gerechtelik bevel of schriftelike overeenkomst, worden, voor de doeleinden van deze wet, geacht inkomsten te zijn opgekomen aan haar man en moeten door hem worden ingesloten in de inkomsteopgaven die hij onder de Wet moet inleveren.

VORMEN.

De vormen, voorgeschreven onder de Wet, kunnen verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin de persoon, die er een verlangt, woont.

VERZENDEN VAN OPGAVEN.

Opgaven moeten door de post verzonden of afgeleverd worden aan het Kantoor van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin de persoon, van wie een opgaaf word verlangd, woont.

NOOT.—Een envelop, gemerkt met de woorden: "Inkomstebelasting—In Zijn Majesteits Dienst," zal vrij door de post vervoerd worden.

BOETEN.

Een persoon van wie een opgaaf gevraagd is en die verzuimt deze binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving in te zenden, stelt zich bloot aan een boete £50 niet te boven gaande, en een geschatte aanslag tegen dubbel tarief.

Een persoon die willens en wetens een valse verklaring in een opgaaf doet of aanslag of belasting ontduikt of poogt te ontduiken, stelt zich bloot aan een boete £100 niet te bovengaande, en kan bovendien worden aangeslagen en belast met het dubbele bedrag der belasting welke hij poogde te ontduiken.

NOOT.—Niemand is vrygesteld van boete, alleen wegens het feit dat hem persoonlik niet gevraagd is om een opgaaf te doen.

VERDERE INFORMATIE.

Verdere informatie of hulp, welke een persoon verlangt, kan verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin hij gevestigd is of bij dit kantoor.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.

Departement van Binnenlandse Inkomsten,
Oud Goevernementsgebouw (Postbus 402),
Kerkplein, Pretoria, 8 September 1924.

✱ NOTICE No. 678 OF 1924.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notived that a Public Court held at Somerset East, in the District of Somerset East, the following were duly elected members of the Middleton Irrigation Board, Cape Province, for a period of three years from the date of publication of their names in the *Union Gazette*:—

Stephanus Johannes Lombard and Robert Featherstone.

P. B. BORCHERDS,
Magistrate.

Magistrate's Office, Somerset East,
29th August, 1924.

✱ KENNISGEVING No. 678 VAN 1924.

MIDDLETON BESPROEIINGSRAAD.—ELEKTIE VAN LEDEN.

Kennis geschiedt hiermede dat op een publiek hof, gehouden te Somerset Oost, Distrikt van Somerset Oost, de volgende behoorlik gekozen waren als leden van de Middleton Besproeiingsraad, Kaap Provincie, voor een tijdperk van drie jaren, gerekend vanaf de datum van publikatie van hun namen in de *Staatskoerant*, nl.:—

Stephanus Johannes Lombard en Robert Featherstone.

P. B. BORCHERDS,
Magistrate.

Magistraatskantoor,
Somerset Oost, 29 Augustus 1924.

✱ NOTICE No. 679 OF 1924.

ELECTION, KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.

With reference to my notice of the 7th August, 1924, it is hereby notified that Noble Harry Ogle Gavin, Jan Andries Meiring, and Wynand Philippus Lodewicus Saayman have been duly elected as members of the Kamanassie Irrigation Board, and will hold office for a period of three years from the date of the publication of this notice in the *Union Gazette*.

C. H. C. VAN DER SPUY,
Acting Returning Officer.

Magistrate's Office,
Oudtshoorn, 28th August, 1924.

✱ KENNISGEWING No. 679 VAN 1924.

VERKIEZING, KAMANASSIE BESPROEIINGSRAAD.

Met betrekking tot mijn kennisgeving gedateerd 7 Augustus 1924, wordt mits deze bekendgemaakt dat Noble Harry Ogle Gavin, Jan Andries Meiring en Wynand Philippus Lodewicus Saayman behoorlik gekozen werden tot leden van de Kamanassie Besproeiingsraad voor 'n tijdperk van drie jaren vanaf de datum van afkondiging van deze kennisgeving in de *Unie Staatskoerant*.

C. H. C. VAN DER SPUY,
Agerende Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Oudtshoorn, 28 Augustus 1924.

✱ NOTICE No. 680 OF 1924.

DUIVENHOKS RIVER IRRIGATION BOARD, DIVISION OF SWELLENDAM.

ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. Johannes Wilhelm Eksteen and Hendrik Albertus Swart (R.'s son), have been elected members of the above Board for a period of three years from date of publication hereof.

HENRY W. HERMANS,
Magistrate.

Magistrate's Office, Swellendam,
29th August, 1924.

✱ KENNISGEWING No. 680 VAN 1924.

DUIVENHOKSRIVIER BESPROEIINGSBESTUUR, AFDELING SWELLENDAM.

VERKIEZING VAN LEDEN.

Kennis geschiedt hiermede dat de heren Johannes Wilhelm Eksteen en Hendrik Albertus Swart (R.zoon) gekozen zijn als leden van bovengenoemd bestuur voor een tijdperk van drie jaren vanaf datum van publikatie hiervan.

HENRY W. HERMANS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Swellendam, 29 Augustus 1924.

✱ NOTICE No. 682 OF 1924.

The following returns are published for general information.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

✱ KENNISGEWING No. 682 VAN 1924.

Die volgende opgawes word vir algemene informasie gepubliseer.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

RETURN OF TEACHING STAFFS AND STUDENTS IN COLLEGES AIDED UNDER CHAPTER I OF THE HIGHER EDUCATION ACT, No. 30 OF 1923, DURING THE HALF-YEAR ENDED 30TH JUNE, 1924.

OPGAWES VAN ONDERWYSENDE PERSONEEL EN STUDENTE AAN COLLEGES WAT ONDER HOOFSTUK I VAN DIE HOËR ONDERWYS WET, No. 30 VAN 1923, GESUBSIDIEER WORD, GEDURENDE DIE HALFJAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1924.

	Cape Technical College. *Kaapse Tegniese Kollege.*	Natal Technical College. *Natal Tegniese Kollege.*	S.A. Native College. *S.A. Naturelle Kollege.*	Total. *Totaal.*
Teaching Staff—*Onderwysende Personeel*:—				
Men—*Here*	65	33	14	112
Women—*Dames*	16	24	1	41
Total—*Totaal*	81	57	15	153
Administrative Staff—*Administratiewe Personeel*	4	6	1	11
Students taking full-time courses—*Studente wat voltydse leergange volg*	310	232*	71	613
Part-time students in courses covering 200 or more hours in the year—*Studente in andere leergange wat 200 uur per jaar of meer neem*	1,496	426	14	1,936
Less than 200 hours in the year—*Minder as 200 uur per jaar*	254	865	—	1,119
Men—*Here*	1,544	970	78	2,592
Women—*Dames*	516	553	7	1,076
Students by Departments—*Studente volgens Afdelings*:—				
Humanities—*Lettere*	—	79	8	87
Education—*Opvoedkunde*	—	—	5	5
Art—*Kuns*	—	191	—	191
Commerce—*Handel*	1,026	524	7	1,557
Applied Science—*Toegepaste Wetenskappe*	647	336	—	983
Domestic Science—*Huishoudkunde*	282	234	—	516
Agricultural—*Landbou*	—	—	4	4
Special—*Spesiaal*	105	73	—	178
Preparatory—*Voorbereidend*	—	86	61	147
Total Students—*Totaal Studente*	2,060	1,523	85	3,668

* Includes 30 students in University courses (Natal University College).

* *Sluit in 30 studente wat Universiteitsleergange neem (Natal Universiteitskollege).*

✱ NOTICE No. 683 OF 1924.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 35, 1924,
for week ended 30th August, 1924.

PLAGUE.

One fatal case (native) has occurred on the farm Jaskraal, Philippolis District (Orange Free State).

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Blydschap and Lubbesrust, Dewetsdorp District; Allemans Siding, Brandfort District; Railway Construction Works, Senekal District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Kingwilliamstown, Matatiele, Stutterheim, Tsolo (Cape); Ladybrand (Orange Free State); Bethal (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Slang River Drift, Elliot District (Cape); farm Erfpacht, Hoopstad District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Libode, Tsomo, Qumbu (Cape); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Rangoon; Bangkok.

Plague in Uganda; Kavirondo, Kikuyu, Naivasha, Nairobi (Kenya Colony); Lagos (Nigeria); Sekondi (Gold Coast); Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Diego Suarez, Tamatave (Madagascar); Teneriffe; Bombay, Calcutta, Madras, Karachi; Colombo; Hong-Kong; Suez; Baghdad, Basrah.

Smallpox in Basutoland; Mongu, Fort Rosebery (Rhodesia); Bukama, Elizabethville (Belgian Congo); Algeria; Tunis; Lisbon, Oporto; Valencia; Copenhagen; Bombay, Calcutta, Karachi, Madras; Colombo; Hong-Kong, Shanghai; Cairo; Tegal, Padang, Sourabaya; Kobe; Valparaiso.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria; Cairo, Alexandria.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 684 OF 1924.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that appication has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Monday, the 22nd September, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 15th September, 1924.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 2nd September, 1924. M.C.A. 772/1924.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee.*	*Number and Situation of Stand.*
627	Morris Abelheim, 5 Hospital Street, Johannesburg	Michael Levitz, c/o A. Levitz, 295 Smit Street, Johannesburg	Stand No. 8 on Claims Nos. 177/8, 191/2, on the farm Turffontein No. 21.

✱ NOTICE No. 685 OF 1924.

The following letters are published in terms of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

M. ANDREOLI,
Acting Mining Commissioner.

Barberton, 29th August, 1924.

Office of the Mining Commissioner,
Barberton, 29th August, 1924.

The Liquidators,
East Rand Extension G.M. Co., Ltd. (in Liquidation),
Lewis & Marks Building, Johannesburg.

Gentlemen,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that licence moneys in respect of fifty-five claims, Nos. 2414/2435, 2460/2477, 2989/2997, and 16697/16702, situated on Government Ground in the Mining District of Barberton, registered in the name of the East Rand Extension G.M. Co., Ltd., and held under Prospecting Licence No. 41, Bezitrecht No. 45 (B/44), are more than six months in arrear, and I therefore hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and costs of publication of this notice.

In default of payment of the licence, fines, and costs within three months of the first publication of this demand, according to law the claims will lapse as provided in sub-section (4) of section *one hundred and two* of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient servant,

M. ANDREOLI,
Acting Mining Commissioner.

✱ KENNISGEWING No. 683 VAN 1924.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 35, 1924,
vir week geëindig 30 *Augustus* 1924.

PES.

Een noodlottige geval (naturel) het op die plaas Jaskraal, Philippolis-distrik (Oranje Vrystaat), plaasgevind.

KINDERPOKKE.

Nuwe Uitbrekinge.—Plase Blydschap en Lubberust, Dewetsdorp-distrik; Allemans Stasie, Brandfort-distrik; Spoorwegkonstruksiewerke, Senekal-distrik (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Kingwilliamstown, Matatiele, Stutterheim, Tsolo (Kaap); Ladybrand (Oranje Vrystaat); Bethal (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Slangrivierdrif. Elliot-distrik (Kaap); plaas Erfpacht, Hoopstad-distrik (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Glen Grey, Libode, Tsomo, Qumbu (Kaap), Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laaste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Kalkutta, Rangoen, Bangkok.

Pes in Oeganda, Kavirondo, Kikuyu, Naivasha, Nairobi (Kenya Kolonie); Lagos (Nigerië); Sekondi (Goudkus); Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Diego Suarez, Tamatave (Madagascar); Teneriffe, Bombaai, Kalkutta, Madras, Karachi, Kolombo; Hong-Kong; Suez, Bagdad, Basrah.

Kinderpokke in Basoetoeland; Mongu, Fort Rosebery (Rhodesië); Bukama, Elizabethville (Belgies Kongo); Algerië, Tunis; Lissabon, Oporto; Valencia; Kopenhagen; Bombaai, Kalkutta, Karachi, Madras; Kolombo; Hongkong, Shanghai, Kairo; Tegal, Padang, Sourabaya, Kobe; Valparaiso.

Tiefuskoors in Basoetoeland, Algerië. Kairo, Alexandrië.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

✱ KENNISGEVING No. 684 VAN 1924.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor te Johannesburg in overweging genomen worden, op Maandag, 22ste September, 1924, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie, moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, op of vóór 15de September 1924.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 2 September 1924.

BIJLAGE.

No. van Certifikaat.	*Overdrager.*	*Cessionaris.*	*Nommer en Ligging van Standplaats.*
627	Morris Abelheim, 5 Hospitalstraat, Johannesburg	Michael Levitz, c/o A. Levitz, 295 Smitstraat, Johannesburg	Standplaats No. 8 op Claims No. 177/8, 191/2 Plaats Turffontein No. 21.

✱ KENNISGEVING No. 685 VAN 1924.

De volgende brieven zijn gepubliceerd overeenkomstig subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

M. ANDREOLI,
Waarnemende Mijnkommissaris.

Barberton, 29 Augustus 1924.

Mijnkommissariskantoor,
Barberton, 29 Augustus 1924.

De Likwidateuren,
East Rand Extension G.M. Co., Ltd. (in likwidasie),
Lewis & Marks Gebouw, Johannesburg.

Weledele Heren,

Overeenkomstig de voorzieningen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van vijf en vijftig Claims Nos. 2414/2435, 2460/2477, 2989/2997 en 16697/16702, gelegen op Goevernementsgrond, Mijndistrikt Barberton, geregistreerd ten name van East Rand Extension G.M. Co., Ltd., en gehouden onder Prospekteer Licentie No. 41, Bezitrecht No. 45 (B/44), meer dan zes maanden achterstallig zijn en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra verschuldigde gelden eis, tezamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij gebreke van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden vanaf de eerste publikatie van deze kennisgeving volgens wet, zullen deze claims vervallen zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (4) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,
Uw. dw. Dnr.,

M. ANDREOLI,
Waarnemende Mijnkommissaris.

Office of the Mining Commissioner,
Barberton, 29th August, 1924.

The Liquidators,
East Rand Extension G.M. Co., Ltd. (in Liquidation),
Lewis & Marks Building, Johannesburg.

Gentlemen,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that licence moneys in respect of forty-one claims, Nos. 2338/2411 and 22164/22180, situated on Government ground in the Mining District of Barberton, registered in the names of the East Rand Extension G.M. Co., Ltd., and Edmund Brayshaw, each in undivided half-shares, and held under Prospecting Licence No. 2668, Bezitrecht No. 55 (B/24), are more than six months in arrear, and I therefore hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and costs of publication of this notice.

In default of payment of the licence, fines, and costs within three months of the first publication of this demand, according to law the claims will lapse as provided in sub-section (4) of section *one hundred and two* of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient servant,

M. ANDREOLI,
Acting Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Barberton, 29th August, 1924.

Edmund Brayshaw, Esquire,
169 Stock Exchange Building,
Johannesburg.

Sir,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that licence moneys in respect of forty-one claims, Nos. 2338/2411 and 22164/22180, situated on Government ground, in the Mining District of Barberton, registered in the names of the East Rand Extension G.M. Co., Ltd., and Edmund Brayshaw, each in undivided half-shares, and held under Prospecting Licence No. 2668, Bezitrecht No. 55 (B/54), are more than six months in arrear, and I therefore hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and costs of publication of this notice.

In default of payment of the licence, fines, and costs within three months of the first publication of this demand, according to law the claims will lapse as provided in sub-section (4) of section *one hundred and two* of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

M. ANDREOLI,
Acting Mining Commissioner.

Mijnkommissariskantoor,
Barberton, 29 Augustus 1924.

De Likwidateuren,
East Rand Extension G.M. Co., Ltd. (in likwidasie),
Lewis & Marks Gebouw, Johannesburg.

Weledele Heren,

Overeenkomstig de voorzieningen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van een en veertig Claims Nos. 2338/2411 en 22164/22180, gelegen op Goevernementsgrond, Mijndistrikt Barberton, geregistreerd ten name van East Rand Extension G.M. Co., Ltd., en Edmund Brayshaw, elk in onverdeelde half dele, en gehouden onder Prospekteer Licentie No. 2668, Bezitrecht No. 55 (B/54), meer dan zes maanden achterstallig zijn en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra verschuldigde gelden eis, tezamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij gebreke van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden vanaf de eerste publikatie van deze kennisgeving volgens wet, zullen deze claims vervallen zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (4) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,
Uw. dw. Dnr.,

M. ANDREOLI,
Waarnemende Mijnkommissaris.

Mijnkommissariskantoor,
Barberton, 29 Augustus 1924.

De Heer Edmund Brayshaw,
169 Stock Exchange Gebouw,
Johannesburg.

Weledele Heer,

Overeenkomstig de voorzieningen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van een en veertig Claims Nos. 2338/2411 en 22164/22180, gelegen op Goevernementsgrond, Mijndistrikt Barberton, geregistreerd ten name van East Rand Extension G.M. Co., Ltd., en Edmund Brayshaw, elk in onverdeelde half dele, en gehouden onder Prospekteer Licentie No. 2668, Bezitrecht No. 55 (B/54), meer dan zes maanden achterstallig zijn en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra verschuldigde gelden eis, tezamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij gebreke van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden vanaf de eerste publikatie van deze kennisgeving volgens wet, zullen deze claims vervallen zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (4) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,
Uw. dw. Dnr.,

M. ANDREOLI,
Waarnemende Mijnkommissaris.

✱ NOTICE No. 686 OF 1924.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

INDENTS DISPATCHED TO HIGH COMMISSIONER, LONDON.

The undermentioned indents were dispatched to the High Commissioner, London, on the 3rd September, 1924:—

Indent No.	Material.	Value. £	s.	d.
29 G/7	Drugs for Sick Fund	659	0	0
541 D/3	Dredger Spares	722	0	0
529 D/2	Speed Indicators	135	0	0
696 P/2	Watkins' Patent Heat Recorder	5	0	0
548 CT/5	40-lever Dup'ex Lever Frame	400	0	0

All tender forms, specifications, drawings, etc., are obtainable from the High Commissioner only.

W. W. HOY,
Johannesburg, 2nd September, 1924. General Manager.

✱ NOTICE No. 687 OF 1924.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London. When drawing attention to this notice South African representatives should request their principals to intimate in any application to the High Commissioner for tender forms that such application is made at the instance of their agents in South Africa.

D. WILKIE,
345A Skinner Street, Pretoria. Government Buyer.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
A.D.C. 111	Agriculture (Veterinary Research Division)	Red rubber tubing.
A.D.C. 113	„ „	Mohr's burette clips and clips for india-rubber tubing.
A.D.C. 114	Agriculture	Apparatus and chemicals for the Government Chemical Laboratories, Johannesburg
A.D.D. 115	„	Chemical apparatus for Cedara School of Agriculture.
156	Posts and Telegraphs ...	Line material.
159	„ „ ...	Telegraph line material.

✱ KENNISGEWING No. 686 VAN 1924.

SUIDAFRIKAANSE SPORWEË EN HAWENS.

BESTELLINGE GESTUUR NA DIE HOË KOMMISSARIS, LONDEN.

Die onderstaande bestellinge is op 3 September 1924 na die Hoë Kommissaris, Londen, gestuur:—

Bestelling No.	Materiaal.	Waarde. £	s.	d.
29 G/7	Medisyne vir Siekefonds	659	0	0
541 D/3	Sleepboot Spaardele	722	0	0
529 D/2	Snelheidsaanwysters	135	0	0
696 P/2	Watkins Patent Hitte Aanwyster	5	0	0
548 CT/5	40 Springveer Duplex Springveerraam ...	400	0	0

Alle tendervorms, spesifikasies, tekeninge, ens., kan alleen van die Hoë Kommissaris verkry word.

W. W. HOY,
Johannesburg, 2 September 1924. Algemene Bestuurder.

✱ KENNISGEWING No. 687 VAN 1924.

OORSEESE BESTELLINGS VIR GOEWERMENTS LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur. Wanneer aandag op hierdie kennisgewing gevestig word moet Suidafrikaanse verteenwoordigers hulle firma's versoek om in enige aanvraag aan die Hoë Kommissaris vir tendervorms te meld dat die aanvraag gemaak word ten behoewe van hulle agente in Suidafrika.

D. WILKIE,
345A Skinnerstraat, Pretoria. Goewermentskoper.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
A.D.C. 111	Landbou (Veeartsenykunde Ondersoek Afdeling)	Rooi Gomelastiek pyp.
A.D.C. 113	„ „	Mohr's Buret knypers en knypers vir gomelastiek pyp
A.D.C. 114	„ „	Apparate en gemikaliee vir die Goewerments Skeikundige Laboratorium, Johannesburg.
A.D.C. 115	„ „	Skeikundige apparate vir die Cedara Landbouskool
156	Pos en Telegraafwese	Lyn materiaal.
159	„ „	Telegraaf lyn materiaal.

* NOTICE No. 691 OF 1924.

RITCHIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the undermentioned person was duly elected a member of the Ritchie Irrigation Board until the 25th May, 1926.

Mr. David Stephanus de Villiers.

W. B. MAGENNIS,
Returning Officer.

Kimberley, 30th August, 1924.

KENNISGEVING No. 691 VAN 1924.

RITCHIE BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende persoon verkozen is als lid van de Ritchie Besproeiingsraad tot 25 Mei 1926.

Mnr. David Stephanus de Villiers.

W. B. MAGENNIS,
Kiesbeambte.

Kimberley, 30 Augustus 1924.

* NOTICE No. 692 OF 1924.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 5th September, 1924.

* KENNISGEVING No. 692 VAN 1924.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 5 September 1924.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Gather, A. H.	Hussain, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Geelbooi (111823)	Geelbooi	Hawker—Venter	Germiston.
George (201409)	George	Hawker—Venter	Germiston.
George (113167)	George	Hawker—Venter	Germiston.
George, Zizi	George, Z.	Hawker—Venter	Germiston.
George & Co., Arthur	Abrahams, I. and (en) A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gerber, C. J.	Gerber, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Palmietfontein, Dist. Zoutpansberg.
Gerber Bakery	Hibbert, W.; Gerber, B. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal, Lichtenburg Dist.
Germiston Cash Butchery	Blumfeld, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Germiston Market and Exchange	Benjamin, D.	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar	Germiston.
Germiston Mineral Water Co.	Rosengarten, W.	Mineral Water Manufacturer—Mineraalwatervervaardiger	Germiston.
Gezien, J.	Gezien, C. J.	Trolly—Trollie	Germiston.
Germiston Hotel	Roberts, R.	Billiard and Dining-room — Biljart en Eetkamer	Germiston.
Gibbons, M. F.	Gibbons, M. F.	Hawker—Venter	Germiston.
Gilbert (201774)	Gilbert	Hawker—Venter	Germiston.
Glass, L.	Glass, L.	Greengrocer—Groenteverkoper	Germiston.
Glebe Dairy	Evans, A. W.	Dairy—Melkerij	Klippoortje, Dist. Germiston.
Gluckman, D.	Gluckman, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Goedehoop Stores	Lurie, W.; Klom, M. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Karino, Dist. Barberton.
Gogo (99843)	Gogo	Hawker—Venter	Germiston.
Gomez, Clement	Gomez, C.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Goodman, M.	Goodman, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Gordon, Harry	Gordon, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Gordon, J.	Gordon, J.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Gowan & Son, Jewan	Gowan, J.; Jeewa, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildfontein, Dist. Lichtenburg.
Graham, J.	Graham, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Grand Station Hotel	Block, J.	Hotel Dining-room—Hoteleetkamer	Germiston.
Greeff's Butchery	Greeff, E. H. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Plessisdam, Dist. Bloemhof.
Griffin's Garage	Griffin, W. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bramley, Dist. Johannesburg.
Grobeler, M. J.	Grobeler, M. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Hobbit, Saido	Hobbit, S.	Hawker—Venter	Germiston.
Hack, T.	Hack, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Hall & Stephen	Stephen, C. W. L.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Hammond, H.	Hammond, H. A.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Hannah, N. R.	Hannah, N. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sheba, Dist. Barberton
Haralampson. C.	Haralampson. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hari, Bhula	Hari, B.	Hawker—Venter	Germiston.
Harper & Co., Arthur	Harper, A.; Griggs, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Hassam, Mahomed	Hassam, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Straatsdrift, Dist. Marico.
Hassan, Ismail	Hassan, I.	Hawker—Venter	Germiston.
Hassan, Mahamed	Hassan, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Hassan, Moosa	Hassan, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Hatherley Station Refreshment Stall	Higgins, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hatherley, Dist. Pretoria.
Haupt, T.	Haupt, E. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Hawkins, H. E.	Hawkins, H. E.	Agent	Pretoria.
Hebrew Order of David	Joseph, J. (Secretary)	Concert Room—Konsertkamer	Georgetown, Dist. Germiston.
Heerden, F. van	Heerden, F. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	New Muckleneuk, Pretoria.
Heerden, J. L. van	Heerden, J. L. v.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Heerden, S. J. van	Heerden, S. J. v.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Hendley, E.	Hendley, E.	Fruitshop—Vruchtewinkel	Georgetown, Dist. Germiston.
Hendley, Emma	Hendley, E.	Grocer—Kruidenier	Georgetown, Dist. Germiston.
Hendrick (109047)	Hendrick	Hawker—Venter	Germiston.
Hendry, D.	Hendry, D.	Agent or Broker and General Dealer—Agent of Makelaar en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Henning, J. C.	Henning, J. C.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Herbst, B. J.	Herbst, B. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Herbst, C.	Herbst, C.	Trolly—Trollie	Germiston.
Herbst, M.	Herbst, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Hersch, Woolf	Hersch, W.	Hawker—Venter	Germiston.
Hey, J. D.	Hey, J. D.	Representative — Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Heyns, Johan Diederick During	Heyns, J. D. D.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Hickman & Co., F. W.	Hickman, F. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Dist. Johannesburg.
High Life Shoe Store	Jas. Harrison, Ltd.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hill, Jim	Hill, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Hillbrow Bargain Store	Lurie, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Hirst, J. H.	Hirst, J. H.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Hlonze (45198)	Hlonze	Hawker—Venter	Germiston.
Hodgson, J. H.	Hodgson, J. H.	Dairy—Melkerij	Germiston.
Holland, M. P.	Holland, M. P.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Hollandse Apoteek, De	Zanten, J. A. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Hollins, Percy	Hollins, P. R.	Representative — Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Hong, Sik	Hong, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Garsfontein, Dist. Pretoria.
Honoko, J.	Honoko, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Hoogbult Store	Smit, J. C. and (en) G. J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hoogbult, Dist. Potgietersrust.
Horas, T.	Horas, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Hosea (50699)	Kumeleni, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Hotel Alexander Garage	Goldschogg, F. A.	Motor Garage	Germiston.
Household Coal Co.	Dalrymple, D. J.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Houz, William	Houz, W.	Quarry—Steengroef	Wakkerstroom.
How, Sing	How, S.	Grocer—Kruidenier	Driefontein, Germiston Dist.
Hubbard & Co., John R.	Easten, G. T.	General Agent—Algemene Agent	Boksburg.
Hussain & Satir	Hussain, M.; Satir, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
India Junction Butchery	Swanepoel, N. J. and (en) A. P.	Butcher Shop—Slachterswinkel	Germiston.
Irisdene Farm Depot	Spearman, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Isaac (228506)	Isaac	Hawker—Venter	Germiston.
Iskolsky, I.	Iskolsky, I.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Ismail, Ahmed	Ismail, A.	Hawker—Venter	Germiston.
Ismail, Mohamed	Ismail, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Ismail & Co., Abdul Carrim	Abdulla, A. C. and (en) I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Derdgelid, Dist. Lydenburg.
Ismail & Co., Mahomed	Dindar, E. A. and (en) M. A.; Tilly, A. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethel, Dist. Lichtenburg.
Italian Bakery	Oberto, V.	Baker—Bakker	Georgetown, Germiston Dist.
Jacob (265714)	Jacob	Hawker—Venter	Germiston.
Jack (44539)	Jack	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Jackson (93859)	Jackson	Hawker—Venter	Germiston.
Jackson, H.	Jackson, H.	Dairy—Melkerij	Boksburg.
Jacob (110992)	Jacob	Hawker—Venter	Germiston.
Jacob	Jacob	Hawker—Venter	Germiston.
Jacobs, D. S.	Jacobs, D. S.	Trolly—Trollie	Germiston.
Jacobs, D. S.	Jacobs, D. S.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Jacobs, H. P.	Jacobs, H. P.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Jamal, Ebrahim	Jamal, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
James, Charles	James, C.	Motor-cab Proprietor — Motorrijtuig-eigenaar	Johannesburg.
Jameson (111669)	Jameson	Hawker—Venter	Germiston.
Jan (109106)	Jan	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Jan, Gulon	Jan, G.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Jansen, Cornelis Lukas Francois	Jansen, C. L. F. and (en) C. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethel, Dist. Lichtenburg.
Jeena, Ajam	Jeena, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethel, Dist. Lichtenburg.
Jeevan, Valab	Jeevan, V.	Hawker—Venter	Germiston.
Jeremiah (80278)	Jeremiah	Hawker—Venter	Germiston.
Jewan, Dyah	Jewan, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Jim (071176)	Jim	Hawker—Venter	Germiston.
Jim (206805)	Jim	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jim (199295)	Jim	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Jim (4716)	Jim	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joel (203278)	Joel	Hawker—Venter	Germiston.
Joffe, H.	Joffe, H.	Hawker—Venter	Germiston.
Joffe, H. L.	Joffe, H. L.	Butcher and Kaffir Eating-house—Slachter en Kaffereethuis	Germiston.
Joffe, L. A.	Joffe, L. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Joffe, N.	Joffe, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witgatboom, Pretoria Dist.
Jogo, Lala	Jogo, L.	Hawker—Venter	Germiston.
Johannes (213978)	Johannes	Hawker—Venter	Germiston.
Johannes (268234)	Johannes	Hawker—Venter	Germiston.
Johannes	Johannes	Hawker—Venter	Benoni.
Johannes (138393)	Johannes	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Johannes (346108)	Johannes	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Johannes (33637)	Johannes	Hawker—Venter	Germiston.
John (89999)	John	Hawker—Venter	Germiston.
John (279160)	John	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
John (3751)	John	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
John (281051)	Zikali, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
John (89695)	John	Hawker—Venter	Germiston.
Johnson (94841)	Johnson,	Hawker—Venter	Germiston.
Johnson, William	Johnson, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Johnston, G.	Johnston, G.	Taxi Owner—Taksieigenaar	Germiston.
Jonas	Mohanedi, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jooste, S. L.	Jooste, S. L.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Joseph (111959)	Joseph	Hawker—Venter	Germiston.
Joseph (229559)	Joseph	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Joseph (51011)	Joseph	Hawker—Venter	Germiston.
Joseph, Peter	Joseph, P.	Hawker—Venter	Germiston.
Josiah (201707)	Josiah	Hawker—Venter	Germiston.
Josiah (275773)	Josiah	Hawker—Venter	Germiston.
Joubert, L. A.	Joubert, L. A.	Trolly—Trollie	Germiston.
Julius, John	Julius, J.	Taxi	Germiston.
Julius, John	Julius, J.	Butcher—Slachter	Germiston.
Juma (107129)	Juma	Hawker—Venter	Germiston.
Kafferskraal Butchery	Loggenburg, J. Z. v.; Zyl, J. A. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kafferskraal, Dist. Klerksdorp.
Kahn, L.	Kahn, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Booysens, Johannesburg.
Kahn, S.	Kahn, S.	Hawker—Venter	Germiston.
Kahn & Co., M.	Kahn, R.	Cycle Dealer—Rijwiel Handelaar	Germiston.
Kahn & Kahn	Kahn, A. and (en) I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits, Dist. Pretoria.
Kalmenowitz, C.	Kalmenowitz, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Kam, Lai	Kam, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Kambula, Bob	Kambula, B.	Hawker—Venter	Springs.
Kapara, Yorum	Kapara, Y.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipspruit, Johannesburg Dist.
Kaplan, J.	Kaplan, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg
Karolia, Salojee	Karolia, S.	Hawker—Venter	Germiston.
Karsen, M.	Karsen, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Kassim, B.	Kassim, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Kazamule, James	Kazamule, J.	Hawker—Venter	Witbank.
Kemp & Seligson	Kemp, P. J.; Seligson, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Volksrust.
Keong, Law	Keong, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg.
Khaladi, P.	Khaladi, P.	Hawker—Venter	Pretoria.
Khalo, M. R.	Khalo, M. R.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Khana, Pema	Khana, P.	Hawker—Venter	Germiston.
Khan, Mohamed Sher Alley	Khan, M. S. A.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Khourie, Said	Khourie, S.	Hawker—Venter	Germiston.
Khoury, G. P.	Khoury, G. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg
Khusal, Odhav	Khusal, O.	Hawker—Venter	Germiston.
Kiel & Siatowitz	Kiel, J.; Siatowitz, J.	Butcher, Grocer, and Kaffir Eating-house — Slachter, Kruidenier en Kaffereethuis	Germiston.
Kings Hotel	Bosman, J. D.; Keaugh, M.	Billiard and Hotel Dining-room—Biljart en Hoteleetkamer	Germiston.
Kirsch, Nathan	Kirsch, N.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Kirstein, H.	Kirstein, H. C.	Trolly—Trollie	Germiston.
Kirstein, H. C.	Kirstein, H. C.	Trolly—Trollie	Germiston.
Kitay, I.	Kitay, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sunnyside, Pretoria.
Klaas (111525)	Klaas	Hawker—Venter	Germiston.
Klaas (111625)	Klaas	Hawker—Venter	Germiston.
Klaas (113169)	Klaas	Hawker—Venter	Germiston.
Klaasrock, J.	Klaasrock, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kameelfontein, Dist. Pretoria.
Klavansky, Reuben	Klavansky, R.	Kaffir Eating-house—Kaffereethuis	Springs.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Kleb, G.	Kleb, G.	Hawker—Venter	Germiston.
Kleb, G.	Kleb, G.	Hawker—Venter	Germiston.
Kleinbooi, Stoffel	Kleinbooi, S.	Hawker—Venter	Boksburg.
Klekskraal Stores, The	Sandler, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klekskraal, Dist. Ventersdorp.
Knox & Goldstone	Knox, J. H.; Goldstone, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Knynda, Johney	Knynda, J.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Koekemoer, C. J.	Koekemoer, C. J.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Kohlweni, Stephanus	Kohlweni, S.	Hawker—Venter	Barberton.
Kok, Jacobus Christian	Kok, J. C.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Koober, Bagoo	Koober, B.	Hawker—Venter	Germiston.
Korner, George Silvester	Korner, G. S.	Garage (General Dealer — Algemene Handelaar)	Ottosdal, Dist. Lichtenburg.
Kotu, J. R.	Kotu, J. R.	Hawker—Venter	Pretoria.
Kotze, J. L.	Kotze, J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Avondste, Dist. Bloemhof.
Krawitz, B.	Krawitz, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Krogh, E. M.	Krogh, E. M.	Representative — Vertegenwoordiger	Volksrust.
Kruger, J. P.	Kruger, J. P.	Hawker—Venter	Benoni.
Kruger, Thomas Gert	Kruger, T. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Kruger, J. P.	Kruger, J. P.	Trolly—Trollie	Germiston.
Kully, L.	Kelly, L.	Dray Cart—Dragwa	Germiston.
Kumalo, Paul	Kumalo, P. and (en) M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Evaton, Dist. Vereeniging.
Laleuxhague, P.	Laleuxhague, P.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Lalla, Parsoth	Lalla, P.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Lane, A. M.	Lane, A. M.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Lange, A. J. de	Lange, A. J. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Lee, Ho For	Lee, H. F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lekobelele, K.	Lekobelele, K.	Hawker—Venter	Pretoria.
Lennet, John	Lennet, J.	Hawker—Venter	Germiston.
Leslie, N. S.	Leslie, N. S.	Hawker—Venter	Johannesburg
Letlaneho, S. M.	Letlaneho, S. M.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Letsole, Gabriel	Letsole, G.	Taxi Owner—Taxieigenaar	Germiston.
Levata, L.	Levata, L.	Hawker—Venter	Pretoria.
Levin's Butchery	Levin, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Omega, Dist. Lichtenburg.
Liehobe, David	Liehobe, D.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Light, Charles	Light, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Linde, P. J. v. d.	Linde, P. J. v. d.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Linde, W. L. v. d.	Linde, W. L. v. d.	Dairy—Melkerij	Germiston.
Linde, W. L. van der	Linde, W. L. v. d.	Trolly—Trollie	Germiston.
Lindeque, G. C.	Lindeque, G. C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Lion Sweet Works	Burne, S.	Bakery—Bakkerij	Johannesburg.
Lissoos, L.	Lissoos, L.	Fruitshop—Vruchtwinkel	Germiston.
Loher, Hasson Ebrahim	Loher, H. E.	Hawker—Venter	Germiston.
Loots' Bakery	Loots, J. G. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethel, Dist. Lichtenburg.
Lotter, M. G.	Lotter, M. G.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Lonzi, H.	Lonzi, H.	Hawker—Venter	Germiston.
Louis, M.	Louis, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Lowenstein, M.	Lowenstein, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nigel, Dist. Heidelberg.
Lucas	Lucas	Hawker—Venter	Benoni.
Luck, F.	Luck, F.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lugetje (99703)	Lugetje	Hawker—Venter	Germiston.
Lyon, G. W.	Lyon, G. W.	Representative — Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Maart, Victor	Maart, V.	Hawker—Venter	Witbank.
Maasch, M. J.	Maasch, M. J.	Butcher and Grocer—Slachter en Kruidenier	Germiston.
Maasha, K. P.	Maasha, K. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Mabena, Jim	Mabena, J.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Mabuza, John	Mabuza, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hamanskraal, Dist. Pretoria.
MacLean, C.	MacLean, C.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Turffontein, Johannesburg.
Mack, Sitaga Monyepan	Mack, S. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mack (276184)	Fiviti, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Madoola, Valabh	Madoola, V.	Hawker—Venter	Germiston.
Mafana (200907)	Mafana	Hawker—Venter	Germiston.
Magim, Mahomed	Magim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Mahlangu, H.	Mahlangu, H.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Manlomakulu, Moses	Mahlomakulu, M.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Mahodi, J.	Mahodi, J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mahomed, Aboo Peer	Peera, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Mahomed, Ebrahim	Mahomed, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipfontein, Dist. Boksburg North.
Mahomed, Essop	Mahomed, E.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Mahomed, Ismail	Ranshunder, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witkop, Dist. Vereeniging.
Mahomed, Moosa	Mahomed, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Omega, Dist. Lichtenburg.
Mahomed, Shukh	Mahomed, S.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Mahomed & Co., Hassan	Mahomed, H.; Hassan, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Omega, Dist. Lichtenburg.
Moher, E. C.	Moher, E. C.	Hawker—Venter	Germiston.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before 3 p.m. on
				1924			1924.
Capetown Post Office Annexe for Parcels Office and Telephone Exchange	Capetown	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	5th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engrs., P.W.D., Capetown and Johannesburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	24th Sept
✱Staff House for Transvaal University College	Pretoria	Transvaal	„	8th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	„ „	17th Sept.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board

KENNISGENING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 n.m.
				1924			1924.
Kaapstad Poskantoor Annex voor gebruik als Pakketkantoor en Telefoon-centraal	Kaapstad	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	5 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingrs., D.P.W., Kaapstad en Johannesburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	24 Sept.
✱Staf Woning voor Transvaal Universiteit Kollege	Pretoria	Transvaal	„	8 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist Ingr., D.P.W., Pretoria	„ „	17 Sept.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terubetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Department van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op te tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before Noon on
			1924			1924.
Additions to School (Afrikaans Medium) at	Benoni	Tender forms, plans, and specification	22nd August	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	10th Sept.
Type School for 56 pupils (in brick) at Topfontein No. 108	Bethal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	29th August	„ „	„ „	17th Sept.
Additions to School at	Rustenburg	„ „	5th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	„ „	24th Sept.
✱Central Junior School at	Jeppe	„ „	12th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	„ „	1st October.
✱Type School for 96 pupils (in brick)	White River	„ „	„	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	„ „	„
✱Additions to High School or Boys	Potchefstroom	„ „	„	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	„ „	„
✱Zand Spruit Bridge, road Amsterdam to Sheepmoor, farm Rietvallei No. 102	Ermelo	„ „	„	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	„ „	„

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
			1924			1924.
Aanbouw aan School (Afrikaans Medium) te	Benoni	Tendervormen, plannen en bestekken	22 Aug.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	10 Sept.
Tiepe School voor 56 leerlingen (in baksteen) te Topfontein No. 108	Bethal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	29 Aug.	„ „	„ „	17 Sept.
Aanbouw aan School te	Rustenburg	„ „	5 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	„ „	24 Sept.
✱Sentrale Junior Skool te	Jeppe	„ „	12 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	„ „	1 Okt.
✱Tiepe School voor 96 leerlingen (in baksteen)	White Rivier	„ „	„	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	„ „	„
✱Aanbouw aan Höer Skool voor Jongens te	Potchefstroom	„ „	„	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	„ „	„
✱Zand Spruit Brug, weg Amsterdam aan Sheepmoor, plaats Rietvallei No. 102	Ermelo	„ „	„	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	„ „	„

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op te tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
School at Clairwood	South Coast, Natal	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1924. 29th August	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Asst. Dist. Engr., P.W.D., Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1924. 10th Sept.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
School te Clairwood	Zuid - Kust, Natal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1924. 29 Augustus	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg, Asst. Dist. Ingr., D.P.W., Durban	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1924. 10 Sept.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Erection of Steel Bridge Spans over the Modder River, Road Petrusburg to Boshof, Farm Eagle's Nest	Boshof	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1924. 29th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1924. 16th Sept.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Oprichten van Stalen Brugspanningen over Modder Rivier, Weg Petrusburg naar Boshof	Boshof	Tendervormen, plannen bestekken en lijsten van hoeveelheden	1924. 29 Aug.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1924. 16 Sept.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank gaparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

H. J. LENTON,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
No satisfactory tender having been received tenders are again invited for the conveyance of mails between the Post Offices, Sydney on Vaal and Winters Rush, via the Post Offices, Delports Hope and Longlands, six times per week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in two hours, or by motor car in one hour	25th October, 1924, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, General Post Office, Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Post Offices, Idutywa and Willowvale, three times a week each way	1st Dec., 1924, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF METAL LOCKERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Metal Lockers," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria and must be in his hands by 3 p.m. on the 24th September.

3 Sets Metal Lockers, ventilated, not less than 1 foot high, 1 foot wide, and 1 foot deep, with shelf. Each set to consist of 4 lockers, to be delivered at Johannesburg.
1 Set Metal Lockers, ventilated, not less than 1 foot high, 1 foot wide, and 1 foot deep, with shelf. Each set to consist of 4 lockers, to be delivered at Port Elizabeth.
2 Sets Metal Lockers, ventilated, not less than 1 foot high, 1 foot wide, and 1 foot deep, with shelf. Each set to consist of 4 lockers, to be delivered at Capetown.
2 Sets Metal Lockers, ventilated, not less than 1 foot high, 1 foot wide, and 1 foot deep, with shelf. Each set to consist of 4 lockers, to be delivered at Pietermaritzburg.

Tenderers should state the approximate time required for delivery and should submit illustrations and full descriptions of the metal lockers tendered for. The weight per set should also be furnished.

Quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders.

Forms of tender may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 59, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, August, 1924.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF TELEGRAPH AND TELEPHONE MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of Telegraph and Telephone Material to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Telegraph and Telephone Material," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 29th October, 1924.

Quotations must be per each item, and for delivery as indicated on tender form. The period required for delivery must be stated.

Drawings, specifications, and samples may be viewed, and forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender, and provided the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 29th August, 1924.

TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die benedenvermelde poste.

H. J. LENTON,
Waarnemende Posmeestergeneraal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

Diens.	Tydperk van Kontrak.	Tendervorme en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
Daar geen voldoende tender ontvang is nie, word tenders weer gevra vir die vervoer van poste tussen die Poskantore Sydney-on-Vaal en Winters Rush, via die Poskantore Delp rts Hope en Longlands, sesmaal in die week in elke rigting, per kar en nie minder as twee perde of muile nie in twee uur, of per motorkar in een uur	25 Oktober 1924 tot 31 Maart 1927	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; Die Surveyor van Posterye, Bloemfontein; die Postmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Poskantore Idutywa en Willowvale, driemaal per week in elke rigting	1 Desember 1924 tot 31 Maart 1927	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelik Distrik, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN METAALKASTE.

Tenders word hiermee gevra vir die hierondergenoemde dienste vir die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Metaalkaste," sal ontvang word deur die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, tot om 3 uur n.m. op 24 September:—

3 Stel Metaalkaste, geventileer, nie meer as 1 voet hoog, 1 voet wyd en 1 voet diep, met rak. Elke stel moet uit 4 kaste bestaan en op Johannesburg afgelewer word.
1 Stel Metaalkaste, geventileer, nie meer as 1 voet hoog, 1 voet wyd en 1 voet diep, met rak. Elke stel moet uit 4 kaste bestaan en moet op Port Elizabeth afgelewer word.
2 Stel Metaalkaste, geventileer, nie meer as 1 voet hoog, 1 voet wyd en 1 voet diep, met rak. Elke stel moet uit 4 kaste bestaan en moet op Kaapstad afgelewer word.
2 Stel Metaalkaste, geventileer, nie meer as 1 voet hoog, 1 voet wyd en 1 voet diep, met rak. Elke stel moet uit 4 kaste bestaan en moet op Pietermaritzburg afgelewer word.

Tenderaars moet die benaderde tyd nodig vir die aflewering, asook tekenings en 'n volledige beskrywing van die metaalkaste, waarvoor getender word, aangee.

Die gewig per stel moet ook verskaf word.

Opgawes moet geldig wees dertig dae vanaf die datum waarop tenders sluit.

Tendervorms is verkrygbaar, op aanvraag, by die Kontroleur, Posvoorrade, Kamer 59, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distrikmagasynklerke, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Bloemfontein en die Posmeester, Durban.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word by die kondiesies op die offisiële tendervorm gehou.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, Augustus 1924.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN TELEGRAAF- EN TELEFOONMATERIAAL.

Tenders word gevra vir die lewering van Telegraaf- en Telefoonmateriaal aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Verseëlde en getekende tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Telegraaf- en Telefoonmateriaal," sal ontvang word deur die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, tot om 3 uur n.m. op Woensdag, 29 Oktober 1924.

Prysopgawes moet per elke ietem wees en vir aflewering soos op die tendervorm aangegee. Die tyd vereis vir aflewering moet vermeld word.

Tekenings, spesifikasies en monsters kan besien word, en tendervorms, voorwaardes van kontrak en verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Kontroleur van Posvoorraad, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distrikmagasyn-klerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopies van tekenings op aanvraag by die genoemde kantore verkry teen betaling van tien sielings per tekening. Hierdie bedrag word terugbetaal by ontvangs van 'n bona fide tender, en mits die tekening teruggestuur word binne ses weke na die datum vasgestel vir die terugsending van tenders.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender an te neem nie, en alle tenderaars is gbind deur die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 29 Augustus 1924.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ TENDERS FOR TRANSPORT IN CONNECTION WITH SPRINGFIELD-GLEN LYON, VIA BLACKRIDGE, TELEPHONE LINE.

Tenders are hereby invited for the following services in connection with the above work:—

(*a*) Load up at Prieska, transport, and lay out along the route as directed by the officer in charge of the work, material consisting of poles, fittings, wire, etc., for the above work, as follows:—

Eighty-five thousand (85,000) lb.

The tenderer will be required to start laying out at Springfield, and the date of commencement will be advised to the successful tenderer as soon as possible; but it is anticipated that the work will be commenced in the third week of October, 1924.

Accounts for payment must be supported by accredited railway delivery notes, or, in the case of material not received from the railway authorities, by certificates signed by a responsible Post Office official.

Tenders to be at rate per 2,000 lb.

(*b*) Hire of a full-sized transport wagon with full team of oxen, mules, or donkeys, with competent driver and leader, for approximately sixty (60) days (more or less). The wagon to be used generally as a camp wagon, but to be available for other purposes as required at the discretion of the construction officer, in connection with the above construction work. The wagon to load up camp equipment and party at Griquatown on date to be advised. The tenderer must state the number of days required to reach the point specified after receiving an advice that the wagon is required. It is anticipated that the work will be commenced about the third week of October, 1924.

Payment will not be made for Sundays and public holidays unless the wagon is actually used. The contractor to be held entirely responsible for the feeding of his animals and for all damage to crops or veld caused by his animals straying, and for all damage to fencing, gates, etc., caused by wagon or animals. Tenderers must state the number of animals in the team and whether mules, oxen, or donkeys.

Tenders to be at rate per diem.

Sealed tenders, superscribed "Springfield-Glen Lyon Telephone Line," must reach the Chairman, Tender Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 3 p.m. on the 8th October, 1924.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR THE PURCHASE OF STANDING TREES IN THE POTCHEFSTROOM CANTONMENTS.

Tenders are hereby invited for the Purchase, Clear Felling, and Removal of all Trees still standing and not marked for special retention.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of Trees, Potchefstroom Cantonments," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., Wednesday, the 17th September, 1924.

Permits to view the trees and timber will be issued on application to the District Staff Officer, Union Defence Forces, Potchefstroom, who will also cause the trees marked for special retention to be pointed out to prospective tenderers.

The trees are to be removed within six months of date of acceptance of tender.

Terms, cash on acceptance of tender, or bank guarantee.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

DEPARTMENT OF FINANCE.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF SURPLUS MOTOR VEHICLES AND MACHINERY.

Tenders are invited for the purchase of the following:—

1 Hupp 5-seater Touring Car, Model R.
1 Dodge 5-seater Touring Car.
3 Ford Light Delivery Vans.
1 Reo Speedwagon.
2 Triumph Motor-cycles.
2 B.S.A. Motor-cycles.
1 Side-car.
1 5-inch Turning Lathe, "Haigho."
1 3½-inch Drummond Lathe.
1 Drilling Machine.
Quantity of Motor Tyres (Worn).
Quantity of Motor Tubes (Worn).
Quantity of Empty Petrol Cases.

The above may be inspected on the spot by arrangement on applying to the Garage Superintendent, corner Visagie and Schubart Streets, Pretoria, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. (8 a.m. and 1 p.m. Saturdays).

Tender forms or any further information required may be obtained from the Manager, Government Garage, P.O. Box 1202, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Surplus Motor Vehicles and Machinery," should be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and should be in his hands by 3 p.m. on the 17th September, 1924. The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 29th August, 1924.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

✱ TENDERS VIR TRANSPORT IN VERBAND MET DIE SPRINGFIELD-GLEN LYON, VIA BLACKRIDGE, TELEFOONLYN.

Tenders word hierby gevra vir die volgende dienste in verband met bovermelde werk:—

(*a*) Oplaai by Prieska, vervoer en aflaai langs die roete soos voorgeskrewe deur die hoofbeambte; materiaal bestaande uit pale, fittings, draad, ens., vir die bovermelde werk soos volg:—

Vyf-en-tagtigduisend (85,000) lb.

Die tenderaar sal met die aflaai by Springfield moet begin en die dag waarop die werk begin moet word sal aan die suksesvolle tenderaar sodra moontlik bekend gemaak word; dit word egter verwag dat die werk in die derde week in Oktober 1924 begin sal word.

Rekenings vir betaling moet vergesel gaan van gemagtigde spoorwegbestelbriewe, of, in geval van materiaal wat nie van die Spoorwegoutoriteite ontvang word nie, deur sertifikate onderteken deur 'n verantwoordelike posbeampte.

Tenderpryse moet per 2,000 lb. wees.

(*b*) Huur van 'n groot transportwa, met vol span osse, muile of esels, met bekwame drywer en leier, vir sestig (60) dae (min of meer). Die wa moet gewoonlik as kampwa gebruik word, maar moet ook beskikbaar wees vir ander doeleindes in verband met die bovermelde konstruksiewerk, volgens diskresie van die konstruksiebeampte. Die wa moet die kampuitrusting en die werkgeselskap by Griquatown oplaai op die datum wat aangegee sal word. Die tenderaar moet die aantal dae aangee wat nodig sal wees om die gespesifiseerde plek te bereik, na ontvangs van 'n kennisgewing dat die wa benodig is. Dit word verwag dat met die werk begin sal word omtrent die derde week in Oktober 1924.

Geen besoldiging sal betaal word vir Sondaë en publieke vakansiedaë nie, tensy die wa werklik gebruik word. Die kontrakteur alleen sal verantwoordelik wees vir die verskaffing van voer vir sy diere, asook vir skade veroorsaak aan gesaaides of veld, deurdat die diere ronddwaal, of vir alle skade aan drade, hekke, ens., veroorsaak deur sy wa of diere. Tenderaars moet die getal diere in die span vermeld en ook of dit osse, muile of esels is.

Tenders moet per dag wees.

Verseëlde tenders, onder die opskrif "Springfield-Glen Lyon Telefoonlyn," moet in die hande wees van die Voorsitter, Tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, nie later as 3 uur n.m., op 8 Oktober 1924.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR DIE AANKOOP VAN STAANDE BOME IN DIE POTCHEFSTROOMSE KANTONNEMENTE.

Tenders word hiermee gevra vir die Aankoop, Afkap en Wegneem van alle staande bome uitgesonderd die wat spesiaal gereserveer is.

Verseëlde tenders met opskrif "Tenders vir die Aankoop van Bome, Potchefstroomse Kantonnemente," moet gerig word aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet hom bereik voor of om 3 uur n.m. op Woensdag, 17 September 1924.

Permitte om die bome en hout te besigtig, sal uitgereik word op aansoek by die Distrikstafoffisier, Unie Verdedigingsmagte, Potchefstroom, en hy sal ook die bome, wat spesiaal gereserveer is, laat aanwys aan persone wat van plan is om te tender.

Die bome moet weggeneem word binne ses maande vanaf die datum waarop die tender aangeneem is.

Terme: Kontant sodra as die tender aangeneem is of anders moet 'n waarborg van die bank gegee word.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN 'N SURPLUS VAN DEPARTEMENT VAN FINANSIEE.

MOTORRYTUIE EN MASJIENERIE.

Tenders word gevra vir die aankoop van die volgende:—

1 Hupp Toerouto, met 5 sitplekke, Model R.
1 Dodge Toerouto, met 5 sitplekke.
3 Ford Ligte Bestelwaëns.
1 Reo "Speedwagon."
2 Triumph Motorrywiele.
2 B.S.A. Motorrywiele.
1 Sykar.
1 5 duim Draaibank, "Haigho."
1 3½ duim Drummond Draaibank.
1 Boormasjien.
Hoeveelheid Motor Buitebande (Gebruikte).
Hoeveelheid Motor Binnebande (Gebruikte).
Hoeveelheid Leë Petrolkiste.

Die bogenoemdes kan op die plek volgens ooreenkoms, gesien word op aanvraag by die Garage Superintendent, hoek Visage- en Schubartstraat, Pretoria, tussen 8 uur v.m. en 5 uur n.m. (8 uur v.m. en 1 uur n.m. op Saterdae).

Tendervorms of enig ander verlangde informasie is verkrygbaar by die Bestuurder, Goeverments Garage, Posbus 1202, Pretoria.

Verseëlde tenders, onder die opskrif "Tenders vir Surplus Motorrytuie en Masjienerie," sal ontvang word deur die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, tot om 3 uur n.m., op 17 September 1924. Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 29 Augustus 1924.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

TENDERS FOR FIRST-AID FIRE EXTINGUISHING APPLIANCES.

Tenders are invited for the above for a period ending 30th September, 1925.

Specifications and conditions of contract are obtainable from the Secretary for Public Works, Pretoria, the District Engineers, Public Works Department at Johannesburg and Capetown, and the Assistant District Engineer, Durban.

Sealed and signed tenders, superscribed "Tenders for Fire Appliances," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of September, 1924.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender, and reserves the right to accept a tender of the whole service or part thereof.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF DISINFECTANT FLUID.

Tenders are hereby invited for the supply of Disinfectant Fluid to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st January to 31st December, 1925.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Disinfectant Fluid," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 8th day of October, 1924.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

22nd August, 1924.

TENDERS FOR PRINTING.

Tenders are hereby invited for Printing and Supplying the following during the period of three years from 1st January, 1925, to 31st December, 1927:—

(*a*) Minutes of the Senate, Votes and Proceedings of the House of Assembly, Minutes of the Cape Provincial Council, etc.
(*b*) Select Committee Reports.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Printing," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 8th October, 1924, and must hold good up to and including the 1st November, 1924.

Tenders must be submitted on official forms, which, together with schedules giving particulars and conditions of supplying, may be obtained at the Government Printing and Stationery Office, Bouquet Street, Capetown.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

August, 1924.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF TYPEWRITERS AND STATIONERY.

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned surplus and condemned articles from the Superintendent, Government Printing and Stationery Office, Capetown:—

8 Yost Typewriters,
6 Remington Typewriters,
5 Smith-Premier Typewriters,
1 Roneo Duplicator,
4 Copying Presses,
1 Edison Flat Duplicator,
4 Copying Press Stands,
19 Fountain Pen Nibs (damaged),

and an assortment of other condemned articles of stationery.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of Typewriters and Stationery," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 24th September, 1924.

Any further particulars may be obtained and the articles may be inspected upon application at the Government Stationery Stores, Bouquet Street, Capetown.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

August, 1924

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKEN.

TENDERS VOOR EERSTE-HULP BRANDBLUS-TOESTELLEN.

Tenders worden ingewacht voor de bovengemelde voor een tydperk eindigende 30 September, 1925.

Specifikatie en voorwaarden van kontrak sy verkrijgbaar bij de Sekretaris voor Publieke Werken, Pretoria, Distriktsingenieurs van het Departement van Publieke Werken te Johannesburg en Kaapstad en de Assistent Distriktsingenieur, Durban.

Verzegelde en getekende tenders, met het opschrift "Tenders voor levering van Stalen Lias- en Kaartindex-kabinetten," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om drie uur n.m. op Woensdag, de 7de dag van Mei 1924.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enig tender aan te nemen en behoudt zich het recht om een tender voor de gehele dienst of deel ervan aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN ONTSMETTINGS VLOEISTOF.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Ontsmettings Vloeistof aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember, 1925.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif, "Tender vir die lewering van Ontsmettings Vloeistof," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 8ste dag van Oktober 1924.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

22 Augustus, 1924.

TENDERS VIR DRUKWERK.

Tenders word hiermee gevra vir die Drukke en Voorsiening van die volgende gedurende een tydperk van drie jare vanaf die 1ste Januarie 1925 tot 31ste Desember 1927:—

(*a*) Notule van die Senaat, Notule van die Volksraad, Notule van die Kaapse Prowinsiale Raad, ens.
(*b*) Selekkomitee Rapporte.

Getekende en verseëld tenders, moet die opskrif dra "Tenders vir Drukwerk," en geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 8ste Oktober 1924, en moet geldig bly tot op en ingeslote die 1ste November 1924.

Tenders moet die offisiële vorm ingestuur word welk, tesaam met de skedule wat besonderhede en kondiesies van voorsiening aangee, verkry kan word van die Goewermentsdrukker en Kantoor van Skryfebhoeften, Bouquetstraat, Kaapstad.

Die Kommissie verbind hulself nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars is gebonde aan die kondiesies op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van Unie-tenderkommissie.

Augustus 1924.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN SKRYFMASIENE EN SKRYFBEHOEFTES.

Tenders word hiermee gevra vir die aankoop van die ondergenoemde oorgeblevene en afgekeurde artikels van die Superintendent, Goewermentsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Kaapstad.

8 Yost Skryfmasiene,
6 Remington Skryfmasiene,
5 Smith-Premier Skryfmasiene,
1 Roneo Duplikater,
4 Kopiemasiene,
1 Edison Flat Duplikater,
4 Kopiemasien-tafels,
19 Fulpen Nibs (beskadigd),

en 'n aantal ander afgekeurde artikels van Skryfbehoefte.

Getekende en verseëlde tenders moet die opskrif "Tenders vir die aankoop van Skryfmasiene en Skryfebhoeftes," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 24ste September 1924.

Enige verder besonderhede mag verkry word en die artiekels mag geïnspekteer word op aanvraag by die Goewerments Skryfbehoeftes Store, Bouquetstraat, Kaapstad.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van Unie-tenderkommissie.

Augustus 1924.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY AND ERECTION OF REFRIGERATOR PLANT, TABLE BAY DOCKS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarters Offices, Johannesburg, not later than noon on Friday, 3rd October, 1924, for the supply and erection of a Refrigerator Plant at Table Bay Docks.

Forms of Tender, together with full particulars, can be had on application to the Railway Storekeepers, Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Durban; and the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, on and after the 3rd September, 1924.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

Johannesburg, 28th August, 1924.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF CONVERTER PLANT, SWITCH CUBICLES, TRANSFORMERS, AND MOTORS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, 24th November next, for the supply and erection of Converter Plant and the supply of Switch Cubicles, Transformers, and Motors for Pietermaritzburg.

Tender forms, together with full particulars, can be had on application to the Railway Storekeeper, Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Durban, Maritzburg, and the office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

Johannesburg, 2nd September, 1924.

✱ ACCEPTED TENDERS.

The following statement of accepted tenders is published for general information:—

Tender No. 548.—Hardwood Sleepers ("Mora"), sawn, 100,000, 7 ft. by 10 in. by 5 in.; 100,000, 6 ft. 6 in. by 9 in. by 4½ in.; G. A. Watson, Capetown, 5s. 6d. and 4s. 3½d. each respectively, f.o.b. Georgetown, Demerara, British Guiana.

Tender No. 549.—Jarrah Sleepers, 616,450, 7 ft. by 10 in. by 5 in.; 637,860, 6 ft. 6 in. by 9 in. by 4½ in., various tenderers, from £7. 10s. to £7. 16s. 10d. per load of 50 cubic feet, f.ob. Bunbury, W.A.

W. W. HOY,
General Manager.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 19th September, 1924. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—	£	£ s. d.
Garies	200	10 0 0

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR MALE HOUSE SURGEON, GREY'S HOSPITAL, PIETERMARITZBURG.

Applications are invited for appointment to the above post under the Natal Provincial Administration.

The salary attached to the post is £400 per annum plus free board, lodging, and washing. The appointment will be made in the first instance under contract for two years with the prospect of extension of employment by mutual consent.

Applicants, who must be British subjects, of 35 years of age or under, and single, should state their length of residence in South Africa. A knowledge of both official languages (English and Dutch) will be a recommendation. The successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by copies of testimonials and accompanied by particulars as to age, knowledge of the official languages, qualifications, and experience, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 15th September, 1924.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✱ TENDERS VIR DIE LEWERING EN OPRIGTING VAN 'N VERKOELINGSINRIGTING BY TAFELBAAI DOKKE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens Hoofkantore, Johannesburg, nie later dan die middag op Vrydag, die 3de Oktober 1924, vir die lewering en oprigting van 'n Verkoelingsinrigting by Tafelbaai Dokke.

Tendervorms, tesame met volle besonderhede, kan op aansoek verkry word by die Spoorwegmagasynmeesters, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban en die Kantoor van die Hoof Spoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, op en na die 3de September 1924.

Die laagste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

Johannesburg, 28 Augustus 1924 8808—5

✱ TENDERS VIR DIE LEWERING VAN OMSKAKELAARS INRIGTING, AANDRAAISELLE, TRANSFORMATEURS EN MOTORS.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, nie later dan middag op Maandag, die 24ste November e.k., vir die lewering en oprigting van Omskakelaars Inrigting en die lewering van Aandraaiselle, Transformateurs en Motors, vir Pietermaritzburg.

Tendervorms tesame met volle besonderhede kan op aansoek verkry word by die Spoorwegmagasynmeester, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Maritzburg en die Kantoor van die Hoof Spoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg.

Die laagste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

Johannesburg, 2 September 1924. 8995—5

✱ AANGENOME TENDERS.

Die volgende staat van aangenome tenders word vir algemene informasie gepubliseer:—

Tender No. 548.—Hardwood Dwarslêers ("Mora"), gesaag, 100,000, 7 vt. by 10 dm. by 5 dm.; 100,000, 6 vt. 6 dm. by 9 dm. by 4½ dm., G. A. Watson, Kaapstad, 5s. 6d. en 4s. 3½d. stuk, k.o.s. Georgetown, Demerara, Brits Guiana.

Tender No. 549.—Jarrah Dwarslêer, 616,450, 7 vt. by 10 dm. by 5 dm.; 637,860, 6 vt. 6 dm. by 9 dm. by 4½ dm., verskillend, van £7. 10s. tot £7. 16s. 10d. per vrag van 50 kubiek voete, k.o.s. Bunbury, W.A.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
8789—5

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✱ VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAP.

Applikasies vir benedegenoemde Distriksgeneesheerskap vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding in vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar in geval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 19 September 1924 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekking is op een gedeelte-tyds basis en privaat praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Kaap—	£	£ s. d.
Garies	200	10 0 0

Bogemelde salaris sluit in alle gewone roetienedienste, dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR MANNELIKE RESIDENT SJIRURGYN (SNYDOKTER), GREY'S HOSPITAAL, DURBAN.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos in die Natal Prowinsiale Administrasie.

Die salaris aan die pos verbonde is £400 per jaar plus vrye kos, inwoning en was.

Die aanstelling sal vireers wees volgens kontrak vir twee jaar, met vooruitsig op verlenging daarvan.

Applikante moet Britse onderdane, ongetroud en vyf-en-dertig jaar of minder wees, en moet vermeld hoelank hulle in Suidafrika woonagtig is. 'n Kennis van albei offisiële tale (Engels en Hollands) sal 'n aanbeveling wees. Die persoon wat aangeneem word sal bevredigende doop- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies, vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en besonderhede omtrent ouderdom, kennis van albei die offisiële tale en ondervinding, moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later nie as 15 September 1924.

VACANCY FOR LECTURER IN FIELD HUSBANDRY AT THE GLEN SCHOOL OF AGRICULTURE.

Applications are invited for appointment to the above post in the Department of Agriculture. The commencing salary on the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600 will depend on the qualifications of the successful applicant.

Candidates must hold a University degree in Agricultural Science, and must have taken Field Husbandry and its allied sciences for their final examination.

The duties of the post consist in lecturing to students, and conducting experimental and extension work in the subject referred to.

The appointment, in the first instance, will be of a temporary nature. Applicants must be proficient in both official languages, and must be prepared to assume duty immediately.

If and when appointed to the fixed establishment the successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state their knowledge of the official languages, and furnish particulars regarding age, qualifications, and experience. Applications, supported by copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 22nd September, 1924.

VAKATURE VIR LEKTOR IN LANDBOU, LANDBOUSKOOL, GLEN, ORANJE VRYSTAAT.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos in die Landboudepartement. Die beginsalaris op die skaal £270—£290—£340—£360—£30—£600 sal afhang van die kwalifikasies van die suksesvolle kandidaat.

Kandidate moet in besit wees van 'n graad in Landbouwetenskap en moet Landbou en die aanverwante wetenskappe vir hulle finale eksamen geneem het.

Die pligte aan die post verbonde bestaan uit voorlesings aan studente en navorsings- en uitbreidingswerk in genoemde vak.

Die aanstelling sal vireers van 'n tydelike aard wees. Applikante moet volkome tweetalig wees en bereid wees om onmiddellik aanstelling te aanvaar.

Indien en wanneer aangestel op die vaste personeel sal die suksesvolle applikant verwag word om bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate te verskaf.

Applikante moet hulle kennis van albei offisiële tale vermeld en moet besonderhede gee omtrent hulle ouderdom, kwalifikasies en ondervinding. Applikasies vergeseld van afskrifte van getuigskrifte moet die Sekretaris, Staatsdiens-Kommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 22 September 1924.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships Registration Office, Johannesburg

(*In force on* 1*st January*, 1923)

WITH INDEX.

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES AT PRETORIA AND CAPETOWN.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT DE

REGISTRATIE VAN TITELBEWIJZEN EN ANDERE AKTEN

IN DE

Verschillende Registratiekantoren van Akten van de Unie en het Randdorpen Registratiekantoor, Johannesburg

(*In werking getreden op* 1 *Januarie* 1923)

MET INDEX (Bladwijzer).

PRIJS 2s.

VERKRIJGBAAR AAN DE GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN TE PRETORIA EN KAAPSTAD.

UNION OF SOUTH AFRICA.

5 % TEN YEAR LOAN, 1935 ISSUE OF LOCAL STOCK.

REPAYABLE 15th JANUARY, 1935.

Issue Price, £100 per Cent.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union.

Sinking Fund: A Sinking Fund in respect of this loan of one per cent. per annum on the amount subscribed will be established under the management of the Public Debt Commissioners.

Subscription Lists will be opened on the 1st August, 1924, **and will be closed on the 15th January, 1925.**

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the Sub-Office of the Treasury, Capetown.

Interest will be payable half-yearly on the 15th January and the 15th July.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS, and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application five per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 15th February, 1925, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Union Treasury Bills; Six per Cent. Local Registered Stock, 1927-32; Cape of Good Hope Five per Cent. Stock or Perpetual Annuities, and Matured Union Loan Certificates will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

5 % TIEN JAREN LENING, 1935. UITGIFTE VAN PLAATSELIKE FONDSEN.

BETAALBAAR 15 JANUARIE 1935.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere Publieke Werken in de Unie.

Delgingsfonds: Een Delgingsfonds ten aanzien van deze lening van een percent per jaar op het bedrag ingeschreven zal opgericht worden onder het beheer van de Publieke Schuld Kommissarissen.

Inschrijvingslijsten zullen geopend worden op 1 Augustus 1924 **en zullen gesloten worden op 15 Januarie 1925.**

Het Prospektus, met de applikatievorm met volledige inlichting, is verkrijgbaar van enige Civiele Kommissaris, Ontvanger van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoor in de Unie en van de Thesaurie, Pretoria, of van het Subkantoor van de Thesaurie, Kaapstad.

Rente zal halfjaarliks betaalbaar zijn op de 15de Januarie en 15de Julie.

Aanvragen moeten zijn voor niet minder dan VIJF POND en kan zijn voor veelvouden van EEN POND boven dat bedrag.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van fondsen waarvoor aanvraag gedaan wordt en de balans op of vóór 15 Februarie 1925, in een of meer paaiementen en op zodanige datum of datums als de inschrijver mag verkiezen.

Unie Schatkistbiljetten; Zes Percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927-32; Kaap de Goede Hoop Vijf Percent Effekten of Altijddurende Annuiteiten en Vervallen Unie Leningscertifikaten zullen ook aangenomen worden als het gelijkstaande met kontant tegen hun nomina waarde bij inschrijving voor deze uitgifte.

Overdracht van de Fondsen, vrijgesteld van zegelrecht, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon tegen een kwart percent zal betaald worden aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen die hun stempel dragen, doch kommissieloon zal niet betaalbaar zijn op konversies van Schatkistbiljetten.

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria. | *Gedrukt en uitgegeven bij de Goevernementsdrukkerij en Kantoor van Schrijfbehoeften, Pretoria.*

ADVERTISEMENTS.

RUMMAGE SALE.

The following unclaimed goods having been in the King's Warehouse, Capetown, beyond the time prescribed by law, will be sold by public auction at the King's Warehouse, Capetown, on Wednesday, 5th November, 1924, unless previously claimed.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
W N over L in a triangle over S L Pretoria or S A Railway & Harbour Master Cape Town; no numbers	One case books	Briton	8th November, 1923.
No marks; no numbers	One bundle broom-handles	Silyan	4th February, 1924.
B R T; 1794	One case	Ulanga	4th February, 1924.
H T; 512	One case	Ulanga	4th February, 1924.
Verrinder Ltd Johannesburg; 1	One case soap	Clan McIver	6th February, 1924.
Stewart; 1001	One package	Windsor Castle	7th February, 1924.
D M & S; no numbers	One box coffee samples	Kanagawa Maru	12th February, 1924.
No marks; no numbers	One reel barbed-wire	Muansa	13th February, 1924.
T & Co over 9040 in a block; 10	One empty beer-case	Muansa	13th February, 1924.
S P K; no numbers	Three bundles shooks	Muansa	13th February, 1924.
Q; no numbers	Two bundles shooks	Muansa	13th February, 1924.
C B or Charles Barlow 100 St Georges Street; 1	One box	Armadale Castle	14th February, 1924.
T in a circle; no numbers	Four wagon-felloes	Agnar	14th February, 1924.
Han Tinnie Steyn; no numbers	One case	Hanan	15th February, 1924.
P S over K Y; 188	One empty case	Muansa	19th February, 1924.
Mr L Troy; no numbers	One parcel	Saxon	20th February, 1924.
No marks; no numbers	One case salmon	Chepstow Castle	21st February, 1924.
No marks; no numbers	One drum	Crosby Hall	22nd February, 1924.
O F F over Knysna; K.8800	One empty case	Garth Castle	4th March, 1924.
No marks; no numbers	One parcel, seven men's caps	Unknown	4th March, 1924.
No marks; no numbers	One bar of round iron	Durham Castle	5th March, 1924.
Brown Ltd; no numbers	One box samples	Panama Maru	5th March, 1924.
G or no mark; no numbers	One bag samples	Jagersfontein	5th March, 1924.
A over G A L over A in a diamond; 1	One case	Edinburgh Castle	6th March, 1924.
No marks; no numbers	One parcel lubricators	Unknown	7th March, 1924.
W A G over Sydney; 1/11	Eleven packages	Ulanga	8th March, 1924.
Danigfer over Cape Town; 664/6, 674/5	Five parcels books	Ussukuma	14th March, 1924.
J Hendricks; no numbers	One case	Briton	15th March, 1924.
F Cliffe; no numbers	One madeira chair	Tanganjika	15th March, 1924.
Donner; no numbers	One deck chair	Tanganjika	15th March, 1924.
Rev Guthrie; no numbers	One deck chair	Tanganjika	15th March, 1924.
G Ball; no numbers	One deck chair	Tanganjika	15th March, 1924.
No marks; no numbers	One parcel	Chancellor	18th March, 1924.
S A D F; no numbers	Eight bundles shooks	Agnar	19th March, 1924.
C C; no numbers	Eight bundles shooks	Agnar	19th March, 1924.
Q over order in a diamond; no numbers	Two bundles shooks	Agnar	19th March, 1924.
No marks; no numbers	One bundle shooks	Agnar	19th March, 1924.
J A W; 1/2	Two cases	Chancellor	24th March, 1924.
No marks; no numbers	One cartspring	Chancellor	24th March, 1924.
G W; 11636	One case	Klipfontein	26th March, 1924.
Bernhard or Bernard; no numbers	Two packages baggage	Ussukuma	27th March, 1924.
B I O; 869	One drum	Klipfontein	27th March, 1924.
Ostrich over L B L or no marks; no numbers	One piece wooden ventilator	Seattle Maru	1st April, 1924.
Crown over Pellar or no marks; no numbers	Two pieces wooden ventilator	Seattle Maru	1st April, 1924.
No marks; no numbers	Thirty-three pieces wooden ventilators	Seattle Maru	2nd April, 1924.
G S A Ltd over Cape Town in a triangle; no numbers	One case	Western Glen	4th April, 1924.
A Kapilsky; no numbers	One case	Western Glen	4th April, 1924.
O M in a block; 1315/7	Three cases	Urundi	7th April, 1924.
O M in a block; 10924	One case	Urundi	7th April, 1924.
K R A G; no numbers	Two bundles shooks	Balmoral Castle	11th April, 1924.
T C O; no numbers	One bundle wooden frames	Balmoral Castle	11th April, 1924.
M K K Shawe; no numbers	One deck chair	Arundel Castle	12th April, 1924.
No marks or G A T; no numbers	One folding chair	Diogenes	12th April, 1924.
No name; no numbers	One suit case	Walmer Castle	12th April, 1924.
Halford; no numbers	One parcel	Arundel Castle	12th April, 1924.
D M & S; no numbers	One box coffee samples	Kawachi Maru	16th April, 1924.
B L; no numbers	One box coffee samples	Windsor Castle	17th April, 1924.
H & C; no numbers	One box coffee samples	Windsor Castle	17th April, 1924.
G W 25; no numbers	Thirteen bundles shooks	Rietfontein	17th April, 1924.
B L; no numbers	One box coffee samples	Randfontein	22nd April, 1924.
H & C; no numbers	One box coffee samples	Randfontein	22nd April, 1924.
O C B in a diamond; no numbers	One bale empty bottles	Bratton Castle	22nd April, 1924.
B; 9196	One case instruments	Ussambara	22nd April, 1924.
O C B in a diamond; no numbers	One bundle empty bottles	Grantully Castle	23rd April, 1924.
S in a diamond; no numbers	One drum	Griqua	25th April, 1924.
No marks; no numbers	Four bags wheat sweepings	Persic	26th April, 1924.
Bishop Vernon, Cape Town; no numbers	One case	Corfe Castle	28th April, 1924.
C G & Co; no numbers	One case wine	Tanganjika	29th April, 1924.
No marks; no numbers	Five clocks	Eastern Crown	8th May, 1924.
No marks; no numbers	Four pairs hose	Eastern Crown	8th May, 1924.
Dr Cohen; no numbers	One bottle of opium	Walmer Castle	8th May, 1924.
Norman Anstey & Co, Johannesburg; no numbers	One case	Dromore Castle	12th May, 1924.
No marks; no numbers	One earthenware sink	City of Batavia	13th May, 1924.
H D C over 761 over J in a triangle; 2	One case	Edinburgh Castle	16th May, 1924.
D C; 2400/1	Two cases	Dunluce Castle	17th May, 1924.
No marks; no numbers	One bag hardware	Balmoral Castle	22nd May, 1924.
J A M C; no numbers	Twenty-five cases fish	Merna	23rd May, 1924.
M in a block; 7879	One case	Durham Castle	28th May, 1924.
No marks; no numbers	Two empty casks	Ussukuma	5th June, 1924.
M & K; 4	One empty beer-case	Ussukuma	5th June, 1924.
No marks or G P & Co in a diamond; no numbers	One roll wire-netting	Walmer Castle	6th June, 1924.
Q in a diamond; 116	One roll paper	Walmer Castle	6th June, 1924.
H L over Windhoek; 1880	One case	Arundel Castle	6th June, 1924.
No marks; no numbers	One case hardware	Unknown	7th June, 1924.
Dr H M Bridgman; no numbers	Four packages baggage	Euripides	11th June, 1924.
B L; no numbers	One box coffee samples	Kamakura Maru	11th June, 1924.
B W & C; no numbers	One box coffee samples	Kamakura Maru	11th June, 1924.
Nectar Tea Com; no numbers	One package coffee samples	Kamakura Maru	11th June, 1924.
D D & B Ltd; no numbers	One bale	Balmoral Castle	13th June, 1924.
Capt P L Coats Walker; no numbers	One bale	Benalla	14th June, 1924.
H O L O A over 580; 30	One case	Arundel Castle	19th June, 1924.
D F B over J H B; 46	One package	Garth Castle	21st June, 1924.
J W H in a diamond, D C on top, H & Co bottom; 1160	One case	Garth Castle	21st June, 1924.
W D J; 24/7	Four cases	Usaramo	25th June, 1924.
No marks; 30	One case	Usaramo	25th June, 1924.
C J R or C I R; 519	One case	Usaramo	25th June, 1924.
E S & C; no numbers	5 kegs vermouth	Usaramo	25th June, 1924.
K S; 302	One case	Usaramo	25th June, 1924.

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
O F in a diamond; 500	One case whisky	Armadale Castle	25th June, 1924.
Collings Esq Tivoli; no numbers	One case	Windsor Castle	27th June, 1924.
Mr J S Hogg c/o U C Coy; no numbers	One case	Windsor Castle	27th June, 1924.
B F & Co in a block; no numbers	One bundle boards	Balmoral Castle	27th June, 1924.
White dot; no numbers	Four wagon-felloes	Karen	1st July, 1924.
C W M in a diamond; no numbers	Ten bags atkali	Clan	1st July, 1924.
No marks; no numbers	One casting	Clan	1st July, 1924.
No marks; no numbers	Sixty-four bars iron	Guildford Castle	1st July, 1924.
No marks; no numbers	Three bundles bar-iron	Guildford Castle	1st July, 1924.
C H; 395	One case	Armadale Castle	3rd July, 1924.
H B & Co; 15	One case	Armadale Castle	3rd July, 1924.
C M or Mr Chas Miroir Katanga	One case	Armadale Castle	3rd July, 1924.
F W C in a diamond, C A on top, G L at bottom outside; 153	One case plaster of paris	Koranna	3rd July, 1924.
C 341 in a diamond; 16	One bale paper	Kenilworth Castle	4th July, 1924.
Dr Eland; no numbers	One wooden box	Armadale Castle	5th July, 1924.
No marks; no numbers	One bag plaster of paris	City of Palermo	8th July, 1924.
No marks; no numbers	Thirteen pieces wooden ventilators	Kanagawa Maru	8th July, 1924.
S M in a diamond; no numbers	One pine-board	Calgary	9th July, 1924.
H W Durrell Bulawayo	Two cases rifles and cartridges	Katuna	10th July, 1924.
No marks; no numbers	One bag horseshoes	Gulgarat	10th July, 1924.
Messrs McCulloch Mulders Vlei; no numbers	One parcel	Saxon	10th July, 1924.
B L; no numbers	One box coffee samples	Saxon	10th July, 1924.
G H Starch, Westley Street; no numbers	One case	Saxon	10th July, 1924.
N T C; no numbers	Six bundles shooks	Windsor Castle	10th July, 1924.
No mark or L B L; no numbers	One bag rice	Windsor Castle	10th July, 1924.
E over C T; no numbers	One bundle shooks	Windsor Castle	10th July, 1924.
G & L W; 377	One case	Klipfontein	11th July, 1924.
S over G M; 514	One case	Adolph Woerman	11th July, 1924.
No marks; 514/2	One case	Adolph Woerman	11th July, 1924.
A R over C T in a diamond; 200	One case	City of Edinburgh	14th July, 1924.
No marks; 210	One case	City of Edinburgh	14th July, 1924.
(? mark) blank diamond C N outside at bottom; 223	One case	City of Edinburgh	14th July, 1924.
D I B R, Durban; no numbers	One bundle shooks	Ussukuma	14th July, 1924.
T J D; no numbers	One bundle shooks	Ussukuma	14th July, 1924.
No marks; no numbers	Three bundles shooks	Ussukuma	14th July, 1924.
Minerals Separations, c/o African Agcy & Stevedoring Co, Johannesburg; no numbers	One case	City of Edinburgh	14th July, 1924.
National Art Co; 1/10	Ten cases picture-frames	Bambury Castle	17th July, 1924.
M J A; 1	One bale	Kildonan Castle	18th July, 1924.
A C in a diamond; 2068	One case	Kildonan Castle	18th July, 1924.
No marks; 2094	One case	Kildonan Castle	18th July, 1924.
L in a diamond; 1/8	Eight cases books	Trafford Hall	24th July, 1924.
C B; 968	One case records	Trafford Hall	24th July, 1924.
C M; no numbers	One bag flour	South Africa	24th July, 1924.
R C & Co Ltd in a diamond; 1/2	Two packages crockery	Edinburgh Castle	25th July, 1924.
B L; no numbers	One box coffee samples	Edinburgh Castle	25th July, 1924.
J H Gouws S.W.A.P., Keetmanshoop; no numbers	One case	Haligones	25th July, 1924.
Geo F Sims; no numbers	One case	Haligones	25th July, 1924.
D R M C B in a diamond; no numbers	One case motor parts	Sandown Castle	28th July, 1924.
C G H N over C H over Maurice; 809	One case	Sandown Castle	28th July, 1924.
A C in a diamond; no numbers	Twenty-two coils rope	Discoverer	29th July, 1924.
L S over Ltd in a diamond; 1/25	Twenty-five kegs olives	Discoverer	29th July, 1924.
R S over S A R over S L C T; 1/2	Two cases	Discoverer	29th July, 1924.
T B R over B O P 1; no numbers	Sixty cases tea	Canada Maru	29th July, 1924.
S Y M B O L; no numbers	Seven bars of steel	Discoverer	29th July, 1924.
M A over S W L; 7/8	Two packages	Discoverer	29th July, 1924.
V Hatard; 2056	One case	Hamburg	30th July, 1924.
S T in a diamond; no numbers	Sixty-two bags	Grantully Castle	30th July, 1924.
G M B; 21	One bale	Grantully Castle	30th July, 1924.
G A F L C O in a diamond; no numbers	One case	Grantully Castle	30th July, 1924.
E T C in a diamond, C/S Cambria ; no numbers	Sixty-five packages	Grantully Castle	30th July, 1924.
43 in a diamond, A J on top, C T at bottom; 114	One case	Canada Maru	31st July, 1924.
E E Co in a diamond; 1	One package chairs	Canada Maru	31st July, 1924.
D M & S; no numbers	One bag rice	Canada Maru	31st July, 1924.
E over AC in a triangle; no numbers	One bag rice	Canada Maru	31st July, 1924.

ABANDONED GOODS.

No mark or M Jarman; no numbers	One case sanitary cisterns	*Ex* Gascon, 15.12.21; *ex* P. L. & H.'s Bond	17th May, 1924.
Quine & Mitchell; no numbers	One parcel	Gubjarat	20th June, 1924.
No mark or S Morton; no numbers	Four loose lorry-tyres	City Bond, s.v. Ada Towers, 5.5.19	26th June, 1924.
S W B C; 223, 99755	Two empty beer-cases	Ussukuma	7th July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9126	One case toys	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9128	One case toys	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9129	One case toys	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9130	One case toys	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9131	One case toys	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9132	One case toys	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 6442	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 6443	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9118	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9119	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9120	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9121	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9122	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9123	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9124	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 447	One case purses	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9107	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
41 in a triangle, Z B outside; 9108	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9109	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9110	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9111	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9112	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9113	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9114	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9115	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9116	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9117	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
41 in a triangle, Z B outside; 9118	One case toys	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	21st July, 1924.
W G S & Co; 128	One empty whisky-case	Rietfontein	29th July, 1924.
C P & Co in a diamond; 91	One cask sherry	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	8th August, 1924.
C P & Co in a diamond; 92	One cask sherry	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	8th August, 1924.
C P & Co in a diamond; 93	One cask sherry	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	8th August, 1924.
C P & Co in a diamond; 94	One cask sherry	Durham Castle, *ex* D. & G.'s Bond	8th August, 1924.
C P & Co in a diamond; 90	One cask port	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	8th August, 1924.
52 in a diamond, C A on top, A A at bottom outside; no numbers	Twenty-seven cases Fort reviver tonic	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	8th August, 1924.
52 in a diamond, C A on top, A A at bottom outside; no numbers	Nine cases Fort reviver tonic ...	Goorkha, *ex* D. & G.'s Bond	8th August, 1924.

SEIZED GOODS.

No mark or Peter Mane; no numbers	Two bottles of perfume	Hellopes	23rd April, 1924.
No mark or Albert N Tashe; no numbers	One clock and three pairs horns ...	Eastern Crown ...	8th May, 1924.
Dee Bee in block; no numbers	One package razor-blades	Durham Castle ...	22nd May, 1924.
F Thiel; no numbers	One revolver and ten pocket knives	Usaramo	12th June, 1924.

Custom-house,
Capetown, 19th August, 1924. 8987—5

A. E. LOUW,
Acting Collector of Customs.

Notice is hereby given, under the Registration of Businesses Act of 1909, that the general dealer's business carried on by MAHOMED AMOD MOOLLA on Erf No. 447, Pretorius Street, Christiana, has been taken over as from 1st October, 1921, by ESSOP AMOD MOOLLA and MAHOMED AMOD MOOLLA, and has since that date been carried on in the same premises by the above partners under the style or firm of M. A. MOOLLA.

Dated at Christiana, this 11th August, 1924.

P. J. VAN DUYN,
Attorney for the parties.

8340—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH MOSES SIEFF, trading as the SOUTH AFRICAN PEANUT FACTORY at 3-5 Prinsloo Street, Pretoria, has been removed to 276 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st August, 1924.

8342—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by M. KRAIN on Erf No. 140, Burger Street, Standerton, has been abandoned.

M. KRAIN.

8345—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by A. AYOB on Erf No. 25, Lydenburg, will be abandoned as from the 30th August, 1924.—A. AYOB. Lydenburg, 8th August, 1924. 8347—22-29-5

Notice is hereby given that my branch business carried on at Lydenburg, Erf No. 87, has been abandoned as from date hereof. All goods and accounts have been removed to my head store at Draaikraal, District Lydenburg.—OSMAN ABDUL LATIB. Lydenburg, 15th August, 1924.

8348—22-29-5

General dealer's business registered at Springs, name JOHN JOHNSON, on Stand No. 486, Geduld, removed on the 1st August, 1924, to Stand No. 2040, Brakpan.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Benoni.

8851—5-12-19

General dealer's business registered Brakpan, name LEWIS KIRKEL, trading as CLUB CYCLE AND MOTOR WORKS on Stand No. 885, Brakpan, abandoned on the 15th June, 1924.—Chas. Hoppenstein, agent, 19s Bedford Street, Benoni.

8852—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. ANNA COHEN, public trader, at Moffat and Forest Streets, Turffontein, Johannesburg, has been abandoned. Johannesburg, this 5th September, 1924.—LOUIS SPITZ, attorney, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 8855—5-12-19

The businesses of cycle dealer carried on by ISAAC BRENNER at Stand No. 889, Brakpan, and at 77 Market Avenue, Benoni, both under the style of the RAMBLER CYCLE AGENCY, have been sold, and will be transferred to ABRAHAM BERMAN with effect as from the 1st day of July, 1924.

8860—5-12-19

NOTICE

(in terms of the Registration of Businesses Act, 1909).

Notice is hereby given that the business registered as THOMPSONS and carried on in Main Street, Witbank, has been removed to the newly erected premises known as Lazarus Buildings, in Main Street, Witbank, as from the 1st day of September, 1924.

Witbank, this 1st day of September, 1924.

J. N. FICHAT,
Attorney for party.

Escombe Chambers,
P.O. Box 74. 8862—5-12-19

Hiermede geven wij kennis dat wij onze Winkel, No. 38, Moederlief Store, Distrikt Barberton, gaan sluiten op 20 September 1924.

H. A. & Z. J. VAN DER HYDE.

8877—5-12-19

Notice is hereby given that the tearoom and confectionery business carried on by C. E. BRISSENDEN at Stand No. 178, Fordsburg, has been abandoned as from the 31st day of August, 1924.

8899—5-12-19

The general dealer's business hitherto carried on at 160 Scheiding Street, Pretoria, by BAHADURKHAN DOLATKHAN will be removed to 166 Scheiding Street on and from 30th September, 1924.—J. P. Vyas, agent for the party. Pretoria, 3rd September, 1924. 8900—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RACHEL SAFRO at Olifantsvlei No. 60, District Krugersdorp, has been abandoned from the 6th August, 1924, and the stock-in-trade removed to Goedgevonden No. 23, District Middelburg, Transvaal.

Oogies, this 1st day of September, 1924.

HARVEY & PRINSLOO,
Attorneys for R. Safro.

P.O. Box 10,
Oogies. 8905—5-12-19

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ESSA ARBEE on Erf No. 102, Market Street, will be removed to Erf No. 87, Market Street, as from the 10th September, 1924.

ESSA ARBEE.

Lydenburg, 29th August, 1924.

8848—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 30TH AUGUST, 1924.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequence.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 30 AUGUSTUS 1924.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Datum van Specifikatie.*
822	25/8/24	Wilson Mayne Allison	66 Murchison Street, Ladysmith, Natal	A new or improved piston and valve	Provisional
823	25/8/24	(1) Ernest Simpson (2) Mason George Gilbert	Both care of Ernest Simpson (Port Elizabeth) Ltd., P.O. Box 716, Port Elizabeth, Cape Province	E.C.U. Universal Press	Provisional
824	25/8/24	(1) Yeo Geo. Robertson (2) Gilman Chester Jones	Both of 11–17 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in doors and gates	Provisional
825	26/8/24	Alfred Edward Bulstrode	20 Joubert Street, P.O. Box 536, Johannesburg, Transvaal	Improvements to screws	Provisional
826	27/8/24	George Morgan	Onverwacht, P.O. Rooiberg, in the Transvaal Province of the Union of South Africa	Improvements in or relating to machines for thrashing grain, monkey-nuts, beans, and the like	Provisional
827	27/8/24	Lyman Fancy	Town of Silver Centre, in the Province of Ontario and Dominion of Canada	Automatic release valves	Complete
828	27/8/24	(1) Beyer, Peacock & Co., Ltd. (2) Robert Harben Whitelegg	Both of Gorton Foundry, Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in steam locomotives	Complete
829	27/8/24	Woodlands, Ltd.	Charlton Green, Dover, in the County of Kent, England	Improvements in or relating to the treatment of cereal substances	Complete
830	27/8/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Co., Ltd.	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to apparatus for supplying high-frequency alternating electric current from a low-frequency source	Complete
831	28/8/24	(1) Minerals Separation, Ltd. (2) Arthur Mowbray-Jones	Both of P.O. Box 2959, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to the cyaniding of auriferous and argentiferous ores	Provisional
832	28/8/24	Herbert James Davey	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved fertilizer and process of making the same	Provisional
833	27/8/24	Roy Johnson Winsor	Bucyras, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in tractors and attachments therefor	Complete
834	28/8/24	California Spray-Chemical Co.	Watsonville, State of California, U.S.A.	Insecticide	Complete

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
93	2/2/22	29/8/24	Ingersoll-Rand Co.	Improvements in devices for preventing the creation of dust with rock-drills
1143	6/12/22	29/8/24	Ingersoll-Rand Co.	Devices for preventing air-blowing in rock-drills
113	3/2/23	29/8/24	Dunswart Iron and Steel Works, Ltd.	Improvements in tube-mill liners
529	30/5/23	29/8/24	Michael Martinka	Improvements in thermo-dynamic engines delivering a fluid under pressure
633	4/7/23	29/8/24	Samuel Hardman Berry	Governor for automatic water pump
678	18/7/23	29/8/24	Harry Ross	Improvements in reservoir pens
770	8/8/23	29/8/24	(1) John Leonard Holman (2) Kenneth James Holman	Improvements in or relating to rotary or percussion tools
776	10/8/23	29/8/24	Sidney Pratt Blackmore	Improvements appertaining to plug cocks and the like
1130	27/11/23	29/8/24	Leonard Stenman	Method and arrangements for the manufacturing of screws
5	2/1/24	29/8/24	The British Aluminium Co., Ltd.	Improvements relating to alloys
192	25/2/24	29/8/24	Duncan Dunbar Howard	Improvements in radio instruments
211	27/2/24	29/8/24	The Anode Rubber Co., Ltd.	Process and device for the direct production of rubber sheets and moulded articles from latex
302	31/3/24	29/8/24	Rolls-Royce, Ltd.	Improvements in internal combustion engines

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advententie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
721	28/7/23	3/7/24	Marie Joseph Louis Fouquereaux de Froberville	Darnall, Tugela District, Natal	Fabrication of golden syrup from sugar-mill molasses and exhausted molasses
960	8/10/23	29/8/24	Nicolaas Gerhardus Malan	101 West Grove, Mafeking, Cape Province	A gravitating machine operating a sieve for washing diamondiferous deposit
1005	18/10/23	30/8/24	The Transvaal and Delagoa Bay Investment Company, Limited	Transvaal Goldfields Buildings, 6 Fraser Street, Johannesburg, Transvaal	Improved rope jockey

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1100 and 45 of 1924	15/11/23	30/8/24	(1) The Central Mining and Investment Corporation, Limited (2) Leslie Pryce	Both of Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in straining fluid in fluid transmission systems
1128	26/11/23	30/8/24	Daniel Macfarlane Davidson	East Rand Engineering Works Company, Germiston, Transvaal	Improvements in tube-mill liners
1186	5/12/23	29/8/24	(1) Richard Austin Cooper (2) Frederick William Watson (3) Frederick Wartenweiler	All of Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in recovering metals of the platinum group
1221	19/12/23	17/1/24	Ferranti, Limited	Hollingwood, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to electric switches
1242	28/12/23	21/8/24	Meakers, Limited	37 Cheapside, London, E.C. 2, England	Press for ties and other articles of apparel
1246	27/12/23	22/1/24	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons, K.C.B.	Heaton Works, Newcastle-on-Tyne, in the County of Northumberland, England	Improvements in and relating to dynamo-electric machinery
1254	29/12/23	26/3/24	Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited	Milton Road, Edge Lane, Liverpool, England	Improvements in or relating to telephone systems
513	3/6/24	29/8/24	Marine and Locomotive Superheaters, Limited	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to steam circulating systems for locomotives
534	12/6/24	25/8/24	(1) Claude Archibald Lowe (2) Archibald Elton Mills	(1) Cuthbert's Buildings, Queenstown, Cape Province (2) Langsyde, Queenstown	A new or improved safety mouth-opener for small live stock
619	2/7/24	29/8/24	The Allyne-Zerk Company	7800 Finney Avenue, Cleveland, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in lubricant dispensing devices
634	9/7/24	29/8/24	The Texas Company	17 Battery Place, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in or relating to cans
665	16/7/24	28/7/24	Siemens Brothers & Co., Ltd.	Caxton House, Tothill Street, London, England	Improvements relating to telephone systems
725	30/7/24	1/9/24	William Henry Gregory Geake	The Croft, Gordon Road, Killara, near Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in draught excluders
728	30/7/24	23/8/24	Holman Brothers, Limited	Camborne, Cornwall, England	Improvements in or relating to tool-chucks
730	30/7/24	29/8/24	Brogdex Company	Winter Haven, Polk County, Florida, and Los Angelos, Los Angelos County, California. U.S.A.	Art of preparing fresh fruit for market
732	30/7/24	20/8/24	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in radio-telegraphy and telephony
733	30/7/24	20/8/24	Franklin Railway Supply Company	7 East Forty-Second Street, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in or relating to vehicle journal boxes
747	6/8/24	29/8/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to railway traffic controlling apparatus
763	11/8/24	1/9/24	Valdemar Willemoes D'Obry	22 Heerstrasse, Godesberg, Rhineland, Germany	Process for the production of a half-stuff for the cellulose manufac ure
773	13/8/24	23/8/24	The Associated Equipment Company, Limited	55 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to road-washing vehicles and the like
781	16/8/24	29/8/24	Jean Gailhat	169 Cours Balguerie-Stuttemberg, Bordeaux, France	Improvements relating to the utilization of solar heat and lost heat from any source
793	20/8/24	1/9/24	Charles Augustus Carpenter	11 and 12 Rose Street, Newgate Street, in the City and County of London, England	Improvements in or relating to locks, padlocks, portable locks, and the like
796	20/8/24	1/9/24	The Ferns Emulsifiers, Ltd.	10 Coleman Street, London, W. 11, England	Improvements in adjustable centrifugal machines for emulsifying
798	20/8/24	1/9/24	Vincent Collier	Elmcroft Nursery, London Road, Worcester Park, Surrey, England	Improvements in seating surfaces
800	20/8/24	1/9/24	Candles, Limited	140 Leadenhall Street, London, E.C. 3, England	Improvements in the manufacture of candles

SECOND ADVERTISEMENT

1048	1/11/23 and Cognate No. 196	21/8/24 Application of 1924	Charles William Caldwell	53 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in weighing instruments
1060	7/11/23	15/8/24	Edgar Stanley	313 Wandsworth Road, London, S.W. 8, England	Improvements in closure devices for milk-churns and other vessels
1074	10/11/23	21/8/24	Barney Rosenberg	96–98 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in attachable spouts for pouring liquids
1114	21/11/23	28/11/23	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons, K.C.B.	Heaton Works, Newcastle-on-Tyne, in the County of Northumberland, England	Improvements in and relating to dynamo-electric machines
1198	12/12/23	29/12/23	Benton & Stone, Limited	Bracebridge Street, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to grease guns and like apparatus
1199	12/12/23	29/12/23	Marine and Locomotive Superheaters, Limited	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to connecting pipes together
156	15/2/24	6/3/24	(1) Bertram Lyle Kitch (2) John Thomas Harvey	Both of 9 Fish Lane, off Strand Street, Capetown, Cape Province	Improvement in railway shunters' and guards' lights
256	18/3/24	12/8/24	Cornelius Jacobus Bester	Rouxville, Orange Free State	Agricultural press
368	16/4/24	22/5/24	Morland & Impey, Limited	Kalamazoo Works, Northfield, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to loose-leaf books
501	28/5/24	21/8/24	(1) Lester Kulp (2) Daniel Richard Coughlin	(1) 360 North Michigan Avenue, Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America (2) 718 School Street, Des Moines, County of Polk, State of Iowa, United States of America	Improvements in locking devices for electric lamps
514	4/6/24	25/8/24	International General Electric Company, Incorporated	120 Broadway, City of New York, County of New York, State of New York, United States of America	Improvements in and relating to reclosing circuit breaker systems
540	11/6/24	25/8/24	Radio Communication Company, Limited	34-35 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to the generation of waves for wireless telegraphy and telephony by thermionic valves
545	11/6/24	21/8/24	The British Thomson-Houston Company, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to keys or the like devices for securing members together and preventing relative rotational movement between them
639	9/7/24	21/8/24	The Allyne-Zerk Company	7800 Finney Avenue, Cleveland, State of Ohio, United States of America	Improvements in lubricant-dispensing devices
654	16/7/24	15/8/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to railway traffic controlling apparatus
672	17/7/24	15/8/24	Marvle Products, Limited	57 and 58 Chancery Lane, in the County of London, England	A composition of matter and method of producing the same

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
680	23/7/24	16/8/24	(1) Ernest Abington Vessey (2) The Infinitely Variable Gear Syndicate, Limited	(1) 7 Windsor Road, Church End, Finchley, London, N. 3, England (2) 95A Chancery Lane, London, W.C. 2, England	Improvements in speed-changing mechanism
685	23/7/24	15/8/24	The British Tabulating Machine Company, Limited	2 Norfolk Street, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to record-card-controlled statistical machines
688	23/7/24	21/8/24	George David Parker	C/o Parker Machine Works, Twelfth Street and Santa Fe Railroad, Riverside, State of California, United States of America	Improvements in fruit-sizing apparatus
715	30/7/24	23/8/24	(1) William Charles Todd (2) James William Pomeroy	Both of 632 Pembroke Street, Victoria, British Columbia, Canada	Water sprinkler
717	30/7/24	16/8/24	Keystone Driller Company	Beaver Falls, County of Beaver, State of Pennsylvania, United States of America	Skimmer scoop
718	30/7/24	21/8/24	Keystone Driller Company	Beaver Falls, County of Beaver, State of Pennsylvania, United States of America	Excavating machine
720	30/7/24	21/8/24	The Electric Apparatus Company	Parkesburg, Chester County, Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to radio-receiving systems
721	30/7/24	21/8/24	The Electric Apparatus Company	Parkesburg, Chester County, Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to radio-receiving systems
723	30/7/24	15/8/24	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 6, Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to the manufacture of oxide cathodes
724	30/7/24	20/8/24	Cornelius Chambers	Monkspath Priory, Shirley, in the County of Warwick, England	Improvements in and relating to apparatus for delivering measured quantities by volume of petrol and other liquids
726	30/7/24	20/8/24	Granitite Manufacturing Company	209 Union Building, 235 Broadway, San Diego, California, United States of America	Composition of matter
727	30/7/24	25/8/24	Harold Edward Sherwin Holt	The Grange, Farnborough, in the County of Hampshire, England	Improvements in landing lights or flares for attaching to aircraft
734	31/7/24	20/8/24	Te Aroha Dairy Company, Limited	Te Aroha, Auckland, New Zealand	Method of deodorizing, cooling, and dehydrating fluids
736	31/7/24	23/8/24	Edwin Daniel Berry	16 Ashley Street, Palmerston North, in the Dominion of New Zealand	An improved construction of cooler for cream and other liquids
737	31/7/24	23/8/24	Thomas Peter Eustege	Rongotai Terrace, in the City of Wellington, in the Dominion of New Zealand	Improvements in lever-lid containers
745	5/8/24	20/8/24	Michael Martin	Lydiard Street, Ballarat, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in moulding apparatus for the manufacture of tubular earthenware or stoneware articles
748	6/8/24	20/8/24	Goodman Manufacturing Company	4834 South Halsted Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Improvements in draft-operated scrapers
749	6/8/24	20/8/24	(1) Beyer, Peacock & Company, Limited (2) Robert Harben Whitelegg	Both of Gorton Foundry, Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in steam turbine locomotives
750	6/8/24	20/8/24	Otto Scherieble	Eslingen am Neckar, Wurtemberg, Germany	Improvements in and relating to the manufacture of soap
751	6/8/24	20/8/24	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 6, Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improved process of manufacturing highly refractory bodies and bodies manufactured by the said process
752	6/8/24	20/8/24	Det Norske Aktiesclskab for Elektrokemisk Industri Norsk Industri-Hypotekbank	Toldbodgaten 24, Christiania, Norway	Improvements in or relating to self-baking electrodes
756	7/8/24	25/8/24	Goodman Manufacturing Company	4834 South Halsted Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Improvements in draft-operated scrapers
757	8/8/24	23/8/24	Luigi Casale	9 Via del Parlamento, Rome, Italy	Process for the production of synthetic ammonia
762	11/8/24	23/8/24	Valdemar Willemoes D'Obry	22 Heerstrasse, Godesberg, Rhineland, Germany	Process for the manufacture of unbleached paper, cardboard, and the like
769	13/8/24	23/8/24	Alexander Albert Holle	60 Oxford Terrace, Hyde Park, Paddington, London, England	Improvements in and relating to motor road vehicles
770	13/8/24	25/8/24	(1) Harald Nielsen (2) Bryan Laing	(1) 13 Firs Avenue, Muswell Hill, in the County of London, England (2) Abdale House, Hatfield, in the County of Herts, England	Improvements in or relating to the gasification and distillation of carbonaceous materials
816	22/8/24	27/8/24	(1) Bernardus Gaum (2) Frank Hathorn	Both care of P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to concrete and like cementatious materials

THIRD ADVERTISEMENT.

556	13/6/24	16/8/24	Nicolaas Hofmeyr Ackerman	Erf No. 83, Wakkerstroom, Transvaal Province	An improved straight rim key for opening, closing, unlocking, and relocking all straight-sided detachable rims of wheels of motor vehicles
661	16/7/24	12/8/24	Charles Maritz Roelofsz	41 Ophir Road, Ophirton, Johannesburg, at present farming on the farm Elandsfontein No. 321, District Heidelberg, Transvaal	A liquid injection causing the destruction of all insects and worms attacking fruit trees and the fruit thereof, and to improve the size and quality of the fruit, and also causing the destruction of all insects and worms attacking cotton plants, tobacco plants, and all other forms of vegetation
666	16/7/24	16/8/24	Brogdex Company	Winter Haven, Polk County, Florida and Los Angeles, Los Angeles County, California, U.S.A.	Art of handling fresh fruits
667	16/7/24	2/8/24	Adrian Francis Sykes	Arundel House, Warwick Road, New Barnet, Herts, England	Improvements in telephone transmitters and receivers
668	16/7/24	2/8/24	(1) George Terrell (2) Tyer & Company, Limited	Both of 16 Ashwin Street, Dalston, London, E. 8, England	Improved roller bearing
698	24/7/24	2/8/24	William Barclay	60 North Street, Glasgow, Scotland	Tool for manipulating split rims for vehicle wheels
729	30/7/24	16/8/24	Gesellschaft fur Linde's Eismaschinen, A.G.	Hollriegelskreuth, near Munich, Germany	Method of cooling and condensing gaseous mixtures
731	30/7/24	16/8/24	(1) Guy Dunstan Bengough (2) John McArthur Stuart	Both of the Royal School of Mines, London, S.W. 7, England	Process of producing a coloured surface on aluminium or aluminium alloys

ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION *FIFTY-THREE.*

Notice is hereby given that Henry Hodsdon, of Brisbane, Queensland, in the Commonwealth of Australia, has made application for the restoration of the patent granted to him for an invention entitled "Improvements in and relating to Enumerating Machines," numbered 1372, dated the 17th day of December, 1920, which became void on the 17th day of December, 1923, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition on Patents Form No. 14 to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

29-5-12

The business of coal merchant and general dealer carried on by MALCOLM McLEAN on Stand No. 516, Germiston Industrial Sites (South), together with the stock-in-trade, furniture, fixtures, plant, and goodwill, has been sold to M. McLEAN, LIMITED, a company registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal, which Company will continue to carry on its business on the said stand.

Germiston, this 15th day of August, 1924.

W. J. PAYNTER,
8376—22-29-5 Attorney for the parties.

The partnership hitherto subsisting between JACOB MICHAL TUCKER and SORECH LEVITAS in respect of the general dealer's business at Stand No. 1441, Brakpan, carried on under the style of BRAKPAN COAL AND PRODUCE SUPPLY CO., has been dissolved as and from the 23rd day of August, 1924. The said business, with all assets and liabilities, will be transferred to the said JACOB MICHAL TUCKER on the 8th day of September, 1924, and will be carried on by him at the same place under the same style.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor for the parties.

Bank Chambers, Brakpan. 8407—22-29-5

Notice is hereby given that the businesses of motor garages, etc., carried on at Brits under the name of HEWSON'S GARAGE by WILLIAM HEWSON, and SANDERMAN'S GARAGE by CARL WILLIAM SANDERMAN, have been amalgamated and are being carried on as one business on Stand No. 36, Roodekopjes No. 132, District Pretoria, under the name of THE UNION GARAGE, by the said WILLIAM HEWSON and CARL WILLIAM SANDERMAN, as from the 15th July, 1924.

Brits, 18th August, 1924.

J. S. WICHT,
Attorney for parties.

Brits. 8414—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by D. MOST at Bloemhof Commonage has been abandoned as from 7th August, 1924. 8429—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NATHAN LEVY at 24 Market Hall, Pretoria, has been sold to ELI RUBIN and MORRIS SACKS as from the 1st day of September, 1924. 8437—22-29-5

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on by RAPHAEL NOTARIUS at 150 Commissioner Street, Johannesburg, was sold to ZULMIRA RODRIGUES on the 5th August, 1924.—Pitts & Weston, attorneys for the parties, Burchmore's Buildings, Johannesburg.

8439—22-29-5

Manufacturing jeweller's business registered Receiver of Revenue in January, 1924, by SOLLY LIPSCHITZ, 5 Royston's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, removed to 145a Jeppe Street, Johannesburg, from 15th April, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8455—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALBERT GEORGE DORE, ARTHUR DAVID BECKWITH, and STANLEY WILLIAM PLEDGER, at 261 Market Street, Pretoria; Norfolk House, 70 Joubert Street, Johannesburg; and 31c Fort Street, Benoni, has been dissolved as from the 31st July, 1924, from which date the said ARTHUR DAVID BECKWITH and STANLEY WILLIAM PLEDGER will continue to carry on the business for their own account and benefit under the style or firm of the DEE BEE BAZAARS at the places herein before mentioned.

Pretoria, this 27th day of August, 1924.
8771—29-5-12

Notice is hereby given that the business known as DUROSE'S GARAGE, 222 Pretorius Street, Pretoria, has now been transferred to new premises at 290 St. Andries Street, Pretoria, as from 15th June, 1924.

B. DUROSE.

8315—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fruiterer registered at the Municipal and Revenue Offices, Krugersdorp, in the name of C. MAKRIS, in respect of Stand No. 90, 67 Luipaard Street, Krugersdorp, will be transferred to T. PALMOS as from date hereof.

TOM S. RHODES,
Agent for the parties.

32 Monument Street,
Box 15, Krugersdorp,
13th August, 1924. 8318—22-29-5

Notice is hereby given that the dairy depot of R. V. HULLEY, carried on at Stand No. 156, Seventh Street, Melville, known as THE AUCKLAND PARK DAIRY, has been transferred to Mr. A. VAN BART, and will be known as THE WATERVAL FARM DAIRY, as from 16th August, 1924. 8344—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the above Act, that the boarding-house business heretofore carried on at 29 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, by ARTHUR SHARPE, has been sold to Miss FLORENCE SUMNER, and that application will be made in due course for transfer of the licence to her.

Johannesburg, this 19th day of August, 1924.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Standard Bank Chambers, Johannesburg,
Attorneys for the Seller.

MOODIE & ROBERTSON,
Meischke's Buildings, Johannesburg,
8441—22-29-5 Attorneys for the Purchaser.

The general dealer and fishfrier businesses carried on by the late GEORGE JAMES BARNES, 89a (Stand No. 2984), De Korte Street, Braamfontein, will be transferred by the Executrix Testamentary in his Estate to AGNES ELIZA MARTIN on expiration of these notices. 8447—22-29-5

General dealer, agent, and broker business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by ANTONIO DOS SANTOS, 58 Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned from 30th June, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8450—22-29-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by MAX SMITH, Stand No. 113, 4 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned from the 1st August, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8451—22-29-5

Business registered Receiver of Revenue, Lichtenburg, 22nd January, 1924, by RISSIK MICHAEL and JOSEPH BOLUS, trading as MICHAEL & BOLUS, Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, Transvaal, removed to Bethel Diggings from 14th August, 1924.—P. Cronson, parties' agent.

8452—22-29-5

Tearoom business registered Municipality, Johannesburg, 25th February, 1924, by A. A. MOODALEY & SON, Stand No. 707, corner of Main and Troye Streets, Johannesburg, has been transferred to NARAYANSAMY NAIDOO from 19th August, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 8453—22-29-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 18th February, 1924, ANNATHALINGA MOODALEY (9724), BALA SUPAMANEY (14181), Stand No. 707, cor. Main and Troye Streets, Johannesburg (trading A. A. MOODALEY & SON), removed to Stand No. 438, 19 Terrace Road, Fordsburg, from 19th August, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 8454—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by M. MARGOLIUS & CO. at Market Avenue, Vereeniging, has been abandoned as from the 31st July, 1924.—M. MARGOLIUS.

8323—22-29-5

The business of THE WESTERN TRANSVAAL MOTOR AND CYCLE CO., carried on at 126 King Edward Street, Potchefstroom, has been closed, the cycle portion having been sold to Mr. H. E. KEMPSTER and the garage business to Mr. W. CALDWELL. 8332—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

General dealer's business ALSWANG & BEARE, heretofore carried on at Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, by MENDEL ALSWANG and SAMUEL BEARE, in co-partnership, abandoned on the 1st July, 1924. Partnership dissolved, and assets and liabilities taken over by SAMUEL BEARE.

CECIL H. MEINTJES,
Attorney for the party.

Box 28, Lichtenburg,
14th August, 1924. 8335—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

General dealer's business ALSWANG & GORDON, heretofore carried on at Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, by MENDEL ALSWANG and VICTOR GORDON, in co-partnership, abandoned on the 1st July, 1924. Partnership dissolved, and assets and liabilities taken over by MENDEL ALSWANG.

CECIL H. MEINTJES,
Attorney for the party.

Box 28, Lichtenburg,
14th August, 1924. 8336—22-29-5

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

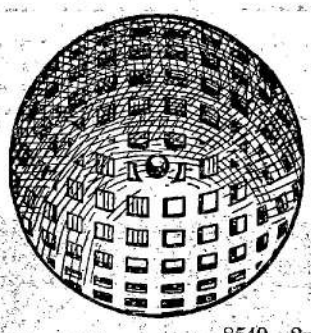
APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 487/24, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha, in the name of Blakey's Boot Protectors, Limited, of Armley Malleable Ironworks, Modder Place, Armley, Leeds, Yorkshire, England, manufacturers and merchants.

Filed 26th May, 1924.



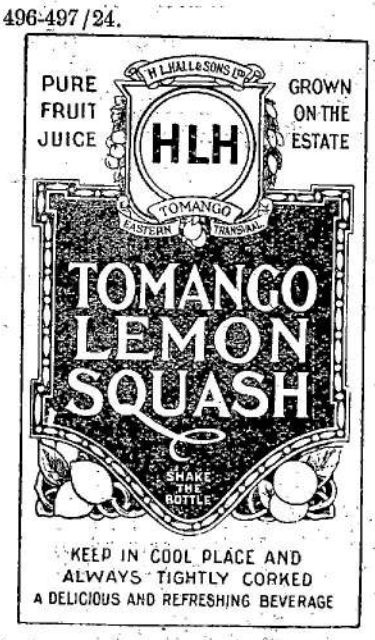
8549—2nd Advt.

Nos. 493 to 497/24. No. 493/24, in Class 42, in respect of fruit, vegetables, cereals, fruit and vegetable pulps, and beverages included in this class; No. 494/24, in Class 44, in respect of aerated beverages and mineral waters; No. 495/24, in Class 46, in respect of seed for agricultural and horticultural purposes; No. 496/24, in Class 42, in respect of non-aerated beverages; and No. 497/24, in Class 44, in respect of aerated beverages and mineral waters, in the name of H. L. Hall & Sons, Limited, of Tomango, Eastern Transvaal, farmers, merchants, and nurserymen.

Filed 28th May, 1924.

Nos. 493-495/24.

No. 496-497/24.



(*All to be associated.*)

Nos. 496-7/24. The description of goods appearing on the mark in use varies.

8657—2nd Advt.

No. 1166/23, in Class 13, in respect of nuts and bolts, spikes, coach screws, wood screws, set screws, bolt ends, rivets, and washers, in iron, steel, copper, brass, and yellow metal, in the name of Guest Keen and Nettlefolds, Limited, of London Works, Smethwick, in the County of Stafford, England, manufacturers.

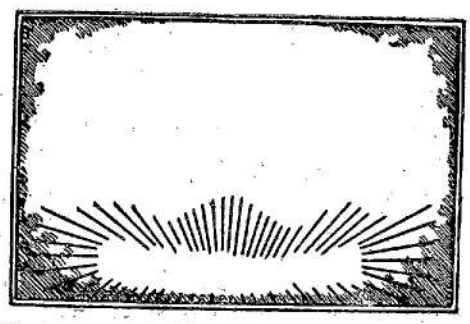
Filed 7th November, 1923.

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8659—2nd Advt.

No. 724/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of E. C. de Witt & Co., Limited, of 2 Cherry Orchard Road, Croydon, Surrey, England, wholesale export druggists.

Filed 24th July, 1924.



(*To be associated.*)

8658—2nd Advt.

No. 430/24, in Class 47, in respect of greases, oils, and all lubricants included in this class, in the name of Silvertown Lubricants (South Africa), Limited, of Royal Exchange Building, Smith Street, Durban.

Filed 9th May, 1924.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "S.L.L."

8653—2nd Advt.

No. 781/24, in Class 8, in respect of ophthalmic lenses and aids, in the name of Elkins, Limited, of 102 Eloff Street, Johannesburg.

Filed 11th August, 1924.

OPTO

8573—2nd Advt.

No. 1115/23, in Class 50, in respect of tobacco pipes, cigar and cigarette holders, in the name of James Adler and Felix Klugmann, trading as A. Oppenheimer & Co., of 38 Finsbury Square, London, E.C. 2, England, merchants.

Filed 24th October, 1923.

(*To be associated.*)

8656—2nd Advt.

No. 984/23, in Class 3, in respect of remedy for asthma, hay fever, and catarrhal diseases of the respiratory organs, in the name of A. Q. Tucker & Co., Limited, of "Onaway," Half Moon Lane, Hearne Hill, London, England, chemists and druggists.

Filed 20th September, 1923.

DR. NATHAN TUCKER'S

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8660—2nd Advt.

No. 722/24, in Class 1, in respect of stains for wood, mordants, dyes, and other chemical preparations for the treatment of wood, textile materials, paper, and similar substances in so far as such preparations and substances are included in this class, in the name of Arti-Aktiengesellschaft, formerly Farbwerk Emil Jansen & Co., of Wasserstrasse 10, of Barmen, Province of Rhenish Prussia, Germany, manufacturers.

Filed 24th July, 1924.

ARTI

8661—2nd Advt.

No. 347/24, in Class 39, in respect of typewriters, parts of typewriters, and typewriter supplies included in this class, in the name of Triumph Cycle Company, Limited, of Triumph Works, Priory Street, Coventry, England, manufacturers.

Filed 9th April, 1924.

(*To be associated.*)

8665—2nd Advt.

No. 773/24, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Edmond Vaucher, of 15 Grand-Chene, Lausanne, Switzerland, surgeon dentist.

Filed 7th August, 1924.

FYOTERSINE

8664—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 755 and 756/24, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted, or hair, in the name of Sachsische Wollgarnfabriek Aktiengesellschaft, vorm. Tittel & Kruger, of Plagwitz, near Leipzig Saxony, German Empire, manufacturers.

Filed 31st July, 1924.

No. 755/24.

FABRIK-MARKE

No. 756/24.

FABRIKMARKE.

8982—1st Advt.

No. 775/24, in Class 25, in respect of cotton goods not included in other classes, in the name of The Esmond Mills, a corporation organized under the laws of the State of Massachusetts, 354 Fourth Avenue, City and State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 7th August, 1924.

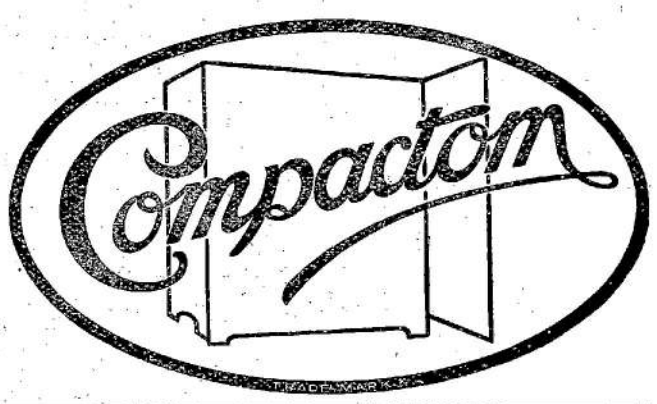
The description of goods appearing on the mark in use varies.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Esmond."

8984—1st Advt.

No. 742/24, in Class 41, in respect of furniture, in the name of Compactom, Limited, of "Vantage House," Upper Berkeley Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 31st July, 1924.



8897—1st Advt.

No. 485/24, in Class 24, in respect of all goods included in this class, in the name of J. L. Stifel & Sons, a corporation duly organized and existing under and by virtue of the laws of the State of West Virginia and located and doing business at Main Fourth and West Streets, in the City of Wheeling, County of Ohio, and State of West Virginia, United States of America.

Filed 23rd May, 1924.

PANTEX

8893—1st Advt.

Nos. 529 and 530/24. No. 529/24, in Class 38, in respect of hosiery, being wearing apparel, No. 530/24, in Class 38, in respect of silk stockings and silk socks, in the name of Henry Nathan Lewis, of 5 London Wall Avenue, London, England, manufacturer of silk hoisery.

Filed 6th June, 1924.

No. 529/24.

CHARM

No. 530/24.

KEYSTONE

8894—1st Advt.

No. 467/24, in Class 47, in respect of powdered common soap for cleaning hands, in the name of Septimus Ferdinand Marsh, trading as the Solar Products Co., of 2 Laurence Pountney Hill, Cannon Street, London, E.C. 4.

Filed 21st May, 1924.

HANSLICK

8780—1st Advt.

No. 761/23, in Class 8, in respect of apparatus, instruments, and devices for the recording, reproducing, transmission, or reception of sound, in the name of The Gramophone Company, Limited, of Hayes, Middlesex, England, manufacturers.

Filed 2nd August, 1923.

HIS MASTER'S VOICE.

(To be associated.)

8795—1st Advt.

No. 690/24, in Class 47, in respect of soap preparation included in this class, in the name of Theodor (Rheinhold) Caspareuthus, 6 Plein Street, Woodstock, Cape Province, trading as T. Caspareuthus.

Filed 11th July, 1924.

8799—1st Advt.

No. 707/24, in Class 6, in respect of maize shellers, in the name of Ransomes, Sims & Jefferies, Limited, of Orwell Works, Ipswich, England, engineers.

Filed 18th July, 1924.

8896—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 748/24, in Class 3, in respect of pads and plasters for corns, bunions, and callouses, in the name of Scholl Manufacturing Company, Inc., a corporation duly organized under the laws of the State of New York, of 211 West Schiller Street, Chicago, State of Illinois, United States of America, manufacturers of foot appliances.

Filed 31st July, 1924.

ZINO

8663—2nd Advt.

Nos. 1081 and 1083/22, in Class 1, in respect of a bitumen varnish or paint included in this class, in the name of Edmund Wade Wilton and William Hepworth, trading in co-partnership as E. Wade-Wilton & Son, analytical and consulting chemists, of Planet Works, Hill Top, Bramley, near Leeds, in the County of York, England.

Filed 21st December, 1922.

No. 1081/22.

ANTI-HYDRO

No. 1083/22.

(*To be associated.*)

8666—2nd Advt.

Nos. 653 to 655/24. No. 653/24, in Class 1, in respect of carbolinium sublimed naphthalene and sulphate of ammonia; No. 654/24, in Class 2, in respect of creosote, sublimed naphthalene, carbolinium and sulphate of ammonia; and No. 655/24, in Class 3, in respect of creosote, in the name of The Dundee Coal Company, Limited, of Leuchar's Buildings, 326 Smith Street, Durban.

Filed 7th July, 1924.

(*To be associated.*)

8732—2nd Advt.

No. 292/23, in Class 5, in respect of galvanized sheets, in the name of the American Sheet and Tin Plate Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of Frick Building, Pittsburgh, Pennsylvania, U.S.A., manufacturers.

Filed 8th March, 1923.

8662—2nd Advt.

Nos. 143 to 147/24. No. 143/24, in Class 6, in respect of keyboards, type-casting machines, machines for casting leads, slugs, and rules, electric motors, pulleys, shaftings, drilling attachments being parts of machine drills, parts of low-quad casting machines, type carriers, matrix carriers, matrix holders, variable speed gearing, type moulds, ingot moulds, lead and rule moulds, vacuum cleaning machines, all being machinery or parts of machinery included in Class 6; No. 144/24, in Class 8, in respect of thermometers, type gauges, and justification indicating apparatus included in Class 8 for use in printing; No. 145/24, in Class 13, in respect of tanks, type moulds not being parts of machinery, ingot moulds not being parts of machinery, lead and rule moulds not being parts of machinery, printers' galleys, type matrices, metal type, metal wedges, gas burners, oil burners, electric heating appliances, tools, oilers, all being metal goods not included in other classes; No. 146/24, in Class 39, in respect of cheque-writing machines included in Class 39, and paper (except paperhangings); and No. 147/24, in Class 47, in respect of oils and lubricants included in Class 47, in the name of Lanston Monotype Corporation, Limited, of 43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 6th February, 1924.

MONOTYPE

(*To be associated.*)

8728—2nd Advt.

Nos. 418 and 543/24. No. 418/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, and No. 543/24, in Class 11, in respect of instruments, apparatus, and contrivances, not medicated for surgical or curative purposes or in relation to the health of men or animals, in the name of Frederick William Fitzsimons, of Museum House, Bird Street, Port Elizabeth.

No. 418/24: Filed 5th May, 1924.

No. 543/24: Filed, 10th June, 1924.

No. 418/24.

FITZSIMONS'
COMPLETE SNAKE BITE OUTFIT

No. 543/24.

FITZSIMONS
COMPLETE SNAKE BITE OUTFIT

COMPRISING A FIRST-AID OUTFIT SERUM SYRINGE, 7 DOSES FITZSIMONS SPECIALIZED SERUM AND FULL INSTRUCTIONS

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Fitzsimons" in the possessive case.

(*To be associated.*) 8752—2nd Advt.

No. 733/24, in Class 20, in respect of detonators, detonating caps, and fuses included in this class, in the name of F. A. Hughes & Co., Limited, of 204 and 206, Great Portland Street, London, England.

Filed 30th July, 1924.

8727—2nd Advt.

Nos. 669/24 to 673/24 and 1126-1127/23, in Class 3, in respect of patent medicines included in this class, in the name of Isidore Behr Lewin, of High Street, Oudtshoorn, chemist.

Nos. 669-673/24 filed 10th July, 1924.

Nos. 1126-1127/23 filed 26th October, 1923.

No. 669/24.

LOO NELIA

No. 670/24.

OTTOLIA

No. 671/24.

CLEENSTRO

No. 672/24.

BUZZOF

No. 673/24.

SULFURILLA

No. 1126/23.

BRON-KURE

No. 1127/23.

NEUROSYFIC

8772—2nd Advt.

No. 732/24, in Class 47, in respect of a bleaching and water-softening preparation, in the name of Joseph Crosfield & Sons, Limited, of Bank Quay, Warrington, Lancashire, England, soap manufacturers.

Filed 29th July, 1924.

CARBOSIL

8739—2nd Advt.

Nos. 709 to 711/24. No. 709/24, in Class 39, in respect of writing-pads and stationery; No. 710/24, in Class 45, in respect of tobacco, cigarettes, and cigars; and No. 711/24, in Class 50, in respect of tobacco-pipes, in the name of L. Suzman, Limited, Eloff Buildings, corner of President and Sauer Streets, 43 Sauer Street, Johannesburg, wholesale tobacconists.

Filed 18th July, 1924.

RAF

8387—3rd Advt.

No. 657/24, in Class 13, in respect of electric lamps included in this class, in the name of Naamlooze Venootschap Gloeilampenfabriek Nijmegen, Vangentstraat 70-74, Nijmegen, Holland.

Filed 8th July, 1924.

SPLENDOR

8443—3rd Advt.

Nos. 687 and 688/24. No. 687/24, in Class 36, in respect of leather cloth, and No. 688/24, in Class 19, in respect of arms, ammunition, and stores, not included in Class 20, in the name of New Pegamoid, Limited, of 134 Queen Victoria Street, London, E.C., England, manufacturers.

Filed 11th July, 1924.

PEGAMOID

8444—3rd Advt.

No. 588/24, in Class 50, in respect of canvas hose included in this class, in the name of George Angus & Co., Limited, of St. John's Works, Newcastle-on-Tyne, England.

Filed 26th June, 1924.

VANGUARD

8442—3rd Advt.

No. 651/24, in Class 1, in respect of all goods in this class, in the name of John Vibert Snell, trading as Bellgrove & Snell, of 133 Oxford Street, East London.

Filed 7th July, 1924.

TURRET

8352—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 784/24, in Class 7, in respect of cream separators, butter churns, and dairy machinery and appliances, in the name of Maskin-Och Brobyggnads Aktiebolaget, of Helsingfors, Finland, manufacturers.

Filed 12th August, 1924.

Lacta

8878—1st Advt.

No. 392/24, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Abrahams & Gluckstein, Limited, of 55 and 57 Tabernacle Street, Finsbury, London, E.C., England, importers and manufacturers of cigars.

Filed 26th April, 1924.

EL RENO

(*To be associated.*)

8892—1st Advt.

No. 658/24, in Class 38, in respect of all descriptions of wearing apparel, in the name of Sidney Symon Brisker, trading as Thomson & Brisker, of 408 West Street, Durban, men's wear specialists.

Filed 8th July, 1924.

Victsic

8978—1st Advt.

No. 377/24, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown, or sewing, in the name of Anthony Ward & Co., Limited, of Albion Silk Mills, Leek, Staffordshire, England, silk manufacturers.

Filed 23rd April, 1924.

8983—1st Advt.

No. 753/24, in Class 13, in respect of pipes and tubes, joints for pipes, tubes, pipe and joint fittings, air-receivers, and cylindrical or semi-cylindrical vessels, fittings for pipes and tubes, tube expanders, air-receivers, or reservoirs, pipe-grooving tools (without cutting edge), valves, pipe housings, and pipe fittings, and accessories, in so far as such goods are included in this class, in the name of The Victaulic Company, Limited, of 28 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England, manufacturers of pipe joints.

Filed 31st July, 1924.

VICTAULIC

8985—1st Advt.

No. 708/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The Chas. H. Phillips Chemical Co., a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, United States of America, of Stamford, Connecticut, United States of America, manufacturing chemists.

Filed 18th July, 1924.

8445—3rd Advt.

No. 82/24, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of M. Hurst & Company, Limited, of Chepstow Street South, Manchester, England, warehousemen.

Filed 19th January, 1924.

8510—3rd Advt.

No. 649/24, in Class 47, in respect of soap for laundry purposes, in the name of Abel Berman, c/o A. Goldburg, 10 Ziman's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Transvaal, manufacturer.

Filed 3rd July, 1924.

SAVO

8895—1st Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON LIGHT at 33 Maddison Street, Jeppes, has been removed to 41 Maddison Street, Jeppes, Johannesburg. Johannesburg, this 26th day of August, 1924.—Pencharz & Jacobson, attorneys for party, National Mutual Buildings, Johannesburg. 8738—29-5-12

The mineral water manufacturing business carried on by B. L. FLEISHMAN under the style of EAST RAND AND GEORGETOWN MINERAL WATER WORKS, on Stand No. 282, Oosthuizen Street, Germiston, has been removed to Stands Nos. 143a and 144, 114 High Road, Germiston, as from 1st July, 1924. 8755—29-5-12

The business conducted by OKKERT JOHANNES LABUSCHAGNE at Grootdoorns, has been transferred to Houtvolop, both in the District of Bloemhof.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 26th August, 1924.

8721—29-5-12

The business of general dealer, greengrocer, and fruiterer registered at the Revenue and Municipal Offices, Krugersdorp, in the name of BANOO CASSIM, in respect of 43 Commissioner Street, Burgershoop, will be transferred to RAWJEE RAMA from date hereof.—A. N. Thornton, attorney for the parties. 8708—29-5-12

The business of general dealer carried on by MORRIS SACK on Erf No. 109, King Edward Street, Potchefstroom, has been sold, as and from 1st August, 1924, to PHILIP HERR. 8535—29-5-12

The business of native eating-house keepers hitherto carried on by the deceased Estate of SIMON DANIEL at the corner of Wolhuter and Jeppe Streets, Newtown, Johannesburg, has been sold to MORRIS WIN, of Johannesburg, subject to permission being granted at its next sitting by the Municipal Licensing Court for the transfer of the native eating-house licence to the said MORRIS WIN.

Johannesburg, this 27th day of August, 1924.

MAX GEFFEN,
Attorney for the parties.

42-3 Steytler's Buildings,
Market and Loveday Streets,
Johannesburg. 8778—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SOLLIE BACHER and MEYER MILLER, carrying on business as general dealers at Sabie, in the District of Pilgrims Rest, under the style or firm of BACHER & MILLER, has been dissolved and that the business has been transferred to MEYER MILLER as from the 25th August, 1924.

Sabie, 29th August, 1924.

H. E. CORMACK,
Attorney for parties.

Box 31, Sabie. 8807—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JAMES GORDON HOLDSWORTH and CORRIE MICHAEL BARENDSE has been dissolved as and from the 29th August, 1924, and the business heretofore conducted by them under the style of BARENDSE & HOLDSWORTH on Stand No. 422, Commissioner Street, Krugersdorp, will from the said date be carried on for his own benefit by the said JAMES GORDON HOLDSWORTH, who has taken over all the assets and liabilities of the business. Krugersdorp, 30th August, 1924.—J. B. Hugo, attorney for the parties. 8836—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARONOWITZ & RESNIK at Muldersdrift, District Krugersdorp, has been transferred to I. RESNIK as from the 1st May, 1924. 8774—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PURBHOO RANCHOD at 172 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to MAHOMED ESSOP. Johannesburg, this 25th day of August, 1924.—G. N. Lazarus, Attorney for the parties. Corporation Buildings, Johannesburg. 8776—5-12-19

The business registered Johannesburg, name F. G. VIEIRA, at 17 Clare Road, Fordsburg, is transferred to Stand No. 429, 20 Clare Road, Fordsburg. 8777—5-12-19

Notice is hereby given that ISMAIL MOOSA has dissolved partnership with MORAR DULABH, general dealer and grocer, Erf No. 130, Lombard Street, Potchefstroom, as from 1st July, 1924, and KANJEE NARAN has been admitted as a working partner in the business as from 26th August, 1924. 8779—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by AH HUE and LEONG SING as general dealers at Stand No. 439, corner Market and Albrecht Streets, Jeppe, has been transferred to YUM CHOW as and from 1st September, 1924. 8787—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOEL LEVY at Grootdoorns under the style of J. LEVY will be transferred to Houtvolop No. 132, District Bloemhof, on the 10th September, 1924.—O. G. B. Raaff, Attorney for Levy. Bloemhof, 26th August, 1924. 8792—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of MOOSA FAKER at 258 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 1st August, 1924. 8806—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES EDWARD SIMPSON under the style of THE CASH BUTCHERY at Lydenburg has been transferred to JOSEPH HALL FRANCK as from the 1st September, 1924.

G. H. KUIT,
Solicitor for the parties.

8849—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

General dealer's business carried on by COSTAS LEWIS, under the style or firm of LEWIS FISHERIES, on Stand No. 64, corner of Turf Club and Main Streets, Kenilworth, Johannesburg, will as and from 26th day August, 1924, be carried on by COSTAS COMODIKES, under the same style. 8511—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on at No. 4 Camp, Krokodildrift No. 327, District Pretoria, by G. S. STANDER (J. J.'s son), has been transferred to No. 9 Camp, Krokodilkraal No. 61, District Pretoria, as and from the 15th August, 1924.

Dated at Brits, this 15th day of August, 1924.

J. S. WICHT,

P.O. Box 1, Brits. 8351—22-29-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SULIMAN ISMAIL under the style or firm of S. ISMAIL, on Plot No. 5 (now portion No. 38 of the farm Roodekopjes, or Zwartkopjes, No. 132, District Pretoria), has been removed to portion No. 56 of the said farm as from the 5th August, 1924, and will be carried on under the same style or firm of S. ISMAIL.

Brits, this 14th day of August, 1924.

H. & H. A. ROSE-INNES,
Attorneys for S. Ismail.

P.O. Box 27, Brits. 8354—22-29-5

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WULFF GABBE and BARNEY ISAACS, trading as GABBE & ISAACS on Lots Nos. 42, 44, and 46, Maquassi, has been dissolved as and from 1st July, 1924. The said WULFF GABBE has taken over all the liabilities of the said business up to the 30th June, 1924, and the said BARNEY ISAACS the assets thereof, and will in future carry on the same for his own account and benefit.

Previous notice of dissolution of partnership is hereby cancelled.

Maquassi, this 16th day of August, 1924.

8363—22-29-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 21st January, 1924, by ISRAEL BARLIN, trading as WELLWORTH BOOT AND SHOE REPAIRING SHOP, 27a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been abandoned from the 15th August, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8701—29-5-12

Business registered Receiver of Revenue, Municipality, Johannesburg, 16th January, 1924, by DAYA BHIKA (15891/E26439), Stand No. 48, Main Reef Road, Denver, removed to Stand No. 276, Spain Street, Denver, from the 1st July, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8702—29-5-12

Business registered Receiver of Revenue, Lichtenburg, 22nd January, 1924, RISSIK MICHAEL and JOSEPH BOLUS, trading MICHAEL & BOLUS, Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, transferred to JOSEPH BOLUS and removed to Bethal Diggings from 16th August, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 8703—29-5-12

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1924, by BESSIE LEVIN, 51 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 68 Market Street, Johannesburg, from the 1st September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8705—29-5-12

The business of Kaffir eating-house and butcher carried on by JOVO MILASINOVICH on Stand No. 342, farm Driefontein, Boksburg District, has, together with furniture, fixtures, stock-in-trade, and good-will, been sold to HARRY BLECHMAN.—W. J. Paynter, attorney for the parties, Germiston. 8706—29-5-12

The native eating-house business registered Revenue Office, Boksburg, January, 1924, by S. SHAIN and S. SHAFER, Stands Nos. 41-42, farm Driefontein, Boksburg, has been dissolved from 22nd August, 1924.

S. SHAIN, having taken over all assets and liabilities, will carry on the business for his own account.

TERON & CO.,
Parties' Agents.

82-84 Exploration Buildings,
Johannesburg. 8709—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership existing between PHILIP BECKER and JOHNY LURIE, trading as the LEEUWPOORT TRADING STORES on the farm Leeuwpoort No. 296, District Witbank, will be dissolved on the 20th September, 1924, by the retirement of the said PHILIP BECKER, whose interest in the business will be taken over by MAX BECKER, and the business continued by JOHNY LURIE and MAX BECKER, trading in partnership, under the style or firm of the LEEUWPOORT TRADING STORES.

The new partnership will take over all the assets and liabilities of the old partnership as and at the date of dissolution. Witbank, 26th August, 1924. 8711—29-5-12

The drapery and clothing business carried on by MORRIS ELLIOT and EDWARD WILLIAM, trading as MONEYWORTHS, Stand No. 788, corner of Main and Geranium Streets, Rosettenville, Johannesburg, will be removed to Stand No. 78, 93b Main Street, Kenilworth, Johannesburg (facing the present premises), on 29th August, 1924. 8754—29-5-12

Notice is hereby given that JOSEPH JANOVER has retired from the firm of SCHAEFFER & JANOVER, attorneys, etc., at Pretoria, and that MORRIS LEVY has been admitted as a partner. The practice will in future be carried on at the same address by MAURICE SCHAEFFER and MORRIS LEVY under the style of SCHAEFFER & LEVY.

Notice is also hereby given that MORRIS LEVY has discontinued practising as an attorney, etc., at Wakkerstroom. 8729—29-5-12

The general dealer's and broker's businesses carried on by ABRAHAM NAVIAS (ABE NAVIAS & COMPANY), 73a Jeppe Street, corner of Becker Street, Newtown, will be removed to 64 Pim Street, Newtown, from the 12th September, 1924. 8735—29-5-12

The general dealer business registered at Bloemhof, 1924, name I. A. BARNARD, trading as KAALPAN STORES at Kaalpan No. 205, District Bloemhof, has been abandoned on 12th August, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 8736—29-5-12

Notice is given that HERMANN BERNITZ is selling and transferring the general dealer's business heretofore carried on by him at Bon-Accord (Onderstepoort No. 496, District Pretoria) to HEYMAN JACOB KESSEL and HARRY HERBER, of Pretoria, who in their turn propose to transfer to SOMA FRADKIN, who will carry on business at the said place as a general dealer in his own name and for his own account. The said HERMANN BERNITZ will cease to have any interest in the said business.

Messrs. FINDLAY & NIEMEYER,
Bourke Trust Buildings,
Attorneys for purchasers.
Messrs. LAPIN & LAPIN,
Tudor Buildings,
8756—29-5-12 Attorneys for seller.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between GERHARDUS JOHANNES HENDRIK BREUKELAAR and JOHANNES LAMBERTUS VAN DEN HOOGEN has been dissolved, and the business heretofore conducted by them under the style of BON AMI ICE-CREAM FACTORY on Stand No. 589, Karl Street, Jeppestown, Johannesburg, will henceforth be carried on for his own benefit by the said JOHANNES LAMBERTUS VAN DEN HOOGEN, who has taken over all the assets and liabilities of the business. Johannesburg, the 20th August, 1924.—Van Gorkom & Noonan, solicitors for the parties, Standard Bank Chambers, Johannesburg. 8742—29-5-12

NOTICE.

Miss L. I. PHILLIPS will no longer carry on business at the refreshment kiosk, Florida, as from the 31st August, 1924. 8615—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHRISTIAAN HENDRIK STEPHANUS VAN DER MERWE, under the style of RUSTENBURG HAIRDRESSING SALOON, at Erf No. 64, Steen Street, Rustenburg, will be transferred to ALWYN IGNATIUS MULLER and WILLEM MYNHARDT VAN DER WESTHUYSEN as and from the 1st day of September, 1924.

Rustenburg, 25th August, 1924. 8630—29-5-12

The general dealer's business carried on by ABDULLA SULIMAN under the style of ABDULLA SULIMAN & CO. on Erf No. 247, Pietersburg, has been transferred to ADAM SULIMAN, trading as ABDULLA SULIMAN & CO., from 25th August, 1924. 8631—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLARK & JACKSON, LTD., at 69 Market Avenue, has been transferred to 55a Market Avenue, Benoni, as from 22nd August, 1924. 8634—29-5-12

General dealer's licence registered in the name of LATIF VALLY, 566 Kruger and Botha Streets, Potchefstroom, will be abandoned on the 31st August, 1924. 8646—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AH YAN at 3 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold to AH LEE as from 1st September, 1924.

8687—29-5-12 AH YAN.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STEPHANUS MOSHUE at 140, Marabastad, Pretoria, will be removed to 309, Lady Selborne, as from 30th August, 1924. 8688—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of general dealer carried on at Stand No. 57, the Old Asiatic Bazaar, by CHOKI, has been abandoned as from 15th July, 1924. 8689—29-5-12

Notice is hereby given that the business known as the EILEEN TEAROOM, Connock's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, will be transferred from EILEEN HEAN, Tyrone Avenue, Parkview, to LILLIAN GLADYS WILLIAMS, 7 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, as and from 1st September, 1924. 8613—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Pretoria, 1924, in the name of JOSEPHINE, and carried on at 257 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to 243a Pretorius Street, Pretoria, as from 1st August, 1924.

8655—29-5-12

Notice is hereby given that the business of SANDILANDS & CO., electricians, carried on at Stand No. 458, 41a Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been abandoned as and from 31st April, 1924.

8678—29-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

FINDLAY & NIEMEYER, solicitors, have removed from 187 Pretorius Street, Pretoria, to 189 St. Andries Street, Pretoria, where they will carry on business as heretofore. 8684—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by JACOBUS PIETER VERSTER (since deceased) and JOSEPH DEARLOVE HARDY VERSTER under the style or firm of J. P. VERSTER & CO., in respect of premises situate on Lot No. 460, Station Street, Koster Township, with the stock-in-trade and assets thereof, was sold to JOSEPH DEARLOVE HARDY VERSTER on the 25th day of July, 1924.

Application for transfer of the licences concerned will be made on expiry of this notice. Koster, 25th August, 1924.—Rousseau & Retief, attorneys for the parties. 8686—29-5-12

The business of grocers and general dealers carried on at 44 Commissioner Street, Boksburg, under the name of MORRISON'S STORES, has been removed to 39 Commissioner Street, Boksburg, as from 21st August, 1924. 8690—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LOUIS MEYEROWITZ in New Geduld Extension Township, will, together with the assets thereof, be transferred to LOUIS GREIS on the 13th day of September, 1924. Johannesburg, 20th August, 1924.—L. MEYEROWITZ. 8540—29-5-12

The butchery business carried on at Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, by FRANCOIS JACOBUS BOSHOFF, under the style of BOSHOFF'S CASH BUTCHERY, has been abandoned as from the 5th June, 1924.—H. A. M. du Toit, party's agent, Box 3, Coligny.

8558—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business heretofore carried on by LILIAN MACGOWAN at Erf No. 289, Krogh Street, Louis Trichardt, has been sold to JULIA BOYLE, who will carry on the said business in her own name as from the 1st September, 1924, and that application for the transfer of the said business will be made in due course.

Louis Trichardt, this 25th day of August, 1924.

EDWARD A. ROOTH,
8698—29-5-12 Attorney for the parties.

The two general dealer, tearoom, and all other Municipal licences registered Johannesburg, 1924, name NARIN FAKIR THAKOR, Stand No. 660, corner Prairie and Geranium Streets, Rosettenville, transferred to COOVERJEE KESAL and NARAN KESAL as from 5th August, 1924, and transfer will be applied for in due course. 8499—22-29-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name THOMAS JESSON, trading as THE BRITISH AUCTIONEERING COMPANY, Stand No. 1078, corner of Hay and Tramway Streets, Turffontein, will be transferred to JACK MINCER (THE BRITISH AUCTIONEERING COMPANY) as from 15th August, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 8494—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEW WAI at 100 Potgieter Street, Pretoria, has been transferred to CHEONG SING as and from the 13th day of August, 1924.

8492—22-29-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name HARRIS HORWITZ, Stands Nos. 337-8, corner May and High Roads, Fordsburg, removed to Stand No. 454, 133a Main Road, Fordsburg, Johannesburg, as from 14th August, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8497—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALBERT GEORGE DORE ARTHUR DAVID BECKWITH, and STANLEY WILLIAM PLEDGER, trading as DEE BEE BAZAARS at 261 Market Street, Pretoria, has been removed to 231 St. Andries Street, Pretoria, as and from the 5th August, 1924.

B. WOOD.

Pretoria, 18th August, 1924. 8469—22-29-5

The butchery business carried on under the style of DE LA REY & CO. on Erf No. 106, Lichtenburg, has been transferred to Erf No. 85, Lichtenburg, as from 9th August, 1924. 8481—22-29-5

Notice is hereby given that the business formerly carried on by ROBERT DUN DOUGLAS, ARCHIBALD W. FERGUSON, CHARLES F. TUTTLE, and FRANCIS L. MINTON under the style of R. G. DUN & COMPANY, will be carried on in the future under the same style by ROBERT DUN DOUGLAS, ARCHIBALD W. FERGUSON, and CHARLES F. TUTTLE, the said FRANCIS L. MINTON now being deceased.

Johannesburg, 19th August, 1924.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.

Estate Buildings, Johannesburg.

8484—22-29-5

CHANGE OF BUSINESS PREMISES.

Notice is hereby given that LOUIS GOLDBERG, ELIAS VICTOR GOLDBERG, and ABRAHAM GOLDBERG, trading together as ELLIS & CO., furniture merchants and general dealers, heretofore carrying on business at 79 Queen Street, Pretoria, have made a change of premises by removing to 263 Market Street, Erf No. 460, Pretoria, where their business is being and will in future be carried on.

Dated at Pretoria, this 20th day of August, 1924.

FINDLAY & NIEMEYER,
Attorneys for Ellis & Co.

8486—22-29-5

General dealer's business registered by Receiver of Revenue, Johannesburg, by DAVID FLIAS HAJJAR, trading as D. E. HAJJAR & CO , at 5 Barkly Arcade, corner of Market and Diagonal Streets, has been removed to 10 Barkly Arcade as and from the 1st August, 1924. 8457—22-29-5

The partnership consisting of REGINALD VINCENT REYNOLDS, GILBERT WESTACOTT REYNOLDS, and BERYL IRENE REYNOLDS, carrying on the general dealer's business at 74 Eloff Street, Johannesburg, as H. T. REYNOLDS & CO., opticians, is dissolved as from 1st September, 1924, and the business taken over by HENRY THOMAS REYNOLDS, REGINALD VINCENT REYNOLDS, and BERYL IRENE REYNOLDS, who will carry on at the same address and under the same name, and take over all assets and liabilities.

R. W. SCHIKKERLING,
Attorney for parties.

Johannesburg. 8456—22-29-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name MEYER COHEN, Stand No. 210, 19 Turf Club Street, Turffontein, removed to Stand No. 2600, corner of Hay and Tramway Streets, Turffontein, as from 1st August, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8737—29-5-12

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name FOK HONG, Stand No. 184, corner of Hay and Mewett Streets, Ophirton, Johannesburg, transferred to SING CHOW as from 1st August, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 8498—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by J. G. JOOSTE, trading as the TRADES CYCLE AND MOTOR WORKS at 122b Pritchard Street, was abandoned on the 12th August, 1924. Johannesburg, this 22nd August, 1924.—Louis Spitz, attorney. Sanderson's Buildings, Johannesburg. 8462—22-29-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name FAKIR EBRAHIM, Indian Market, President Street, Johannesburg, transferred to ESSOP SULIMAN GANGAT as from 13th September, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 8767—29-5-12

The general dealer's business carried on by JACOBUS CHRISTIAN KOK, at Sandfontein, has been removed to Bokfontein No. 647, District Rustenburg, as from 1st August, 1924.—C. WHITEFORD. 8360—22-29-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name NATHAN SKIKNA, trading as THE BOTTLE BOX AND BAG COMPANY, Stand No. 330, corner Goch and Jeppe Streets, Newtown, Johannesburg, removed to 60 Pim Street, Newtown, Johannesburg, as from 1st July, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents. 8500—22-29-5

The chemist's business known as "THE PHARMACY," heretofore carried on by SOLOMON MARCUS and ALEXANDER FISHER HILL, trading in partnership as A. F. HILL & COMPANY at Erf No. 278, Trichardts Street, Louis Trichardt, has been sold to JOHN COHEN, who will carry on the said business at the same place under the name of "THE PHARMACY" for his own account, and that application for transfer of the said business will be made on Tuesday, the 16th day of September, 1924. Louis Trichardt, 20th August, 1924.—E. A. Rooth, attorney for the parties, Louis Trichardt. 8507—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business known as THE UNION STORES, carried on by LOUIS ABRAHAMS at Stand No. 483, Railway Street, Vereeniging, has been abandoned as from the 11th August, 1924.—Hershenson & Coney, solicitors for Louis Abrahams. 8365—22-29-5

Notice is hereby given that the business registered and carried on by HO CHING and HO SING has been changed in this respect: HO SING has sold his portion to AH CHAM, and the business will be carried on in future as HO CHING & AH CHAM at 266 Eloff Street, Gezina, as from 13th September, 1924. 8536—29-5-12

The partnership between EDGAR HENRY POLSON and ALFRED HENRY DAY, trading as POLSON & DAY, general dealers, at 25 Pim Street, Newtown, has been dissolved as from 30th June, 1924, and the business will be carried on by the said ALFRED HENRY DAY, trading as POLSON & DAY. 8495—22-29-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name SHAHABOODIN ABDUL KARRIM, Stand No. 841, 208 Market Street, Johannesburg, removed to Stand No. 59, 21 Wolhuter Street, Wolhuter, as from 1st August, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 8496—22-29-5

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered by ROBERT SANDLER, trading as the MAIN MOTOR AND CYCLE WORKS at 313 Commissioner Street (Stand No. 200, Jeppes), has been removed to 223 Commissioner Street (Stand No. 406, City and Suburban) as from 1st September, 1924.
8908—5-12-19

The business registered at Johannesburg, name N. PAXINOS, Stand No. 322, 199 Louis Botha Avenue, Orange Grove, is transferred to Stand No. 27, 276 Main Street, Jeppe, as from 1st of September, 1924. 8909—5-12-19

Notice is hereby given that the boarding-house business known as WARRINGTON HALL, 2 Abel Road, Berea, Johannesburg, carried on by MRS. DINAH SONNENBERG, will be abandoned as from the 30th September, 1924. 8915—5-12-19

The grocery and general dealer's business registered by KALIL MAROUN KALIL, ANTONIS KALIL, WADIA KALIL, and JOHANNA KALIL MAROUN, trading as MAROUN & SONS COMPANY, Stand No. 214, 11 Marshall Street, Johannesburg, is transferred to RICHARD MICHAEL as from the 1st August, 1924.
8916—5-12-19

The business registered by BENJAMIN MAURICE RAYMOND, Stands Nos. 437-40, 253 Commissioner Street, Johannesburg, is transferred to ROSE RAYMOND, trading as B. M. RAYMOND, and is removed to Stand No. 963-4, 187A Commissioner Street, as from the 1st August, 1924.
8917—5-12-19

General dealer's business carried on by ROBERT GORDON and MORRIS GOLDSMITH, trading as the NUGGET CASH STORES, corner Marshall and Nugget Streets, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of September, 1924, and the licence transferred to ROBERT GORDON on the 20th day of September, 1924, who shall take over all the assets of the said business and will trade under the same name of the NUGGET CASH STORES for his own benefit.—H. Sonnenfeld, solicitor for the parties, Johannesburg.
8919—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between LIONEL ABELMAN and ISAAC POSNIAK, trading as ALLIANCE BUILDING MATERIAL CO. at Stand No. 161 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved, and will henceforth be carried on for his own account and benefit by the said LIONEL ABELMAN, who has taken over all assets and liabilities of the business.
Johannesburg, this 5th day of September, 1924.
LOUIS SPITZ,
Attorney for the parties.
Sanderson's Buildings,
Johannesburg.
8920—5-12-19

Butchery business registered Municipality Johannesburg in 1924 by SU SAN, Stand No. 153, Clara Street, Prospect Township, transferred to JOHN & WILSON (270421/132582) from 1st September, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 8921—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, January, 1924, ETHEL TREIWIS, SIMON FINE, ABE BLOCH, Stand No. 83, Old Braamfontein 35 West Street, has been dissolved and business abandoned from 31st August, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 8922—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Krugersdorp, 11th February, 1924, BRANE SNEIER, Stand No. 713, Cartoon's Buildings, North Randfontein, District Krugersdorp, removed to 5 Cecil Street, Germiston, from the 10th August, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8923—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 30th January, 1924, by CHAIM MICHALOWSKY, Stand No. 508, 21 Beit Street, Doornfontein, removed to Stand No. 217, 3 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, from the 1st July, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8924—5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Municipality Johannesburg, 30th January, 1924, and 25th March, 1924, by MAHOMED BAPO (7451E164V6675), Stand No. 375, Steytler Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned from 2nd June, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8925—5-12-19

CORNER HOUSE CAFE, Registered Receiver Revenue, Johannesburg, 22nd March, 1924, Municipality, 6th August, 1924, by HARRY WALTER BACON and ALFRED PERCY ASHFORD, Stands Nos. 1-2, 46 Commissioner Street, Johannesburg, transferred to MRS. ADA BETSY RUBIN from 1st September, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 8926—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 29th January, 1924, by MRS. DORA HARRIS, corner of Marshall and Smal Streets, Johannesburg, has been removed to 336 Marshall Street, Jeppes, from 1st September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8927—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 8th February, 1924, by MAX RABINOWITZ, Stand No. 861, 41 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned from 30th August, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8928—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg in March, 1924, I. C. BRAUDE, AFRICAN BOTTLE AGENCY, 12 Jeppe Street, Newtown, removed to 33 Goch Street, corner Jeppe Street, Newtown, from 1st July, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8929—5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Municipality, Johannesburg, March, 1924, by G. MARGOLIUS, Stand No. 2, 8 Hanau Street, Wolhuter, Johannesburg, has been removed to 193 End Street, Johannesburg, from 1st September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8930—5-12-19

THE BROADWAY MEAT MARKET registered Receiver Revenue, Johannesburg, 27th August, 1924, MAURICE GINSBERG, Stand No. 793, 17A Broadway Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, transferred to H. L. GOODMAN from 1st September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8931—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Pretoria, 5th February, 1924, by GOVAN DHULAB (14626), Rietfontein No. 286, District Pretoria, has been removed to Mr. E. F. Evan's farm, Zwanelpoort No. 424, District Pretoria, from 1st September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8932—5-12-19

Business registered Receiver Revenue at Johannesburg, 19th August, 1924, by AH CHOW (437E10763V3592), Stand No. 333, Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to AH JEEM from 1st September, 1924.—P. Cronson, party's agent. 8933—5-12-19

The general dealer, Kaffir eating-house, butchery, and grocer's licences carried on by KADIR HUSSAIN on Stand No. 410, 37 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to FOO SUM as from the 20th September, 1924.—B. de R. Malraison, attorney for parties, Johannesburg.
8955—5-12-19

The general dealer, Kaffir eating-house, and butchery licences carried on by CHAN HOY on Stand No. 79, 94 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to CHAN BAN as from 20th September, 1924.—B. de R. Malraison, attorney for parties, Johannesburg. 8956—5-12-19

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1924, name N. BRAYTON, Stand No. 775, 352 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, transferred to H. KRUGER as from 1st September, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
8953—5-12-19

The general dealer and Kaffir eating-house licences carried on by MAHOMED CHOTIA and DAWOOD MAHOMED on Stand No. 815, 172 Market Street, Johannesburg, will be transferred to MAHOMED ESSA and ADAM MAHOMED (M. ESSA & SON) as from 20th September, 1924.—B. de R. Malraison, attorney for parties, Johannesburg. 8954—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS KAPLAN at 328 Main Street, Jeppestown, Johannesburg, has been sold to BERNARD SAMUEL BLOCH as and from the 1st September, 1924, and transfer will be applied for in due course.—F. M. O. Pattle, attorney for parties. 8957—5-12-19

The agent's or broker's licence registered Johannesburg, 1924, name BARNEY JACOBSON, trading as GARLICK'S AGENCIES at 9 Marlborough House Buildings, Eloff Street, Johannesburg, abandoned on 30th June, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 8958—5-12-19

The tailoring business carried on by LONGFIELD & CO., LIMITED, at 66 Rissik Street, Johannesburg, has been removed to Jeppe's Arcade, 110 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
8959—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name VALABH NARAN, trading as CENTRAL WHOLESALE CO., Stand No. 4255, 14 Kort Street, Johannesburg, has been abandoned on 25th August, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.
8960—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name MOOSA OMAR, Stand No. 53, 30a Becker Street, Johannesburg, removed to Stand No. 65, "Lindeque," 38a West Street, Johannesburg, as from 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
8961—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name MYER MACHET, Stands Nos. 110 and 110a, corner of Goch and Pim Streets, Newtown, Johannesburg, removed to Stand No. 698, 149 Market Street, Johannesburg, as from 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents. 8962—5-12-19

Notice is hereby given that the baker's business carried on by R. S. CONSTANTINE at 116 Matilda Street, Bloemhof, under the style of THE HYGIENIC BAKERY has been abandoned on date hereof, and the stock and utensils sold to ELIAS GORDON, of Bloemhof.—O. G. B. Raaff, attorney for Constantine. Bloemhof, 1st September, 1924. 8944—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name DAVID EDWARD LEE and SAMUEL LAZARUS SIEFF, trading as LEE & SIEFF, 256 Main Street, Jeppes, transferred to DAVID EDWARD LEE (LEE & SIEFF), with all assets and liabilities, and partnership dissolved as and from the 1st day of September, 1924. 8966—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, names ALEX LIPSCHITZ and ISAAC ROME, trading as COLLEGE TEAROOMS, corner of Bedford Road and Louis Botha Avenue, Yeoville, transferred to ISAAC ROME (COLLEGE TEAROOMS), with all assets and liabilities, as and from the 20th August, 1924, and transfer will be applied for in due course.
8965—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name LENA GREEN, Stand No. 436, Long Kesteh Avenue, Craighall Park, Johannesburg, abandoned on 31st July, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8964—5-12-19

The butchery business conducted by L. KUSHNER under the style or firm of THE SHEFFIELD MEAT MARKET at 47 Betty Street, Johannesburg, will be abandoned on the 30th day of September, 1924.—H. S. Marks, attorney for L. Kushner, 281 Main Street, Johannesburg. 8967—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership business existing between RICHARD KINSLA ROBERTS and GEORGE CHARLES FRENCH, hitherto carrying on business as FRENCH'S GARAGE on Erf No. 448, Christiana, has been abandoned as from the 30th day of August, 1924.

Christiana, this 30th day of August, 1924.

D. HARRISON,
Attorney.

Christiana, 30th August, 1924.

8968—5-12-19

The dairy business formerly carried on by RALPH STAFFORD OZARD on Plot No. 26, Klipriversberg No. 25, District of Johannesburg, has been abandoned. Johannesburg, this 29th day of August, 1924.—Hayman & Godfrey, 74 Fox Street, Johannesburg. 8988—5-12-19

Notice is hereby given that SOLLY FASSER has, as and from the 1st September, 1924, retired from the firm of S. FASSER & FASSER, general dealers, 158 Scheiding Street, Pretoria, and that the remaining partner, SAM FASSER, has taken over all the assets and liabilities of the said firm.

SAM FASSER will continue to trade at the said address under the style or firm of SAM FASSER.

Dated at Pretoria, this 3rd day of September, 1924.

SCHAEFFER & LEVY,
Attorneys for parties.

Box 563,
Reserve Investment Buildings,
Pretoria. 8990—5-12-19

The general dealer's licences registered at Lichtenburg, 1924, name G. M. PATEL, trading as G. M. PATEL & COMPANY at Holgate No. 104 and at Sterkfontein No. 117, District Lichtenburg, respectively, have been abandoned on the 30th August, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 8992—5-12-19

Notice is hereby given that ISMAIL MOOSA GANGAT has been admitted as a working partner as from 25th August, 1924, in the general dealer's and grocery business carried on by MARIAM ISMAIL GANGAT at 130 King Edward Street, Potchefstroom, and the business will be continued under the style of MARIAM ISMAIL GANGAT.

8939—5-12-19

The general dealer's business carried on by BARNEY BERGER, trading as THE WESTERN SUPPLY STORES on farm Holgat No. 104, District Lichtenburg, has been abandoned as from the 1st September, 1924.—H. A. M. du Toit, party's agent, Box 3, Coligny. 8940—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WULF GABBE at Maquassi, District Wolmaransstad, has been transferred to BARNEY ISAACS as and from the 1st September, 1924.—I. Gordon, attorney for the parties, Box 1, Wolmaransstad. 8943—5-12-19

The general dealer and fruitshop branch licences registered Lichtenburg, 1924, name M. S. PATEL, trading as M. SULEMAN PATEL & COMPANY, Holgate No. 104, District Lichtenburg, abandoned on 30th July, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 8963—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JOTHAM FRANCOIS JOUBERT at Stand No. 194, The Avenue, Orchards, Johannesburg, has been transferred to JOTHAM FRANCOIS JOUBERT and WILLIAM PATRICK CROWLY, carrying on business in partnership at the same address under the style or firm of THE ORCHARDS COAL AGENCY as from the 15th day of August, 1924.

ERIC R. RITCH,
Attorney for the parties.

14-16 Asher's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
8948—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's, butcher's, and kaffir eating-house businesses carried on by VASSO SIMMONDS BIELICH (VASCO SIMON BIELICH), trading as V. S. BIELICH at Stands Nos. 3-5, Crown Road, Fordsburg, have been sold to SPIRO CIOROVICH as from 1st September, 1924, and will be transferred to him on expiry of this notice.

Johannesburg, 29th August, 1924.

HERSHENSON, CILLIERS & MALHERBE,
Attorneys for the parties.

Grosvenor Chambers,
Loveday Street, Johannesburg.
8950—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JAMES McKAY and JACK GOLDMAN, carrying on business at 120 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of SEWING MACHINE EMPORIUM, has been dissolved, and that as and from the 30th August, 1924, the assets and liabilities of the said business will be transferred to the said JAMES McKAY, and the same will be carried on by him for his sole benefit and account.—Alfred L. Cohn, attorney for parties, 45-7 National Mutual Buildings, Johannesburg. 8951—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house, grocery store, and butchery, at present carried on by NICO NOZICA and IVAN VITKOVICH at 15 Power Street, Brakpan, will, as and from the 1st day of September, 1924, be carried on by IVAN VITKOVICH and JOHN IVANCICH, who take over all assets and liabilities of the business.

Johannesburg, this 1st day of September, 1924.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Solicitors.

P.O. Corner Buildings, Johannesburg.
8952—5-12-19

NOTICE.

The partnership formerly existing between THOMAS MASON HOWARD and GILBERT PERCY HOOK in respect of the sawing, moulding, and ladder factory business carried on at the corner of Commissioner and Greene Streets, City and Suburban, Johannesburg, under the style or firm of TOM HOWARD & COMPANY, has been dissolved. The said GILBERT PERCY HOOK has retired from the said business, which will be carried on by the said THOMAS MASON HOWARD under the style or firm of TOM HOWARD, who will take over all the assets and liabilities of the business as and from the 27th day of September, 1924.

Johannesburg, this 3rd day of September, 1924.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for parties.

74 Fox Street, Johannesburg.
9009—5-12

I, MAUSAS GOLBICKIS (MAURICE GOLBITCKY), the son of SOLOM GOLBICKI, ex m. Anyksciai, Lithuania, resident of Ladybrand, Orange Free State, from July, 1922, up to July, 1924, wish to inform that from this date and further I shall be known as MAURICE ISRAEL. 26th August, 1924. P.O. Kliptown, near Johannesburg. 8794—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
3rd September, 1924.

In the matter between MOSENTHAL BROTHERS, LIMITED, Applicant, and JACOB BERMAN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of August, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 3rd day of September, 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
3 September 1924.

In de zaak tussen MOSENTHAL BROTHERS, LIMITED, Applikant, en JACOB BERMAN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 22ste dag van Augustus 1924, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 3de dag van September 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
8993—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
3rd September, 1924.

In the matter of the *ex parte* application of OCKER DANIEL JOUBERT.

Notice is hereby given that the Final Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of February, 1924, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been rescinded by Order of the said Court, dated the 21st day of August, 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
3 September 1924.

Ex parte applikatie van OCKER DANIEL JOUBERT.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Finale Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 7de dag van Februarie 1924, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is gekanseleerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 21ste dag van Augustus 1924.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
8994—5

Estate of the late GUSTAV BARSDORF, also known as ROBERT GUSTAV BARSDORF (No. 53551).

Notice is hereby given to Creditors and Debtors in the above Estate that they should lodge their claims and pay their debts at the offices of the undersigned within a period of fourteen days from the date of publication hereof.

EUGEN HESSELBERGER.

47-48 New Stock Exchange Buildings,
Johannesburg. 8991—5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of the recognition of CYRIL DREWITT GIBSON and ALLEN EDWARD THOMPSON in their capacity as Liquidators of ALLEN THOMPSON & SON, LIMITED.

All persons claiming to be local Creditors (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal) against this Company are required to take notice that the appointment of CYRIL DREWITT GIBSON and ALLEN EDWARD THOMPSON as Liquidators has been duly recognized by the Supreme Court, and that the Master has appointed a meeting, to be held before him in the Law Courts, Pretoria, on Friday, the 19th September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for the filing of the claims of such local Creditors against the said Company, the admission and rejection of claims to be regulated by the law and practice in insolvency.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 30th August, 1924. 8907—5

In die Boedel van wyle DANIEL JACOBUS ROELOF VAN DER MERWE, van Klipdrift, Distrik Pretoria.

Krediteure en Debiteure in hierdie Boedel word hiermee in kennis gestel dat hul vorderinge ingedien en skulde betaal moet word aan die ondergetekende binne drie weke vanaf datum van publikasie hiervan.

Pretoria, 3 September 1924.

BEYERS & OOSTHUIZEN,
Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

Tudor Kamers,
Kerkplein, Pretoria. 8945—5

NOTICE.

The First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the Estate of the late REGINALD LANCELOT MASSEY HICKS, of Germiston, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Germiston, for a period of twenty-one days from publication hereof.

Should no objections be raised thereto, the Executor will proceed to make payment in terms thereof.

FRANK BENJAMIN,
Executor Dative.

C/o Andrews & Benjamin,
Attorneys,
3-5 Asher's Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 8802—5

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ROWLAND JAMES BAIRD and surviving spouse, MARTHA ELIZABETH BAIRD, of Benoni (No. 53387).

Debtors and Creditors in the above Estate must file their claims and pay their debts to the undersigned within twenty-one days reckoned from the 6th day of September, 1924.

Benoni, this 29th day of August, 1924.

W. A. HILL,
Executor Dative.

23B Fort Street,
Benoni. 8812—5

Insolvent Estate of SIMON JURGENS PETRUS DU TOIT, farmer, of Luipaardsvlei No. 10, District Krugersdorp (No. C/8384).

Notice is hereby given, in terms of Section 99, Sub-Section (2), of Act No. 32 of 1916, that the Second Liquidation and Distribution Account in this Estate was duly confirmed on the 17th day of April, 1924, and the distribution is in course of payment.

Dated at Krugersdorp, the 1st day of September, 1924.

F. J. W. BECKER,
Trustee.

8850—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that RACHEL HARRIS, a widow, carrying on business as a general dealer under the style of R. HARRIS, corner of Kerk and Nugget Streets, Johannesburg, has made an assignment of her property in favour of LEON CLINGMAN, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Rachel Harris if they accept same; and that the schedules of the said Rachel Harris will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 9th day of September, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 29th day of September, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said Rachel Harris as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of September, 1924.

I. STEINBERG,
Attorney.

5-6 Clonmel Chambers,
Johannesburg. 8912—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PETER GERARD EVELYN MORKEL, carrying on business as a contractor under the style of E. MORKEL, of Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of THOMAS STERLING, chartered accountant, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Peter Gerard Evelyn Morkel, if they accept the same; and that the schedules of the said Peter Gerard Evelyn Morkel will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 6th day of September, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 29th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Peter Gerard Evelyn Morkel.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,
Attorneys for Peter Gerard Evelyn Morkel.

City House,
Harrison Street,
Johannesburg, 2nd September, 1924.
8989—5

SOLLY SCHULTZ'S SALES.

Duly instructed thereto by the Trustee of the insolvent Estate of ADAM C. VORSTER, a farmer and contractor, of Breyten, District Ermelo, the undersigned will sell on Thursday, the 18th August, 1924, at 10 a.m. sharp, at the residence of Mr. A. Watson, Breyten, the following:—

60 Bags of yellow mealies.
507 Bales of teff and sweet grass.
1 German Mauser rifle.
3 Head of cattle.
6 Ploughs, rakes, etc.
Book debts.
Lot of wood and iron.

The sale is absolutely without reserve.

S. SCHULTZ,
Auctioneer.

Breyten. 8856—5-12

SALE OF HEIDELBERG PROPERTIES.

In the Assigned Estate of LUDWIG OSCAR CONRAD ARNOLD RUDOLPH OHLSEN.

The undersigned, duly instructed by the Assignees, will sell by public auction in front of his office, Ueckermann Street, Heidelberg, on Thursday, 11th September, 1924, at 11 a.m.

(1) Half Erf No. 148 and half Erf No. 149, Heidelberg, with buildings thereon, at corner of Jacobs and Van der Westhuizen Streets, Heidelberg;

(2) Erf No. 130, Heidelberg, with buildings thereon, on Smit Street, Heidelberg, opposite Heidelberg Hospital;

(3) Vacant portion of Erf No. 136, corner Smit and Strydom Streets, Heidelberg, about 145 by 64 feet;

(4) Erf No. 211, with buildings thereon, at corner of Mare and Merz Street, Heidelberg;

(5) Erf No. 220, situate on corner Merz and Van der Westhuizen Streets, Heidelberg, enclosed on two sides with stone wall (subject to right-of-way);

(6) Thirty-seven vacant Burgher-right Stands, each 150 by 100 feet approximately, all near Heidelberg Railway Station, Nos. 273, 278, 298, 310, 319, 320, 323, 327, 351, 352, 354, 355, 369, 378, 383, 386, 395, 399, 400, 423, 424, 425, 429, 432, 435, 437, 452, 461, 464, 469, 472, 478, 492, 497, 513, and the remaining extent of Erven Nos. 468 and 469.

Title-Deeds and further information from undersigned.

Terms cash; but suitable mortgage bonds can be arranged with approved purchasers.

A. VON GEUSAU,
Auctioneer.

Box 25, phone 23,
Heidelberg, Transvaal. 8813—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SIMON SAVADIER, a general dealer, of 107 Booysen Road, Overton, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of SIMON LEON NATHAN, of Belfast Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Simon Savadier if they accept the same, and that the schedules of the said Simon Savadier will lie for inspection, and the deed of assigment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1924, to the 22nd day of September, 1924.

And it is further notified that if the said assignment is not accepted, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 6th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Simon Savadier as insolvent.

F. LOWENBERG,
Attorney for Applicant.

Usher's Buildings,
Johannesburg,
4th September, 1924. 9007—5

NOTICE.

SWORN APPRAISERS, WATERBERG.

The following persons having left the District of Waterberg, their appointment as Sworn Appraisers is hereby cancelled:—

Aubrey Tennant.
C. S. H. Potgieter.
C. C. Bateman.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Pretoria, 2nd September, 1924.

KENNISGEVING.

GEZWOREN TAKSATEURS, WATERBERG.

De volgende personen van het Distrikt Waterberg hebben het distrikt verlaten, en hiermede is hun aanstelling als gezworen taksateurs gekanseleerd:—

Aubrey Tennant.
C. S. H. Potgieter.
C. C. Bateman.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Pretoria, 2 September 1924. 8996—5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Monday, the 6th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANNIE MARIA ELIZABETH ANDREWS, married out of community of property to THOMAS GEORGE ANDREWS, of Benoni, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 11th September, 1924.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.

Benoni. 8901—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that appplication will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Monday, the 6th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES KRUGER, a mine employee, of Benoni, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 13th day of September, 1924.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.

51c Market Avenue,
Benoni. 8902—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Monday, the 6th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MATTHEW LAURENS, a miner, of Benoni, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 13th day of September, 1924.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.

Benoni. 8903—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 29th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAX HENRY LANGSTEIN, trading as SWEETINGS at Central Market Hall, Bree Street, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 6th day of September, 1924, to the 20th day of September, 1924.

Dated at Johannesburg, this 5th day of September, 1924.

S. GOLDBERG,
Applicant's Attorney.

5 and 5a Burchmore Buildings,
Corner Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 8913—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 2nd day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BERNARD HEATHERINGTON BROMILOW, mine secretary of the Schoongezicht Colliery (Witbank), Limited, Witbank, Transvaal, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Witbank for a period of fourteen days reckoned from the 10th day of September, 1924, to the 24th day of September, 1924.

ISAAC KATZ,
Applicant's Attorney.

34 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 8861—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 25th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STEFANUS PETRUS COETZER, a farmer, of Eendracht Township, District Heidelberg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Heidelberg for a period of fourteen days from the 6th day of September, 1924.

C. F. ZIERVOGEL,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 23,
Leslie, 1st September, 1924. 8875—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Tuesday, the 23rd day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the late JACOBUS VAN DER MERWE, a farmer, of Boterfontein, District Wakkerstroom, Transvaal, as insolvent; and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Wakkerstroom for a period of fourteen (14) days reckoned from the 8th day of September, 1924.

J. J. BOSMAN,
Attorney for E. J. van der Merwe,
Executrix Testamentary.

Standerton, 1st September, 1924.
8816—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 25th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM MUNRO, a mine employee, of Witbank, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate of Witbank for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1924.

JAMES N. FICHAT,
Attorney for Applicant.

Escombe Chambers,
Box 74, Witbank. 8934—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Monday, the 22nd day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of RICHARD MANSFIELD, estate agent, of Strathearn House, Rissik Street, Johannesburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate for the District of Johannesburg for a period of fourteen days from the 6th day of September, 1924, to the 20th day of September, 1924.

Dated at Johannesburg, this 2nd September, 1924.

BELL & BUISSINNE,
Applicant's Attorneys.

9-11 Asher's Building,
Corner of Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 8947—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Monday, the 22nd day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EDITH NELLIE SHEARER (born ROBERTS), married according to the laws of England to ALEXANDER NAISMITH SHEARER, of Johannesburg, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 5th day of September, 1924.

Johannesburg, this 3rd September, 1924.

McEWAN, FEARNHEAD & PINKERTON,
Applicant's Attorneys.

Provident Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 8975—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on Thursday, the 25th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETER JAMES DOYLE, formerly sanitary inspector, Potchefstroom, Transvaal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Potchefstroom, for a period of fourteen days from Monday, the 8th September, 1924.

Dated at Pretoria, this 3rd day of September, 1924.

CLARK & SOLOMON,
Applicant's Attorneys.

Marais Buildings,
Bureau Lane, Pretoria. 8986—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that Joseph Heyman intends applying for cancellation of the entry in the office of the Rand Townships Registrar relating to Mortgage Bond No. L. 85/20 dated the 24th day of January, 1920, passed by Eva Mary Rhodes Samuel (spinster of full age) in his favour for £900, in respect of Stand or Lot No. 17, Parktown, the original whereof has been lost or destroyed; and all persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 29th day of August, 1924.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Applicant's Attorneys.

United Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 8811—5

ADVERTISEMENTS.

VERLOREN AKTEN VAN TRANSPORT.

Hiermede geven wij kennis dat wij van plan zijn om gecertificeerde kopieën van de volgende akten van transport uit te reiken:—

1. Akte van Transport No. 500/1919, gedateerd de 25ste dag van Januarie 1919, gepasseerd door Gert Wentzel van der Berg ten faveure van Jacobus Christoffel Potgieter ten opzichte van zeker Erf No. 737, gelegen aan de Kruisstraat, ten dorpe Potchefstroom, groot 200 vierkante roeden.

2. Akte van Transport No. 940/1918, gedateerd de 8ste dag van Februarie 1918, gepasseerd door Hendrik Frederik Cordier ten faveure van Jacobus Christoffel Potgieter ten opzichte van zeker Erf No. 738, gelegen aan de Kampstraat, ten dorpe Potchefstroom, groot 200 vierkante roeden.

3. Akte van Transport No. 12533/1921, gedateerd de 26ste dag van November 1921, gepasseerd door Myer Kaplan ten faveure van Jacobus Christoffel Potgieter ten opzichte van—

(*a*) Zeker Gedeelte B van de leningsplaats Hebtslie No. 189, gelegen in het Distrikt Pietretief, groot 150 morgen.

(*b*) Zeker Gedeelte C van de leningsplaats Hebtslie No. 189, gelegen in het Distrikt Pietretief, groot 99 morgen 390 vierkante roeden;

(*c*) Zeker gedeelte van de leningsplaats Rustfontein No. 197, gelegen in het Distrikt Pietretief, groot 62 morgen 360 vierkante roeden.

En een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopieën bezwaar heeft wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten te Pretoria in te leveren.

Gedateerd te Pretoria, heden de 30ste dag van Augustus 1924.

PODLASHUC & NICOLSON,
Prokureurs voor Applikant.

22 Bureaustraat, Pretoria. 8946—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of First Mortgage Bond No. F.250/21, dated 14th February, 1921, passed by Eva Catherina Dorothea Coombe (born De Villiers), widow of the late Gordon Trist Coombe, in favour of the West Rand Permanent Mutual Building Society and Savings Bank for the sum of £400, mortgaging:—

(1) The remaining extent of certain Erf No. 67, situate on Otto Street, in the town of Krugersdorp, measuring as such 27 square roods 72 square feet.

(2) The remaining extent of certain Erf No. 68, situate in Otto and Vierde Streets, in the town of Krugersdorp, measuring as such 292 square roods 52 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 2nd day of September, 1924.

J. B. HUGO,
Attorney for Applicant.

20 Monument Street, Krugersdorp.
8976—5

LOST POLICY.

Policy No. 63605 on the life of JOHANNES HENDRIK VAN DER WALT, issued by The African Life Assurance Society, Ltd.
Policy No. 93505 on the life of JOHANNES HENDRIK VAN DER WALT, issued by The Law Union and Rock.

Application having been made for certified copies of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at the Johannesburg offices of the above-named societies within a period of three months of the appearance of the advertisements in the *Government Gazette* certified copies will be issued. 8914—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7716/1913, dated the 16th September, 1913, passed by Samuel Stern in favour of Wulf Gabbe in respect of certain Lot No. 44, situate in Potgieter Street on that portion known as the Township of Maquassi of the freehold farm Oersonskraal No. 43, situate in the District of Wolmaransstad, measuring 78 square roods 18 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

I. GORDON,
Applicant's Attorney.

Box 1, Wolmaransstad. 8942—5

LOST.

Draft No. X/126485, issued by the Randfontein Branch of the National Bank of South Africa, Limited, on Barclay's Bank, Limited, St. Just, Cornwall, in favour of J. H. WILLIAMS, for £320, dated 26th May, 1924.

Notice is hereby given that unless the draft is presented for payment within six weeks from this date a duplicate will be applied for.

Randfontein, 1st September, 1924.
8872—5

LOST NOTARIAL DEEDS OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the undermentioned notarial deeds of lease, namely—

(*a*) Certain deed of lease entered into on the 15th day of October, 1919, between the Geduld Proprietary Mines, Limited, and Harry Hawke Smith, leasing the agricultural rights over Lot No. 10, in extent approximately 23 morgen of the farm Geduld No. 4, District of Springs.

(*b*) Certain deed of lease entered into on the 29th day of October, 1915, between the Geduld Proprietary Mines, Limited, and Harry Hawke Smith and Robert Minto Forrester, jointly and severally, leasing the agricultural rights over Lot No. 11, in extent approximately 135 morgen of the farm Geduld No. 4, District of Springs.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, within two months from the first publication of this notice.

Dated at Springs, this 2nd day of September, 1924.

W. K. GIBSON,
Solicitor for Estate late H. H. Smith.

8906—5-12-19

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermede geven wij kennis dat wij van plan zijn om aanzoek te doen om een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 758/1922, gedateerd de 28ste Januarie 1922, gepasseerd ten faveure van Thomas Winter ten opzichte van—

(*a*) Zeker Erf No. 484, gelegen aan Irvinestraat, ten dorpe Wolmaransstad, groot 200 vierkante roeden; en

(*b*) Zeker Erf No. 485, gelegen aan Irvine- en Joubertstraat, ten dorpe Wolmaransstad, groot 200 vierkante roeden.

En een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft, wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten te Pretoria in te leveren.

Gedateerd te Pretoria, heden de 3de dag van September 1924.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Prokureurs voor Applikant.

8977—5

SALE IN EXECUTION.

In re THE COLONIAL BANKING AND TRUST CO., LTD., Plaintiff, *versus* J. H. SKEAD, JUN., Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Ermelo and writ of execution dated the 20th day of June, 1924, the following property will be sold in execution on the 17th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Office, Ermelo, to the highest bidder, viz.:—

Certain undivided one-seventh share or interest in the coal and other mineral rights and the trading rights in and over certain portion of the farm Spitskop No. 65, District of Ermelo, as owned by Defendant under Notarial Deed No. 296/1918 dated 23rd September, 1918, subject to Notorial Mineral Lease No. 233/1914 dated 13th May, 1914, in favour of Spitskop Colliery, Ltd., and modified by Notarial Lease No. 175/1917 dated 27th January, 1916.

Conditions of sale.—Purchase price must be paid in cash. Purchaser to pay costs of transfer and transfer dues. Transfer to be given by Attorney for Plaintiffs.

S. TRENT,
Messenger of the Court.

26th August, 1924. 8857—5-12

In a suit between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPY, Plaintiff, and HERCULAAS PETRUS DU PREEZ, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 5th September, 1924.
8866—5-12

In a suit between WILLIAM COOKE, Plaintiff, and HAIM LEVIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 5th September, 1924.
8890—5-12

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, Plaintiff, *versus* FRANS JOHANNES MATTHYS REYNEKE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 20th of September, 1924, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

(*a*) Portion "C," measuring 900 morgen 7 square roods, of the farm Vleeschkraal No. 97, District Bloemhof, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 3418/1911, and (*b*) portion marked "D," measuring 330 morgen 545 square roods, of the farm Grootdoorns No. 133, District Bloemhof, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 7440/1909. Portion Vleeschkraal is 25 miles from Schweizer Reneke. Approximately 300 morgen are under cultivation with mealies and kaffir corn. The farm is in the mealie belt, and it is believed to be wholly cultivable, good for sheep-farming, and that cattle do well. The buildings consist of a dwelling-house (four rooms) under iron roof; two stables; cart-house; storeroom; 2 kraals (stone); abundant supply of water, garden with about 200 mixed fruit trees. Fully fenced and divided into two camps. Portion Grootdoorns is 21 miles from Bloemhof, is well wooded, and is believed to be diamondiferous (alluvial) and good for large and small stock. This portion is partially fenced, but there are no buildings or other improvements.

Conditions of sale.—Purchase price payable one-fourth in cash and the balance in three equal instalments in three, six, and nine months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes. Transfer to be passed by Mr. R. L. O. Versfeld, Conveyancer, Pretoria.

I. G. HORAK,
Sheriff of Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 3rd September, 1924.

8863—5-12

In a suit between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and GABRIEL GERT FREDERIK STOLTZ, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 5th September, 1924.

8864—5-12

In the matter between Trustees under the marriage settlement of PHYLLIS MORTON TALBOT, Plaintiff, and JOHANNA STEVENS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office on Tuesday, the 16th day of September, 1924, at 10 a.m. precisely, for the pupose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1 Certain portion of Bergvlict No. 52 and (2) Portion "A" of Highlands, in the District of Zoutpansberg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 3rd September, 1924

8891—5-12

SALE IN EXECUTION.

In re D. P. CHAPMAN, Plaintiff, *versus* P. W. J. VORSTER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Ermelo and writ of execution dated the 31st day of July, 1924, the following goods will be sold in execution on the 2nd day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Office, Ermelo, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 52, situate on Sannie Street, Breyten, District Ermelo, measuring 78 square roods 18 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The property will be sold without reserve and to the highest bidder.

The purchase price to be paid in cash.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and all municipal rates for the current year.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by the Plaintiff's Attorney.

S. STRENT,
Messenger of the Court.

Ermelo, 13th August, 1924. 8548—29-5

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between HENRY ARTHUR NUNN, Plaintiff, *versus* ANDRIES ADRIAAN MEYER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 13th of September, 1924, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain one-sixth share in certain portion of that portion of the freehold farm Magatashoek No. 282, District Rustenburg, measuring 1,136 morgen 375 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 4610/1921.

The property is situate 13 miles from Rustenburg. 24 acres are under cultivation with mealies and tobacco. There are 75 young orange trees and about 200 assorted fruit trees. The buildings consist of two dwelling-houses, one of four rooms and one of three rooms, brick, under flat iron roof. Water is brought down from the Magaliesberg to near house in pipes.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay costs of transfer, transfer dues, auctioneer's commission, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
27th August, 1924. 8621—29-5

In the matter between ROELOF SCHURINK, Plaintiff, and JOHN DAVIDSON STIRLING, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of September, 1924, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portion of certain portion and Portion 3 of portion of Zwagershoek No. 1448, Lydenburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 27th August, 1924. 8622—29-5

In the matter between HARRY BUTSON MAUNSELL, Plaintiff, and GERHARDUS GEORGE VISSER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of September, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Portions H, J, K, and Erf No. XVIII of the northern portion of Steenbokfontein No. 570, Rustenburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 27th August, 1924. 8623—29-5

In a suit between JOHANNES JURGENS BEZUIDENHOUD, SENIOR, Plaintiff, and GERRIT WILLEM SCHEEPERS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
29th August, 1924. 8624—29-5

In a suit between HARRY SHAPIRO, Plaintiff, and STAR TRADING COMPANY, LIMITED, and PATEL & KHAN, LIMITED, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff

Sheriff's Office, Pretoria,
29th August, 1924. 8650—29-5

NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter of CHIEF KIBI *versus* MICHIEL PETRUS ROOS.

In pursuance of a writ of execution dated the 5th June, 1924, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash in front of the Court-house, Louis Trichardt, at 11 o'clock in the forenoon, on the 13th day of September, 1924, unless the debt be sooner paid:—

15 Head of cattle (breeding stock).
1 Trolly.
1 Cart.
1 Horse.
6 Donkeys.

J. B. R. BERGH,
Deputy-Sheriff.

Zoutpansberg, 26th August, 1924.

8714—29-5

In a suit between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPY, Plaintiff, and PIETER CANZIUS VAN BLOMMESTEIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 5th September, 1924.

8865—5-12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of the RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a Pipe-line, which will traverse open proclaimed ground and proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 690 and 691, held by C. S. Burdett; freehold owner: Central Rand Freehold Proprietary, Ltd.

Open proclaimed ground; freehold owners: Central Rand Freehold Proprietary, Ltd., and Nourse Mines, Ltd.

Claims Nos. 1582, 1919, 1923, 1184-5, 2238, 2244-5, 1845, held by the Nourse Mines, Ltd.; freehold owner: Nourse Mines, Ltd.

Claims Nos. 3611-3, 3615, held by the Government of the Union of South Africa, and leased to Nourse Mines, Ltd.; freehold owner: Central Rand Freehold Proprietary, Ltd.

Claim No. 3716, held by the Government of the Union of South Africa, and leased to Geldenhuis Deep, Ltd.; freehold owner: J. McG. Love.

Open proclaimed ground; freehold owner: J. McG. Love.

Open proclaimed ground; freehold owner: Rand Mines Power Supply Co., Ltd.

All the foregoing are situated on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1924.

The pipe-line will intersect in its course the following surface rights: (1) Pipe-lines Permit No. 80/13: New Heriot G. M. Co., Ltd.; (2) Electric Cable and Compressed-air Pipe-line, Grant No. 94/12: Rand Mines Power Supply Co., Ltd.; (3) Fenced Area for Trees, Permit No. 124/12: Nourse Mines, Ltd.; (4) Compressed-air Pipe-line, Grant No. 49/15: Rand Mines Power Supply Co., Ltd.; (5) South African Railways; (6) Bewaarplaatsen Nos. 1007-9: Geldenhuis Deep, Ltd.; (7) Pipe-line, Permit No. 29/24: Rand Mines, Ltd.; (8) Water-right No. 362: Geldenhuis Deep, Ltd.

Full particulars of the pipe-line may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of September, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 16th day of September, 1924.

Dated at Johannesburg, this 14th day of August, 1924.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner, Johannesburg.

8440—22:29-5

THE SOUTH VILLAGE DEEP, LIMITED (in liquidation).

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 162 (1) of the Transvaal Companies Act, 1909, that a meeting of persons claiming to be Creditors of the above Company will be held in the Board-room, 2 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Monday, the 15th day of September, 1924, at 10 a.m. Notice is hereby further given that all Creditors must file their claims before the date of the above Meeting.

By Order of the Liquidators.

LLEWELLYN EDWARDS,
Secretary to the Liquidators.

2 Royal Chambers,
Simmonds Street,
Johannesburg, 1st September, 1924.

8884—5

RUSTENBURG ORANGE EXPORT COMPANY, LIMITED (in liquidation).

The First and Final Liquidation and Distribution Account having been confirmed by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on the 28th August, 1924, it is hereby notified that a dividend in terms of that account will now be paid.

D. G. HAYHOE,
Liquidator.

25-92 Exploration Buildings,
Johannesburg, 4th September, 1924.

9009A—5

ASBESTOCEMENT MANUFACTURING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal Province.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Offices, 104 Pritchard Street, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of September, 1924, at 4 o'clock p.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Director's Report, Balance-sheet, and Profit and Loss Account and the Auditors' Report for the year ended 30th June, 1924.
2. To elect a Director in place of Mr. L. Japhet, who retires in terms of the Articles of Association, but, being eligible, offers himself for re-election.
3. To elect Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The transfer books of the Company will be closed from the 11th September, 1924, to the 24th September, 1924, both days inclusive.

By Order of the Board.

G. H. D. BAKER,
Secretary.

104 Pritchard Street,
P.O. Box 4490,
Johannesburg.

8883—5

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed OTTO EMIL KLOSTERSCHULTE, ESQUIRE, of Duivels Kloof, Pietersburg District, Ward Klein Letaba, to act as Sworn Appraiser for the District of Pietersburg

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, this 29th day of August, 1924.

8790—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Krause.)

Johannesburg, Saturday, the 30th day of August, 1924.

In the matter of *ex parte* application of SLOTARS, LIMITED.

Upon the motion of Mr. L. N. Rosencrown, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as M. CHANANI, LIMITED, be and is hereby placed under provisional liquidation.
2. That HARRY COHEN be and he is hereby appointed Provisional Liquidator with power to carry on the business and collect outstandings, but not to incur any liabilities binding the assets of the Company, and subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from this date.
3. That the rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 15th day of September, 1924, why the said Company shall not be placed under a Final Winding-up Order.
4. That the service of this Order be effected on the Company and by one publication in the *Gazette* and in a local newspaper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

N. Werksman & Katzen.

[5s. Stamp Cancelled.

8845—5

THE SOUTH VILLAGE DEEP, LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE OF LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 159 (1) of the Companies Act, 1909, Transvaal, that by Special Resolution passed on the 5th day of August, 1924, and confirmed on the 27th day of August, 1924, at Meetings of Shareholders duly convened and held, it was resolved that the Company be wound up voluntarily under the provisions of Section 156 (2) of the Companies Act, 1909, Transvaal.

Johannesburg, 29th August, 1924.

By Order of the Liquidators.

LLEWELLYN EDWARDS,
Secretary to the Liquidators.

Registered Office,
2 Royal Chambers,
Simmonds Street, Johannesburg.

8885—5

CENTRAL MINING/RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned Companies will be held in the Board Room, Second Floor, the Corner House, Johannesburg, as follows:—

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Share Transfer Books will be closed from:
New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Thursday, 6th Nov., 1924	10.30 a.m.	31st October, 1924, to the 6th November, 1924.
Nourse Mines, Limited.....	,,	11.30 a.m.	,, ,,
Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	,,	12 noon	,, ,,
Modderfontein East, Limited.....	,,	2.30 p.m.	,, ,,

By Order of the Boards.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office: The Corner House,
Johannesburg, 5th September, 1924.

8887-5

ADVERTISEMENTS.

UNIVERSAL PROVIDERS, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors for further proofs of debt in the above Company will be held before the Resident Magistrate at Johannesburg on Thursday, the 18th day of September, 1924, at 11 a.m.

W. D. McFARLANE,
Liquidator.

Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg. 8898—5

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that Messrs. Moodie & Robertson, P.O. Box 4685, Johannesburg, duly authorized thereto by the South African Nickel and Talc Mines, Limited, P.O. Box 6342, Johannesburg, have made application for a Certificate of Bezitrecht to be granted to the said South African Nickel and Talc Mines, Limited, over the following mining titles, water-right, and machinery sites situate on Government ground and on land owned by the South African Nickel and Talc Mines, Limited, District of Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, and registered in the name of the said South African Nickel and Talc Mines, Ltd., viz.:—

(1) Three hundred and eleven Base Metal Claims Nos. 53649/53664, 53695/53702, 53757/53769, 54172/54420, and 54571/54595, as held under Deeds of Transfer Nos. 137/20, 138/20, 169/22, 170/22, 171/22, and 180/23. Diagrams Nos. 411, 412, 413, and 94, Licences Nos. 1940, 2332, and 2530.

(2) Water-right No. 165, held under Grant No. 165 and Diagram No. 113.

(3) Eight (8) Machinery Sites Nos. 396/7, 419, and 422/6, held under Grant dated 15th February, 1921, and Diagram No. 16.

Particulars of this application for Bezitrecht may be obtained from the transfer deeds, confirmed diagrams, and other documents above enumerated and lodged in my office by the Applicants.

All persons having objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to lodge such objections in writing with me and with the said Messrs. Moodie & Robertson before the expiry of three months from the date of the first publication of this notice.

Dated at Barberton, this 29th day of August, 1924.

M. ANDREOLI,
Acting Mining Commissioner for the Mining District of Barberton.

M.C.D. 146/24. 8888—5-12-19

THE TRANSVAAL AND COLONIAL TRADING COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the Company will be held at the offices, 6 and 7 Permanent Buildings, Johannesburg, on Wednesday, the 7th day of October, 1924, at 12 noon, for the purpose of receiving from the Liquidator an account of the winding up and the conduct thereof, and how the property of the Company has been disposed of, and for giving instructions as to the disposal of the books.

Dated at Johannesburg, this 5th September, 1924.

G. TREVOR,
Solicitor for Liquidator.

6 and 7 Permanent Buildings,
Johannesburg. 8949—5

In the matter of THE D'ARCY ENGINEERING CO., LTD. (in liquidation) (No. C.A. 1528).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 5th September, 1924.

J. STEWART.
Liquidator.

6, 7, and 8 Alliance Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 9006—5

Insolvent Estates C. P. A. POTGIETER (No. C/10274), A. H. VAN DYK (No. C/8303).

I hereby give notice that it is my intention to absent myself from the Union from date hereof until the 24th November, 1924.

MR. ATTORNEY MEEK, of Heidelberg, will act for me.

S. BEECHAM,
Sole Trustee.

Standard Bank Buildings,
Heidelberg, Transvaal. 8826—5

TRANSVAAL NIGEL, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Ordinary Meeting of Shareholders will be held in Room No. 29, Transvaal Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 22nd September, 1924, at 11 a.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Balance-sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1924, together with Directors' and Auditors' Reports.
2. To elect Directors in the place of the present Directors who retire, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To elect two Auditors in the place of Messrs. F. A. STOKES and H. J. MACRAE, who retire, but are eligible for re-election, and to fix their remuneration for the past Audit.
4. To transact general business.

By Order of the Board.

D. G. IRVING,
Secretary.

Johannesburg, 5th September, 1924.

8876—5

In the matter between WILLIAM BEHU, Plaintiff and Petitioning Creditor, and WALTER CRATHORNE, a tailor cutter, of Capetown, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st day of August, 1924, by the Honourable Mr. Justice van Zijl has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 29th day of August, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen WILLIAM BEHU, Klager en Petitioneerende Krediteur, en WALTER CRATHORNE, 'n keelmaker snyder, van Kaapstad, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 21 Augustus 1924 door de Edele heer Rechter van Zijl opgeheven en de petitie ingetroken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 29 Augustus 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

8844—5

In the matter between ALFRED ANDREW BUCHAN, FRED TURNER, and ISABELLA SOPHIA TURNER, as Executors Testamentary in the Estate of the late SIDNEY TURNER, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and PERCY JOHN LLOYD, a trader, of Palmerton, District Lusikisiki, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of July, 1924, by the Honourable Mr. Justice Benjamin has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 26th day of August, 1924.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

In de zaak tussen ALFRED ANDREW BUCHAN, FRED TURNER en ISABELA SOPHIA TURNER, als Eksekuteurs Testamentair in de Boedel van wylen SIDNEY TURNER, Klagers en Petitionerende Krediteuren, en PERCY JOHN LLOYD, 'n handelaar, van Palmerton, Distrikt Lusikisiki, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 23 Julie 1924 door de Edele heer Rechter Benjamin opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof gedateerd 26 Augustus 1924.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provincial Afdeling).

8843—5

WORCESTER.

PUBLIC SALE OF MORTGAGE BOND AND SHARES.

In the Assigned Estate of NICOLAS CHARLES KRONE, of Worcester.

The undersigned will sell in front of their offices on Saturday, 13th September, 1924, at 10 a.m.—

(1) Mortgage Bond for £17,500 passed by A. Rose in favour of N. C. Krone, and collateral covering bond for like amount;

(2) 150 Shares in the Nasionale Pers, Bpkt.

CELLIERS & HOME,
Acutioneers, Worcester.

J. P. Celliers,
J. E. Krige,
Joint Trustees. 8810—5

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late CAPTYN (or KAPTYN) NONO, of River Bank Farm, Peddie District (No. 4659).

All persons having claims against the above Estate are called upon to lodge them with the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

T. GORDON BENNETT,
Attorney for Executor Testamentary.

Peddie, 29th January, 1924.

8793—5

In the Estate of the late HENDRIK JOHANNES UYS, of Lichtenburg, Cape Division.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the publication of this notice.

Dated at Capetown, the 28th August, 1924.

N. J. UYS.

P.O. Durbanville.

8840—5

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late ELIZABETH MARGARITA CHURCH (born VAN ZIJL), of Lady Grey (No. 180/710).

Notice is hereby given that the Supplementary Liquidation and Distribution Account of the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Capetown, and a duplicate original thereof at the Office of the Magistrate, Lady Grey, for a period of twenty-one days reckoned from the 10th September, 1924.

W. F. SIEBERHAGEN,
Attorney for Executor Testamentary.

Rhodes, Cape. 8819—5

NOTICE.

Estate late FREDERICK ANDREAS HASELAU and his surviving spouse, AUGUSTE CAROLINE HASELAU (born WUTSKOWSKY) (No. 4253/24).

Creditors having claims in the abovementioned Estate are hereby required to file their claims with the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

J. D. MITCHELL,
Attorney for Executrix Testamentary.

Willowvale, 30th August, 1924. 9005—5

In the Estate of the late DANIEL ABRAHAM DE VILLIERS and surviving spouse, MARGARETHA MARIA DE VILLIERS (born JOUBERT) (No. 4317).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the date of publication of this notice.

M. M. DE VILLIERS,
Executrix Testamentary.

Junction Café, Salt River. 8841—5

NOTICE TO CREDITORS.

In the Assigned Estate of JACOBUS HENDRIK WOLMARANS, a general dealer, of Onverwacht, District of Oudtshoorn (No. 1148).

All persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that a Special Meeting will be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn on Wednesday, 17th September, 1924, at 10 a.m., for the further proof of debts.

Oudtshoorn, 29th August, 1924.

T. SMITH,
Sole Assignee.

8873—5

In the Estate of the late MARIA MAGDALENA ELLIS (born CLAASSENS) and surviving spouse, PETRUS JOHANNES ELLIS, of Beaufort West (No. 2410/1923).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate, Beaufort West, for a period of three weeks reckoned from the 8th September, 1924.

THERON & LUSCOMBE,
Attorneys for Executor Testamentary.

8935—5

In the Insolvent Estate of IZAK JOHANNES PRETORIUS, a farmer, of De Fontein, in the Division of Piquetberg (No. 1018).

Notice is hereby given that a Special Meeting in the above Insolvent Estate will be held in the Court-room at Piquetberg on Wednesday, the 17th day of September, 1924, at the hour of 10 in the forenoon, for the purpose of proving further claims against the Estate.

N. M. BROWN,
Sole Trustee.

Piquetberg, 27th August, 1924. 8823—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LEWIS GROSS, a tailor and outfitter, of Lady Grey Street, Paarl, has made an assignment of his property in favour of JACOB ZIMAN, of Lady Grey Street, Paarl, in trust for the Creditors of the said Louis Gross, if they accept the same, and that the schedules of the said Lewis Gross will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Paarl, for a period of fourteen days from the 10th day of September, 1924, to the 24th day of September, 1924.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 7th day of October, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Lewis Gross as insolvent.

Dated at Paarl, this 1st September, 1924.

L. GROSS,
Assignor.

Lady Grey Street, Paarl. 9002—5

In the Insolvent Estate of MARTHA LOUISA NEL, married out of community of property to JAN CHRISTOFFEL NEL, of Cala, District of Xalanga (No 508).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Xalanga, at Cala, for a period of fourteen days reckoned from the 11th day of September 1924.

F. HOFFA,
Sole Trustee.

Cala, 30th August, 1924. 9000—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

Insolvent Estate of JOSIAS MICHIEL SMUTS, a farmer, of Nieuwedrift, Division of Malmesbury, and now of Olyvenhout, Wellington, Cape Province (No. 96/118).

Notice is hereby given that application will be made to the above-named Honourable Court on Tuesday, 21st October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation or discharge from insolvency of the above insolvent under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of such application.

Wellington, Cape Province, 26th August, 1924.

BURGER & DEWDNEY,
Applicant's Attorneys.

Church Street, Wellington. 8784—5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, 29th October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of LAWRENCE WHITEHEAD, a farmer, of Indwe, Cape Province, formerly of Somers Lust, District of Tarka (No. 95/425).

Dated at Tarkastad, this 29th day of August, 1924.

C. L. WEST,
Attorney for Applicant.

Murray Street, Tarkastad, Cape Province. 8814—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on the 16th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES HENDRIK STEYN, a shoemaker and taxi-driver, of Barkly East, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Barkly East for a period of fourteen days from the 11th September, 1924.

GOLIGHTLY & GREYVENSTEIN,
Applicant's Attorneys.

Barkly East, 29th August, 1924. 8829—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) on Friday, the 26th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRANCOIS JACOBUS RETIEF, a motor mechanic, of Caledon, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Caledon for a period of fourteen days from the 8th day of September to the 22nd day of September, 1924.

GUTHRIE & THERON,
Applicant's Attorneys.

Caledon, 26th August, 1924. 8800—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Provincial Division of the Cape of Good Hope) at Capetown on Tuesday, the 30th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HUGH PURVIS, an electrical engineer, of Paarl, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Offices of the Resident Magistrate, Paarl, for a period of fourteen days reckoned from Wednesday, the 10th day of September, 1924.

Dated at Paarl, this 29th day of August, 1924.

FAURÉ & LEWIS,
Applicant's Attorneys.

8847—5

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek sal gemaak word by die Hooggeregshof van Suidafrika (Kaap die Goede Hoop Prowinsiale Afdeling), te Kaapstad, op Donderdag, die 2de Oktober 1924, om 10:30 uur voormiddag, of so gou daarna as die Advokaat kan gehoor word, vir die oorgawe van die Boedel van JAN GEYSBERT HUGO ROUX, n onderwyser en boer, van Stytlerville, as insolvent; en dat sy skedules sal lê vir ondersoek by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en by die kantoor van die Magistraat te Steytlerville vir 'n tydperk van 14 dae van die 9de dag van September 1924 tot die 23ste dag van September 1924.

STEYN & BUYS,
Prokureurs vir Applikant.

Steytlerville, 1 September 1924. 8882—5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 26th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS HOLMAN, a painter, of Swellendam, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Swellendam for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1924, to 22nd September, 1924.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Applicant.

Capetown, 2nd September, 1924.

8879—5

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender the Estate of LEONARD CHARLES HENRY CHEEK, watchmaker and jeweller, trading as LEONARD & COMPANY, of Observatory, as insolvent. as published in the *Union Gazette* dated 1st August, 1924, and the *Cape Times* newspaper dated 28th July, 1924, is hereby withdrawn.

SOLOMON & ABRAHAMS,
Attorneys for Applicant.

CERTIFICTE.

Whereas it has been made to appear that the above-mentioned notice, published in the *Union Gazette* and the *Cape Times* newspaper dated 1st August, 1924, and 28th July, 1924, respectively, was published in good faith, and that there is good cause for its withdrawal, I hereby certify, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916, my consent to such withdrawal.

J. ESTERHUIZEN,
for Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Capetown, 23rd August, 1924. 8998—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Municipality of Burghersdorp for a certified copy of Deed of Transfer No. 771, dated 18th August, 1890, passed by Elizabeth Catharina Meintjes, daughter of the late Hendrik Adrian Meintjes, in favour of Emil Hoffa, Chairman, and Carl Christian Henning, Charles Schweppenhaüsen, John Blake, and Henry Michael Kannemeyer, Commissioners for the time being of the Municipality of Burghersdorp, and their successors in office, in respect of—

Certain lot of ground situate in the village of Burghersdorp, being the remainder of Erf No. 83, measuring as per remaining extent 23 square roods 48 square feet and 93 square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

KANNEYMEYER, GROCH & BOTHA,
Attorneys for Applicants.

Burghersdorp, 1st September, 1924.

9001—5

SUIDAFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

Polis No. 6176—£250—WILLEM JOHANNES CHRISTIAAN MEYER, van Morgenzon.

Aangesien applikasie gemaak is vir 'n duplikaat van bogemelde, daar die originele kontrak verlore is, word hiermee kennis gegee dat, tensy die originele kontrak ingehandig word by die kantoor van die Maatskappy te Kaapstad binne drie maande vanaf datum hiervan, 'n duplikaat uitgereik sal word.

Op las van die Raad.
J. P. FEENSTRA,
Sekretaris.

20 Augustus 1924. 8918—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1993, dated 4th May, 1891, passed by George Edward Vickers in favour of Eliza Mary Price, married without community of property to George Herbert Price, and Isabel Annie Price, married without community of property to William Clifton Bold Price, in respect of—

certain piece of land, with the buildings thereon, situate in Grey Street, in the town of Queenstown, being a portion of Lot No. 713, measuring 62 square roods and 72 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Queenstown, 21st August, 1924.

G. N. EBDEN,
8591—29-5-12 Applicant's Attorney.

LOST.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant dated 19th June, 1893 (Cape Quitrents, Volume 31, No. 13), issued in favour of Nobel's Explosives Company, Limited, in respect of—

Certain piece of land, advertised as Lot No. 7323, situate in the Cape Division, near Durban Road Railway Station, measuring 156 square roods 136 square feet;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1924.

J. & H. REID & NEPHEW,
Attorneys for Nobel's Explosives Company, Limited.

123 St. George's Street,
Capetown. 8520—22-29-5

THE EAGLE, STAR, AND BRITISH DOMINIONS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

Star Life Assurance Society Policy No. 71016 for £2,000, on the life of THOMAS MUIR, dated 20th April, 1892.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for South Africa.

48 Strand Street,
Capetown, 12th March, 1924. 8786—5

EAGLE, STAR, AND BRITISH DOMINIONS INSURANCE CO., LTD.

Star Policy No. 68693, for £250, on the life of FRANCES HENRY DELAMERE, dated 10th November, 1891.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,
Managers for S.A.

48 Strand Street,
Capetown, 14th June, 1924. 8834—5-12-19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 100165, for £1,000, on the life of FRANCOIS JOHANNES JOUBERT.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Capetown, 30th August, 1924. 8858—5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 9522, dated 5th July, 1920, passed by Charles Payne to and in favour of Alexander Beaver Anderson (deceased), of certain piece of ground, situate in the village of Villiersdorp, Caledon Division, being Commercial Annex, a part of Lot A of Lot No. 6, measuring forty-one square roods and forty-six decimal eight square feet (41 square roods 46.8 square feet), extending as per deed of transfer with the diagram annexed made in favour of the said Charles Payne on the 15th July, 1920 (No. 9521).

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

G. VAN COPPENHAGEN,
Attorney for Estate late A. B. Anderson.

Villiersdorp. 8388—22-29-5

ORDER UNDER SECTION 2 (1) OF ACT No. 32 OF 1916.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape Provincial or Local Division).

[Before the Honourable Mr. Justice Gardiner (in Chambers).]

Capetown, Wednesday, 27th day of August, 1924.

In the matter of the petition of RHODA PHILIP (born BATEMAN), a widow, for the provisional sequestration of the Estate of GODFREY BATEMAN, a builder and contractor, of Fish Hoek, Cape Division.

Upon reading the petition and affidavit setting forth that the said BATEMAN is indebted to Petitioner in the sum of £405, and upon reading the certificate of the Master that due security has been lodged with him in terms of Section 9 (2) (*b*) of Act No. 32 of 1916,

It is Ordered:

That the Estate of GODFREY BATEMAN be and is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said BATEMAN to appear and to show cause (if any) in this Court on 12th November, 1924, why a final order of sequestration should not be made against his Estate.

This rule to be served by affixing a copy to the door of the Court and by one publication in the *Gazette*, also by sending registered letter to Respondent at C/o Mr. White, 303 Shelldrake Building, Toronto, Canada.

By Order of the Court.
W. C. LUND,
Assistant Registrar.

Dempers & Van Ryneveld,
Applicant's Attorneys,
32 Church Street,
Capetown. 9008—5

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, KIMBERLEY.

In the matter between LIZZIE PHILMOND, Plaintiff, and JOHN MANAMELA, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated 28th July, 1924, in the above matter, a sale will be held on the spot on Wednesday, the 17th day of September, 1924, at 10.30 a.m., of the following, viz.:—

1. The buildings contained on Stand No. 977, McKenna Street, No. 2 Location, Kimberley.
2. The buildings contained on Stand No. 632, Kende Street, No. 2 Location, Kimberley.
3. The buildings contained on Stand No. 441, Ncalu Street, No. 2 Location, Kimberley.
4. The buildings contained on Stand No. 300, Ncalu Street, No. 2 Location, Kimberley.

Conditions of Sale.—The purchase price to be paid immediately after the conclusion of the sale.

R. D. HAARHOFF,
Messenger of the Court.

2nd September, 1924. 8938—5-12

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF FORT BEAUFORT.

In re WILLIE KETSIKILI, NYAN NGUNGE, JOE SENZANGBOM, and THOMAS NGUNGE, Plaintiffs, and GEORGE DUBA, JOHN DUBA, and ALFRED MORRIS EDWIN CLARKE, Defendants.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Fort Beaufort, and writ of execution dated the 24th July, 1924, the undermentioned property will be sold in execution on the 17th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Fort Beaufort, to the highest bidder, viz.:—

1. Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Fort Beaufort, being Building Lot No. 3, Block Z, of the Healdton Fingo Location, measuring 52 square roods 12 square feet.
2. Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Garden Lot No. 9, Block D, of the Healdton Fingo Locations, measuring 2 morgen.

Terms cash; purchaser to pay all costs, transfer dues, auctioneer's commission, etc.

T. T. ARNOLD,
Messenger of the Court.

Fort Beaufort, 22nd August, 1924.

8588—29-5

EXECUTION SALE.

Estate of the late ARTHUR JAMES HILL *versus* JOHN MLONYENI.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Kingwilliamstown and warrant of execution dated the 28th day of July, 1924, the following landed property has been attached and will be sold on the 6th day of September, 1924, at 10 o'clock a.m., in front of the Court-house, Kingwilliamstown, unless the said judgment be sooner paid:—

Certain piece of perpetual quitrent land, being Garden Lot No. 4, Block L2, containing two morgen two hundred and eighty-two square roods, situate in Peelton Mission Station, in the Division of Kingwilliamstown.

CONDITIONS OF SALE.

Purchaser to pay transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, auctioneer's and advertising charges.

T. B. MULLIN,
Messenger of the Court.

Kingwilliamstown, 19th August, 1924.

8597—29-5

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF FORT BEAUFORT.

In re PETER S. CAMPBELL, Plaintiff, and MATTROSS MNOPE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Fort Beaufort, and writ of execution dated 27th July, 1923, the undermentioned property will be sold in execution on the 10th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, outside the Court-house, Fort Beaufort, to the highest bidder, viz.:—

Certain two pieces or lots of land, both situated in the Division of Fort Beaufort, in the Healdton Fingo Location, being, firstly, Building Lot No. 1, Block K, containing fifty-two (52) square roods and twelve (12) square feet, and, secondly, Garden Lot No. 40, Zezala, containing two (2) morgen, as per deed of grant in favour of Mattross, dated 11th May, 1893.

T. T. ARNOLD,
Messenger of the Court.

Fort Beaufort, August, 1924.

8639—29-5

SALE IN EXECUTION.

Case No. 233/1924.

Between H. K. DELL, Plaintiff, and MAFALIKI MVUSI, of Vogel Vlei, Mount Currie District.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Umzimkulu, held at Umzimkulu, and a writ of execution dated the 6th day of May, 1924, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Kokstad, on Saturday, the 13th day of September, 1924, at 11 a.m.:—

1. An undivided one-eighth part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the District of Mount Currie, in Griqualand East, being farm No. C51, named Stirk Spruit, registered folio 194, measuring 1,502 morgen, held by the said Mafaliki Mvusi under Deed of Transfer No. 5502, dated 13th June, 1918.
2. An undivided one-third part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land, being the remaining extent of the farm No. A263, named Vogel Vlei, situate in the District of Mount Currie, East Griqualand, Audit Office Folio 180, measuring as per remaining extent 520 morgen and 32 square roods, held by the said Mafaliki Mvusi as above.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid in cash.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, auctioneer's commission, advertising charges, and all arrear rates and taxes.

Transfer to be effected by Plaintiff's attorney.

Further conditions may be obtained from the undersigned.

J. LONG,
Messenger of the Court, Kokstad.

13th August, 1924. 8596—29-5

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF FORT BEAUFORT.

In re PETER S. CAMPBELL, Plaintiff, and BAMBISA MUDUBA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Fort Beaufort, and writ of execution dated 27th July, 1923, the undermentioned property will be sold in execution on the 10th day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, outside the Court-house, Fort Beaufort, to the highest bidder, viz.:—

Certain two pieces or lots of land, both situated in the Division of Fort Beaufort, in the Healdton Fingo Location, being, firstly, Building Lot No. 10, Block C, containing fifty-two (52) square roods and twelve (12) square feet, and, secondly, Garden Lot No. 87, Zezala, containing two (2) morgen, as per deed of grant in favour of Bambisa Muduba, dated 11th May, 1893.

T. T. ARNOLD,
Messenger of the Court.

Fort Beaufort, August, 1924.

8638—29-5

THE CAPE TRUSTS, LIMITED
(in liquidation)

[Notice given in terms of Section 181 of Act No. 25 of 1892 (Cape).]

On the 11th day of August, 1924, a resolution was passed at a duly convened Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Cape Trusts, Limited, placing the Company under voluntary liquidation and appointing Alfred Edward Andrew Williamson the Liquidator thereof, which resolution was duly ratified and confirmed at a subsequent Meeting of Shareholders called for that purpose and held on the 1st September, 1924.

Capetown, 1st September, 1924.

H. R. ARDERNE,
Chairman.

8997—5

SALE IN EXECUTION.

In the matter of W. & G. SCOTT, LTD., Plaintiffs, and J. VAN SCHOOR and A. TITUS, Defendants.

Writ No. 1458/1924.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of the Cape, dated 9th July, 1924, and warrant of execution dated 15th July, 1924, a sale by public auction will be held on Friday, 12th September, 1924, at 3 p.m., in front of the Magistrate's Court, Caledon Square, Capetown (Buitenkant Street entrance), of the following landed property, with the buildings thereon, viz.:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Maitland, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 240, Block B8, of the Kensington Estate granted to H. H. Bessel and others on the 28th day of January, 1899 (Cape Quitrents), Folio 5, Vol. 39, measuring 34 square roods and 104 square feet, as per Deed of Transfer No. 1797, dated 7th March, 1924, in favour of Defendant J. van Schoor.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid in cash; transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys, Messrs. Dichmont & Dichmont, Adderley Street, Capetown.

Purchaser to pay all costs of transfer and a pro rata share of rates and taxes for current year.

JOSEPH A. CARROLL,
Messenger of the Court, Capetown.

8605—29-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Griqualand West Local Division).

To JOHANNA ELIZABETH FOUCHE (born BEKKER), married out of community of property to GUSTAVUS WILHELMUS FOUCHE, and by him duly assisted as far as needs be, lately of Request, in the District of Kuruman, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation issued from and filed in this office on the 30th day of August, 1924, you have been cited to appear in the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) on Friday, the 10th day of October, 1924, and then and there to answer CECIL LOUIS SHORT, in his capacity as the Official Liquidator of the KURUMAN BOARD OF EXECUTORS, LIMITED (in liquidation) (herein after called the Plaintiff) in an action in which the Plaintiff claims the sum of four hundred pounds (£400), together with interest on £200, reckoned at the rate of 7½ per centum per annum from the 26th day of March, 1923, and interest on the sum of £200 reckoned at the rate of 8 per centum per annum reckoned from the 26th day of March, 1923, upon and by virtue of certain two mortgage bonds bearing date the 26th day of August, 1918, and the 19th day of August, 1919, respectively, each for the sum of £200, passed by REGINALD EDMUND DE BEER as your duly authorized agent to and in favour of the Kuruman Board of Executors, Limited, and by the Kuruman Board of Executors, Limited, ceded to RICHARD HARRY SHERRY, which cessions were cancelled on the 6th day of June, 1924, the capital and interest of which said bond has become due and payable by reason of the non-payment of interest, and for an Order declaring the property specially mortgaged under the said bonds executable with costs.

In default of your appearance on the said date, provisional sentence will be claimed against you with costs.

Thus done and granted at Kimberley, this 1st day of September, 1924.

C. G. DE VRIES,
Acting Assistant Registrar.

Duncan & Rothman,
Plaintiff's Attorneys,
7 Main Street,
Kimberley.

8941—5

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership between NOCHEM LIEB FARBER, MOSES LEVIN, and MEYER JOSEPH DUBB, trading as general dealers at Waterford under the style of FARBER & LEVIN and at Jansenville under the style of FARBER, LEVIN & CO., was dissolved on the 30th June, 1924.

The said MEYER JOSEPH DUBB is retiring from the business, which will in future be carried on under the styles above mentioned for account of NOCHEM LIEB FARBER and MOSES LEVIN.

Jansenville, 27th August, 1924.

E. B. CAWOOD,
Attorney for the parties.

8791—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Van Zijl.)

Capetown, Tuesday, 19th August, 1924.

In the matter of the petition of THE OFFICIAL LIQUIDATORS OF THE KARROO AND EASTERN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Upon the motion of Mr. Centlivres, for the Applicants, and upon reading the petition and other documents filed,

It is Ordered:

That all Creditors alleging debts or claims against the Company, and who have not done so already, do prove the same prior to the 30th October, 1924, or be precluded from doing so.

The order as to proving of claims to be published in the *Northern Post, Victoria West Messenger, Colesberg Advertiser, De Aar Echo, George and Knysna Herald, Beaufort West Courier, Die Burger, Ons Land, Cape Times,* and *Union Gazette.*

By Order of the Court

R. G. RUSSOUW,
Registrar.

NOTE.—With reference to the above-published Order of Court, it is hereby notified that claims in due form may be tendered to the Official Liquidators at Victoria West up to 15th September, 1924, and thereafter at Westminster House (First Floor), Longmarket Street, Capetown, up to and including the 29th October, 1924.

Capetown, 26th August, 1924.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Official Liquidators.

8788—5

APPOINTMENT.

SWORN APPRAISER FOR THE SUB-DISTRICT OF KLIPDAM.

It is hereby notified for general information that the Assistant Master, Supreme Court, Kimberley, has appointed CECIL HENRY MITCHELL to act as a Sworn Appraiser for the Sub-District of Klipdam, in the Division of Barkly West.

8781—5

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days from date hereof application will be made to the Town Council, Somerset East, on behalf of LAI LAM and AH YIN, trading on Erf No. 76, Henry Street, Somerset East, as LAI LAM & CO., for transfer of the retail licence held by them to AH YIN and WING ON, trading as WING ON & CO.

Dated at Somerset East, this 29th August, 1924.

SCOTT & STEGMANN,
Attorneys for Applicants.

8815—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ALBERT EDWARD JOHANNES GOETSCH intends to sell and transfer the general dealer's business carried on by him in premises situate on the Market Square, Stutterheim, to ARTHUR EDWIN EGLIN, of East London, and that, fourteen days from publication hereof, application will be made to the Town Council of Stutterheim for a certificate for the issue of a licence in respect of such business in favour of the said ARTHUR EDWIN EGLIN.

Dated at Stutterheim, this 1st day of September, 1924.

DE BEER & DE BEER,
Agents for parties.

Long Street,
Stutterheim. 8783—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that FREDERICK JOHN STUBBS, carrying on business at 3 Carrowdore Buildings, Main Road, Three Anchor Bay, Capetown, as RETAIL FISH AND DELICACIES STORE, has sold the goodwill, stock-in-trade, and assets of his said retail business to JOHN FREDERICK STUBBS and HARRY FRIEDMAN, who will, as from the 1st August, 1924, carry on the said business for their own account and benefit under the style or firm of F. J. STUBBS.

Dated at Capetown, this 26th August, 1924.

A. ROYTOWSKI,
Solicitor to parties.

City Chambers,
8 Parliament Street,
Capetown. 8785—5-12

STAR ASSURANCE SOCIETY, LIMITED
(in liquidation).

IMPORTANT NOTICE.

With reference to the notice published in this issue, it is notified for the information of holders of policies issued by the STAR ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, that the liquidation of the Society is merely a formal legal requirement arising out of the amalgamation with the EAGLE, STAR, AND BRITISH DOMINIONS INSURANCE COMPANY, LIMITED, and of which notice was given to individual policyholders in August, 1918. The policies are in no way prejudiced.

EAGLE, STAR, AND BRITISH DOMINIONS INSURANCE COMPANY, LIMITED.

48 Strand Street,
Capetown, August, 1924.

8869—5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 132 of 1916, that JOSEPH ROBERT MANNING and NORMAN ALFRED PATTERSON have taken over the assets of the butcher's business lately carried on by ADAM MILNE, JOSEPH ROBERT MANNING, and NORMAN ALFRED PATTERSON, under the style of THE OXFORD MEAT MARKET at 180 Oxford Street, East London, and that fourteen days after the publication hereof application will be made to the City Council of East London for a certificate authorizing the issue of a butcher's licence in favour of the said JOSEPH ROBERT MANNING and NORMAN ALFRED PATTERSON in respect of the said premises.

Dated at East London on this 1st day of September, 1924.

GIDDY & GIDDY,
Attorneys for the parties.

9004—5-12

Whereas the undersigned parties have this day entered into a notarial deed of separation *a mensa et thoro*, they do hereby notify all whom it may concern that neither of them will hold him or herself liable for any debts or liabilities which may or shall be contracted by the other of them subsequent to the date hereof.

Dated at Grahamstown, this 27th day of August, 1924.

PERCIVAL DOUGLAS CALLAGHAN.
BARBARA CALLAGHAN
(born PEACOCK).

Whiteside & Flanagan,
Attorneys for the parties,
Grahamstown. 8805—5

JOHN LUCIUS MAYNARD, formerly of Capetown, and thereafter of Cluny Vale, near Junes, New South Wales, Australia, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 5th day of November, 1924, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 13th day of November, 1924, in an action in which MATILDA MARIA MAYNARD (born HENDRICKS) claims—

(*a*) Restitution of conjugal rights, failing which, a decree of divorce;
(*b*) forfeiture of benefits;
(*c*) alternative relief;
(*d*) costs of suit.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 5th day of November, 1924, why the Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 18th day of November, 1924.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1924.

W. C. LUND,
Registrar.

Fairbridge, Arderne & Lawton,
Plaintiff's Attorneys,
40 Burg Street.
Capetown. 8838—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

To JACK MULLIGAN, formerly of Aliwal North, Cape Province, South Africa, but whose address is at present unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 23rd October, 1924, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention (if any), on or before the 1st November, 1924, in an action wherein your wife, KATHLEEN MARY MULLIGAN (born McCARTHY), claims—

(*a*) An order for restitution of conjugal rights, failing which;
(*b*) decree of divorce;
(*c*) alternative relief;
(*d*) costs of suit.

And further take notice that in default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred, and judgment will be prayed for against you by default on the 5th day of November, 1924.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1924.

W. C. LUND,
Assistant Registrar, Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court, Capetown.

Bennie, Kayser & De Beer,
Plaintiff's Attorneys,
Cardigan Chambers,
Church Square, Capetown.

8837—5

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Louwrens.)

Capetown, Tuesday, the 26th August, 1924.

In the Matter of P. A. THERON & COMPANY, LIMITED, of Victoria West (in liquidation under the Companies Act, 1892).

Upon the motion of Mr. Clouts, and upon reading the Second and Final Report of the Official Liquidators; upon reading also the certificates of the Master and the Liquidators that the said Report has lain open for inspection as directed, no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

1. That the said Report be and it is hereby confirmed.
2. That the Company be dissolved from date hereof, notice of dissolution to be published in the *Victoria West Messenger*.
3. That the Liquidators be authorized to destroy the books, accounts, and documents of the Company within three months from the date hereof.

By Order of the Court.
R. G. ROSSOUW,
Registrar.

Coulter & Co.,
Attorneys for Liquidator,
Capetown. 8839—5

FAIRHEAD'S TRUST, LIMITED.

Notice is hereby given that all claims against the Assigned Estate of SHACKSNOVIS & WATERMEYER, Markham's Buildings, Capetown, must be lodged with the undersigned within seven days from date hereof, after which date none will be recognized. The First Liquidation and Distribution Account will lie for inspection for seven days as from the 15th instant to the 22nd instant, after which date the first dividend will be paid.

J. T. FAIRHEAD, F.C.I.,
Assignee.

Markham's Buildings,
Capetown, 1st September, 1924. 9003—5

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE
(HELD AT CALEDON SQUARE, CAPETOWN).

CASE No. 6540/24.

In the matter between ARON KAPULSKY, Plaintiff, and MIRIAM MAYERS, Defendant.

To MIRIAM MAYERS, whose whereabouts are to the Plaintiff unknown.

Take notice that a summons has been issued against you in this Court by Aron Kapulsky, of Capetown, for the sum of £37. 11s. 6d. for goods sold and delivered, and that an Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons on or before the 29th day of September, 1924, and, if you do not do so, judgment may be given against you in your absence.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1924.

G. A. BATTISON,
Clerk of the Court

E. Fryde,
Plaintiff's Attorney,
141 Longmarket Street,
Capetown. 8842—5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ROBERT ROSS and GEORGE SIDNEY HOWARD, trading as ROSSARD'S CANDY KITCHEN, Victoria Road, Woodstock, Cape Province, have dissolved partnership from this date. The said ROBERT ROSS retires from the business, and the said GEORGE SIDNEY HOWARD will carry on the business under the same style and for his own account.

R. ROSS.
G. S. HOWARD.

Capetown, 15th August, 1924. 8716—29-5

CONTEX AND RUBBER WORKS, LTD.
(in liquidation under the Companies Act, 1892).

Notice is hereby given to all persons concerned that, pursuant to an Order of the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) bearing date the 26th August, 1924, the Second and Final Report, with its annexures, of the Official Liquidator of the above Company, will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy of it at the Office of the said Liquidator, JAMES JACKSON BOLAM, at 85 St. George's Street, Capetown, for a period of fourteen days as and from Monday, the 8th September, 1924.

And notice is hereby given that application will be made to the above Honourable Court on Tuesday, the 30th September, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for confirmation of the said Second and Final Report.

WM. KNOX BAXTER,
8803—5 Liquidator's Attorney.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATORS.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed WILLIAM GROENEWALD, of Ezeljagt, JAMES THEODORE RICHARDSON, of Vogelstruisfontein, ADAM CHRISTIAAN BARNARD, of Rondevlei, GERT HENDRIK MEYER, of Buffelsdrift, to value properties in the District of George for the purposes of the said Act.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, this 30th day of August, 1924. 8889—5

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, JOHN EDWARD ATKINSON, carrying on business at Bevanvale, Coega, District Uitenhage, Cape Province, as a general dealer, has disposed of the said business to ADOLF JOHANNES VAN COLLER as and from 18th August, 1924, and the said business will be carried on by the said ADOLF JOHANNES VAN COLLER for his own account under the style or firm of A. J. VAN COLLER.

CHASE, CUNNINGHAM & SELLICK,
Attorneys for the parties.

74 Caledon Street, Uitenhage,
21st August, 1924. 8582—29-5

SUIDAFRIKAANSE NASIONALE TRUST EN ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

Kennis word mits dese gegee dat Aandeel Sertifikaat No. 2169, gedateer 26 Oktober 1920, vir 25 aandele, genommer 204731-204755, nou geregistreer in naam van Jacobus Johannes Loubser, van Moorreesburg, in bowegemelde Maatskappy, verlore of vernietigd is.

'n Duplikaat van gesegde sertifikaat is aansoek voor gedoen, en sal uitgereik word tensy die oorspronkelike sertifikaat of kennis van objeksies vir die uitreiking van 'n duplikaat ingedien word by dese kantoor, op of voor die 15de dag van September 1924.

Gedateer te Kaapstad op die 29ste Augustus 1924.

G. F. DE VILLIERS,
Algemene Bestuurder en Sekretaris. 8859—5

NOTICE.
DEEDS REGISTRIES ACT, 1918.
SECTION 46.
APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name, in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me:—

Hermanus,
Division of Caledon,
26th July, 1924.

The Registrar of Deeds,
Capetown.

Sir,

Having changed my name from DAVID ALLENGENSKY to DAVID ALLEN, I have to request that you register such change in the deeds wherein I am described as DAVID ALLENGENSKY, described in the accompanying affidavit, and in the relative entries in your registers.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
D. ALLEN.

All persons having any objection to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me on or before the 12th day of September, 1924.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds at Capetown.
12th August, 1924. 8355—22-29-5

In the Estate of the late HERBERT LOUIS WADE, of Birmingham, England, managing director, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty: 8250 shares in Wade & Dorman, Limited (Nos. 1-6500, 44126-45100, 46001-46650, and 83001-83125).

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1924.

HITCHINS & GORDON,
Solicitors for L. E. V. Wade, M. C. Wade, G. F. D. Wade, and A. W. Freeman, Executors of the late Herbert Louis Wade, appointed in England.

3 and 4 Murray Court,
Durban. 8830—5

In the Intestate Estate of the late ERNST HEINRICH RUDOLPH SANDER, of Wyebank, in the Province of Natal, farmer.

Notice is hereby given that all Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with or pay their debts to Messrs. Clarkson & Driver, Box 202, Durban, within three weeks from the date of publication of this notice.

Dated at Durban, this 5th day of September, 1924.

CLARKSON & DRIVER,
Agents for Mrs. Amelia Mabel Sander, Surviving spouse.
Durban. 8937—5

Insolvent Estate G. H. I. TIMOL, of Umzimkulu, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts herein were confirmed on the 26th day of August, 1924, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, this 2nd day of September, 1924.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 8972—5

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate S. S. CHETTY, of Durban, motor bus rank.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Contribution Accounts herein were confirmed on the 26th day of August, 1924, and the contribution is payable forthwith to the undersigned.

Durban, 2nd September, 1924.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 8973—5

Insolvent Estate MAHOMED DAWOOD, of Howick, storekeeper.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 18th September, 1924, at 10 a.m.

BUSINESS.

(*a*) Proofs of Debt.
(*b*) To accept or reject the following offer of composition made by the Insolvent:—

To pay in full all costs and expenses in connection with the sequestration and administration of this Estate. To pay in full all preferent claims and to pay a composition of twenty shillings (20s.) in the £1 on all concurrent claims that may be proved in the Estate. Such amount to be paid in cash within seven days of the date on which this offer shall be accepted and payment to be guaranteed by Amod Dawood & Co., of Durban, merchants. Any payments to be made by Insolvent in respect of claims that may be proved subsequent to the acceptance of the offer to be paid in cash on demand. If the offer is accepted, all assets in the Estate to be revested in Insolvent.

Durban, this 2nd day of September, 1924.

B. E. SWINBOURN,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 8974—5

In the Insolvent Estate of BERNHARDUS JOHANNES BADENHORST, of Dundee, Natal, farmer.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate has been duly confirmed by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the dividend is now in course of payment.

Dated at Dundee, this 28th day of August, 1924.

J. McKENZIE,
T. H. Y. WORTHINGTON,
Joint Trustees.

8825—5

NOTICE.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of GOVIND RAMSEWAK SINGH (No. 923), a blacksmith, of Glencoe Junction, Natal, will lie for inspection of Creditors with the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and a copy thereof with the Magistrate at Dundee for a period of 21 days reckoned from Friday, the 5th September, 1924.

P. D. HOFMEYR,
Trustee.

P.O. Box 77,
Dundee. 8880—5

In the matter of the Liquidation of THE NATAL COALFIELDS ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

The Final Meeting in this matter will be held at the Magistrate's Office, Dundee, on Tuesday, 16th September, 1924, at 10 a.m.

BUSINESS.

The passing of Official Manager's First and Final Accounts and Distribution Account.

WEST THORROLD,
Official Manager.

Dundee, 30th August, 1924.
8818—5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION

In the Insolvent Estate of PAUL ROSENHAHN, of Bruyn's Hill, Natal.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 21st day of October, 1924, at 9.45 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

J. FRASER & CO.,
Attorneys for Applicant.

233 Longmarket Street,
Pietermaritzburg, 27th August, 1924.
8797—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 30th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES CHRISTOFFEL NEL, of Paulpietersburg, stonemason, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Paulpietersburg for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1924.

Dated at Pietermaritzburg, this 1st day of September, 1924.

J. LESLIE SMITH,
Applicant's Attorney.

2 Timber Street,
Pietermaritzburg. 8936—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), Province of Natal, on Wednesday, the 24th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of JAMES INGRAM, of 67 Cowey Road, Durban, contractor, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 6th day of September, 1924, to the 20th September, 1924.

G. F. DARWENT,
Applicant's Attorney.

14 Acutt's Arcade,
Smith Street, Durban. 8971—5

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban, on Wednesday, the 24th day of September, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAXIME DESCHAMPS, of Panorama, Darnall P.O., sugar planter, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Stanger for a period of fourteen (14) days from the 6th September, 1924.

Dated at Durban, this 30th day of August, 1924.

DE CHARMOY & ST. POL,
Applicant's Attorneys.

339 Smith Street,
Durban. 8835—5

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 4th day of November, 1924, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIUS JACOBUS RAUTENBACH, of Ingogo Rail, in the Newcastle District, Natal, railway servant (presently of Bulawayo, Rhodesia), as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Newcastle for a period of fourteen days from the 15th day of October to the 31st day of October, 1924.

CROOK & INGRAM,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 33,
Newcastle, 28th August, 1924.
8798—5

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF UMZINTO.

NOTICE.

A Meeting of the Licensing Board for the District of Umzinto will be held at the Court-house, Umzinto, on Monday, 29th day of September, 1924, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with Sections 60 and 61 of the Liquor Act, No. 38 of 1896.

J. B. K. FARRER,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Umzinto.

Magistrate's Office,
Umzinto, 21st August, 1924. 8567—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board of the District of Hlabisa, Natal, will be held in the Court-house, Hlabisa, on Monday, the 29th day of September, 1924, at 11 o'clock in the forenoon.

C. A. MACK,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Hlabisa.

Magistrate's Office,
Hlabisa, 12th August, 1924. 8566—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that JOHANNES ABRAHAM GRIESSEL, of Newcastle, Natal, intends disposing of his business known as GRIESSEL'S TEA-ROOM, situate at 45 Scott Street, Newcastle, to MARY HANCOCK, of Newcastle, widow.

Dated at Newcastle, this 21st August, 1924.

ANDERSON & EDMONDS,
Solicitors for the parties.

Newcastle. 8562—29-5

NOTICE.

Know all men that on the 28th day of August, 1924, ALFRED WILLIAM HOLMES, of Durban, in the Province of Natal, railway guard, did appear before the Notary Public JOSEPH RAE BROKENSHA, of Durban, and did declare that he always understood his surname was HOLMES, but has recently discovered that his surname is THOMPSON, and that he retains and henceforth intends to continue to be known by the names of ALFRED WILLIAM HOLMES and not by the names of ALFRED WILLIAM THOMPSON.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1924.

E. RENAUD, BROKENSHA & CHAPMAN,
Solicitors for A. W. Holmes.

385 Smith Street,
Durban. 8817—5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, HENRY FRANK KNOX, heretofore called and known by the name of HENDRIK TEJAART KNOX, of Colenso, Natal, a member of the South African Police Force, hereby give public notice that on the 30th day of August, 1924, I formally and absolutely renounced, relinquished, and abandoned the use of my Christian names of HENDRIK TEJAART and then assumed and adopted and determined henceforth on all occasions whatsoever to use and subscribe the name of HENRY FRANK instead of the said name of HENDRIK TEJAART. And I give further notice that by a notarial deed dated the 30th day of August, 1924, duly executed and attested, I formally and absolutely renounced and abandoned the said Christian names of HENDRIK TEJAART and declared that I had assumed and adopted and intended thenceforth upon all occasions whatsoever to use and subscribe the name of HENRY FRANK KNOX instead of the name of HENDRIK TEJAART KNOX, and so as to be at all times thereafter called, known, and described by the name of HENRY FRANK KNOX exclusively.

Dated at Estcourt, Natal, this 30th day of August, 1924.

HENRY FRANK KNOX
(late Hendrik Tejaart Knox).

8980—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HAJEE AMOD SIDICK intends selling his business as retail dealer carried on upon Erf No. 2, Block G, Richmond, Natal, to DAWOOD AMOD DESAID.

Dated at Richmond, Natal, this 25th day of August, 1924.

ARNOLD W. COOPER,
Solicitor.

Richmond, Natal. 8881—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ELIZABETH IRONS, of Ingogo Rail, Newcastle District, Natal, intends disposing of her business known as the REDMAIN HOTEL AND STORE, situate on farm Redmain, Ingogo, to MARY JORISSEN, wife of PIETER JORISSEN.

Dated at Newcastle, this 2nd day of September, 1924.

ANDERSON & EDMONDS,
Attorneys for the parties

8970—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 33, Act No. 32, 1916, that the EXCELSIOR IMPLEMENT COMPANY, of 7 and 9 Alexandra Street, Ladysmith, intend to sell their business to the EXCELSIOR IMPLEMENT AND GARAGE COMPANY, of Ladysmith, who will take over all assets and liabilities.

Ladysmith, Natal, 28th August, 1924.

E. R. RAWLINSON,
Attorney for Excelsior Implement Co.

8979—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of Mrs. HANNAH PEZARO to sell the retail and tearoom business carried on by her as REGENT CAFE at 153a Umbilo Road, Durban, to Mrs. ROSIE HORWITZ.

Dated at Durban, this 13th day of August, 1924.

H. L. MAGID,
Solicitor for the parties.

Poynton's Chambers,
339 Smith Street, Durban.

8564—29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that HERBERT EDWARD MITCHLEY, carrying on business as a general store, intends to dispose of the business carried on by him at Warner Beach, South Coast, to EPHRAIM HACKNER fourteen days from date.

Dated this 27th day of August, 1924.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for the parties.

352 Smith Street, Durban. 8820—5-12

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of NORMAN ALEXANDER DAVIDSON to sell the retail business carried on by him at 9A Bissett Street, Umkomaas, to ANTONIO BOTTA, of Durban.

Dated at Durban, this 8th day of August, 1924.

J. H. ISAACS & CO., Estate Agents,
Agents for the parties.

8821—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing at Margate Estate, Izotsha, here, between ROLAND WILLIAM SCHIKKERLING, of Johannesburg, attorney-at-law, and JOHN JAMES ERASMUS, of farm Margate, here, under the registered style J. J. ERASMUS, has, as at and on, and from 18th August, 1924, been dissolved by mutual consent, and the said firm-name likewise abandoned. The latter named having acquired all the assets of and interests in the business of the said now defunct firm, will, as from the date aforesaid, maintain and continue the said business in his own name as his own concern.

Dated at Port Shepstone, this 28th day of August, 1924.

W. HUNTER HENDERSON,
Solicitor for John James Erasmus.

8827—5

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MAHOMED SULIMAN MOOLA and ISMAIL CASSIM BADAT, trading as MAHOMED ISMAIL & COMPANY at 5 Saville Street, Durban, merchants, has been dissolved by mutual consent between the partners as at 28th August, 1924, by the retiral of the said ISMAIL CASSIM BADAT therefrom.

The business will continue to be carried on at the same address under the same firm-name by the said MAHOMED SULIMAN MOOLA, who will discharge the liabilities of the firm, and to whom all debts owing to the firm are to be paid.

Dated at Durban, this 28th day of August, 1924.

LIVINGSTON & DOULL,
Solicitors for Mahomed Ismail & Co.

8822—5

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of LUTCHMAN BOODHOO to sell the retail dealer's business carried on by him at Lot No. 219, Lot W.H.R., 2 Cato Manor, P.O. Mayville, near Durban, to ENTAJ HOSSAIN.

Dated 29th August, 1924.

D. L. FORBES,
Solicitor for the parties.

437 Smith Street,
Durban, Natal. 8828—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of MABEL V. NORMAN to dispose of the business carried on by her as the KEWPIE TEAROOMS, Berea Road, to JAMES CECIL GRIFFITHS, fourteen days from date.

Dated at Durban, this 27th day of August, 1924.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Estate and Business Agents,
339 West Street, Durban.

8801—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that as on and from the 27th day of August, 1924, the PROGRESS MOTOR WORKS, of Eshowe, have relinquished their interest in the ROYAL MOTOR SERVICE and have retired from that firm.

The business of the ROYAL MOTOR SERVICE will continue to be carried on by M. W. T. WYON alone, and the said M. W. T. WYON has taken over and undertakes responsibility for all assets and liabilities of that business.

Dated at Durban, this 27th day of August, 1924.

JOHN H. PEYCKE,
Solicitor for the parties.

Murray Court,
375 Smith Street,
Durban. 8804—5-12

The firm PROZESKY BROS., trading as farmers in Newcastle District, has dissolved partnership. Neither is responsible for the other's future actions.

T. PROZESKY.
E. PROZESKY.

8833—5

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JACOB COHN, of Melmoth, disposed of his business known as MELMOTH SUPPLY STORES, including all assets connected therewith, to CHARLES DAVID COHN, of Melmoth, on the 13th day of August, 1924. 8584—29-5

In the Estate of the late ELIAS BERKOWITZ (No. 15955), of Bloemfontein.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of twenty-one days reckoned from the 5th September, 1924.

Dated at Bloemfontein, this 1st September, 1924.

GORDON FRASER,
q.q. Executrix Testamentary.

8867—5

In the Insolvent Estate of MARTHINUS JACOBUS JACOBSZ (X/2812), a farmer, residing at Klavervlei, District Vrede.

The undersigned will cause to be sold at the Municipal Sale Kraals, Vrede, on Saturday, 13th September, 1924, at 11 a.m., without reserve, the undermentioned assets in the above Estate:—

40 Head of mixed cattle.
10 Horses.
200 £1 shares in the National Wool Industries of S.A., Ltd., on which 10s. in the £1 has been paid.
100 £1 shares in the Border Board of Executors, Ltd., on which £37. 10s. has been paid.

P. J. PRETORIUS,
Sole Trustee.

P.O. Box 87,
Vrede. 8999—5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that on Saturday, the 1st day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein for the rehabilitation of the Estate of CHRISTIAAN MAURITZ SNYMAN (S/271), a café proprietor and fruiterer, of Excelsior, in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

Dated at Bloemfontein, this 1st September, 1924.

BREBNER & REITZ,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 385,
Bloemfontein. 8874—5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of ALBERT PERCIVAL VON BERG, a farmer, of Ruilplaats, District Ficksburg (X/2702).

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Wednesday, the 1st October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent under Section 108 (1) of Act No. 32 of 1916.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for Applicant.

154 Maitland Street,
Bloemfontein, 2nd September, 1924.
8969—5

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 1st day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of HENNING JOHANNES VAN SCHALKWYK, farmer, formerly of Bergpunt, District Philippolis, now of Philippolis.

Bloemfontein, this 30th August, 1924.

STEYN & VORSTER,
Applicant's Attorneys.

146 Maitland Street,
Bloemfontein. 8832—5

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 1st day of November, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of STEPHANUS JOHANNES SMIT, farmer, formerly of The Chase, District Bloemfontein, now of Sterkfontein, District Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, the 30th August, 1924.

STEYN & VORSTER,
Applicant's Attorneys.

146 Maitland Street,
Bloemfontein. 8831—5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Wednesday, the 1st day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GERHARDUS ZACHARIAS RABIE, farmer, residing at Orbiekraal, District Vrede, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Vrede for a period of fourteen days reckoned from the 9th day of September, 1924, to the 23rd day of September, 1924.

Vrede, this 27th August, 1924

CORNELIS MOLL,
Applicant's Attorney.

8910—5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Wednesday, the 1st day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER PIENAAR, farmer, residing at Middenin, District Vrede, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Vrede for a period of fourteen days reckoned from the 9th day of September, 1924, to the 23rd day of September, 1924.

Vrede, this 27th August, 1924.

CORNELIS MOLL,
Applicant's Attorney.

8911—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 1st day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of IGNATIUS MICHEAL SNYMAN, of Mount Maria, District Harrismith, Sub-District Reitz, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Resident Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 8th day of September, 1924, to the 22nd day of September, 1924.

Dated at Reitz, this 29th August, 1924.

ROSSOUW & ROSSOUW,
Applicant's Attorneys.

8809—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES JACOBUS VAN TONDER, farmer, of Misgund, District Vrede, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrede for a period of fourteen days from the 8th day of September to the 22nd day of September, 1924.

J. W. L. KRIGE,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 120,
Vrede, 1st September, 1924. 8854—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of October, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES PETRUS JOHANNES PIENAAR, mason, of Zastron, Orange Free State, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Zastron for a period of fourteen days from the 8th day of September to the 22nd day of September, 1924.

G. A. HILL,
Applicant's Attorney.

Bloemfontein, 1st September, 1924.
8868—5

In the matter of the STAR ASSURANCE SOCIETY, LIMITED (in liquidation).

In terms of Section 5, Act No. 4 of 1908, the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, has appointed two meetings of Creditors to be held before him at 10 a.m. on the 24th September, 1924, and 8th October, 1924, respectively, for receiving proofs of debt against the above Estate.

Claims for proof should be lodged at the Master's Office not later than twenty-four hours prior to the time advertised for the meetings.

G. A. HILL,
Attorneys for the Liquidator.

73 Maitland Street,
Bloemfontein, 30th August, 1924.
8870—5

[Civil Record No. 592 of 1924.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Saturday, 30th August, 1924.

(Before the Honourable Mr. Justice McGregor and the Honourable Mr. Justice Blaine.)

In the matter of the petition of MANUEL LEO GENUSSOW, in his capacity as Managing Director of VAALDORADO DIAMONDS, LIMITED, for the winding up of the Company.

Upon reading the petition of the Petitioner and the other documents filed of record, and upon hearing Mr. O. H. Hoexter, Counsel for the Petitioner,

It is Ordered:

(1) That VAALDORADO DIAMONDS, LIMITED, be placed in provisional liquidation.
(2) That LOUIS SHTEIN be appointed provisional liquidator of the said Company with the powers conferred by Sections 15, 16, and 17 of Law No. 2 of 1892.
(3) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause (if any) to this Court on the 15th day of September, 1924, why the said Company should not be wound up and why the said LOUIS SHTEIN should not be appointed Official Liquidator with the powers conferred by Sections 15, 16, and 17 of Law No. 2 of 1892.
(4) That this order be published once in the *Government Gazette* and once in *The Friend* newspaper.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

Lovius & Shtein,
Petitioner's Attorneys,
Bloemfontein.

7s. 6d. stamps cancelled.
8871—5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, is hereby given that GEORGE LADEN intends, after the expiration of fourteen days from the 29th instant, to dispose of his general dealer's business at 33 Watkeys Street, Bloemfontein, to HARRY GOLDBERG.

Bloemfontein, this 25th day of August, 1924.

DAVIDSON & MARAIS,
8640—29-5 Attorneys for the Seller.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I, GRAHAM SHAPIRO, intend disposing of my general dealer's business carried on at Theunissen, Orange Free State, as from the 15th September, 1924, to MICHAEL MELAMED, of Welgelegen, Orange Free State, and that all the liabilities of the said business as at that date will be paid by me, GRAHAM SHAPIRO.

G. SHAPIRO.

Theunissen, 20th August, 1924.

8717—29-5

NATURALIZATION NOTICES.

I, ULF REGNAR BOBERG, of Concordia House, 90 Bree Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8782

I, MAX BLUM, of Upington, District Gordonia, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8796

I, BARNEY CHILCHIK, of 120 President Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8846

I, EMILE SIMISKI, of St. Patrick's Lodge, Eleventh Avenue, Parktown North, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8853

I, ABRAHAM NATHAN MOSSELSON, of 112 Meyer Street, Germiston, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8904

I, BENJAMIN FRIEDLAND, of Vlaakplaats No. 277, District Heidelberg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

8981

NOW READY.

REGULATIONS, ETC.,

UNDER

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,

PRICE **2s. 6d.**, POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GOVERNMENT DIRECTORY OF INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, PRETORIA and CAPETOWN, and at the principal Railway Bookstalls throughout the UNION.

PRICE: 2s. 6d. post free within the Union.

GOEVERNEMENTS ADRESBOEK VAN INDUSTRIELE INRICHTINGEN

No. 2 (1921).

Nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerijen, PRETORIA en KAAPSTAD, en bij de voornaamste Boekdepots over de ghele UNIE.

PRIJS: 2s. 6d. postvrij in de Unie.

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1921.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1920, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1921.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1920, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
5235	Maree (born De Kock)	Martha Johanna	Farmer's wife	2nd August, 1924, Caledon	12th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Caledon	Executor Dative.
175/173/178/21	Mulder	Petrus Lambertus Johannes	Farmer	30th November, 1920, Cradock	19th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Cradock	Executor Dative.
5259	Hougaard (born Mostert)	Hilletje Gertruida	Farmer's wife	23rd May, 1924, Piquetberg	17th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Piquetberg	Executor Dative.
97/141	Rogers (born Duncan)	Mary Ann	—	13th February, 1892, Capetown	9th September, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
—	Wood (born Rogers)	Catherine	—	19th August, 1924, Maitland, Capetown	9th September, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
5272	Perlman or Perelman)	Abraham Isaac	Carpenter	29th August, 1916, Fordsburg, Johannesburg	16th September, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.
5249	Dettmer	Herman Edward Charles	Shoemaker	16th August, 1924, Grahamstown	17th September, 1924, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.
147/330	Hantam	William	—	26th December, 1912, Simonstown	16th September, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor.

TRANSVAAL.

54670	Watterson and surviving Watterson	William spouse Maggie	Engine-driver	31st July, 1924, Germiston	12th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Germiston	Executor.
54756	Roger	Auguste Francois	—	7th December, 1923, Seine-et-Marne	16th September, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor.
41808	Tredoux and predeceased Tredoux	Susanna Cornelia Magdalena spouse Daniel	Farmer	15th April, 1919, Potchefstroom	19th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Ventersdorp	Executor.
35149	Te Water and surviving Te Water	Rykie Hester spouse Andries Adriaan Bischoff	—	25th April, 1924, Johannesburg	19th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Krugersdorp	Tutor.
54435	Joubert	Martha Salomina Dorothea	—	28th June, 1924, Pretoria	10th September, 1924, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor.
54824	Netz	Ludwig	Director	11th December, 1920, Heidelberg, Germany	9th September, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor.
54847	Nel	Hendrik Jacobus	Teacher	19th August, 1924, Zwartruggens	12th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Rustenburg	Executor.
54747	Douglas	George	—	4th August, 1924, Johannesburg	9th September, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
54816	Busse	Gustav or Gustav Karl	—	12th November, 1921, Germany	30th September, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
54815	Berlizheimer	Max Louis	—	9th April, 1917, Germany	30th September, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
52937	Bhaga	Bhana	—	21st March, 1924, India	9th September, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor. Dative.
54842	Anson	Jessie	—	9th May, 1924, England	1st October, 1924, 10 a.m.	Office of the Master of the Supreme Court	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum van Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst beleg'd voor verkiezing van*
9360	Kleynhans	Maria Magdalena	—	2nd July, 1924, Pretoria	11th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Newcastle	Executor Dative.
9455	Gladwin	Arthur James	Ship's guard	4th July, 1924, Durban	11th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Durban	Executor Dative.
9453	Phillips	Bertram George	Book-keeper	24th June, 1924, Durban	11th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Durban	Executor Dative.
9429	Watt	Frederick Henderson	—	27th June, 1924, Durban	11th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Durban	Executor Dative.
2242	Hodgson	Robert	Carpenter	8th December, 1917, Pietermaritzburg	11th September, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Durban	Executor Dative.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.* Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
95/444	Everhardus Johannes Loubser, a farmer	Lichtenburg, Belville	20/7/21	Thursday	23/10/24	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed on 2nd February, 1922.
95/470	Morris Joffee, a speculator	Barkly East	27/7/21	Tuesday	4/11/24	10 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account confirmed on 10th April, 1924
C/3326/7326	Gwladys Rachel Taylor, public trader	Elizabeth Mansions, Johannesburg	17/11/21	Monday	20/10/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed on 18th May, 1922.
X/2350	Barney Chein, trading as Zonder Supply Stores, Zonder Siding, Orange Free State	Zonder Siding, Orange Free State	29/3/23	Wednesday	22/10/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 19th December, 1923.
97/20	Christoffel Johannes Bekker	Whitehouse, District Steynsburg	26/9/22	Wednesday	22/10/24	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Section 108 (2) of the Insolvency Act.
C/9155	William Henry Radcliffe	Benoni	14/6/23	Monday	27/10/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Application being made under Section 108 (3).
X/2516	Myer Persky, general dealer, of Bloemfontein	Bloemfontein	2/10/23	Saturday	1/11/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 16th April, 1924.
C/7587	Willem Petrus Oberholzer, teacher, District Waterberg	Rietfontein No. 2144, District Waterberg	2/2/22	Monday	20/10/24	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confimed 20th June, 1922.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
1080	Insolvent Estate of Benjamin Dorfman, a bootmaker, of Uitenhage, Cape Province	Sequestrated	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Uitenhage	Proof of claims.
97/190	Insolvent Estate of Isaac Shapiro, general merchant, of Umtata	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Umtata	For proof of claims.
1028	Stephanus Abraham van der Spuy, a furniture maker and basket maker, of Mowbray, Cape	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1007	Charles Graham Dickson, who carries on business c/o the Peninsula Parcels, 146 Longmarket Street, Capetown	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1136	Edith Annie Brownlees (born Williams), married without community of property to John Brownlees, and carrying on business as a restaurant - keeper and ladies' outfitter, of Main Road, Kalk Bay, Cape Division	Assigned	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1129	Harry Shenker, a butcher, of 70 Sir Lowry Road, Capetown	Assigned	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
662	Burnard Kaplan, trading as the London Furnishing Co., of 46 Waterkant Street, Capetown	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	Proof of claims.
968	Insolvent Estate of Abdullah Shaik Mohamed, a general dealer, of 2B Kitchener Road, Woodstock, Cape Division	Sequestrated	Friday	26/9/24	10 a.m.	Capetown	Proofs of debt.
C/9798	Alice Mitchell, ladies' outfitter, Geduld	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Springs	Proof of claims.
C/9915	Catharina Elizabeth Fourie	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Ermelo	Proving further claims and handing in of report by Trustee.
X/2455	Insolvente Boedel Schalk Willem Fourie, van Wegdraai, Distrikt Jacobsdal, veeboer	Gesekwestreerd	Donderdag	18/9/24	10 v.m.	Bultfontein, Oranje Vrijstaat	Om goed te keuren— (1) instelling van zekere aktie van de Boedel tegen A. J. B. Fourie; (2) latere terugtrekking van gezegde aktie; (3) betaling aan Proks. Werdmuller & Brink van de getakseerde kosterekening in gemelde zaak.
C/9860	Albert Edward Cooke	Sequestrated	Tuesday	23/9/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of further claims.
C/9982	Nathan Murvus, general dealer, of President Street, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9716	Joe Katz and Aaron Swartz, trading as Katz & Swartz at Angelo, District Boksburg	Sequestrated	Thursday	18/9/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9865	Isaac Pleaner and Simon Kaufman, jun., trading as Pleaner & Kaufman, general dealers, at Rosenkrantz, District Pietersburg	Sequestrated	Thursday	18/9/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/10269	Essop Adam and Ismail Essop, trading as E. A. Chopdat & Son, general dealers at Turffontein, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg	* See footnote.
C/10204	Insolvent Estate of Thomas Henry Hide	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Germiston	Proof of claims.
1091	Randaree, Hoosen Rahim, trading as the Izotsha Supply Stores, Izotsha	Sequestrated	Thursday	18/9/24	10 a.m.	Durban	† See footnote.
1074	S. A. G. Roussouhe, Chakas Kraal, storekeeper	Sequestrated	Thursday	18/9/24	10 a.m.	Durban	‡ See footnote.
C/10232	A. Shneier & Co.: Aaron Shneier and Abraham Shneier, trading as general dealers, of Brakpan	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Brakpan	Proof of claims.
C/10206	Michael Schneier, general dealer, of Brakpan	Sequestrated	Friday	19/9/24	10 a.m.	Brakpan	Proof of claims.

* (*a*) Proof of debt; (*b*) to consider the offer of composition as submitted by the Insolvent to pay preferent Creditors in full and 5s. in the £1 to concurrent Creditors, and also to pay in full all costs, fees, disbursements and charges, and Trustee's commission and premium on fidelity bond, payment to be made in 9 equal monthly instalments guaranteed to the satisfaction of the Trustee.

† To consider offer made by Debtor in terms of Section 105, Insolvency Act, as follows:—To purchase the whole of the assets in the Estate for £600, payable in 12 equal monthly instalments, the first payment due 30 days after acceptance of offer. Payments to be guaranteed by M. M. Suleman & Co., Umzinto. All assets to be restored to Debtor on acceptance.

‡ To consider offer made by the Debtor in terms of Sections 105 to 107 of Insolvency Act, as follows:—To pay administration expenses in full and preferent claims up to £40, payment to be made within 30 days of acceptance. To pay 6s. 8d. in the £1 to concurrent Creditors (amount payable limited to £550) in 18 equal monthly instalments, first payment to be made within 30 days of acceptance. Above payments to be guaranteed by Dadoo Saib, of Verulam. All assets to be restored to the Debtor on acceptance.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1) van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen daarin vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 2.—FORMULIER No. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
1123	Marcus Langman, bioscope and tearoom proprietor, of Durban, Natal	26/8/24	Natal Provincial Division	Thursday	18/9/24	10 a.m.	Durban.
1221	Marais, Jacobus Daniel, a general dealer, of Naauwpoort	26/8/24	Cape of Good Hope Provincial Division	Tuesday	23/9/24	10 a.m.	Colesberg.
1222	Delport, Jan Lukas, a blacksmith, of Molteno, Cape Province	26/8/24	" "	Friday	19/9/24	10 a.m.	Molteno.
1223	Glaser, Morris, a general dealer, of Britstown	26/8/24	" "	Friday	19/9/24	10 a.m.	Britstown.
1224	Theunissen, Jacobus Marthinus, jun., a carpenter and carriage builder, of Caledon	27/8/24	" "	Friday	19/9/24	10 a.m.	Caledon.
1205	Du Toit, Franciscus Xaverius, a general dealer, of The Strand, Division Stellenbosch	27/8/24	" "	Wednesday	24/9/24	10 a.m.	Somerset West.
1210	Sulliman, Essop, a general dealer, of 101 Kloof Street, Capetown	27/8/24	" "	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown.
1203	Allie, Dawood, general dealer, of 187 Bree Street, Capetown	26/8/24	" "	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown.
1202	Munnik, Jacobus Adam Willem, a shopkeeper, of Somerset West	29/8/24	" "	Wednesday	24/9/24	10 a.m.	Somerset West.
1225	Dick, Allan Douglas, a farmer, of View Hill, Division of Stockenstrom	26/8/24	Eastern Districts Local Division	Monday	22/9/24	10 a.m.	Seymour.
X/2851	David Benjamin Naude, medical practitioner, of Memel, District Vrede	30/8/24	Orange Free State Provincial Division	Tuesday	16/9/24	10 a.m.	Vrede.
X/2852	Petrus Joachim van Wyk, a farmer, of Villiers, District Frankfort	30/8/24	" "	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Reitz.
X/2843	Carel Hercules Pienaar, farmer, of Charisma, District Ladybrand	30/8/24	" "	Tuesday	16/9/24	10 a.m.	Ladybrand.
X/2846	Collie Nathan Sammel, broker, of Harrismith	30/8/24	" "	Wednesday	17/9/24	9.30 a.m.	Harrismith.
X/2853	Jan Adriaan van Schoor D'Oliveira, an attorney, residing at Reddersburg	30/8/24	" "	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Bloemfontein.
C/10368	Isaacs, Henry, a general dealer, trading as H. Isaacs at Church Street, Klerksdorp	28/8/24	Transvaal Provincial Division	Friday	19/9/24	10 a.m.	Klerksdorp.
C/10369	Geddes, John, a bricklayer, lately residing at Johannesburg, but presently of Witbank	28/8/24	" "	Friday	19/9/24	10 a.m.	Witbank.
C/10370	Van den Berg, Daniel Jacobus, a farmer, of Middelburg, Transvaal	29/8/24	" "	Friday	19/9/24	10 a.m.	Middelburg, Transvaal.
C/10351	McLachlan, William, a builder, of corner Bird Street and Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	1/9/24	Witwatersrand Local Division	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10355	Weinbren, Benjamin, a leather merchant, trading as The Central Leather Co. at Bertrams, Johannesburg	1/9/24	" "	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10356	Rigal, David, a traveller, of corner Catherine Avenue and Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg	1/9/24	" "	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10357	Gayliss, Samuel, general dealer, Commissioner Street, Boksburg	1/9/24	" "	Tuesday	16/9/24	10 a.m.	Boksburg.
C/10358	Begley, Joseph James, a conductor, residing at 28 Ameshof Street, Johannesburg	1/9/24	" "	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10359	Cohen, Henry Isaac, a general dealer, of 25 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg	1/9/24	" "	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10360	Gonsalves, Francisco, a native eating-house keeper, residing on Stand No. 2625, Benoni	1/9/24	" "	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Benoni.
C/10391	Wendt, Ferdinand, a general dealer, trading as The East Rand Cigar and Tobacco Works at Boksburg	1/9/24	" "	Tuesday	16/9/24	10 a.m.	Boksburg.
C/10392	Farmer, Edwin Francis Clarence, a miner, of Turffontein, Johannesburg	1/9/24	" "	Tuesday	16/9/24	11 a.m.	Johannesburg.
C/10393	Maritz, John Baird, a miner, of New Modderfontein, Benoni	1/9/24	" "	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Benoni.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. / *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. / *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. / *Datum van Order.*	Division of Court. / *Afdeling van Hof.*	
1129	R. M. Safida, 208 Grey Street, Durban, merchant	28/8/24	Natal Provincial	Parker Wood & Co., Ltd.: Karl Gundelfinger & Co., Ernest Whitcutt, Ltd.; and E. J. Lowther, Ltd.
1130	Barjore Singh, of Mayville, Natal, storekeeper	28/8/24	" "	Bassa, Ltd.
1131	Ismail Jhazbhoy, of Queen Street, Durban, merchant	27/8/24	" "	S. Butcher & Sons, Ltd.
1215	Fowler Bros.: William Thomas Fowler and George Fowler, residing and carrying on business at Port Elizabeth, under the style of	22/8/24	Eastern Districts' Local	Allan Works.
1217	Russell, James, who carries on business as a trainer of racehorses at Trockholm, Wetton Road, Wynberg, Cape	25/8/24	Cape of Good Hope Provincial	Alexander George Laird.
1218	Katz, Chone, general dealer, carrying on business at Porterville, Cape Province	26/8/24	" "	Amsterdam Trading Company.
1219	Hoffman, Willem Cornelis, a farmer, of Klipfontein, Division Malmesbury	27/8/24	" "	Smuts & Koch (in voluntary liquidation); and Nelson & De Koch, Ltd.
1220	Bateman, Godfrey, a builder and contractor, of Fish Hoek, Cape Division	27/8/24	" "	Rhoda Philip, born Bateman, a widow.
1226	Abramowitz, Abraham, a wholesale butcher, trading at Maitland, Cape Division	28/8/24	" "	Louis Lipsitz.
1227	Kaplan, Morris, a draper, of Main Road, Wynberg, Cape	29/8/24	" "	Maynard & Johnston.
C/10371	Botha, Johan Hendrik, a farmer, of the farm Smaldeel No. 70, District Witbank	1/9/24	Transvaal Provincial	Willem Christiaan Botha.
C/10372	Nicolaas Jacobus Grobler and Willem Christiaan Bouwer, farmer, carrying on business as Grobler & Bouwer, of Delareyville, District Lichtenburg	1/9/24	" "	National Bank of South Africa, Limited.
C/10373	Bower, Willem Christiaan, a partner in Grobler & Bouwer, of Delareyville, District Lichtenburg	1/9/24	" "	National Bank of South Africa, Limited.
C/10374	Henry George Brooks and Abraham Jacobus Brooks, general dealers, trading as H. & A. Brooks at Sabie, District Pilgrims Rest	30/8/24	" "	Heymann, Gordon & Co.
C/10375	Brooks, Henry George, a partner in H. & A. Brooks, of Sabie	30/8/24	" "	Heymann, Gordon & Co.
C/10376	Brooks, Abraham Jacobus, a partner in H. & A. Brooks, of Sabie	30/8/24	" "	Heymann, Gordon & Co.
C/10388	Downard, Herbert Douglas, of Jeppes, Johannesburg	1/9/24	Witwatersrand Local	John Henry Wiltshire.
C/10389	Hesselman, Lukas Johannes, a miner, of Germiston	1/9/24	" "	Johannes Christoffel Buys.
C/10390	Jack Bernstein and Abe Firkser, general dealers, carrying on business at President Street and at Vrededorp, Johannesburg	1/9/24	" "	Philip Cohen.
C/10379	Chow, Yonk, a general dealer, of Stand No. 865, Indian Location, Germiston	1/9/24	" "	Harry Lisbon.
C/10380	Le Grange, Pieter Johannes, a mine employee, of Brakpan	1/9/24	" "	Jan Stephanus van der Merwe.
C/10381	Retief, Willem Adrian, a book-keeper, residing at 74 Maxwell's Buildings, Johannesburg	1/9/24	" "	Pieter Johan van Os.
C/10382	Herbst, Martin John Henry, an engine-cleaner on the South African Railways, Germiston	1/9/24	" "	Jan Harm Prinsloo.
C/10383	Bernstein, Ethel, a spinster of full age, manageress, of the Belfast Tearoom, Market Street, Johannesburg	1/9/24	" "	James Holt.
C/10384	Lister, Harry, a miner, of La Rochelle, Johannesburg	1/9/24	" "	Alfred Walter Still.
C/10385	Van Coller, Pieter Johannes, a mine employee, of Benoni	1/9/24	" "	Martinas Boyens.
C/10386	Parshotam, Jeram, a tailor, trading as P. K. Gopal & Co. at Johannesburg	1/9/24	" "	Ganga Patel, trading as the Brakkloof Improvement Company.
C/10387	Wademan, William, a miner, employed on the Primrose Gold Mine, Germiston	1/9/24	" "	Robert Burns McEwan.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/9301	Ebrahim Nanabhay, Ebrahim Mahomed Nanabhay, and Ahmed Mahomed Nanabhay, trading as M. E. Nanabhay, general dealer, Potchefstroom	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	5/9/24	—
C/10054	Insolvent Estate of Victor Sacks, trading as The Blackhill Supply Stores, near Blackhill Station	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	6/9/24	14 days.
1052	J. D. Soni, of Durban, jeweller	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	5/9/24	14 days.
C/8912	Essa Poonga and Abdool Carrim Essa, trading as Essa Poonga & Sons, general dealers, of Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Middelburg	6/9/24	14 days.
C/10031	Ambrose Smith and Samuel Cohen, trading as the Standard Printing Works	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/9/24	14 days.
C/8761	Insolvent Estate Mary Millington	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	8/9/24	14 days.
C/10171	Mary Helen Dalton, boarding-house keeper, Villa Collette, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/9/24	14 days.
533	Insolvent Estate of Louis Bernstein	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Port Elizabeth	5/9/24	14 days.
X/2712	Insolvent Estate of Cecil Maynard Field, produce dealer, of Frankfort.	First Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	Frankfort	7/9/24	14 days.
X/2795	Insolvent Estate of Harry Goldseller, a garage owner, of Heilbron, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Heilbron	8/9/24	14 days.
X/2786	Insolvent Estate of Daniel Christian van Zijl, a farmer, of Welkom, District Heilbron	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Heilbron	8/9/24	14 days.
1013	Cornelis Christian Brink, of Grootriver, District Ladismith, Cape Province (Assigned Estate)	First and Final	Capetown	Ladismith	5/9/24	14 days.
1012	Francis Henry Brink, of Grootriver, Ladismith, Cape Province (Assigned Estate)	First and Final	Capetown	Ladismith	5/9/24	14 days.
96/333	Insolvent Estate Izak Daniel Grove, of Langekuilen, District Fraserburg, Cape Province	First and Final	Capetown	Fraserburg	5/9/24	14 days.
C/6278	Suliman Mahomed Saley, trading as Saley Bros. & Son, merchants, at 48 Market Street, Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	6/9/24	—
C/9711	Bertram John Phillips	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Boksburg	6/9/24	14 days.
590	John Douglas Kidgen Rose, a farmer, of Delville, District Middelburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Middelburg	8/9/24	14 days.
112	Pieter Eduard Bosman, a bioscope and restaurant proprietor, of De Aar, Cape Province	Second Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	8/9/24	—
794	Daniel Johannes Bekker, a farmer, of Dalmanutha, District of Albert	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Burghersdorp	8/9/24	14 days.
93/733	Josephus Johannes Antonie le Roux, of Van Wijks Kraal, Division of Oudtshoorn	Eleventh Liquidation and Distribution	Capetown	Oudtshoorn	9/9/24	—
94/570	Insolvent Estate William Kendrick Burkitt, builder and contractor, Sea Point, Cape	Second Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/9/24	14 days.
96/685	Insolvent Estate Robert Salis and Harry Salis, trading as The London Trading Association and Salis Bros. at Capetown and Rhodesia	Second Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/9/24	14 days.
724	Insolvent Estate William Stephanus Coetzee, general dealer, McGregor, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Capetown	Robertson	8/9/24	14 days.
609	Insolvent Estate Louis Rubinstein, trading as Louis & Co., Shortmarket Street, Capetown	Second Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/9/24	14 days.
100	Ignatius Wilhelm Kritzinger (M. J. L.'s son), a farmer, of Somerset's Gift, Division Uniondale	First and Final Liquidation	Capetown	Uniondale	8/9/24	—
101	Daniel Jacobus Kritzinger (M. J. L.'s son), a teacher, of Kologha, District Stutterheim	First and Final Liquidation	Capetown	Stutterheim	8/9/24	—
585	Petrus Hendrik Ferreira van Niekerk, a butcher's clerk, of Uniondale	First and Final Liquidation	Capetown	Uniondale	8/9/24	—
96/434	Insolvent Estate Jacobus Stefanus Albertus Bruwer, a farmer, of Goedgeloof, District Barrydale	First Liquidation and Distribution	Capetown	Swellendam	8/9/24	14 days.
96/503	Insolvent Estate of S. Kahn, of 46 Harrington Street, Capetown	Second Liquidation and First Distribution (Supplementary)	Capetown	—	8/9/24	14 days.
C/9608	M. Izikowitz, trading as O.F.S. Farmers' Meat Supply at Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/9/24	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
332/1923	Insolvent Estate of Willem Andries Wiese (J. J.'s son)	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
814	Insolvent Estate Ockert Tobias de Villiers	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
96/595	Insolvent Estate Albert Johannes Kotze	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
95/321	Insolvent Estate Lourens Johannes de Jongh	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
94/215	Insolvent Estate Johannes Nicolaas Petrus Thiart	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
94/189	Insolvent Estate Hugo A. Hagen	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
93/757	Insolvent Estate Gert Jacobus Gideon Coetzee	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
95/357	Insolvent Estate Hermanus Engelbrecht	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
96/1	Insolvent Estate Jan Hendrik Vercuil	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	8/9/24	14 days.
X/2641	Insolvent Estate of Robert Frederick Boltman, medical practitioner, of Clocolan, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	6/9/24	14 days.
C/9945	Insolvent Estate Johan Christophorus de Witt	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/9/24	14 days.
X/2606	Insolvent Estate of Elizabeth Catherine du Preez (born Tromp), married without community of property to Cornelius Johannes du Preez, of Borneo, Sub-District Reitz	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Reitz	6/9/24	14 days.
745	Insolvent Estate of Wessel Coenraad Jacobus Fourie, a farmer, of Kwartelrivier, Division of Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Caledon	9/9/24	—
C/10039	George Charles Botts, trading as Sammons & Botts, grocery and provision merchants, Market Avenue, Vereeniging	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Vereeniging	6/9/24	—
C/9821	George Paganis, trading as Lucas's Café, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/9/24	14 days.
C/9515	Charles Mosselson, general dealer, Benoni	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	5/9/24	14 days.
581	Insolvent Estate of Joseph Gauntlett Gubb, a farmer, of Newlands, in the Division of Aberdeen	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aberdeen	6/9/24	21 days.
C/10141	Insolvent Estate of John Alger Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	5/9/24	14 days.
K.I. 28/23	Christian Frederick Booysen, farmer, of Vlakpan, District of Barkly West	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Kimberley	Barkly West	9/9/24	14 days.
1020	Insolvent Estate of Hendrik Petrus Barnard, of The Falls, District Utrecht, farmer	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pietermaritzburg	Utrecht	8/8/24	14 days.
X/2732	William Engelbertus Meyer, farmer, Wattle Grove, District Bethlehem	First and Final Contribution	Bloemfontein	Bethlehem	6/9/24	—
1049	Charles Forman, of Durban, storekeeper	First and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	5/9/24	14 days.
364	Insolvent Estate of Ernest F. Fuller, trading as The Bon Marché at Vryheid, Natal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	6/9/24	—
—	Insolvent Estate of Walter Charles Richard Herman Frederick Oesterlein (or Osterline), carrying on business at Adelaide as the General Motor Engineering Works	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Adelaide	6/9/24	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. / *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. / *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. / *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. / *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. / *Bij wie Applikatie zal worden gemaakt.*
C/9668	Max Mendelsohn, Director, Mendelsohn & Samuel, Limited, Church Street East, Pretoria	Richard Jonathan Webb	30/1/24	1/8/24	3 months	Master of the Supreme Court, Pretoria.
94/722	Edgar Harry Donald Elliott, farmer, of Alingthun, Matatiele	Cyril Wakelyn Gray	30/3/21	2nd account due 11th April, 1924	12 months	Master, Capetown.
CA/1461	Kendal Forest Company, Limited	Harry Ebden Bell	9/8/23	23/8/24	3 months	Master, Pretoria.
607	Alfred Melck Ebden, a farmer, of Sunnyside, Division of Albany	Benjamin Everett Gill	1/11/23	1/5/24	6 weeks	Master, Capetown.
932	Ballard & Young	J. Bennett Mumford	6/11/23	6/5/24	To 31/12/24	Master, Maritzburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige skuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verskuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordtingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
860	Insolvent Estate of Emener Elizabeth White, lately of Estcourt, hotel-keeper	25/8/24	Dividend being paid	R. M. Drummond	P.O. Box 8, Estcourt, Natal.
743	Jacob van der Westhuizen, a farmer, of Holgatsfontein, Division of Britstown	21/8/24	Dividend being paid	Jan J. de Villiers	C/o Raath & De Villiers, Britstown.
97/19	Insolvent Estate of Morris Israelson, a general dealer, of Mpetu, District Komgha	21/8/24	Dividend being paid	Joseph Poole	C/o East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Union Street, East London.
97/150	Insolvent Estate of Hermann Wilhelm Weyer and George Gregory Buttner, trading as H. W. Weyer & Co., East London	21/8/24	Dividend being paid	George Charles Starkey	Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Union Street, East London.
96/601	Insolvent Estate of William Steer, of East London	21/8/24	Dividend being paid	George Charles Starkey	Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Union Street, East London.
C/8950	Cassim Mahomed, Hassim Mahomed, and Ebrahim Mahomed, trading as Hassim Mahomed, as Mockaria Bros., and as Ebrahim Mahomed, general dealers, Pretoria	25/8/24	Third and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
852	Insolvent Estate of Hendrik Jacobus Bester and Christian Johannes Jacobus Bester, carrying on farming operations, as Bester Bros., of Welgevonden, in the District of Uitenhage, farmers	21/8/24	Dividend is being paid	Gysbert Willem Kotzé	90 Caledon Street, Uitenhage.
X/2674	Leviton and Kaplan, general dealers, Edenville, Orange Free State	27/8/24	First Dividend paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
737	Insolvent Estate of Johannes Hendrik Coetzee, general dealer, of Middelburg, Cape Province	7/8/24	Dividend being paid	Frederick van Zijl Kock	P.O. Box 25, Middelburg, Cape.
632	George Edward Cooper, a farmer, of Quagga, Humansdorp, Cape Province	31/7/24	Payment of Dividend	Andries Hugo	Humansdorp, Cape Province.
C.A. 1465	New Areachap Copper Mines, Ltd.	28/8/24	Dividend being paid	F. W. Lean	23 Bettelheim Buildings, Johannesburg.
—	Charles Edwin Kent, trading at Seymour under the style or firm of E. Kent & Co.	7/8/24	Both Dividend being paid and Contribution being collected	Frederick James Theodore Martin	Seymour, Cape Province.
462	Insolvent Estate of Andries Jonathan Fouric, a farmer, of Misgund, in the Division of Uniondale	28/8/24	A Contribution is being collected	Jacobus Adriaan de Waal Louw	P.O. Box 14, Uniondale.
C/9338	Insolvent Estate of John Thomas Williams, commercial traveller, Johannesburg	18/8/24	Neither	W. Dickson	P.O. Box 1242, Johannesburg.
361	Insolvent Estate Nicolaas Willem Nortje, general dealer, Fraserburg, Cape Province	28/8/24	Dividend being paid	C. L. Short	119 St. George's Street, Capetown.
165	Insolvent Estate Louis Barnett, trading as Barnett Bros., Vosburg, Cape Province	28/8/24	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
C/9615	Cecil Joseph Friedman	15/8/24	Dividend to preferent Creditors only	Jack Schmulian	13-14 Goodman's Building, Commissioner Street, Johannesburg.
C/7826	Archibald Pilkington, surveyor, of Potchefstroom	28/8/24	Contribution being collected	J. T. Goldsbury	The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 97A Commissioner Street (P.O. Box 271), Johannesburg.
C/6963	Insolvent Estate South African Products Exports, of Rustenburg	25/8/24	Dividend paid	Felix H. Hill	P.O. Box 24, Rustenburg.
C/5813	Christoffel Momberg	25/8/24	Dividend being paid	L. W. Meyer	P.O. Box 155, Benoni.
K.I. 6/24	Insolvent Estate of Charles Edelstein, of Daniels Kuil	—	Dividend being paid	A. W. Wearn	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley.
K.I. 7/23	Insolvent Estate of Leendert van Wezel	—	Dividend being paid	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley.
C/9042	Assigned Estate of William Hosie, a blacksmith, of Volksrust	1/9/24	Dividends payable	F. J. H. Landsberg E. S. Wallbridge	P.O. Box 78, Volksrust.
21	Klaas Mahama, a labourer, of Victoria West	21/8/24	Both Dividend being paid and Contribution collected	Willem Hendrik Kempen	Mbulwana, Newcastle, Natal. Church Street (Box 24), Victoria West.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval moeht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In eenstad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/10246	A. A. O. Ross, Government employee, of Johannesburg	Sequestrated	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	18/9/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
1119	Emma King (born Buckley), married out of community of property to Frank Nathaniel King, a farmer, of Geelbeksvlei, District Mossel Bay, Cape Province	Sequestrated	J. A. Wolfaardt and R. M. Scholtz	Box 10, Leeuwdoornstad, Transvaal Box 54, Mossel Bay, Cape Province	Monday	29/9/24	10 a.m.	Mossel Bay	14 days.
C/10286	John Judson and Percy Shilling, trading as Judson & Shilling, the East London Hotel, Johannesburg	Sequestrated	S. L. Harris and H. A. Young	City House or Aegis Buildings, Johannesburg	Thursday	25/9/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/10287	Barend Jacobus Coetzee, a farmer, of Almora No. 107, District Ventersdorp	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	19/9/24	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
1105	Lyddon Baxter, storekeeper, Ladysmith	Assigned	A. L. Norden	C/o H. E. Mattinson & Norden, Oamaru Buildings, Smith Street, Durban	Thursday	18/9/24	10 a.m.	Durban	14 days.
1112	Parshotam Dagee, of 182 Grey Street, Durban, contractor	Sequestrated	J. E. Duff	C/o J. E. Duff & Co., 339 Smith Street, Durban	Thursday	18/9/24	10 a.m.	Durban	21 days.
1113	Pieter Ludolf Greeff, a farmer, of Lushington, District Stockenstrom	Sequestrated	Lennox Impey Smit	Cranford, private bag, Fort Beaufort, Cape Province	Tuesday	23/9/24	10 a.m	Seymour, Cape Province	14 days.
1152	Pontius Theodorus Hoogendoorn, a general dealer, of Parow, Cape Division	Sequestrated	Cecil Louis Short	119 St. George's Street, Capetown	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	—
1166	Petrus Gerhardus Loubser, a builder and contractor, of Upper Arthurs Road, Sea Point	Sequestrated	Cecil Louis Short	119 St. George's Street, Capetown	Friday	19/9/24	10 a.m	Capetown	—
1149	*Nicholas Xenos and Anthony Scordilis, trading as Nicholas & Co., bakers, of Wynberg, Cape Province	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1150	Nicholas Xenos, a partner in the firm of Nicholas & Co., bakers, of Wynberg, Cape Province (Private Estate)	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1151	Anthony Scordilis, a partner in the firm of Nicholas & Co., bakers, of Wynberg, Cape Province (Private Estate)	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	19/9/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1157	Louis Rose and Isaac Fernandez, carrying on business in co-partnership at 268 Victoria Road, Woodstock, Cape, under the style or firm of Rose & Fern	Sequestrated	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown	Friday	26/9/24	10 a.m.	Capetown	7 days.
1153	Janub Adams, married according to Malay rites to Yacob Ebrahim, a public trader, carrying on business at Warwick Street, Claremont, Cape	Sequestrated	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown	Friday	26/9/24	10 a.m.	Capetown	7 days.
1097	Willem Andries Sterrenberg Smit, a farmer, of Moutonshoek, in the Division of Piquetberg	Sequestrated	H. J. S. du Toit	P.O. Box 1, Piquetberg	Wednesday	1/10/24	10 a.m.	Piquetberg	3 weeks.
1098	Daniel Louw Smit, a farmer, of Moutonshoek, in the Division of Piquetberg	Sequestrated	H. J. S. du Toit	P.O. Box 1, Piquetberg	Wednesday	1/10/24	10 a.m.	Piquetberg	3 weeks.

* A compromise of 5s. in the £1, plus all administration expenses, and preferent creditors to be paid in full, will be considered at this meeting.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
X/2829	* Jurgens Johannes Bothma, labourer, of Lufton, District Ladybrand	Sequestrated	Alec. Archibald	P.O. Box 100, Ladybrand, Orange Free State	Tuesday	16/9/24	10 a.m.	Ladybrand	14 days.
C/10295	Nathan Myer Jankelow, general dealer, Geduld Extension, Springs	Sequestrated	John Cameron	11 and 12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	18/9/24	11 a.m.	Johannesburg	Immediately.
C/10071	Ebrahim Mahomed Bhikha, general dealer, heretofore at Elsburg, near Germiston	Sequestrated	John Cameron	11 and 12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	19/9/24	10 a.m.	Germiston	Immediately.
C/10223	Norman Milton Cockroft	Sequestrated	A. J. Anthonissen	P.O. Box 92, Brakpan	Friday	19/9/24	10 a.m.	Brakpan	—
1145	Albert Knopf, hotel proprietor, of Tulbagh	Sequestrated	Jacobus Benjamin Muller and Solomon Horwitch	Tulbagh	Thursday	18/9/24	10 a.m.	Tulbagh	14 days.
X/2840	Alfred Treges, hairdresser, of Bloemfontein	Sequestrated	Douglas Henry Baker	C/o Davidson & Marais, 57 Maitland Street, P.O. Box 277, Bloemfontein	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/10275	Jacomina Petronella Oosthuyse, a farmer, of Steynsdraai, District Carolina	Sequestrated	Gerald Francois Mijnhardt	P.O. Box 13, Carolina	Monday	29/9/24	10 a.m.	Carolina	17 days.
X/2830	† Louis Jacobus Filmalter, blacksmith, of Brandfort, District Bloemfontein	Sequestrated	A. de Vletter	C/o Hendrikz & De Vletter, Brandfort	Friday	19/9/24	10 a.m.	Brandfort	21 days.
X/2801	Edward Godfrey le Clus	Sequestrated	L. G. Fuller	C/o Kannemeyer & Jeffreys, P.O. Box 373, Bloemfontein	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/10240	William Burns, miner, of Schoongezicht Colliery, Witbank	Sequestrated	Wilfred Versfeld	C/o J. N Fichat, P.O. Box 74, Escombe Chambers, Witbank	Friday	19/9/24	10 a.m.	Witbank	14 days.
C/10205	Hendrik Frederik Grobler	Sequestrated	Adriaan Jacobus Anthonissen	Central Buildings, Springs Road, P.O. Box 92, Brakpan	Friday	26/9/24	10 a.m.	Springs	—
C/10097	Walter James Percy, bootmaker and saddler, of Benoni	Sequestrated	F. Williams	Central House, Market Avenue, Benoni	Wednesday	17/9/24	10 a.m	Benoni	14 days.
X/2817	Sarah Mary Sesel, married out of community of property to Alec Sesel, and carrying on a general dealer's business at Heilbron, Orange Free State	Sequestrated	Jacobus Victor van den Heever	Box 25, Heilbron, Orange Free State	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Heilbron	14 days.
C/10301	Willem Johannes Jordaan, farmer, of Witkop, District Heidelberg	Sequestrated	P. A. Milstein	Box 13, Nigel	Tuesday	16/9/24	10 a.m.	Heidelberg	14 days.
C/10251	Benjamin Datt, trading as B. Datt & Co. at Lichtenburg, and further trading with one Kabler as Datt & Kabler at the diggings near Lichtenburg, and also trading with one Shear as Datt & Shear, District Lichtenburg	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg	Friday	19/9/24	10 a.m.	Lichtenburg	15/9/24.
C/10267	Nathan Roseman, of Johannesburg	Sequestrated	E. Bloom	12 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg	Thursday	25/9/24	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
C/10281	Melo Martin	Sequestrated	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Johannesburg	Thursday	25/9/24	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
C/10268	Violet Mabel Lezard	Sequestrated	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Johannesburg	Thursday	25/9/24	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
K.I. 27/24	Edward Percy Pycroft, a garage proprietor, of Vryburg	Sequestrated	Charles Sinclair Scholtz	Market Street, Vryburg	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Vryburg	21 days.
1106	Ernest William Wade	Sequestrated	J. Bennett Mumford	19 Hollander's Buildings, Field Street, Durban	Thursday	18/9/24	10 a.m.	Durban	14 days.
1049	Reuben George Hammersley, trading as R. G. Hammersley & Sons, boot and shoe merchants, Johannesburg	Sequestrated	M. T. Flemmer	Cambridge Street, East London	Tuesday	23/9/24	10 a.m.	Johannesburg	30 days.
C/10394	Charles Light, general dealer, of Angelo, East Rand	Assigned	Charles Isaac Efflune	C/o Pencharz & Jacobson, National Mutual Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	Tuesday	16/9/24	10 a.m.	Boksburg	14 days.
C/10310	Lurie & Myerson: Solomon Lurie and Joel Myerson, 46 Pretorius Street, Hospital Hill, Johannesburg, trading as	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6-8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	18/9/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
1114	Friedrich Wilhelm Dieterle	Sequestrated	Henry William Baumgarten	Board of Executors, Capetown	Friday	19/9/24	10.30 a.m.	Ceres	21 days.
C/10249	Christian Annandale	Sequestrated	Ralph Craggs	36 Connaught Buildings, St. Andries Street, Pretoria	Friday	19/9/24	10 a.m.	Pretoria	14 days.
952	J. C. J. Oliver, of Lakensvley, District Victoria West	Sequestrated	Henry Harries Stroebel	Loxton	Wednesday	17/9/24	10 a.m.	Loxton	14 days.

* Further to authorize (1) payment of the costs of the surety bond out of Estate funds; (2) payment of the travelling expenses of the Trustee and an extra fee of £5. 5s.; (3) the Trustee to dispose of the assets out of hand.

† And further to authorize the payment of the cost of the surety bond out of the proceeds of the Estate and obtain instructions as regards the tools-of-trade of the Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestratie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.*	Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.*
309	Soroch Joseph Khan	24/4/23	Cape Provincial	20/9/23	V. V. Haupt, 25 Main Street, Port Elizabeth.
95/486	Jacob Michael Berman and Meyer Bergman, trading as Berman & Berger and also as The Midland Produce Co.	2/8/21	Cape Provincial	27/4/22	V. V. Haupt, 25 Main Street, Port Elizabeth.
95/353	William Ambrose Barry, trading as The Empire Boot Co.	23/6/21	Cape Provincial	3/8/22	V. V. Haupt, 25 Main Street, Port Elizabeth.
95/584	Samuel Porter, trading as S. Porter & Co. and S. & A. Porter	6/9/21	Cape Provincial	18/10/23	V. V. Haupt, 25 Main Street, Port Elizabeth.
95/13	Gustaf Frederick Ernest Papendorf, trading as Papendorf & Reid and as The Crusader Clothing Co.	9/3/21	Cape Provincial	13/7/22	V. V. Haupt, 25 Main Street, Port Elizabeth, and C. Ovenden Godden, Donkin Street, Port Elizabeth.
95/688	William Shaer	1/11/21	Cape Provincial	6/7/22	V. V. Haupt, 25 Main Street, Port Elizabeth.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
4899	Christian Edwards	14 days	Findlay & Tait, 6 Wale Street, Capetown	Cape.
2980	Anna Ernstine Wilhelmina Brocker	21 days	A. J. Chiappini, Managing Director, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., 113 St. George's Street, Capetown	Cape.
4591	Johannes Andries Bauwermeester Laubscher, of Klipvlei, Vredenburg District, Malmesbury, and surviving spouse, Elsie Magdalena Laubscher (born Van der Merwe)	30 days	Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Vredenburg Branch, J. M. Slabber, Manager, for Self and Co-Executor	Cape.
884	Emerentia Margaretha Walters, in her lifetime of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Wybrand Elias T. Walters	30 days	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 9 Adderley Street, Capetown	Cape.
179/80	Klaas Sigadi	6 weeks	R. H. Randell, Attorney for Executor Dative, Kingwilliamstown	Cape.
5066	Chiel Prisman	30 days	M. Prisman, 92 Caledon Street, Capetown	Cape.
4938	J. G. H. Schramm	30 days	Heinrich Feldmann, Executor Dative, P.O. Box 1697, Capetown	Cape.
5189	Francois Jacobus Venter	30 days	Stanley & Frost, P.O. Box 33, Tarkastad, Cape Province	Cape.
5080	Henry Edward Spreckley	30 days	Wm. Knox Baxter, 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
5095	Edward John Bartlett and surviving spouse, Ethel Alethia Lansbury Bartlett (born Elliott)	21 days	Ethel Alethia Lansbury Bartlett, P.O. Bathurst Rail, Cape Province	Cape.
4896 of 1924	Thomas Atkinson Swailes, of Port Elizabeth	30 days	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, P.O. Box 404, Port Elizabeth	Cape.
5108	Alida Maria Theunissen (born Leendert) and predeceased spouse, Dirk Theunissen	30 days	J. D. Louw, Swellendam	Cape.
5196	Louis Johannes du Preez	30 days	James Roland du Pré, P.O. Box 57, Capetown	Cape.
5197	James Augustus Timmler	30 days	H. F. Hewitt, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 241, Port Elizabeth	Cape.
5139	Elizabeth Stoorack Scott (born Anderson), of Queenstown, Cape Province	30 days	George Scott, Robinson Road, Queenstown, Cape Province	Cape.
4951	Andries Booiza	6 weeks	Peter Jacobus Booiza, c/o Watkins & Heyns, Humansdorp	Cape.
5165	Edith Mary Perry	1 month	A. H. T. Perry, P.O. Box 1249, Capetown	Cape.
5177	Henry Pearse and surviving spouse, Susan Catharine Pearse (born Hamilton), of Burghersdorp, District Albert	31 days	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
4870 of 1924	Johanna Gustava de Jager (born Aspeling), widow, of Beaufort West	30 days.....	C. de Jager, 1 Park Avenue, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
5059	Elsie Tshoko (born Moxim), of Jansenville.....	1 month.....	E. B. Cawood, Executor Testamentary, Jansenville.....	Cape.
18/24	Andrew West, of Hopetown, Cape Province.....	3 weeks.....	J. D. Krige, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 2, Hopetown, Cape Province	Cape.
5205	Abel Hermanus Weyers and surviving spouse, Francina Maria Weyers, of Beaufort West	30 days.....	I. W. J. Kretzen, P.O. Box 6, Beaufort West.....	Cape.
5099 of 1924	Elizabeth McIlroy Gilmore, of Kenilworth.....	3 weeks.....	Menzies & Birse, 80 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4852	Sir Leigh Hoskyns, of 78 Cadogan Square, Chelsea, County of London, England	30 days.....	David Tennant, 71 Burg Street, Capetown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
5191	Ruth Cane, of Wynberg, Cape.....	30 days.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor, 32 Church Street. Capetown	Cape.
—	Anna Margaretha Neethling (born Coetzer).....	21 days.....	J. N. Coetzer, Executor Dative, Villiersdorp.....	Cape.
4588	Helena Johanna Jacoba Visser (geboren Van Wyk), Brandkraal, Distrikt Piketberg	21 dagen....	Andries C. Brink, Agent voor de Boedel, P.K. Aurora...	Kaap.
5097	Lennox Owen Croxford, of Auckland, New Zealand....	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
4935	Maria Magdalena Muller (born Human) and predeceased spouse, Pieter Christian Muller, of Pleasant View, Swellendam	30 days.....	J. H. K. van Blommestein, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Swellendam, Agent for Executors Testamentary	Cape.
4598	Mary Nicol Rodger.....	30 days.....	John Rodger, Durbanville.....	Cape.
—	Arnoldus Mauritius Meiring en vooroverlede eggenote Rachel Charlotte Meiring (gebore Roos)	30 days.....	Louw & V. d. Walt, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Colesberg	Kaap.
4795	Rebecca Helen Manuel Christy (born Manuel), of New Haven, Connecticut, U.S.A.	3 weeks.....	Alfred Edward Andrew Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Cape.
5247	Jessie Iverach (born Elder).....	21 days.....	Espin & Espin, P.O. Box 105, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5126	Christiaan Jacobus Rabie, of Aberdeen, Cape Province..	30 days.....	Maria Elizabeth Rabie, c/o Attorney J. M. Enslin, Aberdeen, Cape Province	Cape.
4923	Johanna Hendrina Carolina Bekker (born Bergh).....	30 days.....	G. S. Klue, De Rust, District Oudtshoorn.....	Cape.
4933	Henry Robert Kuhr.....	30 days.....	R. H. Walpole, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5248	Percy Wanley Croft.....	1 month.....	Mrs. L. M. Croft, Upper Cross Street, Mossel Bay.....	Cape.
5251	Cornelia Johanna Erlank (born Laubscher) and surviving spouse, Samuel Carel Erlank, of Graaff-Reinet	1 month.....	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
3026/24	Elizabeth Margaret Dodd, of 227 Kew Road, Southport, England	30 days.....	Dichmont & Dichmont, Attorneys, 9 Adderley Street, Capetown	Cape.
5025	Johannes Gerhardus Cornelis Lourens, of Thornville, District Strydenburg	3 weeks.....	J. L. Visser, Agent for Executrix Testamentary, Strydenburg	Cape.
5026	Susara Margaretha van der Merwe (born Wüd), of Jackhalspost, District Strydenburg	3 weeks.....	J. L. Visser, Agent for Executors Testamentary, Strydenburg	Cape.
5079	George Elliott Ralling.....	21 days.....	Robin Victor Ralling, S.A. Mutual, Darling Street; Stanley Scott Ralling, African Theatres, Ltd., 145 Longmarket Street, Capetown; Executors Testamentary	Cape.
4041	Nicolaas Pieterse, of Calvinia.....	21 days.....	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
5216	Jacobus Johannes Greybe.....	30 days.....	J. and H. Reid & Nephew, P.O. Box 80, Capetown.....	Cape.
5170	Stephanus Johannes van Wyk, van Bloemhof, Afdeling Albert, Kaap Provincie	30 dagen....	Bergh, Venter & Whitehead, Postbus 34, Burghersdorp, Prokureurs voor Eksekuteur	Kaap.

TRANSVAAL.

54533	Johan Hendrik Snyders and surviving spouse, Hermina Gertruida Snyders (born Human)	21 days.....	H. G. Snyders (born Human), c/o Potchefstroom Board of Executors, Potchefstroom	Transvaal. [22–29–5
54427	Schalk Jacobus Stephen Joseph van de Sandt (also known as Schalk Jacobus van de Sandt) and surviving spouse, Abramina Jacoba van de Sandt (born Van der Berg)	21 days.....	A. J. van de Sandt, c/o Potchefstroom Board of Executors, Potchefstroom	Transvaal. [22–29–5]
54693	Helena Bates, late 530 Church Street, Pretoria, and Frere Hospital, East London	14 days.....	Thos. C. Bates, 530 Church Street, Pretoria.....	Transvaal.
—	Sital Deldy, late of Ermelo.....	14 days.....	I. A. Jassat, Executor, P.O. Box 76, Ermelo.....	Transvaal.
53350	Christian Burgert van Zyl.....	14 dagen....	M. E. van Zyl, Boekenhoutbult, P.K. Mokeetsi.....	Transvaal.
—	Thomas Anderson Burness.....	14 days.....	James Munsie, P.O. Box 94, Krugersdorp.....	Transvaal.
53620	George Borries Woodrooffe and surviving spouse, Elizabeth McFarlan Woodrooffe (born Jameson)	1 month.....	H. Oudhoff, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 34, Amersfoort	Transvaal.
52829	Adolf von Wiesenburg.....	21 days.....	S. F. Ramsbottom, P.O. Box 802, Pretoria.....	Transvaal.
54620	David Allan Lindsay and surviving spouse, Olga Tomina Lindsay	30 days.....	Olga Tomina Lindsay, c/o P.O. Box 1031, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
54391	William Brenning, from Pan, District Middelburg, and surviving spouse, Evelyn Charlotte Brenning	1 month.....	Middelburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 13, Middelburg	Transvaal.
52896	John Charles and surviving spouse, Georgina Charles, married in community of property	21 days.....	Mrs. Georgina Charles, 111 Wootton Avenue, Benoni...	Transvaal.
54602	Joseph Thomas and surviving spouse, Maria Aletta Thomas	30 days.....	Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg, Attorneys, Notaries, and Conveyancers	Transvaal.
54633	Johanna Elizabeth Pretorius (born Steyn) and surviving spouse, Petrus Jacobus Pretorius	30 days.....	C. F. Clur, Attorney for Executor, 5–6 Ziman's Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
54529	Francis Cecil Wood.....	30 days.....	Charles Percy Owen Wood, c/o MacRobert & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, Bourke Trust Buildings, Pretoria	Transvaal.
—	Johan Christian Troskie, of Germiston.....	30 days.....	Maria Magdalena Troskie, 4 Prince Street, Germiston...	Transvaal.
54468	Pieter Nicolaas Janse van Rensburg.....	21 days.....	G. Maasdorp, P.O. Box 87, Volksrust.....	Transvaal.
54753	Elizabeth Susanna Rehm (born Fabel).....	30 days.....	George Engel, Executor Testamentary, 370 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
54431	Ann (or Annie) Miller Gilchrist (or Fleming).....	30 days.....	Scheuermann & Knox-Davies, Royal Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	Joseph Gouldie.....	30 days.....	Livingstone & McCarthy, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
54787	Johannes Frederik Peters and surviving spouse, Marie Peters (born Dickens)	3 weeks.....	Lumnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria, Agents for Executrix	Transvaal.
54362	Charles Fredrick Hunt, of Trichardts, District Bethal...	21 days.....	T. M. Colbeck, P.O. Box 6, Trichardts, Executor Testamentary	Transvaal.
54703	Samuel Smit.....	30 days.....	Emanuel Gluckmann, Attorney for Executrix Testamentary, Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
54625	Dr. Paul Alexander-Katz.....	14 days.....	D. C. Jackson, Church Square, Pretoria.....	Transvaal.
54721	Helena Rothschild, of Offenbach, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Within a Period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
54712	Julius Rothschild, of Offenbach, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54804	Wilhelm (or Heinrich Wilhelm) Schill, of Uetersen, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54805	Hans Werner (or Adam Ruben Peter Hans Werner) von Tiele-Winckler, of Rothenmoor, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54469	Edwin Harris Dunning.....	30 days.....	Vernon Joseph Ronketti, c/o Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Solicitors, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
54730	Johanna Gumpert, of Berlin-Wilmersdorf, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54583	Adolf Gumpert, of Berlin-Wilmersdorf, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54656	Karl (also called Carl) Blasig, of Zedlitz, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54769	Carl (or Philipp Heinrich Karl) von Metzler, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54781	Friedrich Wilhelm Wengler, of Mannheim, Germany....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54774	Georg (or Georg Richard) Rosenstein, of Berlin, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54775	Jakob (or Jacob) Reimers, of Itzehoe, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54766	Franz (or Georg Franz) Hauck, of Baddurkheim, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54739	Franz Joseph Hermann Wilmer, of Hamburg, Germany.	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54713	Valentin Stupp.....	14 days.....	Jan Hofmeyr Louw, c/o Messrs. Rooth & Wessels, Law Chambers, Church Square, P.O. Box 208, Pretoria	Transvaal.
54580	Johann (Jan) Busch.....	14 days.....	Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Law Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
53888	Casper Hendrik Badenhorst en nagelaten echtgenote Maria Elizabeth Badenhorst (geboren Neveling)	14 dagen....	Maria Elizabeth Badenhorst, Davidskatnagel No. 973, Distrikt Rustenburg	Transvaal.

NATAL.

—	Cornelius van Niekerk, of Mooi River, Ganger, S.A.R...	14 days.....	Elizabeth van Niekerk, Executrix, Mooi River.....	Natal.
9438	Thomas Martin, of Laxey, Isle of Man.....	21 days.....	Goodricke & Son, 337 Smith Street, Durban.....	Natal.
9447	Mary Matilda Easton, of Pietermaritzburg.....	21 days.....	H. G. Drew, 1 Gray's Inn, Pietermaritzburg, Solicitor for Executor	Natal.
9417	William Dowling.....	21 days.....	W. H. Smithers, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 46, Stanger, Natal	Natal.
9445	Vengadasala Nadasa Pather (also spelt as Vencatachellam Nadasen Pather)	21 days.....	S. R. Naidoo, c/o 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
9460	Robert Speirs, of Moyeni, the Dargle, Natal.....	21 days.....	F. Hugh Hathorn, P.O. Box 87, or Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
9301	Chokapa (or Chukeppa) Reddy, of Umzinto.....	21 days.....	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative	Natal.
9349	Edith Isabel Bell (born Jepson).....	30 days.....	Eadie & Mitchell, Agents for the Executors, P.O. Box 572, Durban	Natal.
9442	Wilfrid James Alison.....	21 days from 6/9/24	E. J. Edmonds, Executor Dative, P.O. Box 36, Newcastle.	Natal.

ORANGE FREE STATE.

17224	Abraham Matthys Nieuwhoudt de Villiers and surviving spouse, Aletta de Villiers (born Louw), of Bloemfontein	4 weeks from 6/9/24	De Villiers & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 512, Bloemfontein	Orange Free State.
17161	Anna Catharina van Staden (geboren Potgieter) en nagelate eggenoot Jacobus Frederik van Staden, van Damfontein, Zastron	21 dae.....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron	Oranje Vrijstaat.
17190	Charles Hall, of Reitz.....	21 days.....	Rossouw & Rossouw, P.O. Box 35, Reitz, Attorneys for Executrix Dative	Orange Free State.
17198	Ignatius Marthinus van Niekerk and surviving spouse, Maria Petronella van Niekerk (born Reyneke), of Grootvlei, District Ficksburg	3 weeks.....	De Villiers & Beck, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 84, Ficksburg	Orange Free State.
17281	Helena Maria van Niekerk (born Van Rensburg), widow, of Brandfort, District Bloemfontein	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.....	Orange Free State.
17263	Catharina Elizabeth Krogman (born Odendaal) and surviving spouse, Hendrik Johannes Krogman, farmer, of Dwaalspruit, District Harrismith	5 weeks.....	L. le Roux, P.O. Box 55, Stuart Street, Harrismith, Solicitor for the Executor Testamentary	Orange Free State.
17127	Maria Elizabeth Odendaal (geboren Cronje), weduwe, van Dawesrust, Distrikt Reitz	30 dagen....	Conradie & Roos, Prokureurs voor Eksekuteur, Reitz...	Oranje Vrijstaat.
17265	Hendrik Johannes Jacobus Pretorius en overblijvende echtgenote Susara Johanna Pretorius (geboren De Jager), van Warden, Oranje Vrijstaat	21 dagen....	F. Stewart King, Postbus 3, Warden, Oranje Vrijstaat, *q.q.* Eksekutrice Testamentair	Oranje Vrijstaat.
17137	Sidney Lucas, of the Gums, District Winburg.....	30 days.....	F. R. Cronje, P.O. Box 63, Winburg.....	Orange Free State.
17289	Robert Gibson and surviving spouse, Fanny Gibson (born Ansley), farmer, of Senekal	1 month.....	P. Joubert, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Senekal	Orange Free State.
17210	Robert Peter Winton and surviving spouse, Martha Maria Winton (born Nienaber), of Vrede	30 days.....	Cornelis Moll, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 39, Vrede	Orange Free State.
17235	Susarah Katharina (of Catharina) Claassen (gebore Sieters) en oorblywende eggenoot Jacob Johannes Claassen	6 weke.....	Walter Lange, Agent vir Eksekuteur, Posbus 3, Steynsrust	Oranje Vrystaat.
17236	Leonard French Drake, a retired farmer, of Vrede, married without community of property to Elizabeth Drake	30 days.....	G. W. Drake, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 18, Vrede	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteurs overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
4063	Frederick Morrison (also known as Frederick Thomas Morrison) and surviving spouse, Jane (or Jeannie) Morrison, of Port Elizabeth, Cape Province	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Capetown	Port Elizabeth	Alex. C. Matheson, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, Grahamstown, Agent for Executrix Testamentary.
3247	Jacoba Hendrika Robbetze (born Marais) and Jacobus Petrus Robbetze (surviving spouse)	First and Final Liquidation and Distribution	1/9/24	Capetown and Pretoria	—	J. A. Marais, Rawena, Mortimer Road, Wynberg, Cape.
R/8/988	Hendrik Mathys Jacobus Blaauw.....	First and Final.....	8/9/24	Kimberley	Gordonia....	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Dative.
R/9/540	Wilfred Thomas Klein.....	First and Final.....	8/9/24	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Dative.
174/472/ 3408/20	James Newton, of Port Elizabeth....	Fifth and Final Administration and Distribution	8/9/24	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors.
144/878	Wietsche Marthinus van der Westhuizen, van Koedoesfontein, Distrik Prince Albert	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/24	Kaapstad	Prince Albert	John D. Crawford, Agent vir Eksekutrice, Posbus 9, Prince Albert.
178/693	Robert Karl (or Carl) Adler Fechter, of Burghersdorp	Second Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
2200	Melville Atherstone Hughes.....	Second and Final Liquidation and Administration	8/9/24	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Attorneys for Executor Dative.
2011	Martha Etricia Krugel (born Jacobs) and surviving spouse, David Frederik Nicolaas Krugel, of Tiervlei, Division of Carnarvon	Liquidation and Distribution	9/9/24	Capetown	Carnarvon...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, 58 Burg Street, Capetown.
175/120	Jacobus Pieter Hugo.....	Third and Final Liquidation and Distribution	9/9/24	Capetown	Victoria West	D. F. Bosman, Attorney for the Executors, Victoria West.
136/589	Johann Friedrich Wilhelm Pantz and subsequently deceased spouse, Harriet Ellen Pantz (born Plenn)	First and Final.....	8/9/24	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
2088	Walter Henry Wilson.....	First and Final.....	5/9/24	Capetown	—	Mrs. E. M. A. Wilson, Brisbane Road, Wynberg.
2980	Anna Ernstine Wilhelmina Brocker...	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	—	A. J. Chiappini, Executor Dative, Managing Director, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., 113 St. George's Street, Capetown.
165/616/ 4380/18	Charles Russel Olorenshaw.....	Third Liquidation.....	8/9/24	Capetown	Barkly East..	Cotterell & Meintjes, Attorneys for Executors, P.O. Box 15, Barkly East.
180/906/ 3205/22	John James Whitaker, of East London.	Second and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	East London.	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., Union Street, East London, for Self and Co-Executors.
179/164/ 1309/22	Hendrik Jacobus Greyvenstein and predeceased spouse, Gertruida Anna Magdalena Maria Greyvenstein (born Smit, No. 156/794), of Driefontein, Barkly East	Second Liquidation and Distribution	9/9/24	Capetown	Barkly East..	Golightly & Greyvensetin, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executors Testamentary.
3246	Elzie Margrieta Cerlotta Gertruida Pretorius (born Myburgh) and surviving spouse, Lodewicus Johannes Pretorius, of Barkly East	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/24	Capetown	Barkly East..	Golightly & Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary.
178/870/ 948/22	Nicolaas Johannes Steyn, formerly of Rosslyn, Barkly East, and latterly an inmate of the Mental Hospital, Bloemfontein, Orange Free State	Second and Final Liquidation and Distribution	9/9/24	Capetown	Barkly East..	Golightly & Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary.
176/370	Kathleen Kerr, spinster.....	Fifth Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
4251	Ada Jane Lorentz Elliott.....	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
165/771/ 3897/18	Wilfred Southey Stirk, late of the Baakens, in the Division of Bathurst	Second and Final Administration and Distribution	5/9/24	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 110 High Street, Grahamstown.
4335	Bernardus Carl (or Carel) Kieswetter and surviving spouse, J. R. S. Kieswetter, of Woodstock, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	—	D. Tennant, 71 Burg Street, Capetown, Attorney for Executrix Testamentary.
175/434/ 497/21	Augustus Rouvierre Adendorff and surviving spouse, Ellen Elizabeth Adendorff (born Kent), of East London	Third and Final Liquidation	28 days from 5/9/24	Capetown	East London.	Bayly & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Oxford Street, East London.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
180/770/ 3056/22	Lodewijk Jacobus Bruwer, of Leeuwkolk, in the District of Carnarvon	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Carnarvon...	D. P. de Klerk, 18–21 Burmester's Buildings, 92 Adderley Street, Capetown.
3219	Salina Dorethina Londt (born Crankow) and surviving spouse, John Londt, of Parow, Cape Province	First and Final.....	5/9/24	Capetown	—	I. O. Naude, Managing Director, Christian Marais Trust Company, Ltd., P.O. Box 1079, Capetown.
177/379	David Petrus Minnaar, of Carnarvon..	First.....	5/9/24	Capetown	Carnarvon...	I. O. Naude, Managing Director, Christian Marais Trust Company, Ltd., P.O. Box 1079, Capetown.
177/379	David Petrus Minnaar, of Carnarvon..	Second and Final.....	5/9/24	Capetown	Carnarvon...	I. O. Naude, Managing Director, Christian Marais Trust Company, Ltd., P.O. Box 1079 Capetown.
3035	Maria Magdalena Kemp (born Ferreira) and surviving spouse, Hendrik Theodorus Daniel Kemp	First Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Uiondale....	A. A. W. Tiran. P.O. Joubertina. via Port Elizabeth, Cape Province
2783	Johannes Theodorus Ferreira (J. T.'s son) and surviving spouse, Catharina Regina Elizabeth Ferreira (born Gerber)	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Uniondale....	A. A. W. Tiran, P.O. Joubertina, via Port Elizabeth, Cape Province.
177/731/ 340/21	Jacob Francois Cloete, of the farm De Liefde, Division of Sutherland	Second and Final Liquidation and Distribution	9/9/24	Capetown.	Sutherland...	Louw & Vlok, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Sutherland.
4049	Karel Karelse and surviving spouse, Maria Karelse (born Cupido), of Scotville, Kraaifontein, District Paarl	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	—	C. J. R. Vorster, 5 Bureau Street, Capetown, Executor Dative.
1503	Marthinus Ryk Brink and surviving spouse, Maria Johanna Brink (born Bosman), of Aurora, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executors Testamentary.
4763	John Henley Innes, of Capetown.....	First and Final.....	5/9/24	Capetown	—	MacLeod & De Korte, 108 St. George's Street, Capetown.
161/423	Joseph Adriaan de Kock, of Plumstead, Cape	First and Final.....	5/9/24	Capetown	—	MacLeod & De Korte, 108 St. George's Street, Capetown.
4303	Carolina Wilhelmina Fredrika Kegel, of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Worcester....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Secretary, Agent.
702	Jaberdien Hendriks, of 126 Shortmarket Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	—	D. Tennant, 71 Burg Street, Capetown, Attorney for Executrix Testamentary.
677/23	Aaron Rutherford Wood.....	First and Final Liquidation and Distribution	6/9/24	Capetown	—	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executrix, 1 Church Square, Capetown.
157/35	Clara Unser and surviving spouse, Christian Friedrich Unser	Second and Final.....	5/9/24	Capetown	—	Edward Parker, 235 Victoria Road, Woodstock, Agent for Executors Testamentary.
R/9/538	Charles Martin Abbott.....	Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Kimberley	Griquatown...	E. Abbott, Douglas.
3057	William Bowey, of Capetown.....	First Liquidation and Distribution	6/9/24	Capetown	—	Lomax & Ahrenson, Attorneys for the Executor Testamentary, Westminster House, Longmarket Street, Capetown.
3928	Elizabeth Christina Maria Catharina Groenewald (born Matthee), of Longhoogte, District Bredasdorp	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Manoging Director and Secretary, the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp.
4023	Johannes Lourens de Waal Rossouw and surviving spouse, Elizabeth Maria Rossouw (born Retief), Wellington, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	Wellington...	J. E. Schoevers, Wellington, Cape Province.
2680	Stephanus Esaias Terblans, of Mossel Bay	First and Final Liquidation and Distribution	9/9/24	Capetown	Mossel Bay...	Scholtz & Scholtz, Attorneys, Mossel Bay.
R/9/482	Johanna Catherina Ludwick (born Schoeman)	First and Final Distribution	5/9/24	Kimberley	Barkly West.	John Adams, Warrenton, Agent.
4425 and R.E. Vol. 60 No. 1347/ 149/368	John Langford and predeceased spouse, Henrietta (Harriet) Langford (born Johnston)	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	Port Elizabeth	R. H. Walpole, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
3373	Gert Cornelis Uys, of Verfheuvel, Division of Bredasdorp	First and Final.....	10/9/24	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-West Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp Branch, Agent for Executor Testamentary.
1983	Frederic Charles Norton, of 33 Cornwall Gardens, South Kensington, England	First and Final.....	9/9/24	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
531	Johannes David Petrus Rossouw, of Klipkuil, Division Montagu	Second Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
174/744	Hester Elizabeth Maria Rossouw (born Joubert), of Klipheuvel, Montagu	Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
743	Johanna Elizabeth Rossouw (born Burger), of Montagu	Second Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
4316	Henry Frater Sawers.....	First and Final.....	5/9/24	Capetown	—	Mrs. M. H. Sawers, 5 King Street, Capetown.
2931	Josef Prins and subsequently deceased spouse, Lydia Prins (born October), of Bredasdorp	First and Final.....	10/9/24	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-West Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp, Agent for Executor Dative.
4711/24	Harold Augustus Engelbach.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
1655	Petronella Johanna Aletta Catharina van Rooyen (gebore Janse van Vuuren) en nablywende eggenoot Gert Thomas van Rooyen, van Diepkloof, Afdeling Uniondale	Eerste Likwidasie en Distribusie	9/9/24	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1526	John Henry Featherstone, in his lifetime of Karreebosch, in the District of Aberdeen	First and Final Liquidation and Distribution	6/9/24	Capetown	Aberdeen....	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
4369	Johannes Francois Rossouw, of Nooitgedacht School, District Pretoria, who died at Brakfontein, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	Worcester....	J. E. Krige, P.O. Box 14, Worcester, Attorney for the Executor.
4209	Jasper Johannes Muller, van Mafeking	Eerste en Laatste.....	5/9/24	Kaapstad	Mafeking....	Die Pêrelse Boedel en Agentschapmaatskappij, Bpk., Bostbus 36, Noorder Paarl

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
150/162	Samuel Johannes Deyers (or Dyers), of Nachtwacht, Division of Bredasdorp	Second Liquidation and Distribution	10/9/24	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-West Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary.
166/431/ 5014/18	Johanna Susanna Els (gebore De Klerk), van Graaff-Reinet	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/9/24	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. C. M. Els, vir Self en mede Eksekuteur, Heidelberg, Kaap.
174/429 and 180/958	Klaas Kouwenoord and subsequently deceased spouse, Dora Maria Kouwenoord, and Dora Maria Kouwenoord, of Goodwood, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	—	Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
2867	Victoria Frederica (or Frederika) McCarthy (born Bain), a widow	First and Final.....	5/9/24	Capetown	East London.	A. P. Dallas, Executor Testamentary, Oxford Chambers, East London.
2551	Thomas Bennett.....	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Capetown	—	Findlay & Tait, Agents for Executors Testamentary, 6 Wale Street, Capetown.

TRANSVAAL.

49880/ 703	Hendrik Belzasar Klopper and surviving spouse, Martha Francina Catharina Klopper (born Steyn)	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Lichtenburg..	E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg.
51664/ 625	Georg Ludwig Kustner.....	Supplementary Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	L. E. Kustner and J. H. C. Versfeld, c/o African Board of Executors and Trust Company, Ltd., Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
53071/ 1682	John Matheson and surviving spouse, Amy Matheson	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Amy Matheson, Executrix Testamentary, 427 Commissioner Street, Fairview.
53940/ 1644	Robert Newenham Palmer Wright....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
54073/ 1012	Lewis Morgan Williams and surviving spouse, Margaret Young Williams (born Patterson)	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Brakpan.....	M. Y. Williams, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 216, Brakpan.
52292/ 1330	Adelaide Hermandine Georgine Hansen (born Olsen) and surviving spouse, August Christian Hansen	First and Final Liquidation and Distribution	6/9/24	Pretoria.	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 281 Main Street, Johannesburg.
53312	Johannes Albertus Visagie, weduwnaar, van de plaats Wolvenfontein, Distrikt Standerton	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/9/24	Pretoria.	Standerton...	Johan Nepgen, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 73, Standerton.
765/ 52961	Frans Johannes Wepener, of Johannesburg, and predeceased spouse	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	L. W. Short and M. J. Short, 29 Goodman's Buildings, Johannesburg.
48743	Hester Jacoba Wepener.....	Supplementary.....	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	L. W. Short and M. J. Short, 29 Goodman's Buildings, Johannesburg.
53245/ 869	Philippus Arnoldus Eloff and surviving spouse, Pieternella Jacoba Eloff (born V. d. Westhuizen)	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Nylstroom...	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.
54137/ 1306	Barbara Jacomina Eliza Cetha Jansen van Nieuwenhuizen (geboren Meyer) en nagelaten echtgenoot Okkert Rudolf Jansen van Nieuwenhuizen, van Tweefontein No. 207, Distrikt Middelburg, Transvaal	Likwidatie en Distributie.	5/9/24	Pretoria.	Middelburg...	C. P. Allaart, Agent van Eksekuteur Datief, Postbus 16, Middelburg, Transvaal.
53934/ 888	Charles James Morrell.....	First and Final.....	5/9/24	Pretoria.	—	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
53794/ 761	James Henry Howard and surviving spouse, Sybil Mona Howard	First and Final Liquidation and Distribution	6/9/24	Pretoria.	Johannesburg	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
52923	John Caie Pearson.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Prinsloo & Pearson, Solicitors for Executors Testamentary, Marais Court, Johannesburg.
52989	Ralph Job Wallett and surviving spouse, Florence Lilian Wallett	First and Final.....	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg, Attorneys, Notaries, and Conveyancers.
53151/ 674	George Clifford Gradwell.....	Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Pilgrims Rest.	H. E. Cormack, P.O. Box 18, Pilgrims Rest, Authorized Agent.
497/ 51447	Aletha Margaretha du Preez (gebore Mare) en nagelate eggenote Jacob Johannes du Preez, van Rietfontein, Distrik Lydenburg	Eerste en Finale.....	5/9/24	Pretoria.	Lydenburg...	S. P. Coetzee, Posbus 12, Lydenburg.
51478/ 1583	William Pryor.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Waterberg, Nylstroom	Budler & Meintjes, P.O. Box 28, Nylstroom.
54190/ 1150	Lukas Marthinus Snyman en nagelaten echtgenote Margaretha Isabella Snyman (geboren Janse van Rensburg)	Eerste en Finale.....	5/9/24	Pretoria.	Nylstroom...	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.
52692/ 132	Domenico Seccadanari.....	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Robert Welsh, Executor Dative, Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg.
52800/ 34	Charles Cooper.....	Final Liquidation.....	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. C. Cooper, 143 High Street, Brixton.
52227/ 33	Daniel Burger Brink en nagelate eggenote Christina Johanna Jacoba (Burger) Brink (gebore Duvenage), van Rondeboschje, Pietersburg Distrik	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/24	Pretoria.	Pietersburg..	Naude & Naude, Prokureur vir Eksek. Testamentêr, Posbus 44, Pietersburg.
1462/ 52627	Jacobus Christoffel Steenkamp and surviving spouse, Elsie Josina Helena Marthina Steenkamp	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Louis Trichardt	E. J. H. M. Steenkamp, Executrix Testamentary, Louis Trichardt.
1108/ 47264	Cornelia Hester Viljoen (born Helm), widow	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Germiston...	M. M. Vorster, Executrix Testamentary, c/o B. L. Pencharz, 4 Knox Street, Germiston.
53094/ 1115	John Fisher Flewker.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Adams & Adams, Solicitors, Bureau Street, Pretoria.
52502/ 223	Carl David Lehmann.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Adams & Adams, Solicitors, Bureau Street, Pretoria.
53508/ 1802	Martha Sophia Faber (gebore Matthysen), weduwe, van Pretoria	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/24	Pretoria.	Wakkerstroom	H. Sausenthaler, Posbus 2, Wakkerstroom, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
53823	Josias Johannes Reyneke.....	Eerste en Finale.....	5/9/24	Pretoria.	Ermelo.....	A. Smuts, Postbus 5, Ermelo.
48596/ 417A	Jacobus Marthinus Enslin.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	R. W. Schikkerling, Attorney for Executrix, 20–1 National Mutual Buildings, Johannesburg.
52466/ 1053	Isabella Christian Fern.....	First and Final.....	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Pitts & Weston, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
53411/912	John Blair Irvine.....	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Berry, Attorneys for Executrix Testamentary, Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, P.O. Box 529, Johannesburg.
52351/942	Margaret Emily Somers Donald.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
52073/1340	Johannes Wilhelmus Steenkamp and surviving spouse, Dorothea Maria Steenkamp	First.....	5/9/24	Pretoria.	Volksrust....	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
53240/1827	Pieter Hermanus Francois Grobler en nagelate eggenote Zacharia Geertruida Grobler (gebore Trichardt), van die plaas Onverwacht, Distrik Bethal	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/24	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Van Heerden, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr.
49657/1457	Susanna Salomina Brits (born Steyn).	Amended First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Wakkerstroom	H. Oudhoff, Attorney for Executor, P.O. Box 34, Amersfoort.
37441/1191	John Hutton.....	Supplementary Account to the Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executrix Testamentary, 25–30 Meischke' Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
53243/1232	Henry Hill.....	First and Final.....	5/9/24	Pretoria.	Potchefstroom	Nel & Louw, P.O. Box 136, Potchefstroom.
54300/637	Heinrich Bernhard Nehr, of Crefeld, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54271/1439	Otto (or August Johann Otto) Grunwald, of Wentorf, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54063/212	Samuel Bloch, of Nurnberg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
53964/953	August Sebastian Duffner, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54246/285	Walter (or Otto Walter) Lehmann, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54008/288	David Coppel, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54086	Franz Josef (or Joseph) (also called Franz Karl Josef) Schneider, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54030	Martin Vogel, of Bensheim, Germany..	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54210/1996	Georg (or Johann Georg) Eitel, of Karlsruhe, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54253	Andreas (or Johann Andreas Elias) Weisheit, of Ulm, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54269	Heinrich (or Hinrich August) Wilkens, of Hamburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54033/1844	Oscar (or Adolf Carl Ferdinand Oskar) Fischer, of Bremen, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
53996/2014	Claus Hinrich Piening, of Elmshorn, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54366/1408	Johannes Heinrich Christian Bergmann, of Bremen, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54031/428	Carl (or Karl Ludwig Rudolf) Ziller, of Stuttgart-Degerloch, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54027/958	Johannes Franziskus Germeshausen, of Bremen, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54066/919	Eduard (or Georg Franz Eduard) Heuer, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54534/1515	Bernardo Hibbeln.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pretoria.	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Solicitors for Executor, Church Square Pretoria.

NATAL.

6993	Koonjebeharri.....	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Clarkson & Driver, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 202, Durban.
87/18	Ockert Johannes Brits.....	First Liquidation and Distribution	6/9/24	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agents for Executor Dative, Utrecht, Natal.
7792	Cunden (also known as Kandasamy Govender)	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	Verulam.....	Henwood & Britter, Solicitors, 350 West Street, Durban.
7938	Thomas Hornby Bagwell, of Durban, ambulance dresser	Supplementary First and Final Liquidation	5/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3 and 4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
8908	Susanna Margaretha van Staden (born Dekker), of Knoopaan, Paulpietersburg, Natal, and deceased spouse, Cornelis Johannes van Staden, of Knoopaan aforesaid (No. 161/xxvi)'	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, P.O. Box 1, Paulpietersburg.
8889	E. T. P. Orchard, of Pietermaritzburg..	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	—	Dix & Parsons, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.
8449	Thomas John Bell, of Bellvue, District of Vryheid, Natal, farmer	First and Final.....	5/9/24	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Vryheid.
3720 and 8797	Renier Jansen van Rensburg and Cathorina Regina van Rensburg (born Lotter), of Shenfield Common, Weenen County	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robt. M. Buchan, Weneen, Agent for Executor.
8752	Mazey Millar Fishlock, wife of Albert Frederick Fishlock, of Pietermaritzburg, book-keeper	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, Solicitor, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agent for Executor Dative.
8976	Susanna Elizabeth Bulstrode, of Malvern, Natal, wife of Alfred Edward Bulstrode	First and Final Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
8216	Willem Benjamin Diepeveen, of Durban, retired business manager, and surviving spouse, Jans Diepeveen	Second and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3 and 4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
8918	Charles Moyes.....	First Administration and Distribution	5/9/24	Pietermaritzburg	Ladysmith, Natal	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Testamentary, 6 Murray Court, Durban.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
		ORANGE FREE STATE.				
17105	Roderick Rodgers Rawlinson, a minor, of Hopewell Farm, Ventersburg Road, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	6/9/24	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad, Executor Dative.
16948	Gert Johannes Jurgens du Preez en nagelaten echtgenote Elizabeth Susanna Petronella du Preez, van Bergrivier, Distrikt Fauresmith	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/9/24	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, *q.q.*, Luckhoff, Oranje Vrijstaat.
X/2747	Daniel Francois Wege, motor mechanic, of Kroonstad	First and Final Liquidation and Contribution	14 days from 6/9/24	Bloemfontein	Kroonstad...	Geo. P. Fritz, P.O. Box 59, Kroonstad.
16453	Hendrik Petrus Oosthuizen en nagelate eggenote Margaretha Maria Oosthuizen, van Witfontein, Distrik Reitz	Twede en Finale Likwidasie en Distribusie	5/9/24	Bloemfontein	Reitz.....	Conradie & Roos, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 10, Reitz.
17031	George Henry Irwin, married out of community of property to Jessie Mary Irwin (born Mackay)	First and Final Liquidation and Distribution	5/9/24	Bloemfontein	Vredefort....	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 158, Potchefstroom.
16519	Jacobus Daniel Jordaan and surviving spouse, Jacoba Wilhelmina Jordaan (born Greyling), of Zandfontein, District Hoopstad	First and Final Liquidation and Distribution	8/9/24	Bloemfontein	Bothaville...	O. T. Carey, P.O. Box 7, Bothaville, *q.q.* Executors Testamentary.
17099	Abraham Jacobus Steynberg, in life a farmer, of Bethulie, and surviving spouse, Cornelia Elena Gesina Steynberg (born Fouche)	First and Final Liquidation and Distribution	6/9/24	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for Executor Bethulie.
16294	Hendrik Jacobus Oosthuizen en nagelaten echtgenote Hendrina Carolina Oosthuizen (geboren V. d. Merwe), van Spitzkop, Distrikt Jacobsdal	Eerste en Finale.....	5/9/24	Bloemfontein	Jacobsdal....	Albert W. de Villiers, *q.q.*, Postbus 17, Jacobsdal.
16806	Janet Bain (born Burley) and surviving spouse, Stewart Bain, hotel proprietor, of Harrismith, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	6/9/24	Bloemfontein	Harrismith...	John F. A. Bland, Attorney for Executor Testamentary, Harrismith, Orange Free State.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES

VAN DE

VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria. | *Gedrukt en uitgegeven bij de Goevernementsdrukkerij en Kantoor van Schrijfbehoeften, Pretoria.*